...do el 14 de Enero de 1917
...XXII N.o 7,635

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.) (M. C. R.)

Agustinas 1269 — Casilla 81-D.
Teléfonos 82222-7

EDICION DE 26 PAGINAS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1938

PRECIO EN TODO EL PAIS: 60 CENTAVOS

# 48 horas de la elección Presidencial, el triunfo ...el señor Gustavo Ross se considera inamovible

## ...rente a los que se unen en nombre de ...entimientos de odio se ha ido formando y creciendo una inmensa fuerza salvadora"

### ...lvidemos que nuestra débil economía carece de las fuerzas de reserva y de ...ción que poseían otros países más fuertes, que han sufrido el temible flagelo de los gobiernos de los llamados Frentes Populares"

### ...RESO ANOCHE EL PRESIDENTE DEL PARTIDO CONSERVADOR DON HORACIO WALKER LARRAIN AL DIRIGIRSE A LA OPINION PUBLICA DE LA NACION

...a cadena radiodifu... e a todos los pun... la palabra del presi... Partido Conservador. ... Walker Larraín, quien en los siguientes ter-

...danos ...los momentos que ... el día en que, por ... la ley va a resolver la forma de cumplir ... deber que pesa so- ... ...ado presidencial ... rodeada de los carac... ...endencia y gravedad ... pues hoy las luchas ... desarrollan en Chile ... nuevo. Ya no ... hasta hace pocos ... común acatamiento y fidelidad a un régimen ... el cual se asentaba ... social y dentro de los límites se agitaban ...ones divergentes de partidos. ... la primera elección ... en que se presentan organizadas y unidas, extremistas que antes dispersas y carecían de ... sensible en nuestros electorales y no po... mismo, pretender to... manos las riendas del

...han sido en esta ... nervio y el impulso de las actividades del ...ular y si llegaran a ...la 25, reclamarían, con ... lógico, el reconoci... derecho a regir los ... país. ...esita un esfuerzo de ... para comprender lo ...aría el gobierno de ...ios. Si la breve "Re...ialista" tuvo aspectos ... la nueva ascensión ...ipos comunizantes al... ...racteres de una dolo-rosa tragedia, de proyecciones mortíferas para la vida de nuestras instituciones políticas, de las libertades públicas y privadas, de la economía y de las finanzas, de las industrias y del comercio y para el bienestar de todos los habitantes, especialmente de los que necesitan que existan tranquilidad y confianza públicas para que no cese el trabajo que les proporciona un sueldo o un salario.

Y no olvidemos que nuestra débil economía carece de las fuerzas de reserva y de reacción que poseían otros países más fuertes que han sufrido el temible flagelo de los gobiernos de los llamados Frentes Populares. En Chile nadie puede facilitar la elección de esa clase de gobiernos, si no se resigna previamente a la postración absoluta de la personalidad humana en lo espiritual, en lo político y en lo económico y de las actividades productoras, a la muerte del crédito externo que hemos estado reconquistando y a un estado interno de lucha y disgregación que nos haría desandar las largas y penosas jornadas realizadas para formar nuestra nacionalidad.

Se oye a menudo a personas que reconocen los graves desastres que significaría, en todos los aspectos de la vida nacional, la participación en el gobierno de las fuerzas extremistas, aducir el argumento de que el candidato del Frente Popular se desentendería de ellas una vez que escalara el poder.

Esa mera esperanza se cimienta en una imputación gratuita y hasta injuriosa dirigida al candidato de la combinación de izquierdas. Nada justifica atribuir a ese hombre público el propósito de romper los lazos con que voluntariamente se ha atado a las



Don Horacio Walker

entidades que lo han convertido en portaestandarte de sus ideologías y aspiraciones y lo han aclamado a lo largo del país. Nada autoriza para suponer semejante trasgresión de los fueros de la lealtad y de la ética, cuando el señor Aguirre no se cansa aún de levantar su brazo, por campos y ciudades, en crispaturas simbólicas del odio y del espíritu de reyerta que inflaman a las fuerzas que le ofrecen el poder. El candidato que ha realizado tal trabajo de propia adaptación, no merece ser acusado de querer abandonar a sus compañeros de lucha, aparte de que éstos necesitarían ser en exceso complacientes y abúlicos para tolerar semejante procedimiento.

No tienen, pues, excusa alguna los hombres que confiesan en privado temer para nuestra patria los graves peligros que encarna la institución trasplantada a Chile de los Frentes Populares y que, al mismo tiempo, procuran aquietar su conciencia con especulativas inverosímiles y que denotan el desconocimiento de los medios de acción que usan los elementos más combativos, que siempre terminan por enseñorearse del mando en esa clase de combinaciones.

Afortunadamente para la suerte del país, frente a los que se unen en nombre de sentimientos de odio y sin una sola idea constructiva, se ha ido formando y creciendo durante esta campaña una inmensa fuerza salvadora, que en mucha parte es de los partidos y en parte de elementos ajenos a ellos y de variadas ideologías y actividades.

Ningún pacto político ha aglutinado a partidos, a elementos numerosos de las profesiones y del trabajo y a individualidades dispersas en todo el territorio. Los ha unido instintivamente un vigoroso impulso de defensa de la patria en peligro y muchas aspiraciones comunes sobre problemas nacionales de la hora actual. Nunca falta un campo común en que entenderse cuando no se lleva veneno en el alma y se llevan propósitos constructivos en la mente.

No odian esas fuerzas a los adversarios; no han arrojado piedras al paso de sus candidatos; no se han preocupado de denigrar a éstos ni de desfigurar sus actuaciones pasadas.

Han expuesto sí esas mismas fuerzas, con franqueza, su propósito de luchar por que los problemas nacionales se resuelvan

(PASA A LA PAGINA 14)

## LOS MAS IMPORTANTES NUCLEOS DE LA CIUDADANIA APOYAN CON DECISION Y ENTUSIASMO AL CANDIDATO NACIONAL

### *FINALIZADA LA CAMPAÑA PRE ELECTORAL EN TODOS LOS PUNTOS DEL PAIS LOS PARTIDOS UNIDOS VAN CON FE A LA LUCHA*

### La opinión pública ha elegido ya al candidato que lleva como lema de su Gobierno las palabras orden y trabajo

### LAS ULTIMAS PROCLAMACIONES

**A 48 horas de la elección presidencial, los partidos de orden, las fuerzas políticas independientes, y los elementos representativos de todas las actividades nacionales que apoyan al señor Ross, tienen plena confianza en el amplio triunfo que el electorado dará al candidato nacional.**

**Finalizada la campaña preeleccionaria, en los círculos de los más importantes núcleos ciudadanos que apoyan al abanderado de las fuerzas de orden, se considera que el señor Ross vencerá por un amplio margen de votos, y que en las urnas, el pueblo dejará evidenciado el hondo arraigo que este candidato tiene en todo el país, y el repudio que siente por quienes pretenden un cambio brusco del régimen democrático y la implantación de dictaduras para gobernar.**

**Termina la campaña de la candidatura Ross con los mejores augurios para el triunfo y teniendo a su alrededor a todo cuanto más representativo y valioso tiene el país dispuesto a no omitir sacrificio para imponer en las urnas al hombre en quien confían ampliamente para entregarle la dirección del Estado en este delicado momento para la República.**

**La voz de las provincias que laboran incansablemente por el progreso, ya ha definido la lucha. El triunfo será del señor Ross, porque el país así lo quiere, y porque la opinión pública no se equivoca al juzgar al futuro Mandatario, de acuerdo con los antecedentes de su gran labor de reconstrucción nacional emprendida junto al Excmo. señor Alessandri, desde la cartera de Hacienda Pública.**

**Damos un resumen de las actividades en todo el país en torno a la candidatura nacional del señor Ross.**

**EN QUINTA NORMAL HAY GRAN ENTUSIASMO POR LA CANDIDATURA ROSS**

A pesar de que no hubo anuncio previo, la secretaría de la Asamblea Liberal de Quinta Normal se vió en la tarde del jueves numerosamente concurrida, con motivo de la visita que realizaron destacados dirigentes santiaguinos.

En esta reunión hicieron uso de la palabra los señores Demetrio Vildósola, Avelino León, Alfredo Lagos, Alfredo León Ugalde, Rafael Lazcano, Jaime Larraín, José Tobías Agüero, Miguel Rodríguez y Arturo Calvo.

Fueron aplaudidos los discursos de los señores Rodríguez y Calvo.

El señor Vildósola, a instancias de la concurrencia, hizo una interesante disertación sobre la candidatura del señor Ross, llegando a la conclusión de que ella encarna el sentimiento patriótico de todos los buenos chilenos y constituye la verdadera salvación de nuestra patria.

El presidente de la asamblea local, don Tobías Agüero, se refirió a los importantes servicios prestados a la comuna por el señor Ross, tanto en lo que dice relación con el levantamiento de la línea de Matucana, como por su preocupación constante por el bienestar del pueblo.

El señor Alfredo Lagos, obrero nortino, dijo que hasta ayer él era un convencido frentista, pero que haciendo un análisis sereno de los candidatos, había llegado a la conclusión de que la salvación de la República residía en Ross.

Fueron muy aplaudidos los himnos de batalla que cantó el coro rossista de la comuna, como asimismo las canciones patrióticas y humorísticas.

**GRAN CONCENTRACION CONSERVADORA EN LA SEGUNDA COMUNA**

Hoy a las 10 horas se llevará a efecto la gran concentración general conservadora de la Segunda Comuna y de los adherentes inscritos en la secretaría de la calle Rosas 1858.

A este acto asistirán distinguidas personalidades, dirigentes del Partido Conservador y jefes de la directiva Ross.

Especialmente invitado concurrirá el presidente del partido, senador don Horacio Walker y hablarán entre otros, los señores Lindor Pérez Gacitúa, Alejo Lira, don Carlos Lara Carmona, a nombre de la juventud liberal de la comuna; don Luis Jiménez Muñoz, dirigente de la Falange, etc.

El jefe de la Segunda Comuna Conservadora don Jenaro Contardo Pozo reunió ayer tarde a todas las comisiones y apoderados que actuarán el día de la elección para ultimar las instrucciones a fin de que su desempeño sea lo más correcto posible.

**CONCHALI PROCLAMA HOY AL SEÑOR ROSS**

Hoy a las 17 horas el candidato nacional don Gustavo Ross Santa María será proclamado en la comuna de Conchalí, en una gran asamblea a la que concurrirán dirigentes de los partidos unidos y elementos independientes que simpatizan con el abanderado de las fuerzas de orden.

Este importante acto político se efectuará en el Club Social, Avenida Independencia próximo a la Municipalidad.

Hará la proclamación del señor Ross don Alberto González Barahona y contestará a nombre del candidato don Julio Santander.

**CONCENTRACION DE LA FALANGE POPULAR**

La Falange Popular, en una gran concentración que tendrá lugar en el local de Rosas 1854, proclamará solemnemente hoy al candidato nacional don Gustavo Ross Santa María.

A este acto asistirán delegaciones de las comunas urbanas y rurales de la juventud rossista, especialmente de los núcleos obreros, cuya juventud trabaja con enorme entusiasmo por el triunfo del candidato que representa orden y trabajo.

Harán uso de la palabras las siguientes personas: don Marcos Mery Barrios, por la Falange Popular; el señor Fernando Clark Donoso, por la Acción Nacional de la Juventud; don Lindor Pérez Gazitúa en representación del Partido Conservador; un miembro de la Juventud Liberal; don Egidio Figueroa Ruiz, por la Agrupación del Progreso Nacional y cerrará el acto el señor Alfredo Edwards Barros, director general de la Falange Popular.

**LA ASAMBLEA LIBERAL DE ÑUÑOA**

En la sesión extraordinaria celebrada el 20 del presente se trataron importantes asuntos relacionados con la campaña presidencial, adoptándose diversos acuerdos tendientes al mejor éxito de ella. Quedaron consignados los apoderados del candidato de las derechas en las diferentes mesas receptoras.

**REPRESENTANTES DEL CANDIDATO NACIONAL EN ACONCAGUA**

SAN FELIPE, 22.—Desde ayer se encuentra en San Felipe don Héctor Claro Salas, que conjuntamente con don Carlos Besa, representarán en la provincia al candidato nacional don Gustavo Ross Santa María.

Ambos dirigentes se muestran muy satisfechos del resultado de la jira que han efectuado por Aconcagua, imponiéndose en los distintos departamentos de la forma en que se desarrollan los trabajos en favor del señor Ross.—(González, corresponsal).

**LAS PROCLAMACIONES DE HOY EN CUNCUMEN Y LAS CRUCES**

SAN ANTONIO, 22. — El candidato nacional, don Gustavo Ross Santa María, será proclamado mañana, en las localidades de Cuncumén y Las Cruces, donde la campaña cuenta con poderosas fuerzas electorales.

Asistirán a las proclamaciones indicadas delegaciones de este puerto, que se trasladarán a ambos puntos en góndolas y camiones. (Espinoza, Corresponsal).

**PROCLAMACION EN NANCAGUA Y TINGUIRIRICA**

SAN FERNANDO, 22.— Con todo entusiasmo trabajan las secretarías de los partidos unidos. Mañana habrá proclamaciones en Nancagua y Tinguiririca, con asistencia de representantes del candidato nacional y parlamentarios. Por los preparativos que se hacen y el entusiasmo reinante estos actos prometen verse concurridísimos.

El diputado don Ladislao Errázuriz Pereira se ha hecho cargo de la dirección de la campaña en toda la provincia de Colchagua, habiendo visitado las

(PASA A LA PAGINA 14)

## 600 cartuchos de dinamita se encontraron en Coquimbo

### Frentistas provocaron desórdenes públicos en una concentración anoche en La Serena

Informaciones recibidas anoche de La Serena, hacen saber que Investigaciones allanó algunos locales en el centro de Coquimbo, en los cuales se encontraron 600 cartuchos de dinamita.

Se agrega asimismo que en Illapel se encontraron 20 cajas de dinamita y fulminantes que seguramente han sido llevadas allí con fines políticos.

En La Serena se efectuó anoche una concentración del Frente Popular a la que asistieron numerosas personas.

Los carabineros detuvieron a dos personas por actos contra el orden público.

Una poblada trató de arrebatarle a los detenidos por lo cual los carabineros se vieron en la obligación de disolver a quienes le dificultaban el cumplimiento de su deber y ante la insistencia de los manifestantes, de disparar algunos tiros. Resultaron heridos un menor y un militante frentista.

Las autoridades toman toda clase de medidas en resguardo del orden público amenazado.

## Don Gustavo Ross hablará esta noche al país desde el Club "Domingo Fernández Concha"

### El candidato de las fuerzas de orden se dirigirá a la juventud que hoy le rinde un gran homenaje

Esta noche, a las 8 P. M., se llevará a efecto en el Club Conservador "Domingo Fernández Concha", ubicado en la calle Compañía, el grandioso homenaje que ha organizado la Acción Nacional de la Juventud en honor del candidato nacional, don Gustavo Ross. Participarán en este homenaje, la Juventud Conservadora, la Juventud Liberal, la Juventud Demócrata, la Juventud Radical-Doctrinaria y otras instituciones juveniles que apoyan la candidatura del señor Ross.

El acto de esta noche revestirá brillantes caracteres y será una oportunidad más en que la juventud rendirá su homenaje al señor Ross y le reiterará su adhesión. Reina el mayor entusiasmo entre todas las instituciones juveniles que participarán en este homenaje por darle los más grandes contornos en víspera de la elección.

Ofrecerá la manifestación en nombre de la institución organizadora, la Acción Nacional de la Juventud, el presidente de ella, don Julio Contreras Henríquez. En representación de la Juventud Conservadora hablará el Sr. Jorge Lyon Edwards; por la Juventud Liberal, el señor Hernán Fuentes; por la Juventud Radical Doctrinaria, el señor Ernesto Coke y por la Juventud Demócrata, el señor Hugo Coleman.

En esta oportunidad, el candidato señor Ross pronunciará el último discurso de su campaña electoral, dirigido a la Juventud y que será radiodifundido a todo el país.

Cerrará el acto el señor Enrique Cañas Flores, y a continuación se realizará en el mismo local una manifestación entre los asistentes al homenaje.

## Alianza Popular Libertadora de Valdivia apoya al Sr. Ross

### Ex ibañistas firmaron ayer un acta en la que se comprometen a trabajar por el triunfo del candidato nacional

VALDIVIA, 22 .— En el día de ayer un grupo numeroso de elementos que pertenecían a la Alianza Popular Libertadora, que apoyaba la candidatura de don Carlos Ibáñez, tuvo una amplia reunión en la que se acordó adherir en masa a la candidatura nacional del eminente ciudadano don Gustavo Ross S. M. Para el efecto, firmaron un acta en la cual se comprometen a trabajar activamente y con todo entusiasmo por la persona que encarna un Chile patriota y que por lo tanto merece el apoyo de todos los chilenos conscientes de sus deberes y derechos. Las personas que firman esta acta son las siguientes:

Pedro Bravo S., Clodomiro González, Germán Gallegos, Avelino Salazar Ros, Armando Báez, Luis A. Cea, Eladio Báez Ríos, Marcial Báez Ríos, Maximiliano Báez Ríos, Abel Torres T., Juan Paredes Navarro, Arturo Albarrán Estrada, Onofre Soto Contreras, Adolfo Vera Hernández, Gerardo Gatica Díaz, Alfredo Muñoz Muñoz, Olegario García Ruiz, José Cárcamo Delgado, Pedro Soto Soto, Manuel 2.o Rojas Aravena, Carlos Jorquera Rubio, Darío Domínguez Urrutia, Augusto Urrutia T., Alberto Díaz Acuña, José Suárez G., Santiago Aguila Santana, Raul Báez Jiménez, Adolfo Ríos Rehuelquén y otros. — (Corresponsal).

## ...a Provincia de Cautín formada por elementos moldeados en el trabajo dará un triunfo aplastante al señor Ross"

### ...el dirigente de su campaña don Néstor Valenzuela Valdés. — En proporción de 18 contra 5 votos será en Cautín la victoria

...O 22. — Una de las ...s que tiene importan... ante la elección del ...esente, es la de Cautín que tenga gran in... la situación existente ...zona, y sea una noticia la opinión de uno ...ntes de la campaña ...datura del señor Ross. ...corresponsal en Temuco, aprendiendo la trascendencia de esa opinión, nos ...ido una conversación con el alto dirigente, el diputado don Néstor ...ela Valdés, que llegó y se impuso de los que realiza la secretaría y en consecuencia, ...ar con conocimiento. Visitó al distinguido ...io en la oficina de la rossista, y entre el inu... y el extraordina... que en ella se ...ró obtener algunas ...es sobre la jornada ... se viene desarrollando ...ella provincia austral. formado — nos, emprendió el señor Valenzuela ... idea clara y con... situación electoral y estoy profundamente ... porque me consta elementos de valer de han evidenciado su candidatura del señor ... están convencidos ...senta el mantenimiento principios fundamen... trabajo y de uni... a los grandes inte... provincia.

...aspecto político? ...aspecto político también es clara. Por Partido Radical, que ... matriz de la can... Frente Popular, es... completo y sal... grupos que están en aquel lado extremo por razones de índole personal, los demás se muestran fríos, y la mejor prueba de ello es que no se ve por ninguna parte el trabajo agitado, propio de los días anteriores de una elección de esta importancia.

—En lo que se refiere al Partido Socialista — prosigue el diputado por Cautín — son solo cinco o seis cabecillas los que mantienen el fuego extremista, observándose que el resto se muestra indeferente y no hace alarde del entusiasmo exagerado que en otras ocasiones han evidenciado los miembros de este partido.

—¿Y en la derecha?

—Ah, exclama, en nuestro lado la cosa es diferente y contrasta el entusiasmo y dinamismo con que trabaja nuestra gente por asegurar el triunfo del



Don Néstor Valenzuela

señor Ross. Elementos que en otra ocasión se concretaban a llegar a las mesas a depositar sus votos, han dejado a un lado sus tareas diarias para aceptar las comisiones que la directiva de campaña les ha indicado, rivalizando los hombres de las diversas tendencias que están agrupadas alrededor de esta candidatura nacional.

—¿Cree Ud. en el aporte nacista?

—No creo que tenga importancia electoral alguna, salvo algunos fanáticos jóvenes que aún no han llegado a la madurez de pensamiento que aún se aferran a la idea de atajar la triunfante avalancha rossista. Los demás, hombres reposados, que se dan cuenta de lo que significa para el país un triunfo de la extrema izquierda, están retirados a sus hogares y no hacen ninguna demostración de devoción por el forzado candidato que sus jefes les han impuesto.

—Y entre otros elementos ¿hay posibilidad electoral?

—Los elementos independientes, los grandes comerciantes, agricultores e industriales están trabajando [illegible] al lado de las derechas, y muchos de ellos extranjeros, que nunca habían actuado en lides electorales, han ofrecido su concurso personal para trabajar por el señor Ross, aunque no les sea posible darles su voto, como sería su ardiente deseo.

—También en este aspecto — continúa el señor Valenzuela — cabe hacer constatar la forma cómo muchos elementos populares cooperan en nuestra campaña y eso, si bien nos ha causado admiración, pues en otras situaciones parecidas no se había producido, es la mejor demostración que esos obreros, sinos y patriotas, están convencidos, de que todas sus esperanzas, todas sus ansias de mejoramiento y bienestar las tienen cifradas en el señor Ross, pues su obra anterior les ha indicado que para ... como él está en situación de resolver los problemas que les afectan y que en otras tiendas sólo se concretan a las promesas jamás cumplidas.

—¿Y podría darnos algunos datos sobre cálculos electorales?

—No tengo el menor inconveniente. Tenemos la seguridad que esta provincia, formada por elementos moldeados en el trabajo, dará un triunfo aplastante al señor Ross.

—¿No podría darnos numeros sobre estos cálculos?

—Precisando estos cálculos, puedo asegurar que el señor Ross obtendrá en Cautín, 18 a 20 votos, contra 5 a 7 que obtendrá el Frente Popular, y al darles estas cifras, quiero dejar constancia que estos números no son producto del entusiasmo partidista sino del estudio sereno y reposado, y en detalle de la situación en todas las comunas de la provincia.

—¿Y la situación de su candidato en el país?

—Como dirigente de la campaña, tengo la absoluta impresión que el señor Ross obtendrá en esta elección el mayor porcentaje que candidato alguno haya obtenido en una jornada, donde se disputan el favor de la opinión nacional dos grandes fuerzas.

Esta seguridad nos la da desde luego la forma como elementos que parecía pudieran favorecer otra candidatura, han agrupado sus fuerzas al lado del señor Ross. Y esto no podrá menos que producir asombro entre muchos políticos que creían que siempre podrían seguir contando, considerando a los hombres del trabajo manual como carnada para que les sirva de pedestal en sus campañas, que no han tenido otro miraje que su propia ambición y sed de poder" — (Corresponsal)

## ...onsidero la candidatura de Aguirre Cerda como una traición a la patria"

### ...e un antiguo Jefe del Ejército al Coronel don Tobías Barros

### ...LIANZA CON COMUNISTAS

...distinguido jefe del Ejército, actualmente en re... ha enviado al coronel Tobías Barros, el siguiente ...ma:

...el Tobías Barros.— Santiago. ...esto su telegrama de hoy. Considero candidatura Aguirre Cerda como traición patria chilena. Su ...cor comunistas quita apoyo de buenos y honrados patriotas.

...ento que usted como prestigioso jefe de nuestro Ejército acepte unión con elementos de la ...la. En estas circunstancias no puedo acompa-



## Los regionalistas de P. Arenas acordaron libertad de acción

### El 50 o/o de este partido dará sus votos a don Gustavo Ross

### SORPRESA EN LAS IZQUIERDAS

PUNTA ARENAS, 22. —Después de celebrar una prolongada reunión, el Partido Regionalista, acordó declarar libertad de acción.

El hecho de que este acuerdo haya sido tomado por unanimidad, hace suponer que el 50 por ciento de su miembros votará por el candidato nacional don Gustavo Ross.

Esta determinación ha producido gran sorpresa en las izquierdas, pues hasta ayer este partido era considerado como izquierdista.— (COLOANE, corresponsal.)

# NUESTRAS INDUSTRIAS y COMERCIO

SANTIAGO, 23 DE OCTUBRE DE 1938

## República contra sus adversarios

Los verdaderos contornos de la lucha electoral próxima ya están suficientemente perfilados.

El Frente Popular nació en Moscú, en agosto de ..., cuando el VII Congreso Internacional Comunista, por boca del Secretario General del Comité Ejecutivo, Dimitroff, lanzó la consigna de "Frente Popular en todo el mundo", a fin de "acelerar el advenimiento de un Gobierno revolucionario soviético".

Llegó el Frente Popular a Chile, en brazos de la ... comunista, como ha llegado a otros países, ya han tenido la desgracia de sufrir sus estragos. Y aliado aquí el Comunismo con el Socialismo re...nario, con nacistas y dictatoriales, con todos los elementos que persiguen la demolición y el tras... se propone dar el primer zarpaso a las instituciones republicanas y a la sociedad organizada en forma legal.

Para ello ha buscado a un candidato que, por sus ... condiciones de inferioridad de carácter, re... el más apropiado para servir de escabel a la ...ión de la tiranía comunista. Y el propio señor ...rre Cerda no es el último en saber que sus par... del Comunismo y del Nacismo no lo han al... porque reconozcan en él méritos excepcionales de ...nte, sino porque comprenden que ha de ser fácil entre sus garras.

Todos estos elementos piden y reclaman libertades ... libertades para su empresa de ataque contra la ...blica. Pretenden que la democracia les proporcione las armas necesarias para ultimarla. Se han ufa... de los crímenes que contra ella han cometido, y que marchan, resueltamente, a la caída de las instituciones, sostienen que existe el deber de pres... amparo porque, a su juicio, la Constitución y la ... han de ponerse al servicio incondicional de los as... a la tiranía.

No es así, felizmente. Los regímenes democráticos consagran y afianzan un acervo precioso de libertades que ennoblecen la personalidad humana y otorgan un sello de dignidad. Pero, tienen también obligación de conservar ese patrimonio y de no en...rlo a la profanación de quienes no reconocen ... principio que el de la fuerza, ni otra finalidad ... la de imponer sus postulados a sangre y fuego.

A lo largo de toda la Administración Alessandri, ...nte estos seis años de rudos afanes por la re...rucción institucional y económica del país, co...stas y fascistas han laborado, incansable y te...mente, por destruír el prestigio del Gobierno legal, alterar la tranquilidad pública, por incitar a las ...as Armadas a la insurgencia, por promover y ...zar atentados criminales. Las tribunas del Con... de la prensa, de las asambleas y de la calle, ...sido otros tantos focos permanentes de agitación ...cionaria.

Y después de haber fracasado en estos afanes, después de haber sido dominados en los intentos extra...les de subvertir el orden público, los mismos com...dos de ayer, los mismos autores, cómplices y ...bridores de repetidos delitos contra la seguridad ... Estado, se presentan como custodios de la legali... como fervorosos de la democracia, y no tienen ...acho en solicitar los sufragios de la ciudadanía, ...a la cual trabajan y a la cual pretenden sojuzgar ...crificar en todos sus derechos.

Si ellos estuvieran en el Poder, no existiría prensa ...ersaria, ni derecho de fiscalización, ni medio al... de crítica. Tampoco les sería dable a los ciuda... elegir a sus gobernantes, porque el sistema elec...l habría sido abolido.

El actual Gobierno ha deparado elecciones libres. ...os enemigos revolucionarios del régimen han ob...do cargos de representación popular. En las últi...s elecciones parlamentarias, se vió a comunistas y ...listas aumentar, considerablemente, el número de ... miembros en el Congreso. Las elecciones de Mu...ios dieron también a comunistas y socialistas ma... de regidores en no pocas Corporaciones del Poder ... El Tribunal Calificador, tanto en las elecciones ...plementarias como en las generales de esta Ad...istración, no ha recibido quejas ni reclamos por ...aciones interventoras del Ejécutivo.

Sin embargo, se acusa, tendenciosamente, al Go...rno del Excmo. señor Alessandri de prepararse a ...venir en favor de determinado candidato, aun ...ndo es notorio que no se ha presentado un solo ...cedente serio que de fe de actos incorrectos de ...te del Ejecutivo, y aun cuando en la Administración ...lica se mantiene en sus cargos a numerosos funcio... de filiación izquierdista, y se ha tolerado que ...n a su deber innumerables maestros, que han des...do sus funciones y han dado el mal ejemplo de ...ducir la baja política en la altísima misión de ...ar a la juventud.

A la grita por una supuesta intervención agrega ... que surge por el fantasma del cohecho. El señor ...rre Cerda ha buscado la cooperación financiera ... todos sus amigos y entidades; ha recorrido inútil... el comercio y las industrias; se han hecho ri... colectas, emisiones de bonos. Se ha cometido, to... el delito antipatriótico de ir a solicitar la ayuda ...ca del extranjero. Y todo esto, ¿para qué, sino ... torcer la voluntad del electorado mediante el di...

El Frente Popular, cuyo primer senador elegido en ... y Bío-Bío, obtuvo su banca nada más que en ... de un cochecho desenfrenado, carece de per... moral para imputar a otro el propio delito con ... manchado a nuestra vida política. El Frente ..., que ha ido a Rusia y a México con solicitacio... ...mantes de dinero, carece de derecho para atri... al adversario la misma finalidad que él buscaba ... de medios del todo condenables.

... el candidato nacional señor Ross posee una fortuna, ello no puede ser antecedente bastante ...poner que va a comprar la Presidencia de la ...lica. Blum, el jefe del Frente Popular francés ... Primer Ministro hasta ayer, también es un mi... poderoso, y no por eso puede decirse de él que ...rado sus cargos políticos. Justamente, la com... independencia económica de que goza el señor ... constituye una garantía de que habrá de hacer ... Gobierno honesto, desligado de toda corruptela y ... influencia de quienes buscan en la esfera de los ... públicos lo que no han logrado obtener por ...dad en la dirección de los negocios privados. ...ando un candidato va a las urnas apoyado por ... políticas más importantes de un país, no ... recurrir a la compra de conciencias. Ni ne... tampoco cohechar mediante promesas y halagos, ... lo ha venido haciendo el señor Aguirre Cerda. ...timas tramitaciones del Frente Popular con la ... Popular Libertadora, en las cuales se han pac... ministerios, jefaturas de reparticiones públicas y ... Fuerzas Armadas, substitución del Ejército por ... obreras, y de Carabineros por "cívicos" del ...no y del Nacismo, importa una forma vergon... ... cohecho con reparticiones, dineros e influen... ...scales.

La República, que se sabe amenazada en sus ci... se defenderá, enérgica y decididamente, de ...versarios, en las urnas del 25. Ni amenazas ni ... ni intentos de alterar el orden con mazorcas ...res, influirán en los escrutinios. Cada hom... cumplirá con su deber, por encima de cualquiera ...deración, porque sabe que su Patria, su ... familia, todo lo que ama y todo lo que le ...ado, se juega por entero en los comicios presi...

# UNA NUEVA SANTA ALIANZA

Por FRANCISCO AMUNATEGUI

(CORRESPONDENCIA DE PARIS, POR AVION, ESPECIAL PARA "LA NACION")

Para estudiar la actual situación europea y mundial, es de interés leer el libro publicado por Emil Ludwig pocos días antes que la cuestión de los Sudetes alemanes ofreciese el peligro inminente de una guerra. Tiene por título "La Nouvelle Sainte-Alliance" y ha sido traducido a varios idiomas: la edición francesa ha estado a cargo de la Casa Gallimard. Ludwig hace ver los orígenes del conflicto filosófico, más que material e histórico, y los medios, según él, de evitar la renovación de las dificultades. Antes de comenzar su demostración, establece que sobre los veinticuatro Estados de Europa, veinte son pueblos defensivos entre los cuales cita como principales a Inglaterra, que ha sido la sostenedora de la Sociedad de las Naciones, pero que sufre aún con el prejuicio del esplendido aislamiento, nación, que a pesar de ser la que más ha evolucionado bajo el punto de vista político, sufre por la carencia actual de grandes hombres de Estado.

Los acontecimientos se realizan con tanta rapidez en Europa, que estas líneas, escritas hace pocas semanas, parecen no corresponder a la verdad, ahora que Inglaterra no se ha refugiado en su aislamiento, y que Neville Chamberlain, con su admirable esfuerzo por la paz, se ha revelado un hombre de Estado superior; a Rusia, que no necesita de guerras, y, por fin, a Francia, que desde hace veinte años no ha cesado de proclamar su amor a la paz. Este pacifismo francés, dice Ludwig, es una de las causas para los temores de la guerra porque, si un hombre rico acude constantemente a la policía, el aventurero que se encuentra no lejos, siente la tentación de atacarlo. Los franceses, que en otro tiempo fueron tan belicosos, comenzaron a convertirse al pacifismo después de la caída de Napoleón, cuando, apesar de todas sus victorias, se sintieron explotados y engañados. Lo que no ha ocurrido con Alemania. Francia, dos veces en un siglo, ha ganado con sus derrotas una enseñanza más útil que un desquite ilusorio. ¿Cuál es la eterna razón del antagonismo entre los dos pueblos? ¿Por qué Francia es más ricamente dotada que Prusia? Un coronel de caballería, sobrino de Bismarck, llegó a Versalles en febrero de 1871. El Canciller le preguntó con ironía: "¿A qué condiciones debe someterse la paz?" El interpelado contestó: "Es muy simple. Un solo artículo: todos los alemanes pasan a Francia y todos los franceses, a Alemania"

No podría negarse a Ludwig un profundo conocimiento del alma alemana y estudiar el alma de un pueblo es más útil, para prever o impedir una guerra, que el estudio de las estadísticas económicas. La diferencia decisiva, según el autor, entre la historia de la civilización alemana y la de la civilización de los otros pueblos, reside en la contradicción entre el Estado y el espíritu. Alemania no ha gozado de prestigio exterior y ha estado desgarrada en el interior en los momentos en que era brillante su civilización, pero cuando su poder exterior era reconocido y se encontraba unida en el interior, el espíritu perdía toda su estimación. Ejemplos: Goethe creció en una Alemania convulsionada y vencida, mientras que Kant, perseguido, tuvo que buscar un refugio en el otro extremo del país, y esta fatal separación del Estado y el espíritu explica la ausencia del sentido de la libertad. Alemania es el único país en el que no ha habido revolución: las guerras paisanas fueron combatidas por Lutero, el mismo que las había inspirado; la revolución de 1848 fué reprimida en una semana, y en 1918 no hubo revolución sino 22 Príncipes que huyeron y abandonaron el país a jefes de partido insuficientemente preparados para obtener provecho alguno de una guerra perdida.

Esta desconfianza para con el espíritu, trae como consecuencia que nada es más peligroso para un hombre de Estado alemán que la reputación de poseer una gran cultura. El único Ministro a quien se permitió gobernar en Prusia, a pesar de la cultura de su espíritu, Wilhelm von Humboldt, fué derribado después de permanecer cuatro semanas en el poder. Si un Ministro alemán, agrega el autor, escribiese sobre Homero, como lo hizo Gladstone, o sobre Proust, como Eden, se cubriría de ridículo. Ratheneau provocó las burlas por ser el autor de cinco o seis volúmenes apreciados en todo el mundo, y el Príncipe de Bulow, ocultó durante diez años que podía recitar de memoria todo Fausto: ésto fué ignorado del público hasta después de su salida del Gobierno. "No con la pluma, sino con la espada, se llega a ser estadista en Alemania".

Ludwig analiza las calidades de los alemanes y de los franceses y sus defectos y llega a esta conclusión: "El deporte nacional en unos es la pesca, juego tranquilo y solitario, y en los otros, los bolos, a los que se juega en sociedad y con bullicio. Y Dios ha condenado a estos dos pueblos a vivir al lado, uno del otro, durante siglos y con una frontera de cientos de kilómetros".

El antagonismo del carácter alemán y del inglés trae también al autor pintorescas observaciones. La más curiosa es el sentimiento de la ironía tan desarrollado en el pueblo inglés, mientras es completamente desconocido en Alemania "porque la ironía reposa sobre el amor a la libertad". Una historia sin revoluciones es una historia sin ironía. El alemán exige autoridad, jerarquía, números. "Entre los fenómenos incomprensibles para un alemán nazi, de la mentalidad inglesa, se cita el hecho de que el Estado mantenga relaciones con un jefe de la oposición en lugar de condenarlo a muerte".

Para Ludwig, el sentimiento de la venganza es muy vivo en el alemán de hoy. La escena histórica de la Galería de los Espejos, es una obsesión: es en esta Galería, dice, que el Canciller sueña dictar un día la paz al sucesor de Clemenceau. (Hay que tratar de comprender el estado de espíritu del autor que vive lejos de su patria para excusar la violencia del lenguaje). Señalemos, pues, dejándole naturalmente toda la responsabilidad, la afirmación de que las fábricas alemanas de armas proveen, desde mayo de 1938, de municiones a Barcelona para levantar un obstáculo insalvable a un acuerdo entre Francia e Italia.

Es fácil adivinar cómo estudia el autor el caso personal de Hitler, y es curioso observar que para atacar al Dictador alemán, llega a abrigar para con Mussolini una indulgencia que parece extraña en su pluma. Las páginas en que traza un paralelo, a la Plutarco, entre los dos jefes totalitarios, creemos que han sido ya reproducidas en la prensa de muchos países, y nos limitamos solo a resumir su argumentación: Hitler ha imitado a Mussolini, saludo a la romana, cruz "swástica" en lugar del haz de los Cónsules, himno del partido, título de "Fuehrer", espanto al comunismo, etc. Fué más fácil apoderarse del poder en Alemania, donde reinaba la miseria, que en Italia, etc. Después denuncia la ironía de la suerte que quiso que Hitler sólo triunfase después que tres hombres de Estado alemanes, Ratheneau, Streseman y Bruening, hubiesen, en doce años de esfuerzos, destruído el Tratado de Versalles. Los tres golpes más duros impuestos por el vencedor al vencido, ocupación de Renania, reparaciones y prohibición de armarse, estaban prácticamente anulados antes que Hitler llegará al poder.

Sobre el antisemitismo hitleriano, Ludwig hace una observación que es de interés señalar. Este antisemitismo existía ya en Alemania y su razón debe buscarse en el parentesco entre los dos pueblos, lo que ya había sido escrito por Goethe, pero como entre los judíos, relativamente, hay más individuos inteligentes, despertaron el odio de los vecinos menos favorecidos. Judíos y alemanes poseen un conjunto de capacidad y de "musicalidad", de realismo y de filosofía, de sentido de adaptación. Judíos y alemanes son los únicos que se han proclamado como "el pueblo elegido".

¿Qué propone Ludwig para remediar el estado de cosas actuales? Una nueva Santa-Alianza, de la que formarían parte las tres grandes democracias del mundo. La de 1815, concluída entre los Emperadores de Rusia y de Austria y el Rey de Prusia, pretendía, después de la derrota de Napoleón, atajar el pensamiento revolucionario. La de ahora sería para proteger la libertad con la fuerza. En el hecho esta nueva Santa-Alianza está pactada entre Inglaterra y Francia, pero es necesaria también la alianza con Estados Unidos. Ludwig, y ésto es lo más característico de su tesis, acuerda a esta asociación una obra de amenaza y de intimidación. Los americanos pueden objetar que viven a tres mil millas de los escándalos europeos, pero esto es tan falso como el aislamiento inglés. Estados Unidos, colocado entre Europa y Japón, está indisolublemente ligado al comercio y a la economía mundiales. Si no combatiera con sus ejércitos, y nadie puede prever las reaciones americanas al recordar que en la actual crisis se ha visto, en algunas horas, la diferencia de tono entre los dos Mensajes enviados por Roosevelt a Hitler, lo harían seguramente con su acero, petróleo, trigo, algodón y oro.

Esta Santa-Alianza, agrega Ludwig, no necesitaría de un ejército ni de una policía comunes, porque se agregarían a ella los otros países defensivos de Europa y de América del Sur. Sería como un "trust" moral, cuyo lenguaje enérgico impediría el desencadenamiento de la minoría que perturba la paz de los pueblos. Sería la temible unión de "tres grandes guardianes" y el autor termina elogiando el ejemplo de México, que ha hecho del 14 de julio su fiesta nacional. "Cuando ya ningún colegial conozca los nombres de los actuales Dictadores, cuando ningún monumento recuerde más su memoria, Voltaire y Rousseau continuarán en sus meditaciones, uno a orillas del Sena y el otro en la isla del Ródano".

Este sueño de Emil Ludwig, es tal vez utópico en parte, y otros podrán agregar que a la hora actual es ya inútil, pero mientras no se llegue a un reglamento general de la guerra, tal como lo reclaman los espíritus lúcidos, tropiezos y dificultades volverán a presentarse en Europa a pesar de la legítima satisfacción de que ha gozado el mundo desde que fueron conocidos los resultados de la Conferencia de Múnich. Y sin embargo, es bien prematuro hablar aún. ¿No se llegó a la idea de esta Conferencia porque ya comenzaba a manifestarse una especie de Santa-Alianza? La funesta crisis de estos últimos días ha demostrado que hay un límite que nadie puede dejar de respetar, sin provocar la indignación y las reacciones del mundo entero.

París, 18 de octubre de 1938.

F. A.

# Con el gato de Conchalí

por P.

Por considerarlo de oportunidad reproducimos el siguiente artículo publicado por P. en "El Diario Ilustrado", en agosto de 1931.

"Para que pueda decirse con verdad, que no hay perro ni gato que no haya dado su opinión sobre los últimos sucesos, fuí a entrevistar ayer a "Conchalí", el gato regalón de la Moneda.

No es fácil conversar con los felinos, especialmente en agosto. Preocupaciones de índole sentimental les embargan el espíritu y les llevan a mirar desde tejas arriba la política casera, única que produce y alimenta; pero "Conchalí" es un gato serio, de un gran sentido práctico, ajeno a las livIandades juveniles.

Además, debía estar en el cuarto de hora de las confidencias, porque, a pesar de su reserva, no opuso objeción alguna a la entrevista.

—¿Qué opina de la revolución?, le pregunté.

—¿Qué revolución—me replicó azorado, arqueando el lomo. Yo no he sabido nada, absolutamente nada, se lo juro! Fuera de la salida del señor Ibáñez.

—¡Caramba! Me parece que es bastante. . . El señor Ibáñez era su amo, le demostraba afecto, le cuidaba. .

"Conchalí" volvió a su actitud displicente; alzó la cara retinta, se lamió el bigote y fijó los ojillos picarescos en el áureo artesonado que, como un presagio del alza del oro, nos legó la dictadura.

— Yo soy un gato del Gobierno — dijo con cierta dignidad— Lamo al que manda y no hago cuestión de hombres. No tengo espíritu personalista. Estuve, es cierto, con el señor Ibáñez, como antes estuve con el señor Alessandri, y ahora estoy con el señor Montero; pero eso es perfectamente natural. Si fuera perro, comprendo que mi actitud sería criticable. Los perros siguen al amo dondequiera; pero los gatos pertenecemos a la casa y al dueño. . .

¿Y cómo lo está pasando en la Moneda?

—Regular. No me falta la comida. Más o menos como en el período de don Arturo. Claro que no hay ahora la abundancia que había cuando don Pablo corría, por no decir volaba, con la despensa. El señor Blanquier recorta mucho las raciones; pero, en cambio, se trabaja menos y se pasa más tranquilo. No es lo mismo tener que lengüetear un par de botas que un par de zapatones.

Fuera de que una vez el general se me enojó y me dió tal puntapié, que por poco me corta la respiración. Menos mal que no alcanzó a cortarme el sueldo. Pero usted no se imagina lo que tuve que roncar, y arrastrarme por el suelo y restregarme por las pantorrillas de todos sus deudos para que no me suprimieran. ¡Qué noche pasé, mi amigo, ante la triste expectativa de tener que mascar lauchas, como esos gatos idealistas que pululaban en el Aysen! Estaba ya expulsado de la casa cuando supe la noticia de que el despensero había resuelto enviarme un "beefsteak" diario. ¡Quedé mucho mejor que antes; pero seguí maullando hasta que me trajeron a la casa! Le hacía falta al dueño. Nadie, nadie le lamía los pies mejor que yo!

—¿Y ahora?

—¡Hombre! Le seré franco alguna vez! Cuando llegó el señor Montero, pasé algunos sobresaltos. Conociendo su carácter poco amigo de melindres y caricias, creí que me iba a echar de la Moneda; pero como llegó casi al amanecer, y de noche todos los gatos somos pardos, no supo que era del otro, ¡no me conoció!

—¡Qué escapada!

—Ya lo creo! Si me observa la barriga y sospecha todo lo que he comido en los diez últimos años, me echa con viento fresco y a estas horas tendría que estar pidiéndole consejos a mi antiguo dueño, que es el único que sabe el secreto de estar en la Moneda eternamente.

—Y quién es su antiguo dueño?

—"Conchalí" adoptó un aire enigmático. En seguida, cambiando repentinamente de resolución.— era la hora de las confidencias— acercó a mi oído su hocicquito negro y me susurró un nombre.

Por primera vez me encontraba en la Moneda en presencia de un 'Conchalí" que no era reservado".

P.

CAMPO POLITICO

# Ross, el hombre del momento

El mundo, después de la hecatombe de la gran guerra, vive desorientado, en una febril inquietud. Antiguas y gloriosas tradiciones de gobierno sucumbieron en el fragor de la lucha y sin guía fijo no acierta a encontrar aún su anhelada estructuración definitiva. Vacila entre los polos más opuestos, entre las dictaduras de izquierda y las dictaduras de derecha, muchos hablan con mofa del "cadáver putrefacto de la libertad", de la "mentira de la democracia" otros seguimos creyendo que sólo bajo un régimen de libertad y democracia puede desarrollarse y alcanzar a las cumbres la personalidad humana.

De este desorden político nacen los graves y al parecer incurables males financieros y económicos. Nunca, como ahora, ha podido comprobar el mundo la inmensa verdad del viejo aforismo: "¿Queréis finanzas sanas y fuertes? comenzad por una política fuerte y sana".

El maravilloso progreso material de que disfrutamos ha hecho más estrechas las relaciones de los hombres sobre el planeta, todos nos sentimos en cierto modo solidarios hasta con nuestros antípodas, parece como que el mundo se hubiese empequeñecido; las ideas, las preocupaciones, los sufrimientos que imperan en un continente luego se dejan sentir en los otros. Así el malestar político y económico de la vieja Europa, muy pronto llegó al mundo de Colón, y en Chile hemos sufrido de ambos azotes.

Pero en las grandes crisis sociales siempre aparece el hombre necesario. Y en Chile, este hombre ha aparecido, todos lo conocemos y le hemos proclamado nuestro candidato a la Presidencia de la República: es Gustavo Ross.

No creo que sea el caso de hacer su apología. Todos le conocemos y admiramos.

Enemigo de toda ideología, es un político esencialmente realista que hará un gobierno con libertad dentro del orden, en que imperará una justicia verdadera que dispensará a cada cual el fruto de su trabajo. Programa sencillo, pero cuán fecundo. ¡Como las grandes leyes que rigen al Cosmos que se pueden enunciar en dos palabras, pero que la mente humana no alcanza a abarcar en sus infinitos corolarios benéficos!

En materias financieras y económicas —la grande angustia del mundo actual— Ross es un especialista, más que eso: un triunfador, tanto en su vida privada como en la vida pública.

El gran público, tiempo ha que le llama "el mago de las finanzas".

En general las masas, por instinto, saben apreciar a sus dirigentes, a sus grandes hombres; pero en esta ocasión no han sido felices en su juicio. Ross no es un mago de las finanzas. ¡Nó, mil veces nó!

Los magos, con su varilla de virtud, sólo pueden engañar a los sentidos, hacernos ver maravillas que no existen, maravillas que, desaparecidos el mago y el encanto, se desvanecen y esfuman, porque sólo han sido una bella ilusión que jamás ha tenido realidad.

Y la obra del Ministro Ross no ha sido un sueño encantador, nó; ha tenido y sigue teniendo una fecunda realidad.

Es que Ross no es un mago de las finanzas, sino que es un grande hombre de Estado, el hombre predestinado, el hombre providencial. Es por eso que le hemos consagrado nuestro candidato y el día 25, Chile le ungirá Presidente.

**Carlos Orrego Barros**

# El Ministro de Hacienda don Gustavo Ross S. M.

**CALIFICACION ANTES Y DESPUES DE SU JORNADA ADMINISTRATIVA**

En los primeros días de la actual administración, y con el fin de reunir antecedentes que nos permitieran más adelante, hacer por lo menos un esbozo de los principales sucesos que fueran produciéndose en el curso de ella, empezamos a consignar los hechos, en breves apuntes, que nos parece oportuno aprovechar en parte en estos momentos.

Estos apuntes hechos en forma gráfica, precisa y circunstanciada, hablan de la situación en que se hallaba el país en esos días. Después de recordar los principales acontecimientos que habían generado el desplome de nuestro edificio constitucional, la pérdida del sentido de las realidades, la crisis del civismo y la bancarrota de las finanzas nacionales, que representaban, éste último principalmente, un tropiezo que parecía insalvable para que el nuevo Gobierno realizara el intento expresado poco antes por el Presidente electo de reconstruír el país, que recibía destrozado, nos pareció de interés hacer una calificación de los Ministros que el Excmo. señor Alessandri había elegido para acometer tan difícil empresa.

Creímos de primordial necesidad, en razón de la importancia especialísima del cargo, considerar con más detenimiento al Ministro de Hacienda, pues, de una acertada elección dependía en forma fundamental el éxito o el descalabro de la administración que nacía.

Estampamos, a este respecto, las siguientes expresiones:

"El Presidente ha importado a un hombre para que dirija la Hacienda Pública. Se trata de una importación, porque el designado, señor Gustavo Ross Santa María ha permanecido largo tiempo en el extranjero y vivido ajeno a las actividades de la política y del Gobierno. Tendrá a su cargo la misión más dura e ingrata, dada la situación penosa del erario.

No hemos cultivado amistad, pero lo conozco, más que por el trato personal, por sus actividades en el barrio de la banca y del alto comercio de Valparaíso. Se le cree un profesional de la especulación, si bien es cierto, que merecen igual calificativo todos los que de un modo o de otro se dedican a las disciplinas del comercio.

Son también especuladores, el agricultor, el industrial, el empresario de transportes y de teatros, el profesional en todos los ramos, el comerciante de alto y pequeño bordo, todos, en fin, los que buscan el acopio de dinero, mediante el esfuerzo de la inteligencia, del trabajo material, del cálculo de las posibilidades y del estudio que conduce a la determinación de los factores que pueden influir en el éxito o el desastre de los negocios que se emprenden, o de las actividades que se ejercen en general. Todos los que luchan por la fortuna, se encuentran en presencia del mismo problema de aprovechar las oportunidades que ofrece la vida para dar forma a sus esperanzas o expectativas.

La especulación es una aspiración corriente que jamás se ve desdeñada, porque proporciona elementos para llegar por distintos caminos y hasta por opuestos senderos, al fin que se persigue de reunir dinero, que, en esta época principalmente, es ley inmutable a que nadie deja de someterse.

Los que no conocen al señor Ross, y especialmente, los que por estas o aquellas razones se acreditan de enemigos gratuitos— de quienes son víctimas tantos hombres— lo llaman especulador. Esta es la fama que han querido darle, pero, sin haber tenido yo ocasión para tratarlo a fondo, aunque si lo suficiente para apreciar su talento y su espíritu práctico excepcionales, no acepto sin beneficio de inventario, los fundamentos de las críticas que se le hacen, porque se que ordinariamente hay mucha distancia entre los hechos y lo que se dice. Es notorio, evidentemente que especuló en la Bolsa, pero, si fuera este un pecado, lo habrían cometido infinitas damas y millares de caballeros, a quienes no se hacen los reproches vivísimos con que se fustiga al señor Ross, con el intento dañado de tacharlo para las actividades de la vida pública.

No tiene el señor Ross antecedentes que lo abonen para el ejercicio de altas funciones oficiales y juzgándolo por su pasado, debe carecer de la experiencia necesaria para hacer algo de provecho en las esferas de Gobierno.

¿Se encargará lo imprevisto de llenar esta página en blanco?

Pudiera ser, si bien es cierto que se necesita en el Ministerio de Hacienda a un hombre de sólida preparación y libre ya de las impresiones propias del bisoño que acomete una obra que no conoce a fondo, uno que con criterio personal pueda resolver los problemas económicos del momento, aclarar el porvenir financiero de la nación y aliviar a un pueblo desfalleciente que carece de pan, abrigo y esperanza, y que por mil razones está convertido en paria en su propia patria. Para esto se requiere preparación científica, experiencia teórica y práctica, criterio formado con el estudio, gran espíritu público, buena vista para apreciar debidamente los hechos y situaciones y mucha precisión y destreza para determinar lo que el desastre actual de las finanzas nacionales exige para librar al país de la catástrofe que lo amenaza.

¿Por qué fué llevado allí? ¡Que conteste la interrogación el Presidente Alessandri!

Yo, sin poder apreciar personalmente las condiciones del señor Ross, me satisfago con saber que él lo conoce bien, que él lo escogió libre y espontáneamente, creyendo hacerse de un excelente cooperador. Esto me basta, porque tengo plena fé en sus aspiraciones en bien del país y estoy convencido de la honradez de propósitos con que ha llegado al puesto en que lo colocaron sus conciudadanos. Creo, sin embargo, que el Sr. Ross podrá demostrarse como un eficacísimo colaborador del Gobierno, porque la lúcida inteligencia que el caracteriza, su educación, ajena al recinto universitario, pero ágil, práctica y de positiva adaptación mental, el estudio que ha hecho desde lejos del caos financiero del país, y su estrecho contacto con expertos hombres de negocios, economistas distinguidos y dirigentes de la alta banca y del comercio mundial, son elementos que él sabrá aprovechar en la gestión que se ha confiado a su celo, a su sagacidad y a su patriotismo

Hay que esperar y no desconfiar, naturalmente, de lo que pueden producir el talento y el peso de las enormes responsabilidades que supone la intervención en el Gobierno

C. M. C.

Terminará mañana.

# EDIFICACION y MATERIALES DE CONSTRUCCION

## Maderas
BARRACA
LA MONTAÑA
Av. Vicuña Mackenna 1150
Teléfono 50232
JUSTO PASCUAL e Hijos.

## Artefactos Sanitarios
Importados y Nacionales. Califones. Calentadores. Estufas y Cocinas de Gas. Instalaciones Sanitarias en general
CASA LA SANITARIA
JOSE TALLONI C.
Indepedencia 101-107
Fono 66099

## ESTURILLO Y CIA. LTDA.
SAN DIEGO 1260.
Teléfono: 51361.

Ejecutamos demoliciones constantemente. Tenemos en bodega, fierro en todas dimensiones y despuntes, vigas roble y pino oregón, transmisiones, descansos, poleas y toda clase materiales. Precios de ocasión.

## Feria MATERIALES USADOS DE CONSTRUCCION,
SAN DIEGO 1671, TEL 51000.

Compra de edificios para demoler y materiales usados de construcción.

Tenemos constantemente en venta: puertas, ventanas, maderas surtidas, pino Oregón, fierro techo, cañerías, medidores agua, gas, artículos eléctricos, vigas fierro y todo lo concerniente al ramo.

## MADERAS
directamente de frontera: Raulí, Lingue, Mañio, Olivillo, Laurel, Roble, etc. Maderas especiales para construcciones. Durmientes para Ferrocarriles. Potes para cercos, rodrigones para Viñas; duelas y chantillas. Cajonería. Mangos para escobas. Tejuelas de raulí y roble pellín.
G. PEÑA L.
CATEDRAL 2625
Casilla 2869. — Teléfono 85264.

## DEMOLICIONES
Se vende toda clase de materiales para construcciones.
Avda. GENERAL BUSTAMANTE 772.
Teléfono 45184.

## Bodega de Materiales
PRAT 650, TELEF. 66668.
VENDE en constante renovación de existencia: puertas, mamparas, ventanas, galerías, tragaluces, lindos y variados vitreaux, tablas piso y cielo, pilastras, cantos, marcos, tablas tapas, [illegible] Pino Oregón toda medida, molduras, parquets, [illegible] artefactos eléctricos [illegible] seco, viguetas de álamo, artefactos para techo, fierro y sanitarios, fierro acanalado para techo, claraboyas redondo, despuntes, rejas, puertas y claraboyas de fierro, puertas plegables, cañerías negra y galvanizada, fierro fundido, descargas y ventilación, etc., etc.
COMPRA: edificios para demoler y toda clase materiales de construcción.

## MEZCLADORAS "REX"
Para concreto. Fierro, aceros, cemento y otros materiales para construcción, ofrecen
BALFOUR, LYON Y CIA. LTDA.
CATEDRAL 1077. — — MAPOCHO 1250

## PROVENIENTE
de la gran demolición en calle Nataniel, para ampliar la Plaza Almagro, Gálvez 128, realizo a precios bajos, materiales para construcciones, fierro galvanizado para techo, maderas roble y pino, todas dimensiones, tablas piso, cielo, tapas, vigas álamo, pilastras, molduras, puertas una, dos hojas, ventanas, galerías cañerías galvanizados, canales, caballetes, fierro platino, ladrillos, mamparas, puertas de calle, parquet, listones raulí.

## Florencio Correa Gac
Arquitecto
AGUSTINAS 972
Oficina 912. —
— Teléf. 69534

## ENRIQUE MAS
S. Antonio 118 - Tel. 68883
Papeles Pintados
Nacionales e Importados
Precios sin competencia

## JORGE CRISTI S. ADRIAN SEPULVEDA A.
Compra, venta, arriendo, permuta y administración de propiedades urbanas y agrícolas. Préstamos hiotecarios, Seguros.
Morandé 291. Ofic. 1.
las. Préstamos hipotecarios,

## MADERAS
Muy secas para mueblistas y constructores
Barraca Desvío Sáenz
Franklin 200 - Teléf. 51653
RAMON SAENZ

## CERRAJERIA
Trabajos en chapas y candados, Llaves de todas clases.
BANDERA 820.

## PEDRO PERSICO
WASHINGTON 1117 ESQ. Av. MATTA
TELEFONO 50166.—SANTIAGO.
Se hace toda clase de romanas y balanzas.
FABRICA DE PUERTAS, CORTINAS Y ROMANAS
Especialidad en toldos automáticos para proteger las vitrinas del sol.
Puertas, cortinas metálicas silenciosas y plegables con rodamiento de bolitas. Trabajos garantidos. Atiendo pedidos de provincias.

## Gould — Y — Puigrredón
Compramos demoliciones. Seriedad absoluta.
CASILLA 136

## ALTOS HORNOS DE CORRAL
FIERRO EN BARRAS
FIERRO EN LINGOTES
MARCA
"ESVAL"
VENTAS
Huérfanos 1234
TELEFONO 85073

## Esturillo y Cía. Ltda.
SAN DIEGO 1758.
Teléfono 50290
Ejecutantes demoliciones constantemente. Vendemos de ocasión: puertas, ventanas, fierro para techo, maderas surtidas y toda clase materiales.

## COMPAÑIA MADEDERA VALDIVIA S. A.
BARRACA MIRAFLORES
Mapocho 3465 - Teléf. 66033
Surtido completo de maderas en bruto y elaboradas
ENVASES DE MADERA

## Maderas "Muñiz"
Santa Elena 1762-80
Teléfono 51035
Maderas nacionales en general, en bruto y elaborados "verdaderamente secas". Especialidad en raulí, tonelero y lingue para muebles, en todas dimensiones. Ventas por mayor y al detalle. Despachos directos de frontera y contra reembolso.
Precios: los más bajos.

## RAMON DEL RIO
BANDERA 552
Teléfono 69693.—Casilla 2313
Sección construcciones y reparaciones. Sección hipotecas, $ 5.000 a $ 200,000. Sección arriendos: $ 200 a $ 800. Sección compraventa propiedades, $ 15.000 a $ 300,000.
Sección Seguros, Agente autorizado de la COMPAÑIA DE SEGUROS LA FRANCESA.
INFORMES y cuenta corriente.
BANCO ESPAÑOL CHILE.

## CASA MUSA
ARTICULOS ELECTRICOS
IMPORTACION DIRECTA
A los precios más bajos en plaza.
Distribuidores de los afamados radiotrones R. C. A.
SAN PABLO 1217. — TELEFONO 80956.
Bodega: Morandé 826.

## Lámparas Eléctricas
APLIQUES
PLAFONIERS
Materiales para instalaciones eléctricas
J. MARCEL
San Pablo 1143. Tel. 83724
Cas. 398

## PAPELES PINTADOS
Nuevas Papelerías. Surtido completo de papeles nacionales e importados. Donde usted comprará más barato, San Francisco 198 y Plaza Almagro 1149.

## PAU HNOS
Tubos. Baldosas de Cemento
CHACABUCO 59
Teléfono 80886. Cas. 5511

## ANTEOJOS
Antiparras de color
A los mejores precios— Por mayor y menor
CASA SAFFIE
Puente 666 — Bandera 766

## Cerrajería artística
FIERRO y BRONCE
Fundición:
E. ESCALA 3096, SANTIAGO.
PERSIANAS de Tipo Tapas de doblar hacia la pared.
PERSIANAS de enrollar, de fierro. Patente N.o 5369.
PERSIANAS de madera. Cortinas transparentes de malla y de acero enchufable, caladas y lisas.
SOCIEDAD MINA Hnos., Ltda.
CASILLA 2241 ERASMO ESCALA 3096.
TELEFONO 81048 SANTIAGO.

## Puertas
Ventanas, Galerías
tipo Standard, completo surtido. Despachos rápidos a provincias.
Fábrica Iriondo Hnos.
MATUCANA 22

## MADERAS
El mejor surtido a precios convenientes al consumidor. Despachamos a provincias, Barraca y Fábrica "La Frontera". AVENIDA MATTA 1052
VERDUGO HNOS.

## La "Fábrica de Cerámica Los Leones"
atiende en su nuevo local MORANDE 322, Of. 720, con la prontitud y esmero de costumbre.—Ofrece para entrega inmediata:
TEJAS, BALDOSINES, LADRILLOS GRADAS, LADRILLOS HUECOS TRES HOYOS, LADRILLOS HUECOS SEIS HOYOS ETC.

## Para compra y venta
de casas de renta, diríjase a la Oficina de
Ramón del Río
Bandera 552. -- Tel. 69693



Señora Luz Johnson de Nogues.—Señora Blanca Fernández de Ureta.—Señora María Luisa Salas de Subercaseaux.—Señora Luisa Vicuña de Fabres.—Señora María Elena del Solar de Aldunate.—Señora Elita Edwards de Barros
Foto VASQUEZ.

## ...nrique Concha ...zotte.-

...do sentimiento de pe... ...rá de producir en el ...e sus relaciones y ami... ...llecimiento de don En... ...ncha Cazotte, hijo de ...que Concha y Toro y ...resa Cazotte Alcalde, ...fallecidos.

...el señor Concha joven ...ima de larga y cruel ...que fué minando su or... ...lentamente.

...carácter afable, por su ...entes, era don Enrique Cazotte muy querido de ...gos y de cuantos pu... ...preciar la bondad de su ...su espíritu noble y ge-

**...PROSPERO VALENCIA ...ARA.—**

...lecido en esta capital el ...don Próspero Valencia ..., relacionado a familias ...o y esta capital, en cu... ...los sociales y profesio... ...taba de general estima-

...tor Valencia Guevara ...ó a diversas institucio... ...neficencia y deportivas ...puerto en el que ejer... ...ctividades profesionales, ...uy querido entre los ...s y obreros de las Com... ...litreras.

...r altruista en los hos... ...el norte fué intensa y ...rbial bondad le con... ...ánimes simpatías y res-

...10 horas de hoy se ofi... ...misa por el descanso ...a en su residencia de ...a Irarrázaval N.o 1154, ...de partirá el cortejo a ...ras, en dirección al Ce... ...General.

**DEL JAPON.—**

Próximamente arribarán del Japón don Manuel Cuadros Cerda y señora Carolina Huneeus de Cuadros.

**AL PERU.—**

El 1.o de diciembre partirán en viaje a Lima don Alberto Cruchaga Ossa y señora Raquel Montes de Cruchaga.

## Matrimonios.-

Hoy contraerá matrimonio en la iglesia de las Carmelitas de esta capital el señor Eduardo del Río T. con la señorita Gabriela Carrasco E.

Servirán de padrinos, por parte de la novia, en la ceremonia religiosa, don Eliseo Carrasco V. y señora Nelly de Carrasco, y por el novio, don Félix del Río R. y señora Antonia Tornero de Bustos.

En la ceremonía civil, por parte de la novia, don Ismael Carrasco Vergara y señora Norma de Carrasco y por el novio, don Enrique Ponce Roldán y señora María Tornero de del Río.

—Se ha concertado el matrimonio de la señorita María Vélez Avalos con el señor don Edwin Stone Condell.

Hizo la visita de estilo el señor Angel Salas González.

—Circula el siguiente parte: "Herbert J. E. Müller y Ana Puelma de Müller participan a Ud. el matrimonio de su hija Zita con el señor Rodolfo Wedeles Zañartu, que se efectuará privadamente el 29 del presente. Santiago, octubre de 1938."

—En las fechas que se indican se efectuarán los siguientes matrimonios:

El 26 del presente en Buenos Aires la señorita Sofía Brain Menéndez con don Francisco Campos Menéndez.

En esta capital:

El 28 del presente la señorita Ana Elizalde Mac-Clure con el señor Hernán Riesco Mac Clure.

—El 30 la señorita Mireya Lorca Berguño con el señor Manuel nuel González Baeza.

—El 4 de noviembre la señorita Luz Urrejola Mathiews con don Luis Lamarca Subercaseaux.

—El 5 la señorita Carmen Barros Alcalde con el señor Alfonso Laso Silva.

—La señorita Luz Zegers Alcalde con don Ignacio Ovalle Ugarte.

—La señorita Elena Villarroel Rojas con el señor Ignacio Mardones Restat.

—La señorita Ana María Hermosilla León con el señor Guillermo Coto Conde.

—El 12 la señorita Luz Santa María Ovalle con el señor Enrique Ortúzar Escobar.

—La señorita Elena Cerda Echeverría con el señor Manuel Bulnes Sanfuentes.

—La señorita Teresa Marchant Figueroa con el señor Carlos Arteaga Barros.

—La señorita Estrella Lillo Masson con el señor Raúl Sierralta Morel.

—La señorita Carmen Marchant Berisso con el señor Rodolfo Torrealba Farías.

—El 19 la señorita María Vicuña Velasco con el señor Osvaldo Rodríguez Pérez.

—El 20 la señorita Margarita Vicuña Aránguiz con el señor Pedro del Río Martínez.

—El 26 la señorita Luz García Correa con don Federico Rioseco Garcés.

—El 27 la señorita Julia Saavedra Balmaceda con don Sergio Undurraga Ossa.

—El 8 de diciembre la señorita María Cristina Larraín Riesco con don Fernando Tagle Ortúzar.

—La señorita Raquel Balmaceda Undurraga con el señor Jorge Gómez Torres.

—El 10 en San Bernardo la señorita Mercedes Labbé Anderson con el señor Ernesto Palacios García Reyes.

—El 17 en esta capital la señorita Amelia Talavera Balmaceda con don Ladislao Errázuriz Pereira.

—La señorita Mercedes Figueroa Toro con don Demetrio Infante Reyes.

—El 31 la señorita Adriana Besa Pereira con don Juan Enrique Zalles Valenzuela.

—El 19 del presente fué bendecido en la Parroquia de la Asunción el matrimonio de la señorita María Pellerano Capurro con el ingeniero señor Mario Giugliano Ruzzi.

Fueron padrinos, por parte de la novia, la señorita Cora Pellerano Capurro y el señor Juan Pellerano Capurro; por el novio, la señora María Ruzzi v. de Giugliano y el señor Carlos Giugliano Ruzzi.

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS



## Indice de avisos económicos clasificados



### AGENCIAS — de — "LA NACION"

PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS:

SAN DIEGO 1188.— Teléf. 76035.

Cigarrería y Camisería "El Record".

PORTAL EDWARDS 2748, Cigarrería.

PORTAL EDWARDS 2752 Cigarrería.

SAN PABLO 1515. Almacén de Música

SAN PABLO 3258 Peluquería.

MAPOCHO 2874. Peluquería

PROVIDENCIA 1340 PEDRO LAGOS 1120.

RECOLETA 794. Peluquería "París"

ALONSO OVALLE 756. Lavandería

INDEPENDENCIA 819 Agencia de Empleos.

SAN FRANCISCO 102, ESQ. ALONSO OVALLE Librería.

En las Agencias se reciben avisos hasta las 8 P. M.

### 1) ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGUEDADES

ARGOLLAS ORO 14 Y 18 Kilates, macizas, grabadas, desde 99 par San Diego 780. Relojería Sportman. 31—Oct.



### 1) ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGUEDADES

¡¡¡ORO, JOYAS, BRILLANTES; platino, plata, monedas antiguas, necesitamos. Pagamos precios increíbles!!! Bandera 72. 24 Oct.

LA ROYAL, ESTADO 56, COMpra brillantes, esmeraldas, plata, platino, pagando los precios más altos. 9—Nov.

¡¡¡CASA REAL!!! ORO, JOYAS brillantes, fantasías compraventa, composturas. Transformaciones. Compañía 1025 (frente Teatro Real). Teléfono 65855. 6 Nov.

¡¡NOVIOS!! PARA ARGOLLAS Fábrica Sostín, Nueva York 66. 11 Nov.

RELOJES FINOS VENDE CUOtas mensuales. Indique domicilio.—O. O. Casilla 3862. 26 Oct.

BOLETOS, JOYAS, BRIllantes, oro, compro. — Nueva York 25, costado Club de la Unión. 21 Nov.

### 2) AUTOMOVILES, COMPRAVENTA

CONTRA REUMATISMO: ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

AUTOMOVILES "ADLER" Ultimos modelos. Agente general Eugenio Paglietttini. Delicias 2656. Teléfono 60735. 31—Octubre

COMPRO FIERRO VIEJO DE autos o maquinarias. Tel. 86049. 11 Nov.

PARA COMPRAR, VENDER O cambiar su automóvil, dirijirse a Lihn, Vergara y Cía. Ltda. Delicias 1705. Teléfono 69687. 5 Nov.

1,200, INDIAN GRANDE, 2 CIlindros, para reparto, buen estado. República 657. 23 Oct.

### 3) NEUMATICOS y ACCESORIOS

MAQUINARIAS PARA GARAge: Alemite, Curtis, Van Norman, Blackhawk, Stanley, King, Milford, Weaver y otras, gran existencia. Consúltenos. Solicite catálogos. Herman Hnos. y Cía. Ltda., Delicias 1850. 29 Oct.

VULCANIZACION "ARGENTIna". Trabajos garantidos, precios muy bajos. Diez de Julio 1340. 8 nov.

VIDRIOS PARA FAROLES, todas marcas automóvil, recibió. Casa Copetta. Delicias 2427. 29 oct.

RUEDAS FORD, CON NEUmáticos, 475x19, liquido. Londres 11. 23 oct.

PISTONES DE ALUMInio y anillos para todas marcas de automóviles, ofrece Ahumada Hnos. Edison 4156. Teléfono 67569. 23 Oct.

### 4) RODADOS EN GENERAL

GUERRERO HNOS., AVISAN a su numerosa clientela, que trasladaron su carrocería a calle Madrid N.o 1111 (esquina Avda. Matta). Especial atención para panaderías mensuales y a pieza. Se facilitan ruedas de repuesto. 24 Oct.

### 5) ARRIENDOS BUSCADOS

CONTRA RESFRIO: ¡¡OBLEAS Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

DEPARAMENTO NECESITO cerca Merced 735. 25 Oct.

URGENTE, FAMILIA EXTRANjera necesita casa con jardín, 3 a 4 dormitorios, barrio San Cristóbal. Ofertas: Teléfono 83013. 24 Oct.

INTERESANTE, NECESITO TOmar en arriendo más casas, pasajes Cités, Conventillos, pagando por semestres o año anticipado. Del Río. Bandera 552 25 Oct.

### 6) ARRIENDOS OFRECIDOS

TERCER PISO, CENTRALISIma, traspaso, arriendo baratísimo. Casilla 1765. 25 Oct.

$ 750, ARRIENDASE ESPLENdida casa, Nataniel 659. 25 Oct.

$ 560, ARRIENDO ESPLENDIdos altos Manzano 346, una cuadra de Recoleta por Santa Filomena, 4 dormitorios, living, baño, gas, dependencias. Llaves c5 Tratar O'Higgins 2048 por Independencia. Teléfono 85237. 23 Oct.

"MUDANZAS". — PARA MUdanzas dentro fuera Santiago, dirijase Empresa más antigua. Unica oficina. Molina 558. Teléfono 84814. 21 Nov.

$ 300—[illegible] ARRIENDO CHALET y casa. Del Río. Bandera 552. 25-Oct.





MAÑANA LUNES LOS ECONOMICOS SORTEAN LOS

## 10 VALIOSOS PREMIOS

entre sus favorecedores de la semana consistentes en: Trajes completos, Blusas de seda, Echarpes y Pañuelos, Cortes de seda y lana, Lana de tejer, etc., etc.

AVISE TODAS LAS SEMANAS EN LOS ECONOMICOS Y RECIBIRA UN HERMOSO REGALO.

### 6) ARRIENDOS OFRECIDOS

DEPART. Y PIEZAS

DEPARTAMENTO CENTRAL, 2 piezas, servicioss, independiente, arriendo. Santa Filomena 284. 24 Oct.

DOS PIEZAS ARRIENDO. Tocornal 635. 24 Oct.

ARRIENDO PIEZAS A CABAllero o matrimonio sólo, 12 de Febrero 43. 24 Oct.

DEPARTAMENTO INDEPENdiente, tres piezas calle, baño exclusivo, pension, teléfono. Ejército 484. 23 Oct.

EN CASA PARTICULAR, arriendo pieza a persona sola. A. Prat 464. 23 Oct. 23 Oct.

### 8) ARTICULOS PARA DEPORTES

FABRICA MESAS PING PONG Arturo Prat 571. 28 Oct.

### 9) ARBOLES, PLANTAS Y FLORES

SEMILLERIA VALENZUELA, Mercado Central, ofrece plantas camote, ají, berengena, tomate; semillas hortaliza, flores; cerámica esmaltada, lindo surtido. Remite provincias. 5 Nov.

ARBOLES FRUTALES, PLANtas, arbustos, tierra hojas. Ofrece: "Criadero Corrial", Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado al lado de Estación Renca. 21 Nov.

VENDO COLIGUES POR MIles para apuntalar frutales o flores, 2 metros de largo. Santa Rosa 4372. Teléfono 15, rural. 28 Oct.

60 PALTOS BARATOS, LUCIO Cuadra 714. 23 Oct.



### 12) ABARROTES Y COMESTIBLES

PAPAYA "BROCKWAY" SIEMpre la mejor. Comerciantes, repartidores, buenos descuentos. Teléfono 51833. 14 Nov.

### 13) AVES, ANIMALES Y TALAJES

VACA LECHERA POR PARIR. León Prado 160, Gran Avenida. 24 Oct.

TORO HOLANDES, 3 AÑOS, vendo $ 600. Carrascal, Espinoza 595. 23 Oct.

### 14) BELLEZA Y PELUQUERIA

SI UD. QUIERE UNA PERMAnente moderna y durable, visítenos y no quedará defraudada Cienfuegos 16. 30—Oct

$ 25, PERMANENTE SIN ELECtricidad. Peluquería Venus. San Pablo 2871. Teléfono 63106. 10 nov.

ONDULACION PERMANENTE al Croquiñol, sin electricidad, desde 25 pesos. Peluquería de la Cruz. San Antonio 380. 5 nov.

PACHITA UBILLA RECIBIO la moderna máquina Henry y ofrece sus servicios de permanente, último sistema. Morandé 778, fono 86539. 12 Nov.

PECAS, MANCHAS HAGO DESaparecer en 8 días. Elena Herve: Correo 16. 24 Oct.

### 15) COMPRAVENTA VARIAS

CONTRA DOLOR DE CABEza: ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

MARMOL EN PLANCHAS O pedazos, compro. San Pablo 1143. 29 Oct.

DEL FABRICANTE AL CONsumidor. Jarcias acero, cordeles, hilos de cáñamo. Fábrica, Delicias 3786. Teléfono 65206. 31—Oct

ZINC, COMPRO, PAGO DESde $ 1.50 kilo. República 239 (Teatro). Teléfono 83613. 14 Nov.

VENDESE LIBROS DE MAGnífica, nutrida biblioteca. De 2 a 3 P. M. Teléfono 80025. 15 nov.

COMPRO LANA, CRIN, PAGO mejores precios. Chacabuco 28-A. teléfono 89244. 31 Oct.

COMPRO FIERRO DE AUTOS o maquinarias. Teléfono 86049. 4 Nov.



### 16) SASTRERIAS E INDUMENTARIAS

REINALDO ROJAS B., SAStre cortador primer orden, diplomado en Buenos Aires. Hechuras, 150; viraduras, zurcidos invisibles. Selecto surtido en casimires. Corte, confecciones garantidos. Trajes sastre señoras. Santo Domingo 1124. ¡No confundir! Teléfono 64499. 24 Oct.

SASTRERIA EL CREDITO Nuevo, entrega ternos con grandes facilidades de pago. San Pablo 2675. 31—Oct.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA" Ternos sobre medida, con grandes facilidades pago. San Pablo 2585. 31—Oct

CASIMIRES NACIONAles, desde $ 25 metro, importados, $ 55. Depósito directo de fábrica. Casa "Salazar" Alameda 2783, mandamos a provincias, contra reembolso. 10 Nov.

SASTRERIA CHESTERFIELD San Diego 63 — Ternos de calidad — Hechuras finas. Solicite créditos. 12 Nov.

SASTRERIA SALAZAR, CARAlleros, niños. Extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Visítela. Alameda 2783. Mandamos a provincias, contra reembolso. 10 Nov.

SASTRERIA NEW. ENGLAND avisa a su clientela y público en general que se trasladó a Bandera 871. 9 Nov.

390, TRAJES, ABRIGOS, FOrro seda. Guendelman, sastres. San Diego 852, lado Teatro Caupolicán. 23 Nov.



### 17) DIVERSOS

PESOS 503000, H. BELAHURR. Acertará Millón, Polla. Quiere el afortunado? Polla, Lotería, 10. Quiromancia, 15; consulta especial, 25; escapularios zahumados. Horóscopo carreras. Belahurr infalible. San Isidro 241. 31 Oct.

### 18) EDUCACION E INSTRUCCION

INSTITUTO MORALES MAtus. San Antonio 224. Cursos diurnos, nocturnos, contabilidad, taquigrafía, idiomas, dactilografía, en 15 días. Matrícula abierta. 31—Oct.

CURSOS RAPIDOS TAQUIgrafía Pitman, modernizada, dactilografía $ 8,00.— Contabilidad, aritmética, inglés Estado 141 B. 18 Nov.

ESCUELA TECNICA SUPErior Profesional Francesa. Madame Jean Filippi, profesora diplomada París y Buenos Aires. Enseña: Corte, Confección, Sastrería, Corsetería, Lencería, Labores, Sombreros, Flores, Juguetería, Artes decorativas, Mecánica dental, Ondulación permanente, Peluquería completa. Cursos diurnos, nocturnos y por correspondencia. Cursos especiales personas ocupadas; sábados, 3 a 7. Diplomas válidos. Internado confortable. Precios económicos. Pida prospectos. Matricúlese sólo en Delicias 151.—Casilla 6059. 28 Oct.

DIPLOMESE: COMERCIO, TAquigrafía, Dactilografía Telegrafía, Peinados, Modas, Sombreros. Instituto Técnico, Rosas 949. 26 Oct.

LOS TELARES "MINERVA", proporcionan trabajo productivo que permite ser independiente. Exposición permanente. Merced 563. 17 nov.

APRENDA INGLES CORRECtamente Método propio Instituto Angloamericano, Huérfanos 1235. 5 Nov.

¡¡EXITO!! EN PROFESIONES lucrativas para señoritas... Unica Escuela Técnica Profesional Francesa "Suzanne Rousset", Agustinas 879, $ 10 mensuales. Enseñanza superior, sistemas exclusivos. Veinte profesiones: "Corte", "Sombreros", "Sastrería", "Siete ramos Peluquería", "Arte Decorativa", "Mecánica Dental", etc. Fundada en 1927. Registrada decreto 59786. Cursos nocturnos y por correspondencia. Curso particular días sábados 2 a 7. Pensionado interno serio, económico. Brevets profesionales acreditados. Desconfíe competencia imitadores. Matricúlese únicamente en Agustinas 879. 26 Oct.

CURSOS ESPECIALES: SOMbreros, corte y tejidos. San Francisco 1106. 25 Oct.

### 18) EDUCACION E INSTRUCCION

MADAME REYNES, CURSOS corte, confección, sombreros, flores, juguetería. Diplomas válidos. Cursos por correspondencia. Internado. Fono 67025. Delicias 377. 23 Oct.

### 19) PROFESIONALES VARIOS

PLAZA, PRACTICANTE, ATENciones garantidas. Echaurren 526. Teléfono 61954. 3 Nov.

FARMACEUTICO SE NECESIta. Bustamante N.o 1, Valparaíso. 24 Oct.

### 20) EMPLEADOS OFRECIDOS

PERSONA ACTIVA, PREPARAda, sin vicios, ofrécese trabajar criadero aves. Dirigirse, avicultor. Carmen Mena 169, Correo San Miguel. 23 Oct.

### 21) EMPLEADOS BUSCADOS

DOMESTICOS

NECESITO COCINERA Y EMpleada de mano con buenas recomendaciones. Merced 352. 28—Oct

SE NECESITAN VARIAS NIñas para las mesas. Vitacura 234. 23 Oct

EMPLEADA TODO SERVICIO, buen sueldo. General Parra 724, Providencia. 24 Oct.

NECESITO EMPLEADA SEPA algo cocina. Bulnes 1185. 27 Oct.

COCINERA RECOMENDADA, buen sueldo, necesito Estanques 1880, quinto paradero Pedro Valdivia. 24 Oct.

EMPLEADA DECENTE, BUEN sueldo, cuidado dos niños, necesito, Casilla 13112, prefiero extranjera. 24 Oct.

### 23) FRUTOS DEL PAIS

SEMILLA CORAHILA, GARANtida de los Canales, vende Borja 167. 1.o nov.

SEMILLON CANALES, VENDE "Zamudio", Vega Central. Entrego inmediatamente. 24 Oct.

VENDO 100 K. LANA NUEVA, de la mejor. Sin lavar. Tratar: Andrés Bello 671. O. Rojas. 23 Oct.

### 24) HOTELES Y RESTAURANTES

Residenciales y Pensiones

CONTRA RESFRIOS: ¡OBLEAS Chinas Li-Wu-Pat! 26 Oct.

RESIDENCIAL ITALIANA, Brasil 42, ofrece regias piezas asoleadas, balcón calle, matrimonios, pasajeros, días, meses. Excelente comida, precios módicos. 1.o Noviembre.

ARRIENDO PIEZAS PENSION. Puente 638. 27 oct.

RESIDENCIAL DE IZA. LA mejor instalada del barrio. Departamentos a la Alameda, baño, calefacción central. Cocina española Delicias 2721. Teléfono 88665. 9 nov.

DOY VIANDAS A DOMICILIO, buena comida, precios módicos. Moneda 631. 23 oct.

PIEZA PENSION, A MATRIMOnio, baño, teléfono. San Isidro 563. 24 Oct.

### 25) MODAS, INTERES PARA EL HOGAR

CONTRA DOLOR DE MUElas: ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

COLCHONES, REFACción domicilio. Fábrica San Diego 9. Diez metros de Delicias. Fono 86259. 27—Oct.

DAMOS CREDITO TRAJES, batas, blusas, zorros, capas. Coquimbo 615. Teléfono 50734. 30—Oct.

PARA HELADOS "LAS VIOLEtas", Providencia 1272. Teléfono 76430. Reparto domicilio. 30 Oct.

MEDIA ECONOMICA, LA MEdia de seda más durable y la más barata. Exclusivamente vende su fabricante. San Martín 47. 23 Nov.

TELARES VENDE CUOTAS mensuales. Indique domicilio.— N. N. Casilla 3862. 26 Oct.

SOMBREROS CATALINA, EX preparadora de la Casa Pour Elle recibe hechuras y transformaciones. Precios módicos. Estado 225, Of. N.o 2. 24 Oct.

GRAN EXPOSICION DE ZOrros y martas. Ventas de mercaderías sueltas, por mayor y menor, curtidos, teñidos en pieles finas. Zorros plateados negros de Alaska y martas. Cueros Astrakan. En nacionales, zorros, terneros, potrillos, conejos, liebres, cabritos, chingues, gatos y perros. Cuero de cabra angora y oveja especial para piso. Trabajos garantidos, precios sin competencia. Casa netamente chilena, de Luis Guzmán P. — Manuel Montt 2556, entre España y Molina. 24 Oct.



### 28) MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL

### 29) MATERIALES DE CONSTRUCCION

CEMENTO MELON

**[MANIF]ESTACIONES.—**

[El] Club de la Unión se sir[vió] [a]noche la comida que un [grupo de] amigos ofrecía al pe[riodista] don Enrique Guzmán [con] motivo de su próxi[mo mat]rimonio. Asistieron a es[ta manif]estación el Excmo. se[ñor co]ronel Luis Yrrazabal, Mi[nistro Pl]enipotenciario del Pa[raguay] en Chile y los señores [...] Valdés Flores, José Mar[...] Juan Esteban Iriar[te...] Livingtone, Julio Pal[...] Gabriel Valle, Car[...] Corona, Fernando [...] G. y Arístides Aguile[ra...] [Ofre]ció la manifestación don [... Li]vingtone y hablaron el señor Yrrázabal, don [Est]eban Iriarte y agrade[ció el f]estejado. Se excusaron [...] del Uruguay, Excmo. [...] de Santiago, el Mi[nist]ro de Tierras y Colonización [...] León y el Subsecreta[rio de R]elaciones Exteriores, don [...] Vergara.

[En] el Savoy se llevarán a [cabo] las siguientes manifes[taciones:]

[...] 26, a las 17 horas, [a la] señorita Raquel Varas, [con mo]tivo de recibir su título [de profes]ora de estado, en la [asignatu]ra de inglés.

[...] 29: Cocktail en ho[nor de] la señorita Aurora To[...] [por] sus amistades le ofre[cen con] motivo de su próximo [...].

[...] en uno de los salones [...] se llevó a efecto un [...] relaciones ofrecieron [a la se]ñorita Esther Galemiri, [con moti]vo de su próximo enla[ce].

**[PE]TIT-CONCERT EN EL [CLUB] DE LA UNION.—**

[Hoy d]omingo, de 12.15 a 13.15 [se verif]icará lugar en el gran [salón del] Club de la Unión, el [petit-]concert semanal.

**IN MEMORIAN**



[...] Emilio González. Con [motivo del] primer aniversario de [su falle]cimiento, se oficiará ma[ñana una] misa por el eterno des[canso de] su alma, a las 10 ho[ras, en] el Cementerio General.

**FALLECIMIENTO.—**

Ha bajado a la tumba el señor Sergio Silva Mardones en la primavera de la vida, cuando apenas contaba con 17 años de edad, dejando sumidos en la más amarga pena a los suyos, que hoy lo lloran sin consuelo.

Calladamente se fué a disfrutar de la bienaventuranza eterna este distinguido joven, que poseía como características principales la sinceridad y la bondad de su alma.

**BAUTIZO.—**

Ha sido bautizada Elvira Gladys, hijita de don Osvaldo Arellano G. y señora Elvira Hernández de Arellano.

Fueron sus padrinos don Rafael Cacciuttolo G. y señora Lucía Pinochet de Cacciuttolo.

**AMIGOS DEL ARTE.— REGALOS A LOS NIÑOS.—**

El día de la clausura de la Exposición de Niños Pintores, se repartirán regalos a 400 niños que acudieron a este torneo infantil. Estos regalos han sido facilitados por Universidad de Chile, Facultad de Bellas Artes, Amigos del Arte, Municipalidad de Las Condes, Casa Margarita Friedman, Revista Familia, Marta Brunet, Revista Margarita, María Teresa, Librería Nascimento, Lucila Céspedes, y muchas otras casas comerciales, cuyo nombre daremos próximamente.

Exposición está abierta diariamente en la Escuela de Bellas Artes.

**MISAS.—**

El Capellán Militar, R. P. Undurraga, oficiará la santa misa en la Basílica de la Merced, a las 9 A. M., por el alma del Excmo. señor Rafael Edwards, el lunes 24, en el Altar del Calvario.

—Mañana lunes 24, cumplido un mes del fallecimiento de don Alberto García Vidaurre, el Rvdo. Padre Mariano Sivori, oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Capilla de los RR. PP. Franceses, (Delicias N.o 2062).

**VIAJEROS.—**

Pasajeros llegados y salidos entre Santiago y Buenos Aires, por la vía aérea Lufthansa-Cóndor.

Llegados de Buenos Aires.— Las siguientes personas:
Johannes Bischoff.
Djalma R. de Lessa Pinto.
Luis Vargas Salcedo.
José María Gálvez.
Carmen Morandé.
José Eyzaguirre H.
Bruno Bastianelli.

A BUENOS AIRES:
Las siguientes personas:
Ludwing Schunck.
José González Porto.
Jorge Lindemann.
Federico Karle.
Rolando Castañón Salinas.
Gastón Schmidt.
Gunther Schmidt.
Julio Menéndez Behetty.
Julia Menéndez Préndez.
Herminia Menéndez Préndez.
Federico Helfmann.

Pasajeros llegados por la combinación [...] y que se hospedan en el Savoy.

De Buenos Aires:
Arturo Figary y señora.
Ricardo Salazar.
R. Cook.
Alberto Haines.

Por Vía Aérea "Air France".:
El Encargado de Negocios señor Hache.
Señor Mar-tineau e hija.

De Viña del Mar:
Señora Diana e hija, esposa del Cónsul de Argentina.

# Regresó el Embajador del Perú.-



Por el avión de itinerario de la Panagra, llegaron ayer, a las 12.30 horas, al aeropuerto de Cerrillos, procedentes de Lima, el Embajador del Perú, Excmo. señor Rafael Belaúnde, y el ex Ministro del Paraguay en Lima, señor Francisco Esscullier.

Esperaban a los distinguidos viajeros en el aeropuerto, personal de la Embajada del Perú y el Ministro del Paraguay en Chile, Excmo. señor Luis Irrazábal, quienes les dieron la bienvenida.

El señor Esscullier, que ha sido nombrado Ministro de Hacienda por el Presidente del Paraguay, Excmo. señor Félix Paiva, siguió ayer mismo por la vía aérea a Asunción, con el objeto de hacerse cargo de sus nuevas funciones.

**RESIDENCIAS.—**

Han fijado su residencia:
El Ministro de Chile en Dinamarca y señora de Harry Wessel, en la chacra "Quinchamalí" en Las Condes.
—La familia Sánchez Matte, en Teatinos 251.
—Don Juan Yarur y familia, en Leonidas Vial 86.
—La señora Amalia Correa de García Díaz e hija señorita María de la Luz, en la Avenida Santa María 449, Depto. 702, 2.o piso.

**MUSICA EN LA PLAZA DE ARMAS.—**

Programa que ejecutará el Orfeón Nacional de Carabineros, en la Plaza de Armas, hoy, de 11 a 12.30 horas:
1.— Amadei, Monte Grappa. Marcha.
2.— Suppé, Poéts y Aldeano. Obertura.
3.— Donizetti, Lucía de Lamermour. Fantasía de la Opera, Escena del delirio.
4.— Wagner, Lohengrín, Preludio del primer acto.
5.— Torroba. La Chulapona, Mazurka.
6.— N. N., Los Copihues Rojos, Canción.
7.— Strauss, Danubio Azul, Vals.
8.— Sandoval, Desfile de Carabineros, Marcha oficial de la institución.



## —MUSICA—

### SORO OBTUVO UN SEÑALADO EXITO EN BUENOS AIRES

Como informamos en días pasados, se encuentra en Buenos Aires el compositor Enrique Soro con el fin de ofrecer algunos conciertos con obras originales. Sin mayores comentarios, damos a continuación la elogiosa crítica que publicó ayer la prensa de la capital argentina a raíz de su primer concierto:

"En la sala de la Biblioteca del Consejo de Mujeres se realizó, ayer por la tarde, la 176.o audición de la Sociedad Nacional de Música, con un programa consagrado en dos de sus tres partes, a obras del prestigioso compositor chileno, maestro Enrique Soro, de quien en 1922 la misma institución dió a conocer el Quinteto en si menor para arcos y piano y una pieza para este último instrumento titulada "Capricho".

La necesidad de difundir las obras de los compositores más destacados de nuestra América es imprescindible, pues con ello se propenderá a una confraternidad verdadera, que es la que se basa en el mutuo cariño derivado del mutuo conocimiento.

Buenos Aires podría ser un centro de arte continental que habría en sus más de setecientos conciertos privados anuales y en los elementos del teatro Colón los agentes interpretativos para animar todos los géneros, desde la ópera y el baile hasta la obra sinfónica, de cámara, instrumental y vocal.

Desde luego, la iniciativa privada de las mencionadas centenares de audiciones abre generosamente sus puertas a los compositores de nuestra América que desean tomar contacto con el público argentino; pero las autoridades del Colón, no siempre llenan esa misión de confraternidad, como en el caso del nuestro Soro, a quien no le fué acordada la interpretación de una obra sinfónica suya, en tanto que se anuncia un concierto con fragmentos de operetas vienesas que no caben en un teatro que pretende ser un exponente de arte.

La Sociedad Nacional de Música, de acuerdo con una tradición no siempre sostenida por ella con el entusiasmo exigido, brindó su tribuna a Enrique Soro, dando a conocer dos obras suyas: la Sonata N.o 2 en la menor, para violín y piano, y el Trío en sol menor, para violín, violoncello y piano obras ambas que denotan en su autor una notable evolución técnica, melódica y armónica. La personalidad es la misma, pero con mayor depuración de medios y de expresión, más moderna en sus armonías y tan sólida como antes en la construcción, clásica sin sujetamiento estricto a los cánones.

Antes como ahora Enrique Soro es un lírico que se expresa por medio de una vena melódica cálida, fluída, elegante, que desarrolla con imaginación y soltura y que armoniza con buen gusto y en íntima concordancia con la calidad de las ideas. Se deja llevar por ese lirismo, como en su sonata, o lo sujeta a una concepción más moderna, como en el trío, el compositor chileno no deja de cantar, y ello es una originalidad y en que tantos compositores se expresan melódicamente con cuantas gotas.

Vigorosa en el Allegro, llena de gracia en el Scherzo, emotiva y poética en el Andante y fogosa en el Final, la Sonata N.o 2 que conocimos ayer es una obra de innegable belleza, bien escrita para ambos instrumentos, de la que Carlos Pessina y el autor, pianista vigoroso y de bello sonido, ofrecieron una versión expresiva, muy musical y homogénea, a la que el numeroso público hizo la más calurosa de las acogidas.

El Trío en sol menor, como queda dicho, de factura más moderna, es también una obra interesante, por la calidad y emotividad de las ideas, por su plan de construcción y por los diálogos, bien logrados entre el piano, el violín y el violoncelo. A la fuerza rítmica del Allegro moderado se opone la espiritualidad, a ratos juguetona, del Andante cantábile; del mismo modo que al fuego del Scherzo Vivace sigue un Final vigoroso y sobrio. Vicente Tagliacozzo, Armando Russo y Roberto Locatelli interpretaron esta obra con cariño, comprensión, fino sentido musical y perfecto ajuste, conquistando para ella nutridos y prolongados aplausos.

En la segunda parte Isabel Marengo dió a conocer cuatro canciones criollas de Ana Carrique, que no son de las más acertadas que han salido de su pluma. Desde luego las melodías son sabrosas y las armonías agradables, lo que explica los aplausos que recibieron por parte del auditorio. Estas obras son "El triunfo" y "A una tejedora", letra de Alfredo R. Bufano; "Vidita", poesía de Miguel A. Camino, y "Yaraví", de Jijena Sánchez, que tuvo que repetirse. Isabel Marengo, con la excelente colaboración de Locatelli, puso al servicio de estas melodías, su voz fresca y segura y su fino sentido musical, viendo premiada su labor de artista con caluroso aplausos".

### Una producción de Remigio Acevedo

Con el título de "Choapino", acaba de lanzar a la publicidad un trozo para piano, el compositor Remigio Acevedo. Consecuente con su nombre, esta pieza presenta en su desarrollo una serie de dibujos melódicos hechos a base de diversas coloraciones armónicas que traducen felizmente las intenciones del autor.

Esperamos que esta producción pianística cuente con la acogida que merece.

### Concierto dominical de la Facultad de Bellas Artes

Hoy a las 14 horas la Facultad de Bellas Artes transmitirá nuevamente a pedido de numerosos auditores un programa dedicado a Christofer W. Gluck, con su drama musical "Orfeo".

PROGRAMA
Airs de Ballet
Danza eslava de "Ifigenia en Aulida".
Tambourin de "Ifigenia en Aulida".
Chaconne de "Ifigenia en Aulida".
Gavota de "Armida".
Sinfónica Nacional.
Director: Walter Damrosch.

Segunda parte
"Orfeo" (Selección de la Opera)
Cantantes: contralto, Alice Raveau; soprano, Jany Delille; soprano, Germayne Feraldy; coro ruso de Alexis Vlassoff.
Orquesta Sinfónica de París.
Director: Henry Tomasy.

**CLUB DE SEÑORAS.—**

Las funciones de hoy: en matinée, a las 2.30, para mayores y menores, este cine pasará otra vez Blanca Nieves y los siete enanitos. Además los dibujos negros "Magia blanca", "Aves líricas", "Broma de honor", "A fuerza de anzuelo", "Melodía volátil" y "Venga ese torito". En las funciones de vermouth, a las 6, y noche, 9.30 en funciones dobles, las dos grandes cintas "La princesa Tarakanova" y "Mi marido es un artista", por John Boles.

La entrada para esta función son numeradas y está en venta desde las 10 en boletería.

**CULTO.—**

**Basílica de la Merced.**

Los Hnos Terceros y Cofrades del Escapulario de la Merced tienen asistencia hoy, a las 9, por ser 4.o domingo, comunión general y procesión con el Santísimo.

El próximo lunes 24, se termina en este templo la Novena de Súplica que todos los meses se reza a la Sma. Virgen de la Merced, ante la milagrosa imágen coronada. El sábado 29, se principiará el piadoso ejercicio de los Siete Sábados, en honor de Nuestra Madre de la Merced, el más antiguo devocionario sabatino nacional indulgenciado por el Romano Pontífice.

Se rezará después de la misa de la Santísima Virgen, a las 8.30, con la bendición con el Santísimo Sacramento. La comunión de los Hermanos Terceros y todos los ejercicios anteriores se harán para pedir por la tranquilidad y bienestar de nuestra patria, uniéndose a las innumerables almas que piden a Dios este favor.

En la mañana y en la tarde se atenderá en la mesa de la Tercera, a los nuevos socios para inscripciones y cancelación de cuotas mensuales.

# PROPIEDADES EN VENTA

SECTOR INDEPENDENCIA

10.500 — A UNA CUADRA DE F. Vivaceta, casita; deuda: 5.000.

14.000.— MATIAS OVALLE, CAsita.

15.000.— A 3 CUADRAS PLAZA Chacabuco, casa.

25.000.— A 2 CUADRAS DE F. Vivaceta, casita; deuda: 3.500.

25.000.— POBLACION REINA María, casa; deuda: 4.000.

25.000.— CALLE CARRION, CAsa inmediata a Independencia.

28.000.— POR PABLO URZUA, Casaquinta.

30.000.— FERMIN VIVACETA, Casa y 2 locales.

35.000.— FARIÑA, CASA INMEdiata a Dávila.

40.000.— AV. INDEPENDENCIA (Negrete), casa con local.

45.000.— POR EL GUANACO, CAsaquinta. deuda: 10.000.

57.000.— AVENIDA INDEPENdencia, carros puerta, casaquinta.

57.000.— A 2 CUADRAS CARROS Independencia, bungalow. deuda: 35.000.

60.000.— A 2 CUADRAS DE F. Vivaceta, casa para industria. Deuda: 7.000.

62.000.— A 3 CUADRAS DE F. Vivaceta, casa amplia.

70.000.— A 2 CUADRAS ESCUEla Medicina, 2 casas. Deuda: 20 mil.

75.000.— FERMIN VIVACETA, quinta con casita.

80.000.— AV. INDEPENDENCIA (Negrete), casaquinta con renta. Deuda: 41.000.

85.000.— AV. CHILE, CASA AMplia. Deuda: 30.000.

100.000.— NUEVA DE MATTE, casa extensa.

130.000.— LADO INDEPENDENcia, antes del Hospital, 2 casas y garage. Deuda: 80.000.

135.000.— DAVILA, ESQUINA, Casa amplia.

150.000.— CARRION, DOS CASAS amplias.

150.000.— A 3 CUADRAS ESTAción Mapocho, casa moderna. — Deuda: 20.000.

220.000.— SAN LUIS, 10 CASITAS y 2 locales. Deuda: 32.000.

SECTOR RECOLETA-BELLAVISTA

23.000.— AV. RECOLETA, A DOS cuadras de carros, casa.

27.000.— A UNA CUADRA GONdolas Recoleta, casa. Deuda: 8.000.

28.000.— A 3 CUADRAS DE GONdolas Recoleta, casaquinta.

28.000.— A 2 CUADRAS DE GONdolas Recoleta, casa inconclusa. Deuda: 10.000.

29.000.— BELLAVISTA, PROXIma Puente Arzobispo, casita. Deuda: 17.000.

29.000.— ENTRE AVDAS. RECOleta y Salto, casaquinta. Deuda: 11.000.

30.000.— A 80 METROS DE GONdolas Recoleta, casaquinta. Deuda: 5.000.

33.000.— A 2 CUADRAS DEL TEAtro Recoleta, casa. Deuda: 2.000.

35.000.— INMEDIATO A DAVILA y Av. La Paz, casa antigua.

38.000.— INMEDIATO A BALMAceda y Recoleta, casa antigua.

40.000.— ENTRE AVDAS. RECOleta y El Salto, casa. Deuda: 6.500.

45.000.— A DOS CUADRAS DE carros, casa alrededor del Cerro.

55.000.— A UNA CUADRA DE Carros Recoleta, casa. Deuda: 39.000.

60.000.— AVENIDA CHILE, CAsaquinta. Deuda: 14.000.

60.000.— INMEDIATO RECOLEta y Santo Dumont, casa nueva.

75.000.— AV. RECOLETA, CASA con local. Deuda: 5.000.

84.000.— AV. BELLAVISTA, CAsa con 32.000 deuda.

90.000.— DOMINICA, CASAQUINta. Deuda: 12.000.

100.000.— A 2 CUADRAS DE GONdolas Recoleta, galpón para industria. Deuda: 10.000.

160.000.— A 3 CUADRAS PLAZA Baquedano, esquina, chalet. Deuda: 70.000.

135.000.— LADO PIO IX, CASA amplia, inmediata Plaza Italia.

160.000.— INMEDIATO AL FUNIcular, chalet. Deuda: 70.000.

180.000.— INMEDIATO AL FUNIcular, chalet esquina.

200.000.— AVENIDA CIRCUNVAlación, chalet. Deuda: 60.000.

200.000.— AVENIDA RECOLETA, 2 casas. Deuda: 40.000.

260.000.— A UNA CUADRA DEL Forestal esquina, 5 departamentos nuevos. Deuda: 106.000.

270.000.— AVENIDA CIRCUNVAlación, chalet. Deuda: 155.000.

280.000.— AV. BELLAVISTA, CAsa amplia Deuda: 65.000.

300.000.— INMEDIATO AL PUENte Arzobispo, chalet esquina. Deuda: 100.000.

320.000.— INMEDIATO AL FUnicular y Plaza Baquedano, residencia. Deuda: 20.000.

SECTOR SUR DE AVENIDA MATTA

26.000.— CALLE CONCEPCION, casa. Deuda: 8.000.

30.000.— CARMEN, 4 CUADRAS de Matta, casa.

35.000.— LORD COCHRANE, CAsa cerca de Av. Matta.

35.500. — MADRID, PROXIMO Matta, casa moderna.

36.000.— ENTRE SANTA ELVIRA y Victoria, casa. Deuda: 7.000.

36.500.— PROXIMO PARQUE Cousiño, casa esquina. Deuda: 17 mil.

40.000.— EN LOS ALREDEDORES del Parque, casa amplia.

45.000.— CUEVAS, CASA CERCA de Matta. Deuda: 16.000.

50.000.— SANTA ELENA, CASA amplia con renta. Deuda: 8.000.

50.000.— VICTORIA, ESQUINA, casa con local. Deuda: 10.000.

50.000.— BARRIO VEGA PONIENte, casa esquina. Deuda: 9.000.

50.000.— CHILOE, CASA AMPLIA, carros a una cuadra.

53.500.— INMEDIATO AL PARque Cousiño, chalet. Deuda: 23 mil 500.

60.000.— LADO AV. PORTUGAL, 2 casas, altos y bajos. Deuda: 5.000.

60.000.— FRANKLIN, ESQUINA, casa con local.

65.000.— NATANIEL, INMEDIAto a Matta, casa amplia.

66.000.— ALDUNATE, CASA AMplia para industria. Deuda: 21.000.

85.000.— A UNA CUADRA DE Carros 36; 3 casas esquina. Deuda: 35.000.

65.000.— AV. VIEL, ESQUINA, Casa con fuerte deuda.

85.000.— INMEDIATO AL PARque Cousiño, casa nueva, esquina. Deuda: 48.000.

130.000.— LIRA, ESQUINA, 3 CAsas y 2 locales. Deuda: 26.000.

150.000.— CARMEN, ESQUINA, cas amplia.

160.000.— SAN IGNACIO, 5 CAsitas modernas.

190.000.— AV. BEAUCHEF, CHAlet. Deuda: 60.000.

250.000.— SANTA ELENA, TRES casas y sitio para industria. Deuda: 16.000.

350.000.— PEDRO LAGOS, ESquina, 20 casitas y 3 locales. Deuda: 86.000.

360.000.— A UNA CUADRA DE Franklin, esquina, 13 casitas. Deuda: 90.000.

SECTOR AL PONIENTE DE MATUCANA

19.000.— CARRASCAL, GONDOlas puerta, casa amplia.

20.000.— A 2 CUADRAS GONDOdolas Tropezón, quinta con casita. Deuda: 4.000.

25.000.— CAPITAN ORELLA, DOS casitas, inmediato a Av. Latorre.

26.000.— A UNA CUADRA GONdolas Tropezón, casaquinta. Deuda: 15.000.

29.000.— CALLE EDISON, CASA inmediato a góndolas.

29.000.— A UNA CUADRA CArrascal, casaquinta.

30.000.— A DOS CUADRAS DE Av. Ecuador, casaquinta, esquina. Deuda: 8.000.

35.000.— A DOS CUADRAS DE góndolas Pila, casa con local, esquina.

35.000.— CALLE ANTONIO VAras, a media cuadra de góndolas.

35.000.— ENTRE SAN PABLO Y Martínez de Rozas, casa.

40.000.— PASADO QUINTA NORmal, 3 casas, entre Agustinas y Huérfanos.

40.000.— SANTO DOMINGO, ESquina, casa. Deuda: 9.090.

45.000.— ENTRE LOURDES y Fco. Lobos, casa. Deuda: 20.000.

46.000.— 5 DE ABRIL, CASA AMplia. Deuda: 25.000.

48.000.— LADO AV. LATORRE, casaquinta.

48.000.— 5 DE ABRIL, CASA AMplia.

50.000.— ENTRE SAN JUAN Y Mendoza, casaquinta. Deuda: 24 mil.

55.000.— ARICA, INMEDIATO A Antonio Varas, cité. Deuda: 10.000

55.000.— SAN PABLO, CASAQUINta, cerca de Matucana.

60.000.— LOURDES, CASA AMplia. Deuda: 5.000.

85.000.— BARRANCAS, CASAquinta extensa. Deuda: 16.000.

100.000.— ANDES, CASAQUINTA, próximo a Matucana.

125.000.— 5 DE ABRIL, CITE CON 25 piezas. Deuda: 27.500.

SECTOR ÑUÑOA

49.000.— CASA EN AV. ANTOnio Varas. Deuda: 20.000.

50.000.— ENTRE SUAREZ MUjica y Crescente Errázuriz, casa.

55.000.— INMEDIATO MANUEL Montt e Irarrázaval, casa.

53.000.— 2 LOCALES Y HABITAciones, Santa Isabel.

60.000.— CHALET EN AV. CREScente Errázuriz.

65.000.— INMEDIATO AL ESTAdio Nacional, bungalow. Deuda: 37.000.

75.000.— CASA QUINTA EN AV. Holanda. Deuda: 30.000.

80.000.—INMEDIATO PLAZA LOS Guindos, bungalow con local. Deuda: 15.000.

90.000.— AVENIDA CONDELL, casa. Deuda: 11.000.

95.000.— AVENIDA JOSE M. INfante, bungalow nuevo.

100.000.— INMEDIATO PLAZA Ñuñoa, chalet. Deuda: 30.000.

100.000.— POBLACION VALPAraíso, bungalow. Deuda: 70.000.

110.000.— INMEDIATO AL TEAtro Hollywood, bungalow. Deuda: 52.000.

120.000.— INMEDIATO IRARRAzaval y Vicuña Mackenna, 3 casas.

122.000.— SAN GREGORIO, ESquina, casa quinta.

130.000.—SAN GREGORIO, CHAlet. Deuda: 30.000.

130.000.— INMEDIATO PLAZA Ñuñoa, chalet. Deuda: 60.000.

140.000.— AV. IRARRAZAVAL, esquina, 2 casas y local. Deuda: 47.000.

140.000.— INMEDIATO IRARRAzaval y Holanda, chalet. Deuda: 20.000.

145.000.— INMEDIATO PEDRO Valdivia e Irarrázaval, chalet. Deuda: 70.000.

145.000.— AV. JOSE D. CAÑAS, chalet. Deuda: 80.000.

150.000.— AV. IRARRAZAVAL, esquina, casa. Deuda: 40.000.

150.000.— AV. IRARRAZAVAL, inmediato Salvador; residencia.

150.000.— INMEDIATO Montt e Irarrázaval, casa. Deuda: 20.000.

150.000.— INMEDIATO de Valdivia e Irarrázaval. Deuda: 50.000.

150.000.— AV. PEDRO chalet. Deuda: 55.000.

155.000.— BUNGALOW San Gregorio. Deuda:

150.000.— AV. BOLIVAR diato P. de Valdivia, chalet. Deuda: 50.000.

160.000.— CHALET EN vador, inmediato Irarrázaval. Deuda: 75.000.

160.000.— AV. SALVADOR sado Irarrázaval, chalet.

160.000.— INMEDIATO Montt e Irarrázaval renta. Deuda: 59.000.

160.000.— LUIS BELTRAN let. Deuda: 80.000.

165.000.— CHALET ESQ. Av. Antonio Varas.

170.000.— AV. TOCORNAL let. Deuda: 66.000.

170.000.— ENTRE AV. Gregorio y Cañas, cul, bungalow.

180.000.— AV. CAÑAS na, chalet. Deuda: 100.

180.000.— INMEDIATO Ñuñoa, chalet.

180.000.— AV. MACUL inmediato Irarrázaval. Deuda: 54.000.

185.000.— AV. BROWN esquina.

190.000.— AV. MANUEL casa quinta. Deuda:

190.000.— CHALET barrio Seminario, val. Deuda: 100.000.

210.000.— AV. JOSE chalet. Deuda: 99.000.

220.000.— AV. MACUL diato Irarrázaval, bungalow. Deuda: 75.000.

## CARLOS OSSANDON G. -- BANDERA 168 -- CASILLA 108



## 29) MATERIALES DE CONSTRUCCION

FIERRO ACANALADO GALVAnizado. Morandé 817. 30—Oct.

ZUNCHOS LISOS, AMPOLLAdos, donde Sack. 30—Oct.

PINTURA EN PASTA. 30—Oct.

FIERRO REDONDO, CONStrucción. Sack. 30—Oct.

FIERRO GALVANIZADO, LIso. San Pablo 1178. 30—Oct.

PARA FIERRO SACK. 30—Oct.

S. SACK FABRICA FIErro. San Pablo 1179. Morandé 817. Precios bajos. 30—Oct.

PUERTAS, VENTANAS, GALErías, tipo standard, completo surtido. Despachos rápidos a provincia. Fábrica Iriondo Hnos. Matucana 22. 30 oct.

CONTRA GRIPPE: ¡¡OBLEAS Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.



DEMOLICIONES, VENTA DE materiales para construcciones. Avda. General Bustamante 772. Teléfono 45184. 5 Nov.

¡¡PUERTAS, VENTANAS!! GAlerías, mamparas, el surtido más completo en plaza, listo para entrega, y también, sobre medidas. Despachamos provincias. Grandes Talleres "Fénix". Bernardo O'Higgins 739. 9 nov.

LADRILLOS PRIMERA CLASE, vendo. Mapocho 5197. 26 Oct.

PROVENIENTE DE LA GRAN demolición en calle Nataniel, para ampliar la Plaza Almagro, Gálvez 128, realizo a precios bajos, materiales para construcciones, fierro galvanizado para techo, maderas roble y pino, todas dimensiones, tablas piso, cielo, tapas, vigas álamo, pilastras, molduras, puertas una, dos hojas, ventanas, galerías, cañerías galvanizadas, canales, caballetes, fierro platino, ladrillos, mamparas, puertas de calle, parquet, listones raulí. 28 Oct.



## 29) MATERIALES DE CONSTRUCCION

MADERAS, EL MEJOR SURtido a precios convenientes al consumidor. Despachamos a provincias. Barraca y Fábrica "La Frontera". Avenida Matta 1052. —Verdugo Hnos. 14 Nov.

¡¡¡DEMOLICION!!! LIQUIDAdamos zinc, puertas, galerías, vigas pino, roble, tablas piso, cielo, pilastras, escalas, balcones fierro, cañerías, medidores agua y gas, fierro redondo, T L vidrios, ventilaciones, descargas FF., adobes, etc. Huérfanos 1264. 31 oct.

¡¡¡DEMOLICION!!! ULTIMOS días, realizamos puertas, galerías, tablas piso, cielo, vigas roble, pino y otros materiales. Brasil 54 a 66. 1.o nov.

¡¡MADERAS!! MANGOS ESCOba, mañío, lingue, raulí, laurel, roble y álamo. Barraca San Martín. San Martín-San Pablo, fono 63816. 1.o nov.

DEMOLICION: SE VENDE TOda clase de materiales para construcciones. Alameda N.o 401-405. 5 Nov.

## 30) MAQUINAS REGISTRADORAS, ESCRIBIR Y COSER

MAQUINAS SINGER, LIQUIdamos, existencia, conclusión negocio. Facilidades pago Claras 162. 29 Oct.

MAQUINAS COSER SINGER ocasión, vendo. San Diego 276. Repuestos, agujas, composturas. Atiendo domicilio. Teléfono 87590. 31—Oct.

COMPRO MAQUINAS COSER, voy domicilio. Lira 933. Teléfono 51370. 2 Nov.

TALLER TECNICO PARA REparaciones de máquinas de escribir, sumar y calcular. Huérfanos 1061. Teléfono 84482. 15 Nov.

RADIOS, MAQUINAS ESCRIbir vende cuotas mensuales. Huérfanos 920, tercer piso, oficina 313. 26 Oct.

## 31) MOTORES, MAQUINARIAS y ARTICULOS ELECTRICOS

¡¡¡MOTORES ELECTRICOS!¡! Dinamos, ocasión. San Diego 222. 31—Oct.

FABRICACION DE TODA CLAse de maquinaria minera, molinos, chancadoras, clasificadores, alimentadores, máquinas de flotación, etc. Datos y presupuestos a Casilla N.o 4115. Fundición de Acero "Sima". Errázuriz N.o 3004. 1.o nov.

REPUESTOS IMPORTADOS para segadoras, rastrillos, picadoras, arados, prensas, trilladoras, etc. Ofrece: Sucesión Alfredo Froilán Espinoza. Importadora. Bascuñán 443. Teléfono 83953. 14 Nov.

EQUIPOS SOLDADORES AUtógenos y eléctricos "Original Müller". — Sopletes desde $ 460. — Nueva dirección: Vicuña Mackenna 126, interior. Teléfono 64853. 11 Nov.

## 32) NEGOCIOS E INSTALACIONES,

Compran y venden

CONTRA GRIPPE: ¡¡OBLEAS Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

SE VENDE O SE ARRIENDA EL Gran Hotel Cartagena con facilidades de pago. Tratar en el mismo Hotel Cartagena. 28 Oct.

## 34) OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS

COSTURERAS MUY COMPEtentes, en confecciones finas de señoras, necesítanse. Vicuña Mackenna 143. 24 Oct.

COSTURERAS COMPETENTIsimas en abrigos de señoras necesítanse. Vicuña Mackenna 143. 26 Oct.

NECESITO APARADORA. Libertad 634. 24 Oct.



## 34) OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS

15 COSTURERAS COMPETENtísimas en confecciones finas de seda para señoras, necesítanse. Vicuña Mackenna 143. 26 Oct.

NECESITO SOLDADOR ELECtrico, competente. Erasmo Escala 3096. 23 Oct.

NECESITO OFICIAL TORNEro en bronce. San Vicente 916. 25 Oct.

ZURCIDORAS Y HERMANAdoras competentes necesitamos, Fábrica medias finas. Dominica 559. 24 Oct.

BUENA COMPOSTURERA NEcesitamos, obra grande. Bandera 682. 24 Oct.

NECESITAMOS ARMADORES de talones a máquina goodyear. Gálvez 1043. 25 Oct.

SE NECESITA BUENA COMposturera para obra sastre. Casa Emilio Delporte y Cía. Ltda. Bandera esquina Rosas. 23 Oct.

NIÑAS SEPAN LIMPIAR NUEces necesito. Delicias 3538.

NECESITAMOS CORTADORES de cuero, Punteador y aparadoras Fábrica de Calzado, Colón 2349. 24 Oct.

NIÑO CAJISTA REMIENDO necesito, San Diego 77. 23 Oct.

MAESTRO, AYUDANTES SAStres, ojales bolsillos, primera. Nataniel 1264 C.-6. 24 Oct.

NECESITO CABALLERIZO. San Francisco 358. 24 Oct.



## DE INTERES PARA UD.

ENTRE MILES, DESTACAMOS ESTAS SEIS OFERTAS DE NUESTROS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS



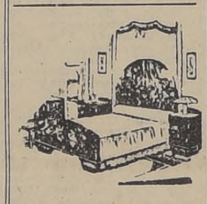
ONDULACION PERMANENte, al croquiñol, sin electricidad, desde 25 pesos. Peluquería de la Cruz, San Antonio 380.



390, TRAJES, ABRIGOS FOrro seda. Guendelman, sastre. San Diego 852, lado Teatro Caupolicán.



MUEBLES PARA COCINA. No olvidar: Carmen 467.



MUEBLES MODERNOS, Enchapados, imitaciones, novedosísimos estilos, dormitorios, comedores, hall. Facilidades muy liberales. San Antonio 62.



BOTES PARA HELADOS "La Patria". Es la única fábrica en Chile que los hace de una pieza. Garantidos por 20 años. San Alfonso N.o 40.



SOLICITE UNA VEZ MAS las exquisitas empanadas y pollos asados al salón Wallys, Salón de Té y Pastelería, Agustinas 1354, Fono 88325.

AVISE UD. EN "LA NACION".

## 35) OBJETOS Y ANIMALES PERDIDOS

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS se ruega a la persona que haya encontrados dos carnets, uno de chofer y otro de identidad, devolverlos a Carlos Iriarte R. Delicias 1486. 31 oct.

## 36) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO PROPIEDAD INTERmedio Caja Previsión hasta 65 mil pesos. Hernández, casilla 81-D. 23 Oct.

PARA VENDER PROPIEDADES diríjase a Alfredo Gutiérrez, rapidez y seriedad en sus procedimientos. Huérfanos 1153. 25 Oct.

PARA IMPORTANTE COMPAñía financiera compro casas cualquiera parte de la capital. —Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

URGENTE COMPRO CASA cerca carros. Pago contado.— Gutiérrez. Casilla 13239. 25 Oct.

## 37) PROPIEDADES VENDEN

Casas, Sitios y Chalets

$ 29.000, BELLAVISTA 0915, tres habitaciones, baño, cocina, patio, árboles. Teléfono 69081. 23 Oct.

VENDO BUENA PROPIEDAD. G. Marconi 2072. 24 Oct.

PRECIOSAS CASASQUINTAS recién construídas, el tránsito barrio Quinta Normal, próximo góndolas. Precio 55,000 y 60,000. —Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

27,000, MARCOS MACUADA, casita de ladrillo, cuatro habitaciones, dependencias.— Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

ATENCION: EN LO VIAL, LO Ovalle, La Cisterna, ofrezco lindos chalets, bungalow, quintas y casas de rentas.— Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

¿DESEA COMPRAR PROPIEdades por intermedio de Cajas de Previsión? Visite la oficina de Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

## 37) PROPIEDADES VENDEN

Casas, Sitios y Chalets

PROPIETARIOS, PARA VENder, arrendar, permutar, hipotecar, reclamo de avalúos, consulten condiciones, oficina Del Río. Bandera 552. 25 Oct.

RENTISTAS VENDO PROPIEdades, de renta, 18,000 a 750,000, Del Río. Bandera 552. 25 Oct.

25,000, VENDESE PROPIEDAD renta y varias otras, barrio Independencia. Tratar: Escanilla 452. 23 Oct.

VENDO CASA, BARRIO PEdro Valdivia, nueva con jardín y gallinero, $ 140,000. Lira, Catedral 1712, tres a cinco. 24 Oct.

## 39) PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS

TOME PECTORAL NACIE. — 1.o Dic.

CONTRA DOLOR DE CABEZA: ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 26 Oct.

¡¡GONORREAS!! ESTRECHEces urinarias, dolores vejiga, cúranse Glóbulos Pérsicos. Base: Cubeba, Hexametilentetramina. 4 nov.

AGOTAMIENTO NERVIOSO, decaimiento físico, cerebro cansado, falta sueño, pérdida memoria, debilitamiento sexual. Tónico reconstituyente, "Cerebrol". Base: Fósforo Fierro. 4 nov.

ENFERMEDADES DEL ESTOmago: dispepsia, acidez, ardores, vinagreras, flatulencias, mala digestión, úlceras gástricas, fermentaciones intestinales gases, mal aliento, cura "Gástrisan".— Base: Anestesina, alcalina. Llegó: Daube-Boticas. 19 Nov.

¿ESTA USTE ENFERMO DEL hígado? USE CRETOL, se sentirá inmediatamente mejor. Cajita de 40 tabletas, $ 4.60; sobre de tres, $ 0.40. 21 Nov.

FFRMACIA LA NACION. SImón Bolívar 298. — Plaza Manuel Rodríguez. Laboratorio de recetas y análisis. Pecios 20 o|o más barato que el centro. Teléfono 86075. 21 Nov.

## 40) PRESTAMOS, ACCIONES, BONOS Y SOCIOS

DINERO PARA HIPOTECAS ofrece, desde $ 10,000. ¡Capitalistas! Las mejores garantías. Oficina Propiedades. Jorge Cristi Salamanca. Morandé 291. 14 Nov.

100,000 TENGO LISTOS PARA prestar, primera hipoteca en partidas de 20 a 40,000.— Alfredo Gutiérrez. Huérfanos 1153. 25 Oct.

200,000 NECESITO COLOCAR urgente, en una o varias partidas, primeras, segundas hipotecas, Del Río, Bandera 552. 25 Oct.

PROPIETARIOS, SIN HIPOTEcar anticipo dinero, cancelo deudas, hago reparaciones tomando en arriendo casas, Pasajes, Cités, Conventillos, consulten condiciones, aseguro renta fija. Del Río. Bandera 552, Casilla 2313. Teléfono 69693. 25 Oct.

## 41) PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES

DIRECCION GENERAL DE Obras Públicas, Departamento de Hidráulica.— Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de defensa de Copiapó contra las crecidas de la Quebrada Paipote, las que se abrirán el 28 de octubre, a las 15 horas. Bases y demás antecedentes, en la Oficina de Partes. Santiago, 11 de octubre de 1938. —El Director del Departamento. 27 Oct.

AVISO.—OFICINA DEL INGEniero de la Provincia de Santiago.— Pídense propuestas públicas mejoramiento camino Alto Jahuel a Valdivia de Paine, las que se abrirán en esta oficina y Gob. de Maipo, el 22 del presente, a las 15 30 horas. Consultar Nataniel 125.— El Ingeniero de la Provincia. G.



## 44) RADIOS, FONOGRAFOS Y OTROS

COMPOSTURAS RADIOS general, atención técnica Pascual, 20 años experiencia. Radio Electrón. San Diego Teléfono 64199.

RADIOS, 100 PIE, GR... facilidades, modelos 1938 ... tadas; garantidas. San ... 233.

CON $ 100, ENTREGAMOS dios 5 tubos; con $ ... onda, saldo grandes facilidades modelos 1938. Delicias ...

RADIOS SUPERPOTENTES josos, precio propaganda sos mensuales, onda corta Largos plazos. Composturas rantidas, Superpoler, 2 ... rantia. Galería Alessandri No confundan.

REPUESTOS Y ACCESORIOS para radio cómprelos en ... Electric, Morandé 281.



TRANSFORMADORES ... darson, para amplificadores transmisión, recibió. Bell Service. Porvenir 566.

$ 20, NUEVO MANUEL ... darson recibió. Bell Service venir 566.

DESDE $ 100 MENSUALES radio Universales. Casa ... Ahumada 1.

$ 250, 340, 390, 450 ... lindo lote radios flamantes ... licias 540-E.

COMPRO CONVERTIDOR ... licias 540-E.

CAMBIO RADIO CONTINUA por alterna. Delicias 540...

REPARACIONES DE ... garantidas, acreditado Taller dio Valparaíso, Morandé ... atiende festivos.

VENDO UNA RADIO ... máquina coser de mano ... ñas 1130.

## 45) RESTAURANTS SITIOS DE RECREO

SOLICITE UNA VEZ LAS exquisitas empanadas y pollos asados al Salón Wallys. Salón de Té y Pastelería. Agustinas ... Fono 88325.

## 52) VINOS Y ...

COMPRAMOS TARTAROS borras. Franklin 10.



# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

AGUSTIN BARROS JARPA. ERNESTO BARROS JARPA. HUMBERTO SILVA Bandera 52.

LISANDRO SANTELICES Huérfanos 1112. Teléfono 86831. 31 Dic.

SALAS ROMO HNOS. Huérfanos 1294. 7.o piso. 31 Oct.

ALEJANDRO SERANI B. Huérfanos 1294. Departamento 85. 31 Oct.

## MEDICOS

DR. RATINOFF Asma - Corazón. Broncopulmonares. Rayos X. Manuel Rodríguez 764. Teléfono 84639. 18 Oct.

Dr. CASTAÑON Ausente en Europa. N|O.

FAIVOVICH Medicina interna. Rayos X. Ultratermia. Nataniel 426. — Teléfono 63975. 3 Nov.

Dr. GORGEWSKY Rayos X. Estómago — Hígado. Broncopulmonares, Diabetes. 39 Brasil 39. 30 Nov.

WAUGH ROJAS Cirugía Impotencia Sexual Várices, Hemorroides. Miraflores 459. Teléfono 82149. 21 Dic.

LOIS Catedral 1647 Urinarias - (3-5) 64364 27 Oct.

DOCTOR MARCHANT Vías urinarias. Agustinas 972, 6.o piso. (6 - 8) 27 Oct.

RAMOS Piel, várices, gonorreas. Impotencia sexual, Huérfanos 1917. 1-6. 10 Nov.

GASTON RAMIREZ Piel. Sífilis. Venéreas. Agustinas 972, Depart. 819 (5-1|2 - 8) 30 Oct.

ERNANI PARODI Piel, Sífilis, Venéreas. Arturo Prat 62. 30 Oct.

DOCTORA BEHM Claras 663. 17—Nov.

Dr. DIMITSTEIN Exclusivamente señoras. Rayos X. Delicias N.o 1435. 25 Nov.

DOCTOR GRUNWALD Oído, nariz, garganta, Agustinas 972, 4 - 6. 30 Nov.

KRUMBACH Especializado Alemania. Señoras, impotencia, venéreas. Várices. 4-6, Delicias 870. 17 Nov.

## OCULISTAS

CONTARDO ASTABURUAGA Huérfanos 930. Oficina 74. Teléfono 69981. (2 1|2 a 5 1|2) 10 Nov.

AMENABAR OSSA Graduado en Londres. AMENABAR PRIETO Estudios Alemania. Operaciones, enfermedades de ojos. Cristales de contacto. 3 - 6. AGUSTINAS 1111. Teléf. 86602. 13 Nov.

## OPTICOS

OPTICA KOHN Pasaje Matte 23. Casilla 1509. 28 Dic.

## DENTISTAS

ELVIRA ROSAS Especialista niños. Ahumada 236 9 Nov.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO Cirujano-Dentista. Trabajos rápidos y extracciones difíciles. Consultas: 3 a 8. Agustinas 1269. 4.o piso. Teléfono 82222 y 61901. N|O.

## MECANICOS DENTALES

DENTADURAS Placas, composturas, dos horas. Precios módicos, Barahona, San Francisco 120. 22 Oct.

PLACAS DENTALES Composturas ultra-rápidas, 15 pesos. Delicias 179. 6 Nov.

## MATRONAS

H. IZQUIERDO Partos. Atención esmerada.— Santa Lucía 152. 27 Oct.

BLANCA PINEDA Consultas gratis. Recibe pensionistas, San Diego 267. 22 Oct

BLANCA FISHER Teléfono 80660, República 75. 9 Nov.

CARMELA TORO Matucana 640. — Teléfono 85843. 21 Oct.

SEÑORA MORAL Embarazos normales o patológicos. Suturas. Casos urgentes.— General Mackenna 1038, entre Puente y Bandera. Departamento 1. Teléfono 63688. (No hay plancha). 25 Oct.

SEÑORA PHERINY Atiendo enfermas de provincias. Lord Cochrane 95. 16 Nov.

SEÑORA VICENTINI Traslodóse Vicuña Mackenna 563. Partos - Diagnósticos. Casos urgentes. Teléfono 89032. 17 Nov.

# ...Gabinete de Daladier ...obó la reorganización ...Servicio Diplomático

...bios contemplan traslados de ...ores y Ministros en Europa y el ... Además se hace una reorgani- ...el personal del Ministerio.— Da- ...cuenta de la situación económi- ...nciera.— Rumores sobre asuntos coloniales

## ...NES A QUIENES REHUSEN ...JAR SOBRETIEMPO EN LAS ...TRIAS DE ARMAMENTOS

...(U. P.).— El Con- ...constituyó en ...o a las 9.30 A. ...n, el Premier M. ...nta detallada de ...nómica y finan- ...proyectos de de- ...miento ...cidió aplicar san- ...se negaran a tra- ...s suplementarias ...las industrias de

...spués de oír una ...ón de M. Bon- ...aprobó su pro- ...ización del ser- ...cuyas repercu- ...en el propio ...laciones Exterio-

**...LOS CAMBIOS**

... [illegible] ...r M. Bonnet fi- ...de M. Paul ...Embajador en ...de M. Eric La- ...ons, al cargo de ...en Túnez; de ...agregado al Ga- ...net, a la Emba- ...de M. Ernest ...el último repre- ...tico francés en ...nciones de Alto ...ka. ...motivos de esos ...M. Bonnet, ...un posible es- ...ión para provo- ...paz entre ...en España ...timo y capaci- ...Jules Henry ...para que ...de Embaja- ...no republicano ...plazo de M. Eric

... M. Bonnet, en- ...mente instalado ...el Quai d'Orsay, ...M. Henry desde ...de desempeñaba ...Consejero de la ...de 18 meses ...ados en Estados ...et estima ahora ...ha hecho su ca- ...las Cancillerías ...capacitado para ...nvencer al Go- ...a de que acep- ...l Roma y Berlín ...a Franco de la ...ma paz de trans-

M. Eric Labonne, especialista en asuntos del Mediterráneo y destacada autoridad francesa en los asuntos rusos de la post-revolución, va Túnez en reemplazo de M. Guillon como Residente General. Su nombre había sido mencionado para ir a Moscú como sucesor de M. Coulondre, quien va a Berlín a substituir a M. Poncet, pero M. Bonnet desea ardientemente tener un íntimo colaborador en Tunez durante las negociaciones de acercamiento franco-italiano, uno de cuyos principales problemas es el que se refiere al estatuto de la minoría italiana en Tunisia.

**AGREEMENT PEDIDO ANOCHE**

Esta noche, el Gobierno francés ha pedido el agreement de Barcelona para nombrar a M. Henry, el de Moscú para M. Emile Naggiar y el de China para M. Gaston Maugras, actual Ministro en Budapest.

M. Naggiar figura como destacada autoridad en cuestiones chinas y su principal valor es el hecho de que, cuando era Cónsul General en Shanghai, en 1925, descubrió a Chiang Kais-shek y luego, en 1936, predijo el pronto desmembramiento de Checoeslovaquia.

Otro importante cambio es el retiro de M. Damien de Martel del cargo de Alto Comisionado en Siria. Gabriel Puaux, que recientemente perdió su puesto de Ministro en Austria, va ahora a Siria donde estará encargado de terminar los arreglos para el establecimiento de la primera república siria.

**CAMBIOS EN LA CANCILLERIA**

Dentro del propio Ministerio de Relaciones Exteriores, Pierre Bressy sucede a M. Pierre Commert como jefe del Servicio de Prensa e Informaciones, dándose el nombre de M. Commert para el cargo de subdirector de Asuntos Americanos.

M. Emile Charveriat asciende y reemplaza a M. Massigli como director de Asuntos Comerciales y Políticos, pasando M. Charles Bochat, actual subdirector de Asuntos Europeos a las funciones de director ayudante de M. Chaveriat.

Inmediatamente después de esa reorganización, M. Bonnet partió esta tarde en avión a Perigueux, donde participará, como elector, en las elecciones senatoriales y regresará a París, donde estará algunos días, si bien la segunda mitad de la semana irá a Marsella donde pronunciará un importante discurso en defensa de los acuerdos de Munich y de la política externa del Gobierno ante el Congreso radical-socialista.

**DEVOLUCION DE LAS COLONIAS**

En las oficinas de M. Bonnet se desmentían hoy las informaciones publicadas por la prensa británica de que Hitler había pedido la devolución de las ex colonias alemanas actualmente bajo mandato francés, como precio de un acuerdo de no agresión franco-alemán, y se recalcaba que no había una modificación repentina ni amplia de la política externa francesa. Sin embargo, es evidente que existe ahora una tendencia definida favorable al arreglo de sus relaciones franco-alemanas sobre una base sólida con un compromiso definido de no agresión y la promesa de negociar en caso de cualquiera disputa en les que recurrir a la guerra.

Habría agradado a M. Bonnet poder anunciar la conclusión de ese acuerdo en el Congreso de Marsella, pero nada hay en los informes de M. Poncet que insinúe la posibilidad de una pronta conclusión de tal acuerdo.

Inmediatamente después del Congreso de Marsella M. Bonnet tendrá que hacer los preparativos para la visita oficial del Rey Carol que, según se espera, permitirá a Francia reconstituir su política en la Europa Central y en los Balcanes, ya que técnicamente la Pequeña Entente sigue existiendo.

Según el acuerdo de la Pequeña Entente, Praga puede aun solicitar la ayuda militar de Bucarest, Belgrado y París, para combatir a los húngaros si Budapest recurre a la agresión para recuperar la minoría que perdió como consecuencia de la guerra.

# ELECCIONES DE 97 SENADORES SE EFECTUARAN HOY EN FRANCIA

No se anticipa ninguna modificación de importancia en la composición política del Senado francés, aunque se cree que pueda inclinarse algo a la izquierda

PARIS, 22.—(U. P.).— En 31 Departamentos y de las colonias se llevarán a cabo mañana las elecciones de 97 senadores, del total de 312 que constituyen la Cámara Alta de Francia.

No se anticipa ninguna modificación de importancia en la contextura política del Senado, si bien con escasa mayoría, puede de inclinarse hacia la izquierda. Sin embargo, se esperan con ansiedad los resultados de la jornada de mañana, porque despejarán la atmósfera para el Congreso del partido radical, que se celebrará la semana próxima en Marsella, y para que M. Daladier pueda adoptar ciertas medidas, de acuerdo con las facultades extraordinarias, que caducan el día 15 de noviembre.

Una vez efectuadas las elecciones, podrá tomar forma la nueva orientación de la nueva política interna, lo cual es de urgencia en vista de las dificultades financieras de la Tesorería y de la necesidad de acelerar la producción, base del verdadero resurgimiento. También despierta interés la política interna debido a la escisión en el Frente Popular, que se cernía como algo inevitable hace 2 semanas, cuando los socialistas y los comunistas se opusieron a dar carta blanca al Gobierno.

**POCA AGITACION ELECTORAL**

La campaña de propaganda eleccionaria no ha sido agitada, ni ha tenido mayor significado. Los senadores son elegidos indirectamente por los consejeros municipales y de distrito, y el público ha tenido poco contacto con los candidatos.

Sin embargo, podrá haber alternativas emocionantes en unos cuantos Departamentos, donde los socialistas presentan candidatos contrarios a los senadores radicales y derechistas, que el año pasado negaron facultades extraordinarias a M. Blum, y lo obligaron en esta forma a presentar su renuncia.

Habrá mañana 3 votaciones, la primera a las 8 horas; la segunda, a las 14, y la tercera, a las 18 horas.

MM. Albert Sarraut y Henri Queuille son los únicos miembros del Gabinete que se presentan como candidatos, y llevan marcada ventaja sobre sus rivales, en sus respectivos Departamentos.

## Brasil

**NUEVOS BARCOS DE GUERRA**

RIO DE JANEIRO, 22 (U. P.) — Mañana serán botados los cazadores de minas "Carioca" y "Cananea". También se colocará la quilla del monitor "Camaquan". La ceremonia la presidirá el presidente Vargas, y ser padrino el Ministro de Marina.

# 2 problemas importantes debe solucionar en este fin de semana G. Bretaña

El primero es la reorganización del Gabinete, en el cual hay dos vacantes, y el otro, el de los proyectos sobre aceleración del programa actual rearmentista

## PREVALECE LA CONVICCION DE QUE EL PREMIER CONTINUARA SU CAMPAÑA DE PACIFICACION

LONDRES, 22 (U. P.).— El Premier Chamberlain tiene 2 problemas que resolver en este fin de semana. El primero se refiere a la reorganización de su Gabinete, en la que hay 2 vacancias, con motivo de la muerte de Lord Stanley y la renuncia de Duff-Cooper, y el segundo, a los planes tendientes a acelerar el rearme. Mientras tanto, las actividades diplomáticas pasan por un breve período de quietud.

Prevalece, sin embargo, la convicción de que el Premier llevará adelante su campaña de pacificación, tan pronto como haya resuelto los problemas internos pendientes. Los círculos al tanto de la cosa pública preven que el próximo paso del Premier consistirá en anunciar que ha entrado en vigencia el pacto de Roma, siendo probable que esto ocurra tan pronto como el Parlamento reinicie sus sesiones, entre el 1.o y el 8 de noviembre.

En lo que atañe a Londres, la única formalidad pendiente en relación con dicho pacto estriba en una declaración, en que se deje constancia de que, siendo ahora propicias las circunstancias, puede entrar en vigencia el pacto, después de lo cual se enviaría nuevas credenciales a Lord Perth, dirigidas al Rey y Emperador.

**FRIA ACOGIDA A PONCET EN ROMA**

Si bien el pacto anglo-italiano no afecta en forma directa al Gobierno de Francia, puede significar un mejoramiento en las relaciones franco-italianas. La fría acogida brindada por Roma a M. Francois Poncet, nuevo Embajador de Francia en Italia, causó tanta sorpresa en Londres, como indignación en París.

Cuando el Premier Chamberlain reanudó su contacto con Italia, inmediatamente después de la conferencia de Munich, proponíase un triple entendimiento entre Gran Bretaña, Francia e Italia, para en seguida tratar de mediar conjuntamente en España. Esta parte de su programa ha debido ser archivada por el momento, pues se admite en círculos británicos que la actitud de los españoles aleja grandemente la posibilidad de una mediación o de un armisticio.

**HEMMING NO HA INFORMADO AUN**

Hasta el momento, los británicos no han recibido informe alguno del Secretario de la Comisión no Intervencionista, Mr. Francis Hemming, quien de de hace 15 días se encuentra en la España Nacionalista. En consecuencia, el Foreign Office no está al tanto de la situación precisa, ni conoce que perspectivas hay de nuevas repatriaciones de voluntarios extranjeros desde la España Nacionalista.

Los entendidos anticipan que tan pronto como haya disminuido la tensión en el Mediterráneo, Gran Bretaña emprenderá gestiones para mejorar sus relaciones con Alemania, y basan esta suposición en las gestiones que, en este sentido, se llevan a cabo entre Berlín y París.

Los círculos diplomáticos no creen, sin embargo, que Chamberlain pretenda precipitar los acontecimientos, sino que aguardará que Hitler tome la iniciativa, tanto más cuanto que en círculos británicos prevalece la impresión de que la cuestión colonial llegará a su punto culminante en un futuro cercano.

**TERCERA FASE DE LA POLITICA**

La tercera fase de la política de Chamberlain se lleva a cabo, simultáneamente con las otras 2, y se refiere al propósito del Gobierno británico de preocuparse más estrechamente de las conversaciones comerciales anglo-norteamericanas, que han llegado a un período crítico.

Por el momento, Gran Bretaña se ha desinteresado un tanto de los recientes acontecimientos en el Centro de Europa y en el Lejano Oriente. Desde el acuerdo de Munich, Gran Bretaña se ha concretado a hacer gestiones, no muy categóricas, ante los Gobiernos de Varsovia y de Budapest, a fin de que dichos países no formulen demandas excesivas ante Checoeslovaquia, pero sin tomar las bridas de las embrolladas maniobras diplomáticas habidas en las últimas semanas.

Se puede decir que Londres ha adoptado igual actitud respecto de Danzig y Memel.

**LA SITUACION DEL LEJANO ORIENTE**

En lo tocante al Lejano Oriente, desde la caída de Cantón, Gran Bretaña depende de la buena voluntad del Japón. Existe ahora la posibilidad de que el Japón establezca una base naval permanente en el Sur de la China, para neutralizar, desde el punto de vista extratégico, a la base naval británica de Hong-kong.

Los rumores de una mediación anglo-alemana en la China no son acogidos por círculos británicos autorizados, por estimar que no hay indicio alguno de que los nipones estén dispuestos a una mediación ahora, sobre la base de una China indivisa y territorialmente independiente y, por el otro lado, no hay indicios de que la resistencia China esté por derrumbarse.

Fuentes bien informadas dicen que el Gobierno británico fué tomado completamente de sorpresa con la caída de Cantón, y el súbito derrumbe de la defensa china constituye un misterio para los británicos. Agregan que el Gobierno estaba en la creencia que Cantón podría resistir durante varias semanas más.

## Argentina

**EL CORONEL TORO**

BUENOS AIRES, 22 (U. P.). — A las 16.30 horas llegó procedente de Chile el ex Presidente de Bolivia, coronel David Toro.

**RESULTADOS DEL SORTEO DE LA LOTERIA DE BENEFICENCIA DE DE IRLANDA**

DUBLIN, 22.—(U. P.)— Sud América y Centro América, según se ha dicho, han tomado la suma record de 11.993 1|2 libras esterlinas de la lotería hípica de beneficencia de los hospitales irlandeses en combinación con el Cesarowitch Sweepstakes, al terminar hoy el sorteo. Este monto comprende 21 boletos de caballos, con valor total por lo menos de 9.187 1|2 libras esterlinas, más un premio residuo de 106 libras esterlinas, y 23 de 100 libras esterlinas, o sean, premios de consuelo.

Estados Unidos, como de costumbre, ha tomado la parte más grande de la lotería hípica, con 1.423 boletos de un total de 2.612, por valor de 350.687 1|2 libras esterlinas.

Hoy han ido 781 premios de 100 libras a Estados Unidos; a Europa fueron 322 libras esterlinas; a Canadá 119; a Irlanda 74; a Sud Africa 36; a India 30; a Indias Occidentales Inglesas 6; a Cuba 3; a Palestina, México, Zona del Canal, Rhodesia e Irac 2 cada uno; a Africa Occidental, Puerto Rico, Aden, Panamá, Honduras, Africa Oriental, Australia, Kenya, Egipto, Japón, Colombia, Venezuela, Nigeria e Indias Occidentales Holandesas 1 cada uno.

# ...1|4. DE FALTA LOS CHILENOS ...RON EN TERCER LUGAR EN ...NEO DE ROCK GREEK PARK

...el puntaje para los 2 días es de ...para los norteamericanos; 24 1/2 ...mexicanos y 24 3/4 para los chilenos. De entre estos últimos, sólo el ma- ...ez salvó sin faltas los obstáculos en la pruebas de ayer

...K PARK (Esta- ...), 22. — (U. P.) ...s de saltos de la ...ron eliminados del ...categoría 'handy ...caballos del ejér- ...y dos del ejérci- ...Unidos, un caba- ...no del equipo de ...EE. UU.)

...s en la pista de ...obstáculos, en que ...agregando al sco ...señala al ganador, ...caballos.

**...LTARON SATISFACTORIAMENTE**

...fueron los ca- ...ron satisfacto- ...prueba de la tarde: ...ntado por el te- ...sin falta, en ...Billydo, montado ...Henry Luebber- ...gundos. Ninguno ...pertenece al equipo del ejército norteamericano. Headrock, montado por Fenton Fadeley, marcó 59 2|5 segundos y Flitter, montado por el teniente Wing, 1 minuto 2|5 de segundo.

**LOS ELIMINADOS**

Los caballos de equipos militares eliminados fueron el mexicano Tolteca, montado por el teniente Chajoya, en 1 minuto 5 2|5 segundos; Charro, montado por el teniente Montoya, con 4 faltas en el obstáculo; Toronto, en 1 minuto 2 segundos; el chileno Poroto, montado por el teniente Vigil, con tres faltas por quedarse atascado en un obstáculo, en 1 minuto 2|5 segundos; Masquerader, montado por el teniente Sanford, en 1 minuto 1 1|5 segundos; y Craig montado por el teniente Wright, con 4 faltas, en 1 minuto 2|5 segundo.

**LOS NORTEAMERICANOS, A LA CABEZA**

ROCK CREEK PARK, 22. — (U. P.) — El equipo del ejército norteamericano volvió a mantenerse en el primer lugar en el segundo día de la competencia hípica internacional de saltos; el equipo mexicano ocupa el lugar siguiente, después que se decidió esa posición con una moneda, ya que había empatado en puntos con el team de Chile.

Los puntos fueron los siguientes: Estados Unidos, 8 faltas; México, 12 faltas; Chile, 12 faltas. El total combinado para las dos reuniones es el siguiente: Estados Unidos, 20 faltas; México, 24 1|2 faltas; Chile, 23 tres cuartos de faltas.

**CHILENOS QUE NO COMETIERON FALTAS**

Hicieron sus pruebas sin faltas en la reunión de hoy, con 13 saltos, el mayor Yáñez, de Chile, en Toqui; el teniente Wright del ejército norteamericano, en Dakota; el teniente Palafox, del equipo mexicano en Azteca. Wright hizo con Dakota el mejor tiempo para el recorrido con un minuto 6 1|2 segundos.

**PUNTAJE DEL TEAM CHILENO**

Los puntajes del equipo chileno fueron: Castro, en Gringo, 12 faltas, en 1 minuto 8 segundos; Yáñez, en Toqui, cero falta, 1 minuto 15 segundos; Vigil, en Andino, 8 faltas, en 1 minuto 12 segundos; Izurrieta, en Deseada, 4 faltas en 1 minuto 15 segundos.

De acuerdo con el reglamento internacional para las competencias de saltos entre equipos militares, el puntaje de los tres mejores caballos de cada equipo es computado para el puntaje final.

**...LA BOLSA ...RES DE NUEVA YORK**

...YORK, 22.—(U. ...Bolsa de Valores ...ndo con aceros ...Las transac- ...on más activas ...[illegible] los ...eléctricos no ...mantenían el rit- ...

...States Steel ...subiendo ...Bethlehem Steel, ...subiendo 3 1|2. ...ron precios ...el año. Mien- ...industria au- ...informaba ...progresos, lo ...el mercado. ...de nuevos ...es ahora la ...diciembre. ...ferroviarios es- ...es, las accio- ...as de avio- ...ntaron alzas; ...Aircraft se co- ...12, con alza ...to las Gene- ...omo las Wes- ...ectric subie- ...

...Dow Jones de ...ndustriales fué ...el de los fe- ...31.59.

# *El mayor optimismo de varios años anima Wall Street en estos días*

Los entendidos en economía predicen una prolongada corriente de alza que tal vez dure un par de años.— "New York Times" opina que el resurgimiento ha alcanzado tal impetu, que probablemente los índices comerciales sobrepasen los del año 1929

## (RESUMEN COMERCIAL DE FRANK GLASSEY, PARA "LA NACION"

NUEVA YORK, 22. (Especial) —Han soplado vientos del mayor optimismo que se registra en muchos años en Estados Unidos, y hasta los más conservadores economistas predicen una prolonga tendencia de alza, de quizás hasta dos años de duración. Un artículo del "New York Times" opina que las fuerzas del resurgimiento han adquirido tal impetu que quizá lleven los indices comerciales por sobre los de 1929. El mayor estímulo de la semana fué el anuncio de la General Motors de que debido a la mejor perspectiva volverá a dar trabajo dentro de una quincena 35,000 personas.

MERCADO DE VALORES

El mercado de valores fluctuó entre limites estrechos, aprovechando los operadores la oportunidad de hacer utilidad, después de varias semanas de alza. Los bonos estuvieron sostenidos; los artículos de consumo tuvieron en general bajas, aunque los expertos dijeron que a menudo los artículos de consumo han estado débiles en las primeras etapas del resurgimiento comercial.

INDICES INDUSTRIALES

La producción automovilística fué la mayor desde diciembre; el volumen de la carga transportada por ferrocarril fué el mayor desde noviembre y la producción de electricidad estuvo cerca del máximum del año; en cambio, la producción de acero estuvo floja por tener los consumidores sus pedidos en previsión de rebaja de precios; por su parte, la industria aumentó los precios con lo cual dió lugar al aumento en la demanda que se preveía.

EL COBRE

El cobre siguió fuerte, aunque los precios en el mercado interno y para exportación se mantuvieron, porque muchos opinaban que los precios habían subido demasiado en las últimas semanas. El cartel internacional suprimió todas las restricciones a la producción, tratando de impedir un mercado desorbitado. Mientras tanto aumentó la producción en Estados Unidos; por ejemplo, la Anaconda Copper inició labores en otras minas cuyo efecto habrá de esperarse de aquí en su trimestre. Las entregas internas en septiembre llegaron a casi 54.000 toneladas, más del doble que las de enero.

EL AZUCAR

El azúcar a plazo bajó 3 a 11 puntos mientras los azúcares en bruto bajaron 5 puntos, los refinados no variaron. Las transacciones a plazo estuvieron restringidas, mientras los comerciantes especulaban en el monto de las próximas cuotas que fijará el Gobierno. El último trimestre hubo el mayor volumen de transacciones desde 1936, mientras que los precios subieron constantemente y las cotizaciones de la semana pasada fueron las más altas desde marzo.

La Administración de Ajustes Agrícolas anunció entregas de 4.825,000 toneladas de 2.000 libras en los últimos 8 meses contra 5.261 000 toneladas en el mismo periodo del año pasado.

EL ALGODON

El algodón a plazo tuvo ligera alza y frecuentes fluctuaciones con operaciones ligeramente mas activas y tendencia sostenida, mientras las fábricas apresuraban la producción debido a la excelente demanda. El tiempo estuvo favorable para la cosecha y el despepitado. Las exportaciones fueron pequeñas, pero los agricultores siguieron transpasando algodón al Gobierno a fin de obtener préstamos.

EL PETROLEO

El petróleo estuvo fuerte porque las altas temperaturas aumentaron la circulación de automóviles, estimulando la demanda de bencina y fortaleciendo los precios en la costa Este. La oferta de bencina se disminuyó bastante, no obstante ir mayor volumen de petróleo crudo a las refinerías.

LOS CEREALES

Los cereales variaron solo unas fracciones aunque el trigo estuvo más firme debido a la información de graves perjuicios en la cosecha australiana. Tambien hubo la mejor demanda de exportación de cereales norteamericanos en muchas semanas.

Noticias de Australia indican que la cosecha sera en can 60 millones de bushels inferior a la del año pasado, o sea que la producción será sólo de 120.000.000 de bushels aunque las muy necesarias lluvias cambiarian el panorama. Se predice en cierta esfera que probeblemente la cosecha interior de trigo que este año sea la menor en muchos años, ya que la sequedad del suelo influyó en contra del trigo sembrado tarde. Los comerciantes predicen que la cosecha mundial de trigo de este año llegará a cerca de 4,334.000 000 de bushels o sea la mayor en la historia y casi un 13 por ciento superior a la del año pasado.

LOS CUEROS

Los cueros a plazo registraron baja de 14 a 15 puntos, pero para entrega inmediata estuvieron sostenidos y el sentir fué optimista, ya que a plazo estan aún a su precio más elevado en casi un año. Las existencias visibles totales a fin de agosto eran las más bajas en 30 años, equivalentes al consumo en sólo 7 1|2 meses en comparación con existencias para más de un año que habian al final de 1937. El consumo fué el mayor desde junio de 1937.

ACEITE DE LINAZA

El aceite de linaza no varió de 7.9 centavos en carros estanques. Las entregas fueron excelentes, pero los compradores estuvieron apáticos respecto de compromisos a plazos, mientras llegan nuevas informaciones acerca de la cosecha argentina. Los fabricantes de pinturas se manifiestan entusiastas, informando muchos de ellos dificultad para cumplir los pedidos.

FERTILIZANTES

Los nitratos estuvieron sostenidos como casi todos los fertilizantes. Los fabricantes de sulfato de amonio han tenido dificultad para efectuar entregas. La sangre seca y los residuos de gresas estuvieron firmes y ha habido sólo cantidades moderadas disponibles.

LAS LANAS

Las lanas estuvieron mucho más activas y los precios mucho más fuertes, especialmente las lanas de vellón. El mercado de lanas para tejidos de Nueva York informo que los telares no podian satisfacer a algunos compradores, porque los vendedores trataron de subir los precios, los que sin embargo, los compradores "pagaron de buen grado para entrega inmediata, pero se resistieron para entregas en el primer trimestre del año próximo. Todas las señales parecieron indicar que habra presion y que probablemente esta se prolongue por el resto del año".

LOS METALES

Los metales estuvieron firmes e inactivos. El plomo el zinc y la plata no variaron. El estaño se cotizó a 45.25 centavos contra 45 10 la semana pasada, reflejando la fortaleza en Londres. Las ventas de plomo en la semana pasada fueron las mayores desde junio.—FRANK GLASSEY.

## EL EX PRESIDENTE BENES LLEGO EN AVION A LONDRES

LONDRES, 22.—(U. P.) —El ex Presidente de Checoeslovaquia señor Eduardo Benes llegó al aerodromo de Croydon por via aérea a las 11.55 A. M.

Llegó con su esposa y personal de secretarios; viajó en un avión checoeslovaco.

La llegada se hizo en privado y extraoficial, con tranquilidad. No se ha revelado hacia donde irá el señor Benes. De Croydon salió en automóvil, creyéndose que partió a Londres.

## Lituania

### LA NEUTRALIDAD DE LITUANIA

KOVNO, 22. — (U. P.). —La conferencia de los representantes diplomáticos lituanos en el extranjero que se celebraba en esta capital, terminó hoy con un comunicado en el cual se declara que las discusiones de los diplomáticos en esta conferencia han dejado establecido que los diversos rumores sobre complicaciones internacionales no tienen fundamento y que la política internacional lituana sobre neutralidad continúa manteniéndose.

El comunicado agrega que la politica de neutralidad lituana es común con los Estados amigos, Estonia y Letonia, que la han reconocido como suya propia, para el mayor desenvolvimiento de la posición nacional de Lituania sobre una base sana, y que la base que se contempla para esta política la constituyen los nuevos esfuerzos hacia el mantenimiento del mejoramiento en las relaciones con todos los Estados, principalmente con los vecinos inmediatos.

## ENERGICO IMPULSO A LA FABRICACION DE ARMAS BRITANICAS

Es lo que se desprende de tres declaraciones

LONDRES, 22.— (U. P).— De tres declaraciones hechas anoche se deduce que habrá un enérgico impulso a la producción de armamentos británicos, ellas son:

Primera, el Ministerio del Aire anunció que se habían terminado los preparativos entre el Ministerio y Vickers Armstrong Ltda., para la creación, con ayuda de ésta última, de un amplio sistema de contratos para la fabricación de material aéreo. Las partes integrantes serán reunidas, para el montaje de las máquinas, en una nueva fabrica central controlada por Vickers. Una gran orden de compra será dada inicialmente;

Segunda, el discurso de Sir Kingsley Wood Ministro de Aviación, en Londres, quien dijo: "El Ministerio del Aire está ampliando la base de la producción aérea, valiéndose de importantes organizaciones fuera de la industria aérea. Se están aumentando las fuerzas obreras y se necesitará un mayor obra de mano";

DISCURSO DE HORE-BELISHA

Tercera, el discurso del Ministro de Guerra, M. L. Hore-Belisha, en Cardiff, donde declaró que sería necesario establecer un Ministerio de Municiones si es que se quiere aumentar apreciablemente el rearme. "Sería necesario revivir los métodos de tiempo de guerra, quedando todas las demás consideraciones subordinadas al programa de armamentos". En muchos circulos se opina que el discurso de Hore-Belisha está destinado a preparar al público para un pronto anuncio del Gobierno.

El presidente y director-gerente de la Vickers Armstrong, Sir Charles Graven, declaró a la prensa que creía que la nueva fábrica de su firma se ubicaría en algún punto de Lancashire o Cheshire. Añadió que no podía dar idea alguna del tipo de material aéreo que se producirá o la producción, "debido a que se trata de algo muy ocasional".

## EQUIVALENCIAS DEL DOLAR Y LA LIRA PREOCUPA EN EE. UU.

Materias tratadas en una conferencia el viernes

WASHINGTON, 22.— (U. P.) Se ha revelado que el móvil fundamental de la convocacion de la conferencia de ayer viernes, por el Secretario del Tesoro, Morgenthau, fué el temor que la baja de la esterlina y del franco perjudicase el comercio de importación y exportación de Estados Unidos. En dicha conferencia, los economistas del Gobierno y particulares examinaron la actual equivalencia de la esterlina, del franco y del dólar.

Por ejemplo, la esterlina se cotiza actualmente alrededor de 4.75, contra 4.97 en junio y su valor máximum en el año, de 5.03, fué registrado en febrero pasado.

La atención particular del Gobierno se concentró en los inmensos excedentes de cereales y algodón y, particularmente, en la posibilidad de cualquier notable baja de precios de los mismos, debido a las fluctuaciones internacionales de los circulantes.

ACTUA EL FONDO DE ESTABILIZACION

Se entiende que el Fondo de Estabilización del Tesoro ha estado comprando libras esterlinas últimamente.

Dice el corresponsal del "Herald Tribune" en Wáshington: "La expansión comercial nazi en la Europa Central, los Balcanes y Cercano Oriente por medio de acuerdos de trueque y los grandes créditos para armamentos a cambio de materias primas, han creado nuevos problemas a Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos".

Agrega que si los británicos tratasen de obtener mercados fuera del área de la Europa Central, mediante la depreciación de la libra, ello podría "afectar adversamente a Estados Unidos, debido a un efecto indirecto, que haría pagar a la Unión la claudicación británica en Checoeslovaquia".

## *José Ortega y Gasset fué operado como último recurso para salvarle la vida*

PARIS, 22.— (U. P.)— El destacado hombre de letras español José Ortega y Gasset fué operado a las 8.36 horas, bajo la dirección de Gosset, en un esfuerzo final para salvar su vida.

Ortega y Gasset pasó una noche de gran desasosiego, con fiebre de más de 40ºC.

A las 7 horas llegaron a París sus hijos Miguel, médico, y Soledad, procedentes de España.

A las 8 se encontraban en la clínica los doctores Gosset, Marañón, Hernando, Pitaluga y Abrami, quienes decidieron que fuera Gosset quien practicara la intervención. Gosset permaneció al lado del enfermo toda la noche.



José Ortega y Gasset

## CONTINUA LA MEJORIA DE KEMAL ATATURK

LONDRES, 22.—(U. P.) —El corresponsal del "Daily Herald" en Estambul informa que, al despertar ayer viernes, el Ataturk ordenó que le sirvieran un vaso de limonada y pidio los diarios de la mañana. Luego dijo con voz firme: "Me mejoraré". Luego llamó perentoriamente al Primer Ministro, Jelal Bayar, a quien dijo:

"Usted creyó que me iba a morir, pero viviré".

Luego envió a Bayar y a los demás Ministros a Angora, a reasumir sus funciones.

## Italia

### AVIONES MILITARES DE NUEVO TIPO

ROMA, 22. (U. P.)— dos nuevos tipos de aviones de caza han sido proporcionados a la fuerza aérea. El primero de ellos es el Fiat CR-42 máquina capaz de desarrollar una velocidad de 450 kilómetros por hora y alcanzar una altura de 4.000 metros en 4 minutos 50 segundos. Se trata de un modelo mejorado del tipo CR-32, que se ha estado usando ampliamente en la guerra de España.

El otro aparato es una máquina C-200, que alcanza una velocidad de 505 kilómetros por hora y puede llegar a una altura de 4,000 metros en casi 5 minutos.

# *Nuevamente tuvo baj[a] la Libra Esterlina [en] el Mercado de Londr[es]*

Sin que se hiciera esfuerzo alguno p[...] tenerla, esta tendencia provocó hon[...] cupación.— Las perspectivas del co[...] ron para la City tal vez el únic[o] [...] alentador.— Los bonos chilenos [...] ron de un notable auge.— Sus co[...]

LONDRES, 22. — (U. P.). — La principal lección dejada por la semana anterior ha sido la debilidad inherente de la libra esterlina, manifestada en cada ocasión que el Continente se recobra de uno de sus ataques periódicos de desconfianza en el dólar.

A mediados de la semana, cuando el Continente "oyó decir" que el Presidente Roosevelt estudiaba una nueva desvalorización del dólar, se registró una baja igualmente aguda para la cotización de la libra esterlina en relación con el dólar tan pronto como la noticia fué desmentida. Un solo banco de Estocolmo, que el jueves vendió libras esterlinas y compró dólares en una cantidad sustancial, dió origen a una seria preocupación por la libra esterlina en Paris, Zurich y Amsterdam, donde hubo ventas semejantes, que provocaron baja de la libra sin que hubiera resistencia.

LA CITY TIENE CONFIANZA

La City tiene amplia confianza, pues estima que las autoridades británicas cuentan con muchos recursos en oro para defender el circulante por el tiempo que sea necesario, pero por razones de prestigio como centro bancario mundial le disgusta mucho la idea de verse obligada a defender lo que la City considera uno de los circulantes más conservadores y mejor dirigidos del mundo.

## SITUACION DE LOS DIV[ISAS] MERCADOS DURANTE LA SE[MANA]

Hay especial disgusto porque algunas cuentas en libra esterlinas de propiedad de extranjeros, que han permanecido aqui durante años, han sido trasladadas a Nueva York, al parecer debido a la convicción de que la libra no puede resistir la depreciacion en vista del nuevo esfuerzo en favor del rearme, lo que probablemente provoque un nuevo aumento de la deuda nacional.

NO HAY VOCES DISIDENTES

El resultado es que, casi por primera vez, la Bolsa de Valores empezó la semana observando como la libra esterlina subía o bajaba, de acuerdo con la fluctuación de la cotización de la libra en dólares. Según se informa, muchos redactores financieros de importancia han recomendado, un bueno y enérgico aumento del impuesto a la renta en esta situación, a fin de demostrar al mundo que existe una dirección verdadera y la misma determinación de siempre.

En realidad, no hay voces disidentes hasta ahora, lo que parece constituir una indicacion de la propagada creencia de que "John Bull" debe reaccionar y reasumir su rol de siglos.

LA PERSPECTIVA DEL COBRE

Tal vez el aspecto más alentador de la semana fué la mejor perspectiva que para el mercado del cobre se presenta en Estados Unidos y Europa; por lo dmás, la semana ha sido floja. El mercado de metales recibió con alegría esta nueva racha de compras de cobre, y la noticia de que los restriccionistas habían abandonado su plan de restricción a la producción, al menos por ahora.

El cobre standard llegó a un nuevo alto nivel, 48 libras esterlinas 6 chelines 10 peniques por tonelada, debido a la teoría de los alcistas, confirmada por el mercado, de que es inminente una escasez de este metal, y también de que no hay peligro de que haya un exceso de existencias antes de 2 o 3 meses.

SITUACION DE LOS DEMAS METALES

Esta opinión se vino por tierra cuando una de las compañías de Rodesia indicó a los miembros del grupo restriccionistas de que, por ahora, se encuentra en muy buena posición para aumentar en seguida la producción. El resultado fué una baja, cerrando el precio a fin de semana a 45 1|2 libras esterlinas, en comparación con 47 1|2 la semana pasada.

Los precios de cierre de los demás metales fueron: Estaño, 208 1 2 libras esterlinas por tonelada, contra 209 1|4 la semana pasada; plomo, 16 libras esterlinas por tonelada, contra 16 7|8; zinc, 15 1|8 libras esterlinas por tonelada, contra 15 1|2 la semana anterior.

EL MERCADO ALGODONERO

El mercado algodonero de Liverpool se contagió con la teoría de que el Gobierno norteamericano se está cansando gradualmente de tener que soportar el peso del exceso del algodón, trigo, oro y plata, que se produce en el mundo. Concretamente, los comerciantes de algodón de Liverpool han mpezado a preveer la posibilidad de que Estados Unidos abandone el plan de empréstito del algodón o, en todo caso lo modifique en forma tan drástica que no constituya un apoyo para el precio mundial del algodón en julio próximo o después.

La baja del precio del algodón para entrega en julio aumentó firmemente, en comparacion con el precio para el mes.

TRIGO Y ARTICULOS BASICOS

Los mercados trigueros del Bál-

# *Grandes movimientos de tropas nacionalistas en Madrid hacen prever una próxima ofensiva*

**Largas líneas de convoyes con artillería y municiones llenan los caminos que conducen al Norte y al oeste de la capital.— La artillería nacionalista intensifica sus bombardeos contra Madrid.— Continúa la calma en el frente del Ebro.— Pérdidas de la aviación de ambos bandos.— El proceso contra los dirigentes del Poum**

PARIS, 22.—(U. P). — Según las noticias llegadas a la frontera, ha habido importantes movimientos de tropas nacionalistas detrás del frente de Madrid al norte y al oeste de la ciudad, que hacen anticipar una pronta ofensiva.

Se ha informado que largas líneas de convoyes con artillería y municiones llenan los caminos, y que ha aumentado el bombardeo de artillería contra la capital. Según fuentes nacionalistas, sus fuerzas tomaron varias trincheras republicanas al norte de Madrid, lo que permite a las fuerzas de Franco avanzar 200 metros hacia la ciudad. Esta operación fué seguida de la explosión de más minas de los nacionalistas colocadas en el parque del Oeste.

Después de los cinco intensos raids de la fuerza aérea de Franco contra Barcelona ayer, donde hubo 24 muertos, sus pilotos concentraron hoy sus ataques contra Valencia, y a mediodía 5 Savoia bombardearon Malvarrosa, destruyendo tres edificios.

SIGUE LA CALMA EN EL EBRO

FRONTERA FRANCO ESPAÑOLA, 22. — (U. P). — Salamanca ha informado que en el frente del Ebro las lineas no han cambiado, pero se cree que la calma no continuará. Por el momento se hace necesario reorganizar ciertas filas nacionalistas debido a la evacuación de los voluntarios italianos.

Según noticias de Zaragoza, la aviación nacionalista ha continuado bombardeando el Ebro, además de varios duelos ligeros de artillería en varias partes del frente. Zaragoza también ha informado que once soldados republicanos se rindieron a los nacionalistas en el sector de Sarrión, esta mañana, después de tratar de cruzar varias veces la "tierra de nadie". Cada vez se vieron obligados a echarse a tierra debido a las balas republicanas. Declararon que veinte más que escaparon con ellos quedaron sin vida en la tierra de nadie.

Barcelona ha insistido en que esta tarde los aviones republicanos han logrado progresos en el frente del Ebro. Esta misma fuente de información ha dicho que, a pesar de la inferioridad numérica los republicanos se demostraron superiores a sus rivales.

BOMBARDEOS AEREOS DE BARCELONA

BARCELONA, 22. (U. P.)—Los cuatro raids anoche sobre esta ciudad, careciendo de todo efecto, pues las bombas cayeron todas en terrenos baldíos o en el mar. No hubo, por lo tanto, víctimas ni perjuicios materiales.

VALENCIA, 22. (U. P.)—Cinco aviones Savoia bombardearon el distrito de Malvarrosa, a las 11.45 A. M. Arrojaron 50 bombas que, en su mayoría, cayeron al mar. No hubo víctimas.

BARCELONA, 22. (U. P.)—Un hidroplano que se acercó a esta ciudad a las 19.10 horas, fué ahuyentado, sin que pudiera descargar sus bombas. No intentó regresar.





## *A 17,074 metros de altura, nuevo record mundial, llegó en avión un italiano*

ROMA, 22.— (U. P.) Se anuncia oficialmente que el comandante Mario Pezzi estableció un nuevo record mundial de altura para aeroplanos, en la mañana de hoy, llegando a 17,074 metros. El comunicado dice que el tiempo no era "ideal", y que la temperatura fué en ocasiones de 50 grados C. bajo cero. La máquina empleada fué construída en la fábrica Caproni, y está equipada con una cabina sellada especial para vuelos en la estratosfera, y con un motor Piaggio.

El Gobierno ya ha pedido a la Federación Internacional de Aeronáutica que registre el record que, anteriormente, detentaba el británico Adam, con 15,440 metros, establecido con una máquina Bristol 138, equipada con un motor Bristol Pegasus.

# NOTICIAS DE AMERICA LATINA

TEGUCIGALPA, 22.— (U. P.) Se anuncia oficialmente que pronto llegará a esta capital el mayor Alberto Baca, recientemente designado Ministro de Nicaragua en Honduras.

SAN SALVADOR, 22.— (U. P.) Mañana se celebrarán en todo el país elecciones de diputados a la Asamblea Constituyente.

—El doctor Salvador González Sol ha sido nombrado director del Departamento de Historia, en reemplazo de don Miguel Angel García.

—Llegó el señor Yorikoshi Saita, nuevo Ministro del Japón.

CIUDAD DE MEXICO, 22.— (U. P.) El Presidente Cárdenas dictó un decreto por el cual concede a todos los diarios, periódicos, etc., el privilegio de franqueo postal libre, como medio de estimular la cultura y, al mismo tiempo, para contrarrestar el aumento de los costos de impresión.

En febrero del año pasado se había otorgado ya esta franquicia a los diarios que tuvieran menos del 50 por ciento de su espacio dedicado a avisos.

## Checoeslovaquia

### MANIFESTACION ANTI-JUDIA EN PRAGA

PRAGA, 22. — (U. P.). — Varias decenas de policías fueron llamados para reprimir, en la plaza Wenceslao, la primera seria manifestación anti judía habida en Praga desde que se inició el desmembramiento de Checoeslovaquia, manifestación organizada por los jóvenes estudiantes de Leyes, a los que se unieron abogados, estudiantes de medicina y doctores jóvenes.

A los gritos de "Fuera los judíos", y "Checoeslovaquia para los checoeslovacos", algunos manifestantes entraron a los cafés del Bulevard, obligando a los clientes judíos a abandonarlos. Varios de los manifestantes fueron detenidos.

Los estudiantes de Leyes organizaron para esta noche una reunión en un hotel, pero la policía se negó a dejarlos entrar por lo que trataron de irse a la Universidad Charles donde la policía no puede entrar pero, en cambio encontraron todo el terreno rodeado por guardias que no los dejaron pasar.

En vista de ello, organizaron una manifestación, que duró una hora y media, alrededor de la Plaza Wenceslao, hasta que finalmente se dispersaron.

# Avisos Clasificados

## 53) FOTOGRAFIA y CINE

**CASA HANS FREY, MEDIO SIglo al servicio de los aficionados y fotográficos. Revelados copias y ampliaciones Casa Hans Frey. Especialistas en el ramo. Huérfanos 1068.** 27 Oct.

## BOMBAS

**7.a CIA. DE BOMBEROS "HONOR Y Patria".—Ejercicio el domingo 23, a las 8 A. M. Reunión: Cuartel. Uniforme de trabajo. — El ayudante.**

**DECIMA COMPAÑIA DE BOMberos, Bomba España "Patria y Trabajo". De orden superior cito a la Cía. a ejercicio para el domingo 23 del pte. a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Plaza Ercilla**
**El Ayudante**

**A EXTRANJERO**
Arriendo casa amoblada, con garage y teléfono, en
**AV. VILLASECA 545.**
LOS LEONES.

# Checoeslovaquia hizo nuevas proposiciones a Hungría en vista de la actitud de este país

**Fueron enviadas con el Ministro húngaro en Praga, quien llegó a Budapest anoche a las 22.30 horas.— El Gabinete comenzó inmediatamente a estudiarlas**

## HAN CIRCULADO INSISTENTES RUMORES DE QUE HUNGRIA PODRIA APELAR A LAS ARMAS EN CASO DE DEJARSE SIN SATISFACCION SUS PRETENSIONES.— HAY MEDIO MILLON DE HOMBRES SOBRE LAS ARMAS CERCA DE LA FRONTERA

**Entretanto, los terroristas húngaros han continuado sus ataques a mansalva a los checoeslovacos**

...PUESTA CHECOESLOVACA

...ES, 22. — (U. P.) — ...ponsal de The Exchange ...ph Co. en Budapest in... que la nota con las nue... proposiciones checoeslovacas ...gría llegó a esa capital a ...30 horas. Fué enviada ... Ministro húngaro, quien en automóvil desde Pra-...

...Gabinete húngaro se reu... media noche para estu... las proposiciones.

GOBIERNO DE PRAGA MUY TRANQUILO

...GA, 22. — (U. P.) —El ...no no se muestra pertur... ante las amenazas extra... de que Hungría recurra ...fuerza armada, para re... la disputa sobre minorías ...as en Checoeslovaquia. ...los círculos de la Aviación ...dis que la tención en la ...ra había disminuído, pe... las fuerzas checoeslova... mantenían alerta, mien... se efectúa la delimitación ...de la frontera checoes... ...húngara.

...PEST, 22. — (U. P.) — ...se informa, los políticos ...capital creían que a me... de que los checoeslovacos ...en un plazo sumamente ...que algunas esferas limi... 48 horas) un ofrecimien... permitiera la reanudación ...negociaciones, era proba... acción armada húnga-...

...unidad en el Gobierno y ...ión pública para recha... ofrecimientos anteriores ...gún se asevera, siguen ...s Hungría menos de la ...de aquello a que tiene jus-...recho. Se declara que las ...siones primitivas checoes... ofrecían satisfacer el 10 ...to de las peticiones hún... y que, en 4 días de ne...ciones, esa proporción su... un 40 por ciento, pero, con el ofrecimiento debe ser ...n 20 por ciento más ele... antes de que Hungría con... la reanudación de las ne...ciones.

...húngaros creen que en el ...de una acción armada des... ...s "proteger a la minoría ...ra contra los tanques y ...s checoeslovacos", podrían ...en caso necesario, con el polaco.

...dice que ya no es posible ...por más tiempo los in... ...es que se repiten en todo ...torio habitado por la mi... húngara y los húngaros ...eran legítimo el movimien... separatista que está exten... ...se entre húngaros y ru... del territorio de los Cár... rusos, estimando que el ...no de Praga debe reco...

...e en todo Hungría una ...sión de que juntato con la ...ción de obtener "justicia ...cuestión de la minoría" ha ... "traición". Los húnga... ...man, en primer lugar, que ...erdo de Münich no debie... ...ber hecho diferencia entre ...ticiones alemanas, por una y las de Polonia y Hun-gría, por otra. Luego después critican los húngaros que una vez que Polonia obtuvo rápida satisfacción para sus exigencias, Hungría quedó aislada para negociar mientras los otros 2 reclamantes, Alemania y Polonia habían logrado lo que deseaban mediante una manifestación de fuerza.

Esos sentimientos están robustecidos por el hecho de que Hungría, que ha sido la más efectada, después de la guerra, por los tratados, se considera como "la mayor acreedora de Hungría". Cuando Hungría interrumpió las negociaciones y Berlín y Roma hicieron presión para que ellas se reanudaran, creyendo los húngaros que el resultado sería un ofrecimiento más satisfactorio de Praga, pero, a pesar de haber prometido Praga nuevas bases para negociar, hasta la fecha estas no se veían venir.

Hungría ha dado a entender claramente ahora al Gobierno de Praga, por "intermedio de potencias amigas, que desea una pronta satisfacción. En vista de ello, los observadores pronostican, para el fin de semana, un aumento de los incidentes en los territorios de la minoría húngara y un correspondiente incremento de la tensión.

Como consecuencia, del último llamado a reconocer cuartel hay ahora medio millón de soldados, sobre las armas, que esperan con impaciencia la órden de manchar hacia la frontera Norte.

Se consideraba que el ejército y en especial la oficialidad joven, no podría ser mantenido por mucho tiempo en una actitud pasiva a menos de que luego se recibera un ofrecimiento checoeslovaco sobre reanudación de las gociaciones, que incluyera la cesión de las ciudades fronterizas de Komarom, Kaksmaron, Kaschau, Kunkacs y Beregszasz.

Los húngaros esperaban que el acuerdo de Munich señalará el término de su campaña de veinte años para recuperar las dos terceras partes de su población y de su territorio perdidos por los tratados de paz, y ahora consideraban que el desarrollo de una acción conjunta polaco-húngara y el movimiento de independencia cárpato-ruso indicaban que había llegado la hora, ya sea de un inmediato nuevo ofrecimiento checoeslovaco o de una acción directa hacia los Cárpatos rusos.

Una nueva ruptura de las negociaciones haría necesaria una acción armada y por ello es que los húngaros no quieran reanudarlas a menos de tener la seguridad de ver satisfechas sus peticiones esenciales y en especial, la devolución de Kaschau y de sus alrededores.

Sin embargo, se ha sabido que se entregaron al Ministro húngaro en Praga nuevas proposiciones checoeslovacas y se espera que llegarán a medianoche a esta capital, traídas por un correo especial.

En las esferas bien informadas se cree que aún cuando estas nuevas proposiciones no satisfacen del todo las exigencias húngaras, representan un progreso suficiente para permitir que se reanuden las negociaciones.

Esas mismas esferas declaran que las proposiciones "serán examinadas con toda la buena voluntad compatible con la protección de los intereses vitales húngaros, para dar una prueba de que Hungría desea hacer cuanto está de su parte para lograr la pacífica solución de su cuestión de frontera, sobre la base del acuerdo de Munich".

Agregan además que Hungría está dispuesta a llegar lo más lejos posible para facilitar la reapertura de las negociaciones.

BERLIN, 22. — (U. P.) —En los círculos oficiales alemanes se observa tranquilamente la situación de Europa Oriental, a pesar de la nueva tensión checoeslovaca-húngara, y no se toman en consideración las profecías de que Hungría recurrirá a la fuerza para obtener lo que desea. Se cree aquí que a última hora aparecerá una solución que permita una salida a ambos bandos sin que haya hostilidades ni se recurra a la mediación de las cuatro potencias, como se ha prometido en el pacto de Munich.

Si, contrariamente a lo que se espera, empeora la situación y los checoeslovacos rehusan hacer nuevas concesiones o presentar un plan que no satisfaga a los hungaros, se cree aquí que Hungría se dirigirá al eje para pedir arbitraje. Se admite sin embargo, que tal petición podría ser embarazosa para Berlín y Roma, y los funcionarios están de acuerdo en que Alemania e Italia no pueden casi negarse a constituírse en tribunal para esta disputa.

Si bien en los círculos oficiales se espera que no haya "sorpresas de Budapest" en la forma de una acción militar, se reconoce que Hungría está ejerciendo presión con todos los medios a su disposición para obtener satisfacción por lo menos en el 60 por ciento de sus peticiones. Se reconoce aquí también que Hungría puede contar con el completo apoyo de Polonia, después de la visita que el coronel Beck hizo a Rumania, cuyo resultado, según se estima, no fué satisfactorio para Polonia.

Polonia y Hungría están convencidas, según se cree, que los Cárpatos rusos no constituirían nunca una parte en completa tranquilidad al ser incluída en Checoeslovaquia, sino que seguiría siendo una fuente constante de perturbaciones. Se cree, sin embargo, que el resultado no será un plebiscito sino que el problema será llevado al estudio de las potencias del eje. En este caso se espera que la mayor parte de la provincias de los Cárpatos Rusos pase a poder de Hungría, pero no lo suficiente para asegurar una frontera común a Polonia y Hungría. Si bien en algunos círculos se dice que la oposición del Reich al establecimiento de esa frontera se ha debilitado desde que fué propuesta por primera vez, se cree que todavía Alemania está deseosa de evitarla.

PRAGA, 22.—(U. P.)—En declaración exclusiva que formuló a la United Press, un vocero del alto comando checoeslovaco, dijo que la situación en la frontera checoeslovaco-húngara había mejorado grandemente en los últimos días. Añadió que ya no había tensión entre los 2 países que están en contacto con la intención de llegar a un arreglo por medio de negociaciones.

Dijo: "Las noticias de extraordinarias concentraciones de tropas son falsas y maliciosas. Estos rumores de temor bélico son parte de un plan contra Checoeslovaquia."

El portavoz dijo que los incidentes aislados eran el resultado de las actividades de bandas terroristas que continúan operando, pero que estarán pronto bajo control. Insistió en que el Ministerio de Guerra checoeslovaco publicaba todos los detalles de estos incidentes.

En cuanto a las informaciones de Balassagyarmat sobre la concentración de 500,000 soldados húngaros en la frontera, el vocero dijo que, al parecer, tales noticias eran retrasadas y se referían al reciente llamado de clases militares en Hungría.

Mensajes privados de Bratislava y Uszerod indican que la situación ha mejorado particularmente en Eslovaquia, mientras que han disminuído los incidentes en Rutenia.

En relación con la presencia de tropas checoeslovacas en puntos estratégicos de Eslovaquia, los círculos militares de ésta recuerdan que el general Prchala, comandante de las fuerzas de esa Provincia, dijo recientemente en un discurso por radio que las tropas checoeslovacas serán mantenidas allí hasta que se fijen las nuevas fronteras.

PRAGA, 22.— (U. P.)— Informaciones que ha proporcionado hoy el ejército hacen saber que las escaramuzas habidas ayer en Rutenia costaron la vida a un gendarme y a un guarda-fronterizo checoeslovacos, en tanto que una banda de terroristas hungaros "perdió 12 hombres". Otro terrorista encontró la muerte cuando su banda intentó tender una emboscada a un pequeño grupo de gendarmes checoeslovacos. Cinco gendarme quedaron heridos.

Esta declaración fué emitida por el Ministerio de la Guerra, y demuestra que los gendarmes checoeslovacos están despejando rápidamente las regiones fronterizas de la Rutenia, y que ayer casi completaron la operación. Aprovechando el tiempo nebuloso en la zona de Berehovo, según dicen los despachos militares, se encuentran todavía ocultas pequeñas bandas de terroristas húngaros que de entre zanjas y matorrales continúan disparando a mansalva sobre las patrullas de soldados y gendarmes checoeslovacos.

Un boletín del Ministerio de la Guerra dice que "en las zonas boscosas de la región de Berehovo en donde la visión es escasa, quedan aún bandas de terroristas húngaros que continúan disparando sobre los gendarmes que están "limpiando" la región; así, han muerto 3 gendarmes y varios otros han quedado heridos. Los terroristas perdieron, por su parte, 12 hombres, aparte de muchos que fueron tomados prisioneros. Se cree que todavía se hallan ocultos en la región algunos terroristas. En Hunyadt, también en el distrito de Berehovo, una banda de húngaros irrumpió en el cuartel de un grupo de guardias fronterizos checoeslovacos, uno de los cuales fué muerto. En el distrito de Svalava, los terroristas tendieron una emboscada a los gendarmes, a 2 de los cuales hirieron. Otros gendarmes llegaron en socorro de éstos, matando a uno de los terroristas durante el tiroteo de fusilería que se libró, y tomando prisioneros a otros. Al Norte fué dispersada una banda de húngaros a la que se sorprendió en los momentos en que intentaba volar con dinamita un puente."

Otro despacho del ejército enviado desde Uzhorod declara que fué detenido un oficial húngaro que dió como su nombre el de teniente Prem, en el momento en que trataba con sus disparos matar a algunos obreros ferroviarios checoeslovacos.

# La devolución de las colonias es una cuestión de honor para el Reich

**Los nazis sostienen que "la iniciativa para despejar la cuestión colonial no corresponde a Alemania, sino a aquellos que son responsables del comienzo de la rectificación del error colonial".— En opinión de los mismos deben devolverse todas las colonias del ex-imperio alemán.— El Reich espera que G. Bretaña dé el primer paso**

BERLIN, 22. — (U. P.) Dos nuevas declaraciones alemanas han arrojado un nuevo haz de luz sobre la cuestión colonial: la primera fué la que hizo Funk, en una entrevista diciendo que para Alemania, la cuestión colonial era, "por sobre todo", una cuestión de honor y de prestigio, y la segunda, la publicada en el vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, "Correspondencia Diplomática y Política" de que "la iniciativa para despejar la cuestión colonial no corresponde a Alemania, sino a aquellos que son responsables del comienzo de la rectificación del error colonial".

La declaración de Funk es importante por cuanto coloca la recuperación de las colonias no sobre un plano económico, sino en el del honor de Alemania, que los nazis han transformado en el "santuario de los santuarios". Se indica que, como ocurrió en los casos de Austria y del Sudeten los nazis exigen, como cuestión moral, una solución cien por ciento.

TODAS LAS COLONIAS DEBEN SER DEVUELTAS

Hasta ahora los nazis han sostenido tenazmente su petición de que cada kilómetro cuadrado de los territorios coloniales que les fueron arrebatados les sea devuelto, y todo indica que ésta sigue siendo su plataforma. La teoría de los nazis es que fueron ilegalmente privados de sus colonias bajo el falso pretexto de que no eran capaces de administrarlas, de suerte que lo único que puede borrar el insulto es el restablecimiento de la situación que existía antes del Tratado de Versalles.

La recuperación de las colonias, mediante algún despliegue de fuerza semejante a los que caracterizaron las soluciones de los problemas de Austria y del Sudetes es reconocida como impracticable, aún por los más ardientes nazis, pues para ello sería necesaria una marina mucho más poderosa que la que actualmente tiene Alemania y además la enemistaría con Gran Bretaña, cuya amistad aún sigue deseando el Reich.

Hasta la fecha, no ha sido adelantado por los nazis ningún plan práctico y, en fuentes nacional-socialistas alemanas, se desmiente la especie de que actualmente haya gestiones de acomodo al respecto.

Por otra parte, Hitler ya ha demostrado sear realista en sus empresas políticas y, con seguridad no puede creerse que espere recuperar sus colonias mediante una simple proclamación del derecho moral que tiene sobre ellas. Es indudable que ese derecho moral será la nota dominante de la campaña interna, pero no hay duda de que el Füehrer se da cuenta ampliamente de que tendrá que llegar a algún arreglo en Europa para solucionar la cuestión colonial.

LA PRENSA ALEMANA

BERLIN, 22. — (U. P.) El órgano del Ministerio de Relaciones Exteriores, "Diplomatisch und Politische Korrespondenz", comenta acremente los intentos de "ciertas esferas británicas", de perturbar la posición de Alemania en la cuestión colonial.

Dice que aparentemente se está organizando en todas partes del Imperio, sin ninguna causa por parte de Alemania, una manifestación para lanzar la cuestión colonial de modo de combatir con extraordinarios argumentos los reclamos de Alemania.

"Por otra parte, es evidente una tendencia a tratar de forzar a Alemania a una fecha para discutir esta cuestión, si fuese posible sin resultado. Es obvio que tal maniobra, venga de esferas autorizadas o no autorizadas, no puede en lo más mínimo influenciar ni el punto de vista ni los métodos de negociación de Alemania.

"Alemania nada pide que pertenezca legalmente a otro. Sin embargo, el Reich reclama las posesiones que le fueron quitadas, fundándose en alegaciones calumniosas. Lo que importa no es a quien fueron dadas estas posesiones "para su custodia". El sentido sano del derecho exige que sea por fin rectificada la injusticia original, más urgentemente mientras más tiempo ha existido, y que los curadores devuelvan al Reich las posesiones que le fueron quitadas con falsía.

"Este concepto de Alemania prohibe falsear de cualquier modo su actitud. La iniciativa de aclarar la situación no la tiene Alemania sino todos los responsables de la iniciación de su rectificación".

# El proceso contra la banda de espías en Estados Unidos

La vista de la causa se reanudará mañana lunes

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) El lunes antes de mediodía se reanudará la vista de la causa contra la banda de espías. En esa oportunidad la defensa tratará de establecer las deficientes actividades de Guenther Rumrich como espía, sus grandiosos planes y la casi total ausencia de cualesquier hechos concretos, debido a su propósito de lograr su reincorporación al ejército de Estados Unidos, a fin de ayudar a éste en su labor contra las actividades de los espías.

Los interrogatorios han permitido llegar a la conclusión de que la hoja de servicios de Rumrich en el ejército, en el cual era sargento antes de su deserción, está extraordinariamente libre de todo acto indisciplinario y aún de las más leves infracciones.

EDITORIAL DEL "HERALD TRIBUNE"

A propósito de este proceso, el "Herald Tribune" publica un editorial en el cual dice que no es fácil deducir del cuadro que presenta las actividades del servicio secreto nacista en Estados Unidos, pero se complace de la "imbecilidad" demostrada por los espías en sus manejos y se burla de las maquinaciones que han sido reveladas durante la sustanciación del proceso. Dice que es imposible tomarlos en serio, dado el carácter de fantasía de que están rodeadas sus maquinaciones.

CRISTOBAL (Zona del Canal de Panamá), 22.— (U. P.) Ingeborg Gutmann, muchacha de 19 años de edad, que es una de las personas acusadas en el caso descubierto recientemente (algunos alemanes fueron sorprendidos tomando fotografías de los emplazamientos de la artillería, etc., en la zona militar del Canal) fué dejada en libertad bajo fianza de 10,000 dólares que fueron reunidos entre sus amigos de esta ciudad.

## Francia

PLAN PARA EL RESURGIMIENTO COMERCIAL

PARIS, 22. (U. P.)— La Cámara Internacional de Comercio aprobó un plan de tres puntos para estimular el resurgimiento comercial:

Primero, patrón oro: a pesar del aumento de la producción de oro, la Cámara Internacional de Comercio reitera su fe en la restauración del valor del oro; segundo, acuerdo tripartito: sugiere una más estrecha cohesión de los tres adherentes a este pacto (Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia), con el propósito de mantener relaciones estables entre ellos y restablecer, en último, las paridades del oro; y tercero, rechaza la falacia del dinero artificialmente barato como necesario para los negocios. Dice que las cotizaciones monetarias deben expresar la verdad en relación con la situación.

Por abastecimiento adecuado de capital, se quiere decir un volúmen abundante de los verdaderos ahorros de los inversionistas y los ahorros de las corporaciones.

# *Otras dos victorias se anotaron los chilenos en la Segunda Rueda del Torneo Panamericano*

**El peso mosca Luis Portales derrotó por puntos al brasileño Anibal Campomagnoni, y el peso liviano Francisco Bahamondes venció, también por puntos, al norteamericano Richard Fox.— En ambos casos se impuso la mejor escuela y la gran acometividad de los chilenos**

## HUBO DOS K. O. EN ESTA RUEDA: EL DEL PESO PESADO CHILENO LLAMBIAS, A MANOS DEL PERUANO ULRICH ANTES DEL PRIMER MINUTO DE LA PRIMERA VUELTA, Y EL DEL BRASILEÑO NASCIMENTO, PUESTO FUERA DE COMBATE POR EL ARGENTINO MENICHETTI

**Otros resultados de la noche fueron: Aiello (EE. UU.) ganó, venció a Latorre (Perú); Carlomagno (Argentino) a Lavalle (Perú); Lagay (Argentino) a Lewis (EE. UU.); y Valiente (Perú) a Schubert (Brasil)**

BUENOS AIRES, 22 (U. P.)— (Desde el ringside del Luna Park).— Poco después de las 22 horas se inició la segunda rueda del Campeonato Panamericano de Box.

El primer encuentro correspondió a la categoría peso mosca, entre los pugilistas Luis Portales, chileno, y Anibal Campagnoni, brasileño. El triunfo correspondió al primero.

Iniciada la pelea, atacó el brasileño, quien parecía, por momentos, dominar la situación; pero el chileno se reveló más técnico y, en varios cambios de golpes, prevaleció la efectividad de su escuela. Así es cómo al final del primer round colocó un magnífico directo a la mandíbula de su adversario.

En la segunda vuelta, Campagnoni se lanzó al ataque, pero sin resultado positivo alguno, pues en seguida el chileno lo dominó y le colocó innumerables punches.

En la tercera vuelta, Portales dominó fácilmente a su rival y le infligió un fuerte castigo.

**TRIUNFO DE JOHN AIELLO**

Categoría gallo: John Aiello, de Estados Unidos, contra Abelardo Latorre, peruano.

En la primera vuelta, las acciones fueron más o menos equiparadas. El norteamericano golpeó de preferencia con hermosos derechos que molestaron visiblemente a su contrario. En las postrimerías del round, el peruano descontó alguna ventaja con acciones desordenadas.

En el segundo asalto, Aiello golpeó con uppercuts de derecha, que remató con fuertes ganchos de izquierda. Latorre le aplicó algunos golpes a la cabeza que no tuvieron mayores resultados.

En el último round inició las acciones el peruano, pero a poco cayeron en clinch. Quebrado el cuerpo a cuerpo, Aiello atacó de contragolpe, arrojando a su rival sobre las cuerdas. Cada vez que Latorre lanzaba un izquierdo, era recibido con una derecha por el norteamericano. Latorre se mostró muy desordenado y agazapado, lo que hizo perder interés al encuentro. Poco después, Aiello conectó 2 ganchos de derecha seguidos de rectos al mentón que hicieron tambalear al peruano.

El triunfo merecido correspondió por puntos a John Aiello.

**CARLOMAGNO VENCIO A LAVALLE**

Peso gallo: Alfredo Carlomagno, argentino, y Antonio Lavalle, uruguayo.

Primera vuelta. El primero en atacar fué el argentino, quien lo hizo con golpes a la línea baja. En un cambio de golpes violento que se produjo, sacó ventajas Carlomagno. El argentino trató de forzar las acciones y llegó al mentón con dos violentos derechos seguidos de izquierdos a la cabeza; el uruguayo le respondió con derechos a la cara e izquierdos al cuerpo. En seguida, Carlomagno golpeó con izquierdos y derechos el mentón. Finalizó la vuelta con ventajas para el argentino.

Segundo round: El uruguayo tomó la iniciativa y golpeó con facilidad al plexo-solar, atacando a continuación a la mandíbula con violento swing. Carlomagno llevó en seguida a Lavalle a un rincón neutral, en donde lo golpeó con ambas manos, cayendo luego en clinch, que no tuvo mayores consecuencias. En seguida, Carlomagno tuvo una caída sin ser golpeado, pero se levantó rápidamente. A continuación, Lavalle sacó ventajas en un cuerpo a cuerpo, pero el oriental le aplicó un potente golpe a la mandíbula. Carlomagno trató desesperadamente de equilibrar las acciones, pero el round terminó con leves ventajas para su contendor.

Tercera vuelta. Lavalle fué el primero en golpear con izquierdas a la cara, que el argentino contestó con uppercuts. Luego hubo un cambio de golpes con ventajas para el uruguayo. Poco después, Carlomagno tuvo una reacción durante la cual sacó ventajas en los cuerpo a cuerpo. En los últimos instantes el argentino, logró superar a su contrincante y venció por puntos.

**TAMBIEN GANO BAHAMONDES**

Categoría liviano: Francisco Bahamondes, chileno, y Richard Fox, de Estados Unidos. Antes de esta pelea el delegado chileno saludó a la afición argentina y chilena por medio de la radio.

Primera vuelta: El primero en golpear fué el norteamericano quien lo hizo con débil izquierdo a la cara. Fox siguió su ataque, pero con golpes imprecisos. Bahamondes lo alcanzó con fuerte izquierdo seguido de un derecho que fué bloqueado. El norteamericano cayó en seguida pero se levantó sin cuenta. En un cuerpo a cuerpo sacó ventajas Bahamondes, pero Fox lo obligó a retroceder con izquierdos. El chileno atacó en seguida de contragolpe, pero Fox lo hostiga con rectos izquierdos. Esta vuelta fué bastante equiparada para ambos adversarios.

Segundo round: El chileno abrió el fuego con sucesivos izquierdos que remachó con fuerte derecho al mentón. Un segundo ataque del sudamericano fué contenido con golpes cortos al cuerpo. Fox tomó a continuación la iniciativa con buenos cortos al plexo, logrando también conectar ganchos de izquierda y derecho al mentón. Un débil izquierdo de Bahamondes fué contestado con un poderoso gancho al mentón. El norteamericano llegó luego con un izquierdo corto al corazón, que Bahamondes contestó con un izquierdo a la cabeza. En esta vuelta hubo un leve dominio de Fox, quien se demostró más científico.

Tercera vuelta: En el comienzo hubo varios cuerpo a cuerpo que dieron ventajas a Fox. El chileno atacó luego pero sus golpes quedaron fuera de distancia. Ambos se atacaron en seguida con ganchos de derecha a la cara, y el chileno tuvo una caída, pero se incorporó rápidamente. Desde estos instantes, el sudamericano se superó y descontó rápidamente ventaja golpeando con fortísimos derechos e izquierdos al mentón, mientras Fox parecía sentir el castigo, pues perdía velocidad y rehuía un poco el castigo. Al sonar el gong, Bahamondes estaba golpeando al cuerpo y a la cara en medio de los aplausos de la concurrencia. Al adjudicarse esta vuelta, el chileno Bahamondes también se llevó el triunfo por puntos.

**LAGAY DERROTO A LEWIS**

Categoría mediano: Alfredo Lagay, argentino, y Bradley Lewis, de Estados Unidos, negro.

Primera vuelta: Lewis atacó al cuerpo con izquierdos cortos, que el norteamericano contestó a la cara, en la que el argentino recibió un potente derecho. El a su vez aplicó 2 golpes cortos, después de los cuales cayeron en clinch. Se produjo luego un cambio de golpes que fué favorable a Lagay. Lewis volvió al ataque, pero Lagay logró llegar con una derecha larga a la cabeza. Terminó la vuelta con ventajas para el pugilista norteamericano.

Segundo round: La derecha de Lewis llegó en repetidas ocasiones al mentón del argentino, seguida de izquierdos al cuerpo. Lagay se mantuvo a la expectativa, pero Lewis atacó tan violentamente que lo obligó a retroceder. Dos izquierdos al estómago lanzaron a Lagay sobre las cuerdas. Lewis conectó en seguida su derecha a la cabeza, cayendo luego en clinch, del que sacó ventajas el negro. Terminó la vuelta con la peor parte para el argentino.

Tercera vuelta: Desde el comienzo atacó Lewis, mientras el argentino retrocedía lanzando golpes. Luego, el negro lanzó un potentes derecho que Lagay demuestra sentir. El argentino tuvo que retroceder para evitar el castigo. El negro siguió atacando violentamente, y con otro derecho potente a la cabeza obligó a su rival a tomarse de las cuerdas para no caer. Al terminar el gong, Lewis conectó 2 golpes al estómago. Esta vuelta favoreció al negro.

El triunfo le fue adjudicado por puntos al pugilista argentino. A pesar de ser favorecido Lagay, el público manifestó su descontento por el fallo, ya que la victoria del norteamericano era bastante clara.

**VASQUEZ VENCE A REYES**

Categoría mediana: Francisco Reyes, chileno, contra Roberto Vásquez, uruguayo.

En las primeras acciones sacó ventajas el oriental con izquierdo y derechos rectos a la cara, mientras Reyes peleaba agazapado. El chileno llegó neto con un recto al mentón, seguido de varios cortos al plexo, después de lo cual Vasquez entró varios golpes al cuerpo, pero sin mayor potencia. En seguida en un cuerpo a cuerpo sin ventaja para ninguno Vásquez conectó un gancho derecho, y Reyes castigo en la línea baja, cayendo otra vez en cuerpo a cuerpo. Esta vuelta fué de acciones equiparadas.

Segundo round: El uruguayo logró aplicar varios swings de derecha e izquierda a la cara, los que el uruguayo contestó atacando con ambas manos. El chileno lanzó luego un izquierdo pero fué detenido con un dere-

# *Aumentan rumores de que se habrían iniciado negociaciones sobre arreglo del conflicto chino*

**El foco de ellos lo constituyen los movimientos de Chiang Kai-shek.— El generalísimo habría llegado en avión ayer a Hong-kong.— Entretanto, los japoneses consolidan la toma de Cantón y celebran entusiastamente la victoria.— En Han-kow sólo queda un esqueleto de defensa.— En algunos círculos se habla ya del próximo derrumbe de la resistencia china**

HONG-KONG, 22. — (U. P.) —Los ejércitos japoneses han continuado sus progresos triunfales desde el valle del Yang-tse hasta el Sur de China, progresos que van acompañados de rumores, no confirmados, de haberse iniciado negociaciones para la solución del conflicto.

El foco de esos rumores lo constituye Chiang Kai-heh, cuyas actividades permanecen rodeadas de misterio a pesar de informaciones fidedignas anteriores de que había ido a Hong-kong para conferenciar con el Embajador británico respecto de las posibles condiciones de la paz.

**VIAJE DE CHIANG KAI-SHEK**

Se dice que Chiang Kai-shek, su esposa, Wang Chung-hui y Wang Chin-wei llegaron en avión a Hong-kong. Informaciones anteriores transmitidas a la United Press anunciaban que Chiang había ido, vía aérea, a Chung-king, distante 1,110 kilómetros de vuelo desde Hong-kong, sobre el alto Yang-tsé, por haber sido esa ciudad elegida como capital de China después del éxodo de Han-kow.

Grandes destacamentos de tropas, civiles y funcionarios salen de Han-kow, donde solamente queda un esqueleto de línea de defensa, lo que indica que la ciudad caerá en poder de los japoneses dentro de unos pocos días.

**LAS POSIBILIDADES QUE SE PRESENTAN**

PARIS, 22. — (U. P.) — La posibilidad de una mediación en el conflicto chino-japonés ha sido insinuada hoy por el órgano autorizado "Le Temps" como consecuencia de la pérdida de Cantón por los chinos y de las dificultades que a raíz de ello se les presentan para obtener aprovisionamientos que les permitan proseguir la resistencia.

"Le Temps", después de recordar el argumento de que, no obstante la pérdida de Hankow, Chiang Kai-shek podía seguir resistiendo constantemente desde un punto situado más al Sur de dicha ciudad, hostigando al enemigo en todos los puntos débiles de su frente para obligarlo a aumentar constantemente sus esfuerzos en el inmenso territorio chino, agrega: "Para ello Chiang Kai-shek tenía que asegurar los abastecimientos y pertrechos para su ejército, pero, con la toma de Cantón, sólo dispone ahora del ferrocarril de Yu-nan, situado a una enorme distancia del campo de operaciones de la región de Han-kow.

**TOKIO NO DESPERDICIARIA LA OCASION**

Insinúa en seguida que esto explica que vuelva a hablarse de mediación y cita al respecto una entrevista con Wang Chang wei quien declaró que las negociaciones eran posibles con tal de que se salvaguardara la integridad nacional de China.

Luego dice "Le Temps": "¿Debemos interpretar esto como una tentativa indirecta para iniciar las conversaciones? Sin duda alguna, el Gobierno de Tokio no desperdiciaría la ocasión si realmente se le presentara, ya que le permitiría salir con honor y provecho de una aventura ruinosa tanto para el vencedor como para el vencido".

**EDITORIAL DE "THE TIMES"**

LONDRES, 22. — (U. P.) — "The Times" publica un editorial sobre la caída de Cantón. Dice:

"La naturaleza espectacular de la ocupación de Cantón da a los victoriosos japoneses ventajas políticas además de estratégicas. Sus propagandistas no dejarán escapar la oportunidad para acusar a los jefes cantoneses de traición al Goiberno central, y vice-versa. Es probable que los japoneses traten ahora de estimular un nuevo Gobierno en el Sur de China y llegar a una paz separada con sus jefes; pero sus perspectivas de éxito se han visto perjudicadas por sus propios aviones de bombardeo.

**AUN PUEDE RESISTIR**

"No hay duda de que se podrán encontrar algunas personas para desempeñar una falsa administración en Cantón, pero la Provincia, como un bloque se mostrará reacia y puede, si uno o dos de sus generales son fusilados, ofrecer porfiada resistencia a nuevos avances japoneses.

"Mientras tanto, es de esperar sinceramente que los oficiales del ejército imperial harán cuanto puedan por impedir que sus hombres cometan en Cantón los mismos excesos que han manchado la bandera japonesa en otros puntos de China. La ocupación de Cantón, un hecho notable en sí, será más notable aún si los vencedores demuestran templanza de la cual ahora el mundo apenas les cree capaces".

**TEMORES BRITANICOS**

HONG-KONG, 22.— La retirada china y el avance nipón se desarrollaron con tal rapidez, que los británicos temen una tentativa en masa para entrar a Hong-kong, cuando los nipones inicien la limpieza de la zona, pues parece que un gran número de soldados chinos han sido cercados sin escapatoria posible.

Todas las informaciones concuerdan en que una columna mecanizada de 3,000 hombres con camiones blindados y tanques, ocupó la ciudad de Cantón, sin que la población haya visto siquiera a los invasores, cuya entrada a la ciudad se produjo dentro de un silencio completo. Algunos edificios ardían.

**PERIODO CRITICO**

Los funcionarios de Hong-kong concuerdan en que la guerra entra ahora a un período más crítico, con la caída de Cantón, la cual tendrá un enorme efecto sobre la moral china. Se anticipa, que Han-kow caerá sin combate, debido al rápido avance de las fuerzas japonesas al Norte y Sur del Yang-tsé, y que está Wu-han en peligro de ser cercada totalmente, por medio de las actuales operaciones de las fuerzas niponas.

**CONSOLIDANDO POSICIONES**

Mensapes recibidos por las autoridades navales británicas indican que las vanguardias japonesas están en estos momentos consolidando sus posiciones en los suburbios orientales de Cantón, y que no han intentado hacer otro tanto en al zona occidental, en espera del grueso ejército, cuyo avance fué demorado, a fin de desbaratar la fuerte resistencia china en sus posiciones de Tseng-shing, que convergen hacia la carretera de Cantón a Waichow, por vía de Wong-tang.

**¿DERRUMBE DE TODA LA RESISTENCIA?**

Se tiene entendido que millares de soldados chinos han sido acorralados entre el ferrocarril de Cantón a Hongkong y el río Perla.

Ante el temor de que los civiles chinos de Cantón intenten entrar a la fuerza a la concesión anglo-francesa de Sha-maeen, los 2 puentes que comunican la concesión con la ciudad han sido fortificados por las fuerzas anglo-francesas.

Hay quienes anticipan que la caída de Cantón es el preludio del colapso de toda la resistencia china.

Informan de Cantón que las primeras fuerzas niponas que entraron a la ciudad, pasaron por el Bund, frente a la concesión de Sha-meen, a las 14.10 horas. Se sentían esporádicos disparos de fusilería en los suburbios orientales, donde los japoneses llevan a cabo operaciones de limpieza. Salvo por estos disparos, hay calma, y nada anormal se observa desde Sha-meen.

**CUATRO ZONAS DE REFUGIO**

Oficialmente se anuncia que de acuerdo con los Cónsules de Gran Bretaña y de Estados Unidos, los japoneses resolvieron establecer 4 zonas de refugiados, que incluyen la escuela de la Trinidad; el Hackett Memorial, los hospitales y la Universidad de Linghan.

Veinte barcos transportes escoltados por varios cruceros japoneses se acercan a la costa oriental del delta de Cantón, donde parece que se efectuará el desembarco de las tropas.

**NUEVAS FORTIFICACIONES CHINAS**

SHANGHAI, 22.— (U. P). — Los observadores japoneses han informado que los chinos están construyendo fortificaciones en Ying-tak, 95 kilómetros al Norte de Cantón, y también, en Yang-yung y Sha Kow-ku, 50 kilómetros al Noroeste de Ying-tak. Han agregado que los funcionarios chinos huyeron a Nam-yung, en la frontera de las provincias de Kwang-tung y Kiang-si.

La armada japonesa se encuentra a 30 millas de Hang-kow.

Un comunicado japones ha aconsejado a todos los buques extranjeros que fondeen a 10 millas río arriba de Hang-kow, y se trasladen del río Perla al mar, o más arriba de Cantón por el río. También, han pedido a las naciones extranjeras que informen a la armada imperial de los movimientos de sus barcos en el río Perla y aguas adyacentes, y que se pongan en ellos señales claramente visibles.

Un comunicado japonés dice que las tropas chinas que se encontraban en la ribera sur del Yang-tsé se retiraron hacia Chang-sha.

Otro comunicado hace saber que las fuerzas imperiales ocuparon O-chen.

**ENTUSIASMO EN TOKIO**

TOKIO, 22 (U. P.) — La toma de Cantón, que resultó más fácil de lo que se había anticipado, fué acogida por el público con delirante entusiasmo, pero la prensa advierte que aún no termina la guerra, y que ésta debe proseguir hasta que sea aplastado Chiang Kai-Shek.

Se anticipa que las tropas del Mikado lograrán rápidamente el control del ferrocarril de Cantón y Han-kow, en toda su extensión, así como el control de las demás vías férreas en el Sur de la China.

Tan pronto como haya sido despejada la zona de Cantón, se iniciarán operaciones de bombardeo contra Yu-van.

**SUMISION DE KWAN-TUNG**

Un vocero nipón predijo que la sumisión de toda la provincia de Kwantung, será cuestión de varios meses, pero manifestó que esperan los nipones poder tomar Han-kow y limpiar el Yang-tzé, hasta I-chang, dentro de una semana.

Agregó este vocero que la ofensiva hacia el Nor-Occidente contra Sian, capital de Shen-si, y punto terminal de la línea de camiones que acarrea municiones de Rusia, será llevada a buen término en breve. Esto permitirá a los nipones cortar la última ruta de importancia entre Rusia y el centro de la China.

**PROPOSITOS DE DOMINACION**

El vocero recordó en seguida el propósito del Japón de dominar la China, desde Pa-khoi, en el Sur de Kwang-si, cerca de la Indo-China Francesa, hasta Han-kow, I-chang y Sian. Reiteró que este programa sería realizado, sin parar mientes en el tiempo que para ello fuera necesario.

El público japonés, jubiloso, cree que la peor parte de la guerra ya ha pasado, y que el espinazo de la resistencia china ha sido quebrado.

**NO HA HABIDO TRAICION**

HONG-KONG, 22 (U. P.) — En muy buena fuente china se ha desmentido que Yu Hanmou se haya rendido. Se declaró:

"Ha sido criminal la ineficacia y fatal la disminución de las tropas del Kwang-tung; sin embargo, no ha habido traición. Los cantoneses decidieron "vivir para luchar otro día".

**BOMBARDEO AEREO**

HAN-KOW, 22 (U. P.) (10.20 A. M.)— Treinta y seis aviones de bombardeo japoneses arrojaron 40 bombas en Wu-han, a las 9.50 horas. Dieciocho aeroplanos nipones arrojaron 40 bombas sobre la estación de Ping han y dos más abajo al lado del río, a las 10 horas, produciendo dos incendios.

**UN COHETE EN EL "AUGUSTA"**

SHANGHAI, 22 (U. P.) — Un cohete disparado por los japoneses durante la celebración de la caída de Cantón fué a estallar a bordo del crucero norteamericano "Augusta", prendiendo fuego en un ala de unos de los aviones. Por lo demás, no produjo otros perjuicios.

Se elevó la protesta consiguiente a las autoridades japonesas.

**DECLARACIONES DE E. CHEN**

HONG-KONG, 22 (U. P.) — Eugenio Chen, destacado estadista y dirigente de la China del Sur y ex Ministro de Relaciones Exteriores ha hecho a la United Press una declaración en la cual ataca la capacidad militar del generalísimo Chiang Kai-Shek y pide que se cambie la dirección china.

"Chiang debe recordar — agrego — que hay cantoneses en todas partes del mundo que contribuyeron a la defensa nacional. Estos ciudadanos esperarán que los responsables del desastre de Cantón les rindan cuenta algún día. Los responsables no escaparán con irse al exterior.

**HUMILLACION NACIONAL**

"La caída de Cantón es una humillación nacional insoportable para todo cantonés, a excepción de los títeres traidores. Esto es también una acusación contra las condiciones de Chiang como jefe de la guerra y revela su incapacidad para contener al enemigo, que lo ha derrotado generalmente en los últimos quince meses. Si China no ha de correr igual suerte que Corea, deberá cambiarse la administración china y deberá reorganizarse el frente diplomático chino.

"Entretanto, Chiang debe volver a Kwang-si y continuar la resistencia guerrera, la cual subsiste aún en el valle del Yang-tse, a fin de impedir al enemigo que conquiste otras dos provincias.

"Aun cuando la caída de Cantón es gravísima, no es el acto final de la tragedia que está devorando a China".

# D E L   I N T E R I O R

## ANTOFAGASTA

### DELEGADOS ARGENTINOS ESTUDIAN EN ANTOFAGASTA EL COMERCIO DE GANADO CON EL NORTE DE CHILE

Tres productores de Salta llegaron en automóvil a dicha ciudad, donde permanecerán un mes

ANTOFAGASTA, 22 — Llegaron a esta ciudad, en automóvil, los señores Guillermo Pellegrini, Diego Guirado y Dr. Angel J. Usandivaras, miembros de la Bolsa de Comercio, Industria y Producción de Salta, que estudiarán el comercio de ganado con esta provincia, y el intercambio de otros productos necesarios a ambas regiones.

Los tres visitantes son comerciantes ganaderos de Salta; fueron esperados en la Estación "La Negra", por el Cónsul del Paraguay, don C. Melgarejo Ledesma; por el Inspector de Turismo, don Oscar Orchard; y por el secretario de la Cámara de Comercio, don Julio César Latorre.

El señor Pellegrini nos declaró, a poco de haber sido saludado en la Estación "La Negra, que habían hecho el viaje en espléndidas condiciones y que estaban admirados del estado del camino en la región comprendida entre Yungay y esta ciudad. Agregó que el camino internacional, al llegar a la frontera, se encuentra en malas condiciones, descuidado completamente, y hace que el viaje se haga con dificultad. "He tenido conocimiento, nos dijo, que desde Salta vendrán dentro de poco muchos industriales y comerciantes a esta ciudad a pasar una temporada de verano con sus familias, y al turista que viaja desde un país a otro produce muy mala impresión el mal estado de los caminos.

El comercio entre Salta y Antofagasta se intensificará dentro de breve plazo por medio de microbuses y camiones. Hemos venido a ver qué es lo que se puede hacer por este mayor intercambio. Visitaremos la provincia, especialmente Calama y Chuquicamata, y permaneceremos posiblemente un mes aquí. —(Corresponsal).

### CHARLA sobre INDUSTRIAS DEL COBRE Y DEL AZUFRE

ANTOFAGASTA, 22.— En el local de la Asociación Minera dictó una conferencia sobre las industrias del cobre y del azufre, ante numerosa concurrencia, el ingeniero don Fernando Benítez, asesor de la Caja de Caja de Crédito Minero, que acaba de regresar de un viaje de estudios a Estados Unidos.

El señor Benítez manifestó, en síntesis, que el perfeccionamiento de los sistemas de extracción del cobre y el Sistema Tample de lixiviación, permitirán en lo sucesivo obtener una baja en los costos de este mineral.

El señor Benítez agregó, también, que la industria del azufre tiene un excedente porvenir en nuestro país, ya que cuenta con mercado suficiente en Estados Unidos— (Corresponsal).

### LA EXPLOSION DE UNA CALDERA PRODUJO DOS DESGRACIAS PERSONALES

ANTOFAGASTA, 22.—Hoy a las 10 horas se produjo un grave accidente en la Fábrica de la Compañía de Cervecerías Unidas, en el cual murieron dos personas.

A la hora indicada, estalló una de las calderas, dejando gravemente heridos a los obreros Ernesto Cabrera Carrasco, de 18 años de edad, y a Júpiter Rojas, de la misma edad. El obrero Cabrera Carrasco fallecio dos horas más tarde en el hospital, y hay pocas esperanzas que se pueda salvar Rojas.

Esta desgracia ha conmovido a la población, especialmente a las clases laboriosas de la ciudad, donde las víctimas gozaban de especial estimación.—(Sepúlveda, corresponsal).

## CURICO

### CURICO CONTARA PRONTO CON UN MODERNO EDIFICIO DONDE FUNCIONARA LICEO DE NIÑAS

En todos los círculos se elogia al Excmo. señor Alessandri y al Ministro de Educación, con motivo de la destinación de fondos para la obra

CURICO, 22. — Satisfacción ha producido en la ciudad la noticia de que el Ministerio de Educación ha destinado los fondos necesarios para proceder a la construcción de un edificio para el Liceo de Niñas, obra que constituye una de las más sentidas aspiraciones regionales, pues en este establecimiento reciben enseñanza alumnas venidas de toda la provincia.

En todos los círculos se elogian los esfuerzos de S. E. el Presidente de la República y del Ministro de Educación, señor Correa Fuenzalida, en favor de la realización de esta obra de progreso de acuerdo con las promesas formuladas al pueblo, tanto por el Excmo. señor Alessandri como por el Secretario de Estado mencionado.

Ayer vino expresamente a Curico el arquitecto señor Horacio Smith, autor de los planos del edificio, dando instrucciones en el terreno sobre la construcción. La prensa local ha publicado hoy mismo la petición de propuestas públicas respectivas. — (Figueroa, corresponsal).

## ÑUBLE

### FUNERALES DEL Sr. SAMUEL LAGOS S.

CHILLAN, 22.— Después de una misa por el descanso de su alma, que se ofició en la Catedral, se efectuaron los funerales del señor Samuel Lagos Sepúlveda, conocido agricultor, cuyo fallecimiento ha sido profundamente lamentado por la sociedad regional.

Asistió al traslado de los restos una numerosa concurrencia, y en el cementerio hizo uso de la palabra, a nombre del Partido Conservador, el señor José Miguel Sepúlveda Palacios. — (Corresponsal).

## LLANQUIHUE

### INCENDIO DESTRUYO UNA PROPIEDAD EN P. VARAS

PUERTO MONTT, 22 — En la madrugada del lunes ppdo. se produjo, en Puerto Varas, un incendio en el fundo del señor Alejandro Schnettler, situado en Línea Solar. El fuego destruyo totalmente al casa del empleado Salustiano Marcus Rupertus.

Las pérdidas causadas por el siniestro se calculan en diez mil pesos. No hay seguros comprometidos.

Durante el incendio, la señora Juana Mesa de Pozo, de 60 años de edad, fué alcanzada por las llamas, resultando con quemaduras graves en diversas partes del cuerpo que hicieron necesaria su hospitalización.— (Corresponsal).

# "Aquí se viene a aprender; de aquí se sale a servir, es uno de los lemas que corresponden al Rotary"

## Expresó en la última sesión de la institución el señor Joaquín Casas Cordero al recibir a nuevos socios.— Cooperación entre el capital y el Trabajo

### SALUDO OFICIAL A NUEVOS ROTARIOS

Joaquín Casas Cordero hizo el saludo oficial del Club de Valparaíso para rotarios porteños recibidos en el club, en la sesión del jueves pasado, señores Howard Lenz y Benítez.

Pastene. Casas Cordero se dirigió a los nuevos socios manifestando que no iban a encontrar en la institución tomar a sacar de ella provecho personal, pero sí, iban a ... trabajo, y se les impondrían sacrificios, pero, el cumplimiento de estas obligaciones rotarias les daría la honda satisfacción de haber podido ser útil a sus semejantes, de acuerdo con el criterio que dice: "Se beneficia el que mejor sirve".

Con frecuencia se oye decir: ¿qué hacen los rotarios? ¿En qué se ocupan? ¿Dónde están las escuelas, los hospitales que han levantado?

Rotary no es una institución de beneficencia, es una sembrador de ideas, pero muchas de esas ideas llegan a cristalizarse en obras materiales llevadas a cabo, particularmente por algunos rotarios o por instituciones que las han adoptado.

Rotary es una escuela, en cuyo frontis bien se podría grabar el hermoso lema de la Universidad de Berkley: "Aquí se viene a aprender; de aquí se sale a servir". Eso es lo que deben hacer los rotarios, empaparse en la doctrina rotaria para después ir sembrando sus enseñanzas en el hogar, en el campo del trabajo, entre las relaciones de toda especie.

Uno de los principios fundamentales del Rotary es la amistad sana, leal, sin veleidades; y esta amistad, llevada a los negocios, a las relaciones entre patrones y obreros, o a las personas con las que se tengan que alternar, va infundiendo la confianza, la fe en la palabra empeñada y, por consiguiente, la mutua comprensión entre los hombres, que Rotary va esparciendo por todos los ámbitos del mundo, en tal forma, que se puede esperar mejores días para la humanidad, basado en este principio rotario: "La amistad como ideal de servicio".

Agradeciendo las palabras del señor Casas Cordero, el señor Víctor Benítez dijo que si todos los hombres y todos los pueblos estuvieran inspirados y llevaran a la práctica los principios rotarios, se podría mirar confiado el porvenir y se podría decir que el mundo progresa al tomar este camino de amplia fraternidad humana.

A su vez, el señor Francisco Pastene expresó sus agradecimientos por su incorporación al Rotary Club de Valparaíso, reconociendo —como antiguo rotario— el valer del club porteño, precursor del Rotary en Chile.

A continuación se entró nuevamente a tratar el interesante problema de las relaciones entre el capital y el trabajo, y los mejores métodos para obtener la más amplia cooperación entre ambos, única manera de obtener el mayor rendimiento y bienestar en las industrias.

Usaron de la palabra, en este tema, los rotarios señores Federico Carvallo y Miguel Etura, quienes fueron escuchados con viva atención por los asistentes ya que trataron el tema en forma tan amplia e interesante en diversos aspectos.

# CARRO CARGADO CON CHUICOS DE ACIDO SULFURICO SE QUEMO EN LA ESTACION DE CALERA, ANOCHE

## El siniestro produjo pérdidas cercanas a los 50 mil pesos

LA CALERA, 22.—A las 21.30 horas se ha producido un incendio en la Estación de los Ferrocarriles, quemándose el carro A 124, cargado con 14.855 litros de ácido sulfúrico, remitido por la firma Luciano Sánchez, de Santiago, y destinado a La Serena, Ligua y Calera.

Las pérdidas causadas por el siniestro llegarían a la suma de 50 mil pesos.

El fuego tuvo su origen en la inflamación de un chuico de ácido, que estalló.

El Cuerpo de Bomberos actuó con éxito desde los primeros momentos, evitando que el fuego se propagara a otros carros y provocara daños de mayor consideración.—(Aldunate, corresponsal).

# Tres modernas unidades construye la Hamburgo América Linie para el servicio regular a costas chilenas

## El primero de estos barcos fué bautizado recientemente y en homenaje a la zona austral, llevará el nombre de "Osorno".— Un buque motor y dos electro naves

### EL 16 DE FEBRERO ZARPA EL "OSORNO"

La Hamburgo Amérika Linie, empresa naviera que ha contribuído al incremento de las relaciones comerciales que une a nuestro país con Alemania y demás países europeos y que recientemente ha incrementado su flota con la lujosa electronave "Patria", ha decidido completar su flota del Pacífico con tres modernas naves. Se trata de un buque a motor y dos "electronaves", cada una de más o menos 8.500 toneladas de capacidad y acomodación en clase cámara para 28 pasajeros. La velocidad media de estos buques será 15 millas por hora.

La primera de las electronaves ha sido botada al agua en los Astilleros de Blohm y Voss, Hamburgo, el 7 de septiembre de 1938 y bautizada por la señora Alvarez de la Rivera, esposa del Cónsul General de Chile en Hamburgo, con el nombre de "Osorno". La Hamburg-Amérika Linie demuestra su gran simpatía por este país especialmente por la zona austral y su espíritu progresista, dándole a su nueva nave el nombre de "Osorno".

La E. N. "Osorno" tiene una longitud de 130 metros, 8.700 toneladas de registro bruto y una maquinaria Diesel-eléctrica, de 4.200 H. P. Los generadores conectados a los 3 motores Diesel producen una corriente eléctrica para el motor de la hélice, que garantiza una velocidad de 15 millas por hora.

La acomodación para los 28 pasajeros es sumamente confortable. Los camarotes están sobre la cubierta de pasaje y la cubierta de botes. La mayoría de ellos tiene su baño privado; todos tienen agua corriente, fría y caliente y una moderna ventilación artificial. Sobre la cubierta de sol se encuentra una piscina. Un arreglo nuevo y moderno de los salones, entre ellos un comedor, salón de fumar y un salón-biblioteca, dá en total una apariencia completamente superior a lo acostumbrado en buques de este tamaño.

Los otros dos buques se botarán al agua dentro de poco, de manera que el buque-motor saldrá en su primer viaje de Hamburgo el 22 de diciembre. La E. N. "Osorno" saldrá de Hamburgo el 16 de febrero, y la segunda electronave poco tiempo después de manera que todos los 3 buques estarán en servicio para la próxima temporada de viajes a Europa.

Junto con la E. N. "Patria" y estos nuevos buques, la Hamburg-Amérika Linie, aumenta considerablemente la superioridad de su flota del Pacífico.

# MUNICIPALIDAD DE VILLA ALEMANA TOMARA A SU CARGO LAS FIESTAS DE LA PRIMAVERA

## Fondos que produzcan las festividades se destinarán a diversas obras de asistencia social

VILLA ALEMANA, 22. — Se ha fijado los días 2, 3 y 4 de diciembre la fecha de realización de las festividades de la primavera del presente año.

Estas serán organizadas y dirigidas por la Municipalidad, a cuyo efecto la Municipalidad al tomar a su cargo la realización de dicha fiesta, tiene por objeto de reunir fondos para adquirir un carro ambulancia, elemento del cual carece la población; ... llevar a efecto el mejoramiento de otros servicios de asistencia social.

Más los regidores municipales nombraron un comité y nombraron directiva de la fiesta como a los dirigentes de algunas comisiones, quedando constituídos de la siguiente manera:

Comité ejecutivo: Miembros honorarios, los delegados señores Gustavo Morandé y Patricio Garcés; presidente efectivo, alcalde Manuel López Quiroga; vocales, regidores señora Amalia Navarrete de González y señores Alberto Riofrío Kreibig, Raúl Cornejo Andrade y Pedro Víctor Contreras; secretario general, secretario municipal señor Raúl Chomorro G.; secretarios de propaganda, periodistas señores Casimiro Perocarpi Bertero, Humberto López y Raúl López.

Comisiones: Velada Bufa, regidora señora Amalia N. de González; batalla de serpentinas, regidores señores Raúl Cornejo A., Pedro V. Contreras y Alberto Riofrío; bailes, regidor señor Alberto Riofrío; transmisión del mando, periodista señor Alfredo Galaz; matinée infantil, regidora señora Amalia N. de González; tronos y carro de la reina, arquitecto señor Spartaco Strappa.

Tanto el comité ejecutivo, como las comisiones se reunirán esta noche en la sala de la Alcaldía para confeccionar el programa de festejos. — (Roger Morandé, corresponsal).

# Preparativos electorales en Villa Alemana

## El candidato nacional señor Ross cuenta con la adhesión de importantes núcleos independientes

VILLA ALEMANA, 22.— Continúan las actividades políticas en la comuna, con motivo de la elección presidencial del próximo martes.

Los dirigentes de la campaña, tanto de las derechas como de las izquierdas, dan las últimas instrucciones a los asambleístas de los diversos partidos para afrontar con éxito los trabajos finales del día de la elección.

El Partido Liberal dispone de dos secretarías: una ubicada en la calle Santiago y la otra en la Avenida Valparaíso, en cuyos sitios se trabaja hasta altas horas de la noche.

Los demócratas cuentan con un local para sus trabajos en calle Condell esquina calle Buenos Aires, en cuyo lugar también se trabaja tesoneramente.

Las personas apolíticas de la comuna, en conjunto con los conservadores, han abierto una secretaría general en la Avenida Valparaíso frente a la calle Blanco, comité de independientes que cuenta con muchas y seguras adhesiones en favor del candidato señor Ross.

Pese al optimismo que reina en ambos bandos políticos en lucha, estamos en condiciones de informar que el candidato nacional a la Presidencia, señor Gustavo Santa María, obtendrá en la comuna la primera mayoría en el resultado de la votación. — (Roger Morandé, corresponsal).

# LOS PARTIDOS UNIDOS TRABAJAN POR EL PROXIMO TRIUNFO DE D. GUSTAVO ROSS EN VALPARAISO

## El senador don Enrique Bravo Ortiz regresó ayer de una jira por los pueblos de Aconcagua y Valparaíso

### ENORME ENTUSIASMO EN LA ZONA

Continúan con toda actividad en este puerto los preparativos electorales de los partidos unidos y elementos independientes que luchan por el triunfo del candidato nacional don Gustavo Ross Santa María, en la próxima jornada cívica del martes.

El senador independiente don Enrique Bravo Ortiz, regresó ayer de una jira realizada por las ciudades de San Felipe, Los Andes y otras localidades de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, donde visitó las secretarías de la campaña nacional y se impuso de la forma en que se desarrollan las labores de propaganda.

Además, el señor Bravo Ortiz aprovechó esta jira para dar las instrucciones relativas al acto eleccionario.

Este recorrido por las provincias sirvió al senador señor Bravo para comprobar, una vez más, el entusiasmo que existe en todas partes por la candidatura del señor Ross, las valiosas adhesiones que se reciben todos los días y la franca cooperación que se exterioriza en todos los sectores a la causa del orden, factores todos promisores de una victoria para el abanderado de los partidos unidos.

En adelante, el señor Bravo Ortiz se hará cargo en este puerto de los trabajos que realizan los elementos independientes, cuyo comité central preside en forma honoraria.

# Ganado fino trae al país vapor "Hagen"

## La electro nave "Patria" zarpa el 12 de noviembre en su segundo viaje a Chile

En las oficinas de la Hamburgo Amérika Linie en Valparaíso, hemos sido informados que en su actual viaje a las costas de nuestro país el vapor "Hagen", trae a su bordo 11 toros, nueve vacas, 2 novillos y seis cerdos destinados a la reproducción en Chile. Estos animales de fina raza serán desembarcados en Puerto Montt alrededor del 10 de noviembre próximo.

Asimismo, hemos sido informados que la electronave "Patria", que fuera recibida con tanto entusiasmo en su viaje inaugural a costas chilenas, zarpará el 12 de noviembre en su segundo viaje a nuestro país, con su pasaje completo.

De los 350 pasajeros que han reservado pasajes para este barco, 260 vienen con destino a Chile.

# BRILLANTES CARACTERES TUVO PROCLAMACION DEL CANDIDATO NACIONAL Sr. ROSS EN HIJUELAS

## Asistieron delegaciones obreras de Quillota, La Calera y de la Comuna de Nogales

LA CALERA, 22. —Brillantes caracteres alcanzó la proclamación de la candidatura de don Gustavo Ross Santa María, a la Presidencia de la República, efectuada ayer en la vecina Comuna de Las Hijuelas.

A esta proclamación, organizada por los partidos unidos, adhirieron numerosos núcleos obreros y de elementos independiente; pudimos anotar delegaciones de Quillota, Calera y Los Nogales.

Se inició este solemne acto con la proclamación del candidato nacional que hizo el Alcalde Hijuelas don Oscar Godoy Tapia, en elocuentes términos.

Le siguieron en el uso de la palabra los señores Francisco Havlicsek, delegado departamental; Alfredo San Martín, obrero de Calera, Renato Mateluna, por la Juventud Conservadora de Quillota; Martín Durán R., presidente de la Acción Republicana de Calera; Jorge Concha F., por el Partido Conservador de Calera; Emilio Ponce, por la Juventud Conservadora de Hijuelas; Lizandro Laudri, obrero de Calera; Eduardo Fernández Concha, obrero de Calera; Blas Olivares A., por los liberales de Calera, cerrando la manifestación don Luis Pizarro Espoz.

Todos los oradores abundaron en felices frases para referirse a la gran obra realizada por el actual candidato a su paso por el Ministerio de Hacienda. —(Aldunate, corresponsal).

TRIUNFARA EL SR. ROSS

LA CALERA, 22. —Uno de los dirigentes de la campaña y propulsor de la Acción Republicana en esta región es don Martín Durán Reinoso. Sus esfuerzos para la formación de este nuevo partido, cuya fuerza es apreciada, por la independencia que ha sabido guardar en las luchas de partidos.

Encontramos hoy al señor Durán en plena labor en la secretaría de esta entidad política. Se demuestra muy contento por la forma brillante como se han venido desarrollando los trabajos del señor Ross por los distintos comités. "Es gente sana y convencida de lo que hace", nos dijo. "Diariamente estoy recorriendo las diferentes comunas, y estoy completamente convencido, que en la forma, como se han organizado los trabajos de esta candidatura, esta región responderá ampliamente al llamado que han hecho los partidos unidos y las fuerzas independientes, para elegir como Presidente de Chile el 25 a don Gustavo Ross Santa María. Además, no sólo los partidos políticos prestan su mejor concurso a esta candidatura, conjuntos numerosos de obreros y empleados, han sabido apreciar las proyecciones de la elección del señor Ross como Presidente de Chile y exteriorizar una convicción profunda sobre los resultados inmediatos y eficaces que significa su designación". — (Aldunate, corresponsal).

# ELEMENTOS FRENTISTAS ASALTARON UNA GONDOLA CON PARTIDARIOS DE GUSTAVO ROSS CERCA DE NOGALES

## Dos personas resultaron heridas con las piedras lanzadas al vehículo, que destruyeron sus vidrios

LA CALERA, 22 — Anoche, en los momentos en que regresaban las delegaciones de los partidos de orden de la proclamación del señor Gustavo Ross en Las Hijuelas, al llegar al camino hacia Nogales, elementos frentistas pertenecientes al ... popular, lanzaron una lluvia de piedras sobre una de las góndolas de la delegación.

En este asalto, resultaron heridos los ciudadanos señores Luis Sepúlveda, Viterbo Bruna y Arturo Rodríguez, sufriendo la góndola la quebrazón de varios vidrios.

Hoy, a primera hora, se reunieron los dirigentes de las distintas comunas de la candidatura del señor Ross, acordando protestar enérgicamente de este atentado y pedir garantías, tanto al Ministro del Interior, como al Intendente de la provincia, remitiéndose telegramas inmediatamente.— (Aldunate, corresponsal).

# SELECCIONADOS FEMENINOS DE SANTIAGO Y VALPSO. SE MIDEN HOY POR EL TROFEO "MOYA"

## Interés existe por ver actuar a estos dos adversarios. — Team que presentará la dirigente porteña

Esta tarde quedará despejada una incógnita en el match entreciudades de basketball que disputarán los equipos femeninos de las Asociaciones Valparaíso y Santiago, por el trofeo donado por el capitán don Carlos Moya.

En este partido se podrá conocer cuál de los dos equipos es superior, pues estos cuadros ya son tradicionales adversarios, y la afición deseaba verlos actuar después del Campeonato Nacional, en que Valparaíso, por no presentarse, perdió el título de campeón nacional.

El equipo local se ha entrenado con entusiasmo durante algunas semanas y las últimas sesiones de "training" han permitido comprobar que las jugadoras locales llegarán al compromiso de esta tarde en sus mejores condiciones físicas, dispuestas a jugar hasta el último para obtener el triunfo.

Por su parte, las metropolitanas, se han entrenado también, y esperan que este cotejo les permitirá demostrar que son campeonas nacionales, porque tienen condiciones para ocupar el lugar de honor en el basketball femenino nacional.

Completarán la reunión de hoy preliminares que ofrecerán, seguramente, alternativas atrayentes para el público que se congregará en las graderías que circundan el campo oficial porteño.

La dirigente porteña ha designado para que defiendan esta tarde sus colores a las siguientes jugadoras:

Emma Contreras y Luisa Motta, en la defensa, y en el ataque a Raquel Corvalán, Olguita Toro y Genara Motta.

Como reservas del cuadoro local figurar jugadoras de los clubes que militan en la dirigente de este puerto.

# LA FLOTA ACTIVA REGRESO AYER A VALPARAISO DESPUES DE REALIZAR INTERESANTES TRABAJOS TACTICOS

## El "Araucano" se dirigió a San Antonio y el "Blanco" partió a Tocopilla

Ayer, poco antes de mediodía, fondearon en este puerto las unidades que forman la escuadra activa que comanda en jefe el contraalmirante don Vicente Merino Bielich. La flota regresó después de varios días de permanencia en la bahía de Papudo, donde se desarrolló un interesante programa de maniobras, con el que se dió comienzo a los ejercicios tácticos de verano.

Durante la navegación hacia Valparaíso, la escuadra vino realizando ejercicios que dejaron satisfechos al Comandante en Jefe y a los comandantes de las unidades.

Sólo no llegó ayer a este puerto el crucero "Blanco Encalada", unidad que, por orden de la Superioridad Naval, se dirigió a Tocopilla. El buque madre de los submarinos, "Araucano", zarpa en las primeras horas de hoy para San Antonio, regresando a próxima semana a este puerto.

Las tripulaciones de las unidades de la escuadra activa, junto con las del Ejército y Carabineros, resguardarán el orden en ésta y otras ciudades del país, durante el comicio electoral del martes próximo.

# MOVIMIENTO MARITIMO

| LLEGADAS | SALIDAS |
|---|---|
| Hoy: | Ayer: |
| PALENA, de Guayaquil. | CHILE, para Iquique e intermedios. |
| LIRQUEN, de Coronel. | GILDA, para Iquique e intermedios. |
| Mañana: | TERESA, para Punta Arenas. |
| OROPESA, de Liverpool. | HELGA, para Nueva York. |
| BENNEKOM, de Hamburgo. | Hoy: |
| FRESIA, para Iquique. | OSNABRUECK, para San Antonio. |
| LONTUE, para Arica. | Mañana: |
| ALEJANDRO, de Punta Arenas. | FRESIA, para Lota. |
| Martes 25. | |
| CHILOE, de Arica. | |
| ALLIPEN, de Iquique. | |

# SESION DE LA 1.a CIA. DE BOMBEROS

VILLA ALEMANA, 22.—Anoche celebró una reunión la 1.a Cía. de Bomberos en el salón de actos de la institución. La reunión fué presidida por el director de la institución, regidor señor Pedro Víctor Contreras, asistiendo numerosos voluntarios.

El objeto principal de la sesión fué tratar y resolver la renuncia que presentaron de su cargo, por razones de carácter particular, el capitán de la compañía, don Santiago Castillo, y ayudante señor Alejandro Lara, quedando esto de resolverse en una segunda reunión.

También se dió cuenta de otros asuntos de carácter interno, del estado de la tesorería, de la participación de la institución en las próximas festividades de la Primavera, etc., etc., tomándose diversos acuerdos.—(Roger Morandé, corresponsal).

# FRENTISTAS PRETENDEN ASALTAR SECRETARIA DEL Sr. ROSS EN V. DEL MAR

Anoche, a las 23 horas, un grupo numeroso de partidarios del candidato del Frente Popular, don Pedro Aguirre Cerda, pretendieron asaltar la secretaría independiente de la candidatura nacional de don Gustavo Ross Santa María, ubicada en calle Valparaíso al llegar a la Plaza Sucre.

Los frentistas lanzaron pedradas a la secretaría del candidato nacional, e hirieron a varias personas. Los partidarios del señor Ross respondieron con algunos disparos al aire, dispersando a los asaltantes, sin que se produjeran desgracias personales.

# Grandes proporciones alcanzó la asamblea conservadora de anoche en el Teatro Brasil

## El nombre de don Gustavo Ross fué aclamado con entusiasmo por la numerosísima concurrencia que se congregó en esa sala

### EN REPRESENTACION DEL CANDIDATO HABLO D. FERNANDO CLARO SALAS

Grandes proporciones alcanzó la asamblea celebrada anoche por los elementos conservadores de la 3.a Comuna Portales, para proclamar la candidatura presidencial de don Gustavo Ross Santa María.

El acto se efectuó en el Teatro Brasil ante una concurrencia que llenaba totalmente las aposentadurías de esta sala.

Hizo la proclamación del señor Ross el leader conservador don Lindor Pérez Gacitúa, pronunciándose a continuación otros discursos, en los que se hizo resaltar la personalidad del ilustre ciudadano, a quien las fuerzas de orden darán el triunfo en la jornada cívica que se aproxima.

El nombre del señor Ross fué aclamado en medio de general entusiasmo y en su nombre agradeció el homenaje el secretario general de la campaña, don Fernando Claro Salas, quien pronunció el siguiente discurso que fué aplaudidísimo:

"Señores:

Por encargo especial del candidato nacional a la Presidencia de la República, don Gustavo Ross Santa María, agradezco a ustedes esta espléndida manifestación de adhesión y simpatía a su persona, a su candidatura, y a la causa que representa.

"Quiero dejar solemne constancia de la cooperación entusiasta, en esta gran cruzada de todos los elementos del Partido Conservador. Ello no es extraño porque desde la fundación de la República, el Partido de Portales y Prieto y otros grandes patriarcas, siempre ha militado en las filas de los defensores de las libertades públicas, de los sostenedores del orden, de los amantes de las tradiciones republicanas y democráticas. Manifestaciones como ésta, digno broche de otras numerosas a lo largo de esta campaña, nos llena de legítimo orgullo, y es por eso que con toda sinceridad os repito las gracias más efusivas en nombre de nuestro candidato y de todos los que luchamos por su triunfo.

"En realidad, señores, no luchamos por un hombre, sino por una gran causa: la causa del orden, de la libertad, de la justicia, del trabajo, por la causa de la democracia, por la causa de la familia, por la sagrada causa de la patria.

"No debo, yo, en estos momentos en que soy el representante personal del señor Ross, hacer su apología; pero tampoco puedo dejar de recordar lo que esta lucha política — que se decidirá en las urnas del 25 — significa para nuestro querido Chile.

"El triunfo de la candidatura nacional será la continuación, por muchos años en el Gobierno de la República, de la titánica labor emprendida por el ex Ministro de Hacienda, de esa labor que restauró las finanzas chilenas; que devolvió a nuestra patria su antiguo crédito, comprometido por funestos ensayos del llamado "Chile Nuevo"; que concluyó con la cesantía, esa horrible plaga que parecía haberse adueñado del país, y que amenazaba con aniquilarlo; que dió nueva vida a nuestra principal industria; la industria salitrera que parecía hundida para siempre; que supo fomentar todas nuestras actividades benéficas y hallar mercado a nuestros productos en el extranjero, que nos devolvió a todos nuestra confianza en nosotros mismos, nuestra fe en el porvenir.

"En cambio, si las hordas del Frente Popular llegaren, aunque transitoriamente, a adueñarse del Gobierno, ¡cuán diferente sería nuestra situación!.

"Sufriríamos las mismas desgracias, la misma horrible suerte que han tenido que soportar las infortunadas sociedades que han caído bajo un régimen del Frente Popular: la misma nefasta suerte de la Rusia que, después de cerca de 20 años de dolorosa experiencia, aun gime bajo las cadenas de la más espantable tiranía; la suerte de nuestra Madre Patria, de nuestra querida España que, después de tres años de ruda lucha, de la más sanguinaria guerra fratricida que recuerdan los anales de la historia, aun no vislumbra el término de su horrible calvario.

"Es por esto que con razón decimos, que la jornada del 25 es la más importante para los destinos de la sociedad chilena que jamás hayamos presenciado en nuestra vida de nación independiente y soberana, porque las bases mismas de su civilización son las que están en juego.

"Es por esto, señores, que en nombre del señor Ross y de todas las fuerzas de orden que lo acompañan, os doy las gracias por vuestros afanes, por vuestra valiosa y desinteresada cooperación al triunfo de esta causa verdaderamente nacional".

### DEMOCRACIA UNIFICADA DE CASTRO, TAMBIEN EN LIBERTAD DE ACCION

CASTRO, 22. — La directiva de la Democracia Unificada, en su sesión de anoche, acordó declarar libertad de acción para la próxima elección presidencial.

Es opinión unánime que las autoridades y jefes de reparticiones públicas están guardando una absoluta prescindencia electoral. — (Triviño, corresponsal).

### ACCION REPUBLICANA DE COM. DE CONCHALI

Invita a todos los adherentes de esta secretaría a la proclamación del candidato a la presidencia don Gustavo Ross S. M. en el local de Independencia 2980, a las 17 horas.— El secretario.

### D. PEDRO AGUIRRE CERDA SERA PROCLAMADO HOY

Hoy, a las 9 y media horas, en el Teatro Caupolicán celebrarán una asamblea los elementos frentistas de las 10 comunas de los tres distritos de Santiago, para hacer la proclamación de su candidato don Pedro Aguirre Cerda, como último acto preparatorio para la elección del martes.

En esta ocasión hablarán varios jefes del Frente Popular.







# Las responsabilidades de esta hora

Quisiéramos con nuestro pensamiento alcanzar el de todos los chilenos, y hacerles ver el peligro que sobre el país se cierne hoy.

Los partidos de violencia y de disolución se han asociado para alcanzar el poder; quieren el poder, y lo quieren para gobernar con sus ideas y no con nuestras ideas y las que son ideas y lo han sido de todos los chilenos de todos los tiempos y de todas las épocas y de todas las creencias.

Unos son nacistas; nacistas al curioso modo nuestro; hombres que no han trepidado en llegar hasta la sangrienta violencia para lograr el poder; hombres sin principios y sin ideologías y movidos, según se ha visto, de una fe o de una ebullición sangrienta y turbia de propósitos y de ideas; hombres, según ellos, de renovación, de construcción, pero sobre el desaparecimiento total y definitivo de los hombres y cosas de hoy; tradiciones y leyes; hombres enfermos de ambición y hombres que mañana lo estarán de la sed de venganza de mentidas opresiones o justas postergaciones en la consideración común.

Otros son comunistas; éstos vienen de Moscú; vienen de España, la España roja; vienen de China; sus ideas son las ideas de los otros; obran inspirados por espíritus extraños, por mentalidades extrañas y universales; Moscú los manda espiritual y materialmente; Moscú los organiza, los educa, los forma. Y también los forma y los educa para la destrucción de lo existente y destrucción de los hombres de hoy. Fuego y ceniza hay a sus plantas, y sus desgreñadas cabelleras se pierden en el humo del incendio. Lágrimas, dolor, exterminio y muerte marcan su paso.

Quieren que nuestro país pase a ser país del conglomerado proletario del mundo entero. Quieren acoplarlo a España, a Rusia y a China.

Otros son socialistas y caminan por los mismos rumbos y siguen los mismos principios ideológicos y persiguen las mismas finalidades. Destrucción de lo existente, desaparecimiento de lo pasado; odio y exterminio, lágrimas y dolor.

Otros son radicales, del viejo e histórico partido radical, del mismo que con el actual Gobierno gobernó en sus comienzos y hasta mediados de su Administración, en una proporción de cincuenta por ciento.

Rencores políticos, maniobras políticas, incomprensiones, lo alejaron del grueso del partido y lo agregaron a la hueste comunista.

El candidato es de éstos, radical, hombre de aula mediana y político del viejo cuño; el mismo del primer cinco de septiembre, que anunciaba paz, cuando el brillar sombrío de las bayonetas apagaba la majestad de la ley y de nuestra soberanía.

Otros hay con todos ellos: los del hampa, los que quieren la reivindicación social y la justicia para ellos, para ellos exclusivamente, aunque esta justicia sea no sólo injusticia sino que agresión y exterminio para otros y ruina para todos.

Quieren la igualdad social en la [illegible], en la nada. El dolor y la amargura los empuja a ello; acaso sean los más consecuentes. Existieron en todos los tiempos, en todos los pueblos, en todas las épocas.

Son, en suma, cuatro entidades políticas, cuatro que se disputan hoy el mando, cuatro que lo quieren tener, cuatro que gobernarán mañana en caso que su causa triunfe. Cuatro cuyas ideas son contrapuestas, sus propósitos contrapuestos, cuatro que se odiaron entre sí ayer y que hoy marchan bajo las mismas enseñas de la hoz y del martillo.

El sector radical es el más pequeño e insignificante entre todos ellos; es el biombo que los disimula y oculta, es el velo que los cubre, es la nada que sirve para engañar a algunos pobres de espíritu y cautivar amargados.

Quisiéramos llegar con nuestro pensamiento hasta el pueblo de Chile. Quisiéramos mostrarle el panorama que al país ofrece la aglomeración de aquellos partidos; quisiéramos hacerles saber lo que serán en el poder; mostrarles sus primeras discusiones, sus primeras disputas, sus primeras luchas; mostrarles la mano febril que quiere alcanzar con la de otro el codiciado botín. Recordemos los tiempos de la República Socialista, cuando los miembros de la Junta de Gobierno, compuesto por hombres de ideas diferentes, se hacían asistir por sus guardaespaldas que dormían en los pasillos de la Moneda, temblando, en espera de la traición o del golpe artero y aterrorizados ante el pensamiento de sentir el frío del puñal asesino. Dormían sobre el suelo, siempre al acecho.

Quisiéramos hacerles ver lo que en el mundo ha ocurrido y ocurre. Quisiéramos decir al pueblo que, pasados los primeros instantes de lucha, cada grupo se dispersará y trabará batalla por alcanzar para sí solo el poder, para sí solo, y buscará la destrucción de sus amigos de la víspera y enemigos del momento. Y el fragor de la lucha se contagiará y correrá como corre la chispa del reguero de pólvora a todo lo largo del país.

Ahí está la España, trágica y elocuente; allí está aquella nación noble y generosa, que se debate todavía en una sangrienta guerra civil para combatir a los enemigos de la patria.

Quisiéramos llegar con la cálida voz de nuestra fe, de nuestro convencimiento, de nuestro espíritu de amor a la patria, al corazón de todos los chilenos, para decirles, una vez más, que el más inmenso peligro nos amenaza si no sabemos comprender cuál es la realidad y trascendencia del momento que hoy vivimos.

El orden, o la muerte, o la nada.

# A 48 horas de la elección Presidencial . . .

(DE LA PRIMERA PAGINA)

secretarías de las diversas comunas, donde se trabaja con entusiasmo por el triunfo del candidato de las fuerzas derechistas.—(GUTIERREZ, corresponsal).

**GRAN ENTUSIASMO CIVICO EN OSORNO**

OSORNO, 22.— La secretaría de los partidos unidos está convertida en un gran centro de entusiasmo cívico. Dirigentes y simpatizantes aunan todos sus esfuerzos para hacer triunfar al candidato de las fuerzas de orden.

Diariamente se reciben nuevas y valiosas adhesiones de distintos puntos del departamento.—(EL CORRESPONSAL).

**LA CANDADITURA ROSS EN PETORCA**

Se nota un marcado entusiasmo en los trabajos en pro de la candidatura del señor Ross.

La secretaría del Comité Obrero, se ve muy concurrida y es de presumir que los adherentes aumenten cada día.— (CORRESPONSAL).

**LA MANIFESTACION DE AYER EN CURIMON**

CURIMON, 22.— Hoy se efectuó una gran concentración de las fuerzas de derecha, en la Chacra Santa Elena, con asistencia de más de 400 personas.

Reinó gran entusiasmo y pronunciaron vibrantes discursos representantes de todos los partidos que acompañan al candidato nacional, don Gustavo Ross.—(González, corresponsal).

**CON ENTUSIASMO SE TRABAJA POR EL Sr. ROSS EN SAN JAVIER**

SAN JAVIER, 22.— Gran actividad se advierte en el campo político de esta localidad.

Los partidos unidos trabajan con gran entusiasmo por el triunfo de su candidato, don Gustavo Ross Santa María.—(García, corresponsal).

**PROCLAMACIONES**

La secretaría general de la campaña, ha recibido ayer las siguientes comunicaciones telegráficas:

Señor Fernando Claro.— Santiago.

En el desfile que siguió a la proclamación de Aguirre, en Cartagena y San Antonio formaron varias escuelas públicas, tanto de hombres, como de mujeres, todos uniformados. Ud. comprenderá la irritación que este hecho inusitado ha producido en todos los amigos de esa. — **José Barros.**

**ANDACOLLO**

Mañana domingo en este importante asiento mineral los partidos unidos en una asamblea única, proclamarán la candidatura presidencial de don Gustavo Ross S. M. Ya han llegado delegaciones de Coquimbo y de La Serena, se calcula que será la más grande asamblea cívica, que jamás se haya reunido en Andacollo.— **Armando Araya.**

**DEPARTAMENTO DE LA LAJA**

Seiscientos electores— sin mujeres y niños—, sino realmente electores inscritos en este departamento en Río Pardo, Duqueco y Calicura proclamaron ayer su candidatura, quedando usted señor Ross completamente asegurado, no solamente en esta comuna de Quilleco, sino en todo el departamento La Laja Saludan al futuro Presidente de Chile.— **Víctor Ortiz.—José Melfi— Herminio Pinarmi.— David Seguel.**

**LA CANDIDATURA ROSS EN CARTAGENA**

CARTAGENA, 22. —El Comité Local Pro Candidatura de don Gustavo Ross ultima con gran entusiasmo los preparativos para la campaña, estimando que, por lo menos el 60 o|o de esta comuna dará sus votos al candidato de las fuerzas de orden. — (López, corresponsal).

**EN RIO CLARO HABRA HOY UNA GRAN CONCENTRACION**

SAN ROSENDO, 22. —Mañana domingo tendrá lugar en Río Claro una grandiosa concentración de las fuerzas de orden, con asistencia de representantes de todos los partidos que apoyan la candidatura nacional de don Gustavo Ross Santa María.

Hay enorme entusiasmo por concurrir a este acto político. — (Riffo, corresponsal).

**CURIOSA DEMOSTRACION DE CULTURA FRENTISTA**

SAN ROSENDO, 22. —Los elementos izquierdistas, que ya se sienten derrotados, están poniendo en práctica bajos procedimientos que han producido aquí general indignación entre la gente seria.

Una curiosa demostración de la cultura frentista fué la de destruir con ácido sulfúrico el lienzo de propaganda del candidato nacional colocado frente a su Secretaría.

El [illegible] de este hecho fué detenido y puesto a disposición de la justicia. — (Riffo, corresponsal).

**EN LA COMUNA DE BARRANCAS**

Hoy, a las 11 de la mañana con asistencia de jefes de la campaña y de numerosísimos elementos obreros se llevará a efecto en esta comuna la proclamación del candidato don Gustavo Ross Santa María.

Hablarán representantes de los partidos unidos y elementos independientes.

**EN TIJERAL SE PROCLAMO A DON GUSTAVO ROSS**

ANGOL, 22.— En el vecino pueblo de Tijeral se efectuó hoy con asistencia de más de doscientas personas la proclamación del candidato nacional señor Ross, reinando gran entusiasmo y pronunciándose vibrantes discursos.

Hizo la proclamación el regidor don Gregorio Fuentes y a continuación hablaron el obrero José Henríquez, don Víctor Muñoz Luco, por los independientes y cerró la manifestación el presidente Liberal don Octavio Jara.—(Corresponsal).

### EN LIBERTAD DE ACCION LOS DEMOCRATICOS DE LA 10.a COMUNA

Como estaba anunciado, en la reunión general a que fueron convocados el jueves último los miembros del Centro Democrático "Artemio Gutiérrez", de la 10.a Comuna, en votación secreta se determinó declarar a los componentes de esta colectividad política, en libertad de acción para la campaña electoral del martes 25 del presente.

# "Frente a los que se unen . . .

(DE LA PRIMERA PAGINA)

con elevación de miras, con patriotismo, dentro de los resortes constitucionales, con conocimiento de las materias, con criterio realista nacional, sin hacer promesas absurdas e insinceras, ni agudizar pasiones, y sin otra mira que la de implantar soluciones efectivas que consulten el bien común.

Desde luego, ellas han comprendido que ningún progreso puede realizarse y ningún impulso puede imprimirse al enriquecimiento del país si no se defiende y robustece nuestro régimen constitucional, si no se respeta a la autoridad y a la ley, si no se asegura al agricultor, al industrial, al comerciante, al profesional, al empleado y al obrero, tranquilidad y confianza, para desarrollar sus iniciativas y trabajos.

Han comprendido también esas fuerzas que el programa económico del señor Ross, que se sintetita en su propósito primordial de fomentar por todos los medios a su alcance la producción nacional e intensificar el trabajo, es el único que se armoniza con la índole de un país deficientemente explotado y que ofrece expectativas halagüeñas a los que sean capaces de aplicar el propio esfuerzo a labrarse su bienestar y el de la sociedad, bajo la protección justiciera, para todos, de la ley.

Cada época exige calidades peculiares en los gobernantes. Hoy no serían adecuados todos los que podían gobernar hace 50 años. Cada día se extiende la acción del Estado y se multiplican los problemas, principalmente en el orden económico. El país necesita un hombre de formación moderna y especializado en esa rama de la vida nacional y, sobre todo, que pueda exhibir no meras promesas, sino hechos concretos y realizaciones palpables.

A este respecto, don Gustavo Ross tendría derecho a decir a sus conciudadanos: mi acción como Ministro es fiadora de mi acción como Presidente.

Llega a su término la labor que nos impusimos, hace varios meses los dirigentes de los partidos y de otras fuerzas nacionales de exponer al país el significado y las proyecciones inmensas de la lucha que estamos librando.

Toca ahora a cada ciudadano pesar la responsabilidad que contrae ante su patria.

Excecrable es en una democracia esa casta de individuos que se abstienen de cumplir con sus deberes cívicos, sea por exceso de confianza en el triunfo, sea por inclinación egoísta y morbosa a evitarse toda molestia, sea porque no hayan sido capaces de formarse un juicio definido sobre las características de la contienda.

No olvidemos que esos abstencionistas, absolutos o relativos, verdaderos exponentes de una crisis del patriotismo, fueron numerosos en España, en las elecciones de 1933, y que esos mismos lloran a estas horas al ver que aún no deja de sangrar su noble patria, porque muchos de sus hijos no supieron defenderla a tiempo.

Ha llegado la hora de que cada cual se clasifique abiertamente en una u otra trinchera; y los que aún no hayan formado su juicio, ni puedan fundarlo en el examen comparativo, siquiera, de las calidades de las fuerzas y de los candidatos en lucha, deberían ser borrados de los cuadros de la ciudadanía nacional, por incapacidad para dirigir su propia conciencia cívica.

A los conservadores del país entero me dirijo ahora.

Formáis el más fuerte, el más organizado y el más batallador de los partidos que lucharán el día 25.

Los fundadores del nuestro fueron, a la vez, los fundadores y los organizadores de la República. Su obra está en peligro. Defendámosla con decisión y valentía. Están en peligro también muchas de las conquistas que se nos deben en el orden político y en el social y aún el respeto a los valores espirituales que forman el más sólido nexo de nuestra unión. El Frente Popular no respetará aquí lo que no ha respetado en otros pueblos.

Durante los cuatro años que he ejercido la presidencia de nuestro partido, os he llamado muchas veces a ocupar los puestos de lucha que el deber imponía, y nunca os llamé en vano.

Hoy la contienda es cien veces más grave y trascendente. No espero cosechar la decepción de tener que adicionar la lista de los no combatientes, que en todo ejército está reservada para los que padecen de incapacidad física.

Nuestro partido necesita no sólo de vuestros votos sino también de vuestros esfuerzos y de vuestra abnegación.

Confío, mis amigos conservadores, en que ninguno de vosotros se los negará. Yo desde aquí os envío mi palabra de aliento y os seguiré en los afanes de vuestros trabajos y en la hora jubilosa del triunfo que se acerca.



### UN MOMENTO, SEÑORES...

Cuando el 5 de septiembre de 1924, derrumbóse con estrépito el régimen parlamentario, un grupo de militares expresó al Ministro del Interior de entonces:

"El movimiento que hacemos no va dirigido contra S. E. el Presidente de la República, sino que contra Ud. representante de la corrupción política que vivimos".

Ministro del Interior de aquel entonces era don Pedro Aguirre Cerda, actual candidato del Frente Popular chileno, organización política de moldes extranjeros, incapaz ayer de gobernar España y agonizante y dividida hoy en Francia.

Por el contrario, cuando don Gustavo Ross abandonó por su propia voluntad el cargo de Ministro de Hacienda, todo el mundo reconoció, amigos y adversarios, que se iba un gran Ministro, tesonero y talentoso.

... Y yo me pregunto: ¿qué tiene entonces de extraño que la ciudadanía se incline a favor de don Gustavo Ross y nó de don Pedro Aguirre Cerda?

¿No sería mucho más ilógico y extraño acaso que favoreciese con sus votos al ex Ministro del Interior del 5 de septiembre de 1924, sabiendo que está de por medio el interés y prestigio de la patria?

Ante los hechos hay que inclinarse

Al primer puesto, la primera capacidad ...

Lo demás es palabrería hueca e inútil...

SIXTO PINTO

# Comerciantes, industriales y obreros indepen[dientes] proclamaron al señor [Ross]

## Agradeció en nombre del candidato [nacional] la manifestación el diputado don Juan [An]tonio Coloma

Con una concurrencia superior a seiscientas personas, se efectuó ayer en la secretaría Independiente de Comerciantes, Industriales y Obreros del Matadero, ubicada en la calle Franklin, la proclamación del candidato nacional a la Presidencia de la República don Gustavo Ross.

A este acto, que revistió caracteres brillantes, asistieron representantes de todas las actividades de este populoso sector.

**HABLA DON JUAN B. MELLA**

Abrió la asamblea el presidente del comité, señor Juan B. Mella, y en un conceptuoso discurso proclamó los méritos del candidato nacional señor Ross. A grandes rasgos se refirió a su labor administrativa, a sus grandes dotes de financista y a su gran capacidad realizadora. Aprovechó la oportunidad para hacer presente las aspiraciones del sector Matadero, las que, sin duda alguna, serán satisfechas por el señor Ross, pues ellas son justas y razonables. Tuvo palabras condenatorias para los componentes de un pretendido comité del Matadero, que ha llevado su audacia hasta tomar el nombre de los que laboran en estas actividades para ofrecer a otro candidato una adhesión que jamás tendrá de los elementos sanos y representativos de este sector. Dijo que el prestigio de los dirigentes del comité que preside y la calidad de sus componentes lo colocan muy por encima de bastardas tentativas para arrancar a estos un apoyo que están muy lejos de prestar a otra candidatura que no sea la de don Gustavo Ross. Antes de terminar, presentó a los circunstantes al diputado don Juan Antonio Coloma, para cuya labor y para la cooperación prestada por éste al comité, tuvo palabras de elogioso reconocimiento.

Una salva cerrada de aplausos [illegible]

**DON JUAN ANTONIO [COLOMA]**

[illegible]

### D. AURELIO PINOCHET ALVIS DICTO ANOCHE CONFERENCIA en PARRAL

PARRAL, 22.— Don Aurelio Pinochet Alvis dictó anoche en Parral una interesante conferencia sobre la próxima elección presidencial, la importancia que encierra para el porvenir del país y la personalidad del candidato de las derechas don Gustavo Ross Santa María.

Esbozó el conferenciante la labor que el señor Ross desarrolló frente al Ministerio de Hacienda y los beneficios que reportó a la nación.

Al terminar su disertación dijo el señor Pinochet:

"Ha sintetizado su programa en las palabras "Orden y trabajo". "Orden", porque sin él nada puede realizarse. El orden es indispensable para llevar a cabo cualquiera obra por pequeño que sea. Pero, el orden no es el que se obtiene y deriva de las medidas que un Gobierno se vea en la necesidad de imponer en ejercicio de las facultades que el Estado pone en sus manos; ha de ser el resultado de la confianza pública, de la armonía del Gobierno con los diversos grupos sociales. Ese es el orden a que se refiere el señor Ross, y por eso, seguro de sí mismo, pide a su [illegible] danos el apoyo moral para la consecución de [illegible] trióticos fines que persigue. "Trabajo", [illegible] quiere decir que todos [illegible] lenos representen un [illegible] tivo, un elemento de [illegible] porque sabe que la hora [illegible] te reclama más que [illegible] ducción, único camino [illegible] a la riqueza, que asegura [illegible] estar de un pueblo y [illegible] paz y la tranquilidad [illegible]

(El corresponsal)

### CITACIONES POL[ITICAS]

CENTRO CONSERVADOR [illegible] MAN DOMINGUEZ [illegible] — Este Centro cita [illegible] todos sus socios [illegible] ren con la directiva [illegible] Partido Conservador [illegible] Comuna, en los [illegible] rales para el acto [illegible] martes próximo [illegible] efectuará en la secretaría [illegible] San Ignacio [illegible] P. M., donde [illegible] puesto que deben [illegible]

CLUB CONSERVADOR [illegible] GUEL CRUCHAGA [illegible] —Se pone en conocimiento [illegible] componentes y [illegible] la candidatura de [illegible] Ross, que es de [illegible] necesidad que [illegible] Morandé 759 [illegible] trucciones que [illegible] conozcan Si [illegible] el día.

mañana de ayer ... Escuela de Caballería en construcción, en Quillota, los Ministros de Defensa Nacional ... Bello Codesido; ... señor Francisco ... y de Fomento ... Bascuñán, ... invitados por la Brigada de Caballería, general don Germán Vergara Luco, a fin de que ... del estado de ... los diversos ... del nuevo plantel ... ya está por terminarse.

... también especialmente invitados a visitar el ... el Director ... Armada contraalmirante D. Julio Allard.

## ... erigido un monumento a ... caballería

... primera plaza, a ... del recinto militar, se alzará en algún ... más un monumento dedicado a la Caballería chilena, como un ... a las glorias ... das por el arma, ... tiempo de paz ... el de guerra. ... se nos ha informado ... monumento lo ... conocida escultora ... Lagarrigue.

# Los Ministros de Defensa Nacional, Hacienda y Fomento visitaron ayer la Escuela de Caballería

**Visitaron también el establecimiento el Director General de la Armada, contraalmirante don Julio Allard, el general señor Vergara Luco y autoridades de Valparaíso.— Se impusieron detalladamente del estado actual de los trabajos de los distintos pabellones que están por terminarse.— Un almuerzo**

## SE ARBITRARAN FONDOS PARA LA TERMINACION DE LAS OBRAS

el Intendente de Valparaíso don Fernando Lira Ossa; el Alcalde de Valparaíso don Oscar Ruiz Tagle y el Gobernador de Quillota don Eduardo Rivera.

**ALGUNOS DETALLES DE LA ESCUELA**

La Escuela de Caballería comprende el fundo San Isidro, que perteneció a la sucesión Mac Clure, y tiene una extensión de más o menos setecientas hectáreas, entre terrenos planos y cerros apropiados para los ejercicios del arma. Se encuentra ubicada a seis kilómetros de la ciudad de Quillota, en un paraje de gran belleza.

A la entrada se encuentra un hermoso parque muy extenso y cuidado con árboles seculares y bellos prados y jardines. Al centro del parque se encuentra la mansión que perteneció a la familia Mac Clure, de estilo colonial español, y que ahora se ha destinado para casino de los oficiales de la Escuela y lugar de residencia de los oficiales extranjeros que vengan a hacer sus estudios en el establecimiento

**LO QUE SERA LA ESCUELA**

Una vez terminados todos los pabellones, la Escuela de Caballería de San Isidro, se compondrá de las siguientes reparticiones:

A la entrada una escuela-granja y pabellón de bienestar y 40 casas para Suboficiales. Después el Cuerpo de Guardia y el campo de ejercicios a un lado y al otro el pabellón de Comunicaciones y 20 casas para oficiales.

En seguida habrá una gran plaza y al centro un monumento a la Caballería. A un costado de esta plaza estará el pabellón de la Dirección de la Escuela y los Almacenes Generales, y al otro, las enfermerías.

En el segundo cuerpo de edificios estará el comando de Grupo al centro y a los costados las naves del grupo de instrucción. En seguida vienen los pabellones de los Casinos para oficiales, suboficiales y rancho para la tropa y al lado de este cuerpo de edificios, la plaza de alarma.

Finalmente en el último cuerpo de edificios, se alzan los pabellones de la Secretaría de Estudios, con todas sus modernas instalaciones.

**DIEZ MILLONES DE PESOS**

En los pabellones que ya están por terminarse se han invertido alrededor de diez millones de pesos, siendo el contratista de las obras el arquitecto señor Adolfo Guzmán Guerra, y supervigilados los trabajos por el arquitecto del Departamento de Construcciones del Ejército señor Alberto Barrera.

**VISITA A LOS PABELLONES**

Los Ministros señores Bello Codesido, Garcés Gana y Bascuñán, acompañados del contraalmirante Allard, el general Vergara Luco, y del Intendente y Alcalde de Valparaíso señores Lira Ossa y Ruiz Tagle, recorrieron detenidamente cada uno de los pabellones de la Escuela y se impusieron de todos los detalles relacionados con las obras.

Los Secretarios de Estado,



Personalidades asistentes al almuerzo ofrecido por el Jefe de la División de Caballería, general don Germán Vergara Luco







Arriba, el árbol más grande de Chile, un Gomero, que tiene más de cien metros de circunferencia, y que se alza a la entrada del recinto de la Escuela de Caballería. —Al centro, patio de la mansión que fué de la familia Mac Clure y que es hoy Casino de Oficiales— Abajo, pabellón donde estarán las oficinas de la Dirección del establecimiento

tuvieron francos elogios para el general señor Vergara Luco, a quien manifestaron que gracias a su iniciativa y perseverancia la Escuela de Caballería contará en breve con un moderno establecimiento.

**SE ARBITRARAN FONDOS**

Durante el recorrido que los Ministros hicieron por las diversas secciones de la Escuela, se les hizo presente la necesidad de terminar algunas obras, para las cuales no se habían consultado fondos.

En esta oportunidad, tanto el señor Bello Codesido, como el señor Garcés Gana, manifestaron al general Vergara Luco, que se arbitrarían los fondos necesarios, a fin de que los diversos pabellones fueran completamente terminados y reunieran todas las comodidades indispensables a un establecimiento de esta naturaleza.

**UN ALMUERZO**

Después de la visita a los pabellones, se efectuó un almuerzo en el Casino de Oficiales, al que asistieron las siguientes personas:

Ministro de Defensa Nacional, don Emilio Bello Codesido; Ministro de Hacienda, don Francisco Garcés Gana; Ministro de Fomento, don Ricardo Bascuñán; Director General de la Armada, Contraalmirante D. Julio Allard, Jefe de la Brigada de Caballería, general don Germán Vergara Luco; Intendente de Valparaíso, don Fernando Lira Ossa; Alcalde de Valparaíso, don Oscar Ruiz Tagle; Gobernador de Quillota, don Eduardo Rivera; Jefe del Departamento de Obras Militares, Coronel don Armando Michell; Director de la Escuela de Caballería, coronel don Julio Silva, coronel don Miguel Quezada, Jefe de Establecimientos Militares de la División de Caballería; mayor don Arturo Marshall, ayudante del Ministro de Defensa Nacional; capitán don Ricardo Lecaros y señora Yolanda Antúnez de Lecaros, Sres. Adolfo Eastman, Enrique Ariztía, Agustín Monckeberg y José Manuel Larraín y tenientes, señores Arturo Sepúlveda y Ernesto Costa.

Los asistentes fueron gentilmente atendidos por el jefe del recinto militar, capitán señor Lecaros y señora Yolanda Antúnez de Lecaros.

**DONACIONES**

Entre las numerosas donaciones que diversas instituciones han hecho a la Escuela de Caballería podemos citar a la Corporación de Ventas del Salitre y Yodo, que donó todo el instrumental para las enfermerías, servicio de rayos X, de cirugía, etc:, el Banco Español de Chile, que donó cerca de doscientos mil pesos para la adquisición de las cocinas para la tropa, y la Sociedad de Cemento Melón, que acaba de hacer una donación de $ 160.000.

## 18 de noviembre se inaugura el establecimiento

El acto oficial de la inauguración de la Escuela de Caballería de San Isidro se efectuará el 18 de noviembre, fecha que coincide con la celebración del tradicional "Día de la Caballería".

A esta ceremonia serán especialmente invitados Ministros de Estado y altos jefes de las Fuerzas Armadas. En esta oportunidad, el señor José Manuel Larraín obsequiará un estandarte al establecimiento.

## ...NTES EN LA ...ACION PRIMARIA

... General de Educación Primaria ha llamado a ... antecedentes para ... cargos vacantes en ... Escuelas del país.

**... DE ESCUELAS DE SEGUNDA CLASE**

... Iquique, mixta. Of. ...—Pozo Almonte.

**... DE ESCUELAS DE TERCERA CLASE**

... Antofagasta, mixta, ... Anita-Sierra Gor-...

... mixta. V... La Ligua. ... mixta, La ... Curepto, mixta, La ... Constitución, mixta, ... Empedrado. ... mixta, ... Coronel, mixta, Pal-...

... Victoria, mixta, Co-... ... Calbuco, mixta 3.a ... Concepción, mixta, ... de Los Ulloa, La ...

... La Unión, mixta. El ... Pilhueco. ... Villarrica, mixta, ...-Pucón. ... Talcahuano, mixta, ... de Osorno, mixta. Maria-San Pablo. ... de Cauquenes, mixta, ...-Cauquenes. ... de Maullín, mixta, Isla ...

**PROFESORES**

... de Huasco, mujeres, 2.a ... de Calbuco, mixta, 3.a ... Calbuco. ... interesados por estas plazas deberán presentar ... y copias de antecedentes a las Direcciones regionales o a la Dirección General ... Servicio, antes del día ... próximo.

## CONVENCION INAUGURAN ESTA TARDE LOS JUDIOS

Convocados por la Federación Sionista de Chile, esta tarde a las 17 horas, los judíos residentes en el país celebrarán una convención en el Círculo Israelita en la que se dará lectura a una serie de trabajos que esclarecen la situación actual de Palestina y, al mismo tiempo, tienden a fijar su posición frente a las innovaciones que el Gobierno de Gran Bretaña pudiera adoptar respecto al régimen futuro de la patria del pueblo judío.

A este acto concurrirán los presidentes y directores de todas las entidades sociales de la colectividad judía residente, representantes de las comunidades judías de las provincias y los delegados al último Congreso Sionista de Chile.

## DELEGADOS DEL GOB. EN PROVINCIA DE COQUIMBO

El Ministerio del Interior autorizó ayer al Intendente suplente de la provincia de Coquimbo, general señor Contreras Sotomayor, para nombrar delegados del Gobierno entre los funcionarios públicos de la provincia, a fin de que presidan el acto eleccionario del martes próximo en aquellos puntos que estime conveniente.

Esta autorización se impartió en la mañana de ayer telegráficamente.





## 18 PROFESORES SE DESIGNARON AYER

Con fecha de ayer el Ministerio de Educación dió curso a los siguientes decretos de nombramientos:

**DIRECCIONES**

25 Chillán, doña Efigenia Uribe Ulloa.
2 Iquique, doña Dina Errázuriz Contreras;
10 San Vicente, doña Graciela Ramírez Molina;
23 Curepto, doña Filomena Valenzuela Rojas;
29 Huasco, doña Guillermina Fernandois Palma;
26 Calbuco, doña Berta Villegas Oyarzún; y
21 Coronel, doña Berta Castillo Acuña.

**PROFESORES:**

116 Valparaíso, doña Olga Hurtado Pereira;
16 Coronel, doña Atala Salinas Mellén;
33 Valparaíso, don Francisco Torres Cártes;
5 Chillán, doña Berta Chamorro Chamorro;
24 Puerto Varas, doña Angela Díaz Silva;
62 San Felipe, doña Aurelia Rozas Rozas;
4 Pitoroa, doña Laura Villalobos Villalobos;
13 Valdivia, doña Sara Raneda Cáceres; y
56 San Felipe, doña Isaura Morales Luco.

## DE LOS TRIBUNALES

**LA DENUNCIA CONTRA EL DIPUTADO DON JUSTINIANO SOTOMAYOR POR INJURIAS A S. E.**— En la denuncia seguida contra el diputado don Justiniano Sotomayor, por injurias a S. E. el Presidente de la República, vertidas en un discurso pronunciado en el Teatro Palermo de Puente Alto, han declarado ayer ante el Ministro sumariante don Manuel I. Rivas, varias personas, entre ellas el sargento Alegría, los cabos Giménez, Jerez y Umaña, y los carabineros Durán y Montero.

Prestó también declaración el dirigente de la juventud comunista de Puente Alto, señor Velásquez.

**DESAFUERO DEL DIPUTADO DON JUSTINIANO SOTOMALOR.**—En el Pleno del viernes próximo la Corte Suprema se ocupará en el examen de la apelación deducida por el diputado don Justiniano Sotomayor respecto de la sentencia de la Corte de Santiago, que declaró su desafuero, en la denuncia por agresión, calificada de desacato, al Ministro del Interior don Luis Salas Romo.

**DESAFUERO DEL DIPUTADO DON GABRIEL GONZALEZ VIDELA.**— La cuestión sobre desafuero del diputado don Gabriel González Videla, en el proceso que se le instruye por desacato al Ministro del Interior don Luis Salas Romo, no figura en la tabla de la próxima semana, por no hallarse terminada la tramitación de su recurso de apelación contra la sentencia de la Corte de Santiago, que declaró el desafuero.

En el Pleno del viernes próximo se verá en la Corte Suprema el incidente de competencia entre las Cortes de Apelaciones de Santiago y de Iquique, para determinar a cuál de las dos corresponde pronunciarse sobre el desafuero de dicho diputado, en el proceso instruído por el Ministro de la Corte de Iquique don Julio Bravo, seguido en denuncia del Fiscal por injurias al Gobierno.

**CONCURSO DE PROCURADOR DE SANTA CRUZ.**— Está vencido el plazo en el concurso abierto para proveer el cargo de Procurador del Número de Santa Cruz.

La terna se formará en la próxima semana.

# Hoy parte a Italia a perfeccionar sus estudios el Dr. Rolando Castañón



El doctor Castañón acompañado del Director y redactores de "LA NACION" ayer antes de abandonar esta casa

El médico de la Empresa Periodística "LA NACION", Dr. don Rolando Castañón, se dirige hoy a Roma, con el objeto de perfeccionar sus estudios sobre tuberculosis.

El Dr. Castañón, que es un distinguido miembro de diversas instituciones científicas de esta capital, ha sido becado por el Comité Ejecutivo de la Unión Internacional contra la tuberculosis, con sede en París, para que estudie su especialidad en el Instituto Carlos Fornalini, de Roma.

Este facultativo permanecerá en Italia alrededor de ocho meses, los que aprovechará, además, para estudiar todo lo relacionado con la lucha antituberculosa en Italia y demás países de Europa.

En la tarde de ayer, el Dr. Castañón fué objeto de una cariñosa despedida de parte del personal superior de este diario, que le deseó un viaje feliz y toda clase de éxitos en su misión científica.

## DELEGACION DE EE. UU. A CONF. DE LIMA SERA PRESIDIDA POR Mr. HULL

Informaciones llegadas al Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio, hacen saber que las delegaciones que concurrirán al Congreso Panamericano de Lima en representación de los Estados Unidos y de Honduras, serán presididas por el Secretario de Estado, Mr. Cordell Hull, y por el señor Julián López Pineda, respectivamente.

## UNA CAMPAÑA CONTRA LAS FALSAS MATRONAS

La Director General de Sanidad, por intermedio de la Inspección de Profesiones Médicas, ha iniciado una activa campaña contra las personas que ejercen la profesión de matronas, sin tener el título ni autorización correspondientes.

El ejercicio de esta profesión será fiscalizado severamente y se procederá a sancionar sin contemplaciones a las infractoras.

## TIFUS EXANTEMATICO HAY EN ANTOFAGASTA

El Director General de Sanidad, Dr. don Atilio Macchiavello se dirigió ayer, por vía aérea a Antofagasta.

El viaje del Dr. Macchiavello obedece al propósito de investigar en el terreno mismo, la aparición de varios casos de tifus exantemático del tipo americano, o enfermedad de Brill, en dicha ciudad y sus alrededores.

Este tipo de tifus exantemático se produciría por la picadura de las pulgas de los ratones.

## EL CAPITAN Sr. LECAROS DICE SER CANALLESCA LA VERSION DE QUE ES AGENTE ELECTORAL

### En términos enérgicos desmiente la información de un diario de la mañana de ayer

Se nos ha pedido la publicación de la siguiente carta:

"Quillota, 22 de octubre de 1938.—Al Director del diario "La Hora".—Santiago.

En el diario de su direccion de fecha de hoy aparece en noticias de Quillota, un párrafo que en una de sus partes enloda el prestigio de soldado de un oficial que siempre ha cumplido con su deber y que, por razones de tradición, se considera obligado de hacerlo en la mejor forma.

El capitán Lecaros no es agente de determinado candidato presidencial y es canallesca la versión de que haya empleado un conscripto para enviar un recado electoral.

Hago presente al Director de "La hora" que contesto públicamente y acogiéndome a la Ley de Imprenta la asquerosa información de un corresponsal que probablemente no existe, para que sepan sus mismos lectores de Quillota, muchos de ellos mis amigos y conocedores de mi actuación funcionaria, el sistema destructor que emplea ese diario, guiado por un pasionismo político incontrolado, contra la honra de personas e instituciones.

No escapará al criterio del Director de "La Hora" que como ciudadano mi conciencia está al lado, no al servicio, de quien yo estime conveniente para la grandeza de mi patria; y como soldado, ni su corresponsal ni su diario pueden darme un camino a seguir en el sentido del honor y el cumplimiento del deber.

Ud. publicará esta rectificación, en la misma página y con igual formato que el párrafo aludido.—Ricardo Lecaros Amunátegui, capitán- jefe Recinto Militar San Isidro."

## Agradecen a S. E. labor en favor de los trabajadores

### Acuerdo de la Sociedad Nacional de Comerciantes de Ambos Sexos se le transmitió

### UNA COMUNICACION

La Sociedad Nacional de Comerciantes de Ambos Sexos, ha enviado al Excmo. señor Alessandri, la siguiente comunicación, agradeciéndole su constante preocupación por el mejoramiento de la clase obrera, aun en los últimos meses de su mandato:

"Excmo. señor Presidente de la " República, don Arturo Alessan- " dri.

"La Sociedad de S. M. Nacio- " nal de Comerciantes de Ambos " sexos, en su última sesión de " Directorio, acordó por unani- " midad y con un gesto de su- " premo reconocimiento, dirigir- " se a Ud., Excmo. señor, para " felicitar y agradecer en lo que " vale, su interés y levantada " actitud que como siempre ha " desarrollado por el bienestar " de la clase obrera.

"La Sociedad, gratamente ins- " pirada en el fondo de sus tan " elevados propósitos, reconoce en " S. E. que hasta en la undéci- " ma hora de su Gobierno, tra- " baja incansablemente por el " bienestar y la grandeza de su " pueblo.

"Esperando que la justicia de " los hombres, sanos y concien- " tes, han de perpetuar eterna- " mente los nobles actos de S. " E., quedamos de Ud. con el de- " bido respeto sus más Attos. y " SS. SS. — Francisco Latorre " Boza, presidente; Jorge Collado Jorquera, secretario".

## PAGO DE PENSIONES A VETERANOS del 79

El pago de las pensiones y montepios correspondiente al presente mes, se efectuará en el Cuartel de Inválidos de Santiago, en los días y horas que a continuación se indican:

Miércoles 26: de 9 a 12: Hombres, de 15 a 18 horas. Señoras, letras A a M.

Jueves 27: de 9 a 12 y de 15 a 18 horas: señoras, letras N a S.

Viernes 28: de 9 a 12 y de 15 a 18 horas, señoras, letras T a Z.

Sábado 29: de 9 a 12 y de 13 a 18 horas: repaso general.

## D. TOMAS LAWRENCE CON EL MINISTRO DEL TRABAJO

En la mañana de ayer se entrevistó con el Ministro del Trabajo, señor Juan J. Hidalgo, el Comisario General de Subsistencias y Precios, señor Tomás Lawrence.

En esta entrevista el señor Lawrence dió cuenta al Ministro, del estado, en que se encuentra la labor de la comisión liquidadora de los sindicatos "Planta" y "Mina", de Chuquicamata, de la cual forma parte.

El señor Lawrence agregó que había encontrado toda clase de facilidades, para el desempeño de su cometido.

# Alumnos de las escuelas primarias y ... escucharon la Orquesta Sinfónica Nacional

### Tevah y la solista Srta. Herminia Reccagni, aplaudidos por la gran concurrencia. El 6 de noviembre se efectuará el último Concierto dedicado a empleados y obreros



La orquesta sinfónica durante su concierto de ayer en el Teatro Caupolicán

Con una asistencia superior a 8.000 personas la Orquesta Sinfónica Nacional dió ayer su tercer concierto dedicado a los colegios primarios y secundarios de Santiago, en el Teatro Caupolicán.

Durante el desarrollo del concierto la Orquesta ejecutó trozos musicales de Rossini, Grieg, Rimski-Korsakow, con su serie de cuentos del "Zar Saltan", Saint-Saens, Leng y Wagner. Cada trozo musical fué precedido de un comentario especial al alcance de los niños.

Los niños escucharon con toda atención la ejecución de los diversos trozos musicales, produciéndose un verdadero enlace entre la orquesta y el público, traducido en el religioso silencio que había en la sala y en los espontáneos aplausos al término de cada ejecución.

El profesor Víctor Tevah, que dirigió ayer la Orquesta, fué objeto de un cariñoso homenaje como asimismo la solista señorita Herminia Raccagni.

Al término de la velada, todos los niños y jóvenes estudiantes aplaudieron de pie frenéticamente a los profesores de la orquesta. Al mismo tiempo un representante del magisterio, el Sr. Alfredo Montes de Oca, agradeció la actitud de la Sinfónica al divulgar el arte musical entre el pueblo y los escolares. El texto de este discurso es el siguiente.

"Señoras y señores: Al dirigirme a ustedes lo hago movido por un sentimiento de justicia y de complacencia espiritual. La selecta reunión que me oye en estos momentos estará de acuerdo conmigo en que la audición que escuchamos significa una prueba máxima de cultura. La Sinfónica ha debido disponer de un tiempo y de una dedicación sin precedente para haber llegado a la perfección en que se encuentra. Este conjunto, por otra parte, no tiene sólo valor por lo que significa como grupo orquestal en sí, sino que, a la vez cada uno de los elementos es un exponente único en su instrumento; sólo así se explica el resultado del conjunto. En seguida es digno de todo encomio la actitud del maestro Armando Carvajal, el igual que la del maestro Víctor Tevah, al querer despedirse de esta serie de audiciones invitando con tanta deferencia a la gente aquí reunida. Creo que es un título de orgullo que tal cosa ocurra en nuestro país y yo me hago eco de todos ustedes para agradecer esta reunión musical y para desearle a la Orquesta Sinfónica nuevos días de triunfos igualmente merecidos.

### UN CONCIERTO ESPECIAL PARA OBREROS Y EMPLEADOS

Aunque los profesores de la Orquesta Sinfónica habían enunciado la audición de ayer como última, a pedido de numerosas organizaciones de obreros y empleados, han decidido ofrecer un concierto extraordinario, el cual lo dedicarán especialmente para obreros y empleados. Al ser conocida esta noticia en el Teatro fué saludada con una salva de aplausos. Esta audición extraordinaria ha de efectuarse el domingo 6 de noviembre en la mañana y en el Teatro ... can con un programa ... samente seleccionado ... dirigido por el maestro ... do Carvajal.

## 7.o ANIV. DE ASOCIACION DE DUEÑOS DE FARMACIAS

Hoy, a mediodía, tendrá lugar en el Restaurante Tong-Fang, el almuerzo con que la Asociación Dueños de Farmacias de Chile dará comienzo a las fiestas que ha organizado con motivo de cumplirse el 7.o año de vida de la institución.

A continuación, en los salones del Centro Catalán, tendrá lugar la asamblea en que el presidente de la Asociación, señor Roberto Castillo, dará cuenta de la marcha de la institución durante el período que acaba de terminar, y en que se procederá a la proclamación del directorio elegido.

Finalizarán las fiestas con un acto de variedades y un baile social.

Especialmente invitados, asistirán parlamentarios y miembros de la prensa.

## EN LA ESCUELA NORMAL "JOSE ABELARDO NUÑEZ"

Con motivo de haber terminado las clases de Economía Doméstica de los Cursos Libres de Perfeccionamiento de la Escuela Normal "José Abelardo Núñez", las alumnas del primer año ofrecieron un té a sus colegas que se retiran.

Hubo también una presentación de gráficos y trabajos desarrollados por las alumnas que terminan su curso.

Concurrieron a este acto altas autoridades educacionales.

## EQUIPAJES Y ENCOMIENDAS DESPACHADOS REEMBOLSO POR FERROCARRIL Y QUE HAN SIDO DEVUELTOS

### A ALAMEDA:

| DESTINO | REMITENTE |
|---|---|
| Cullinco | W. Barmgart |
| Pto. Montt | Aron Napadensky |
| Lanco | Gerhar Smid |
| Angol | R. C. A. Victor Chilena |
| Yumbel | Besa y Cía. Ltda. |

### A CARGA ALAMEDA:

| | |
|---|---|
| Panquehue | Soc. Nac. de Agricultura |

### A YUNGAY:

| | |
|---|---|
| A. Quellón | A. E. G. Cía. Chilena de Elec. |

### A MAPOCHO:

| | |
|---|---|
| [illegible] | Arturo Tobar |
| [illegible] | Greiner y Cía. Ltda. |
| [illegible] | Luis Palma |

# Asociación de Propietarios de Hoteles, Restaurants, Bares y Similares de Chile

AGUSTINAS 1038 — TELEFONO 88765 — CASILLA 3410

## Comunicado del Presidente de la Institución a los asociados anunciándoles la solución de los últimos problemas relacionados con la Ley de Alcoholes.

### AGRADECIMIENTOS AL SUPREMO GOBIERNO POR LA ACOGIDA PRESTADA A LAS SOLICITUDES DE LA ASOCIACION

El Presidente infrascrito tiene la satisfacción de anunciar a los colegas de la Asociación de Propietarios de Hoteles, Restaurantes, Bares y Similares de Chile, que los últimos problemas que afectaban al gremio con relación a la Ley de Alcoholes, han sido definitivamente solucionados por la vía reglamentaria, en aquella parte en que se ha podido valer legítimamente de este recurso.

Sobre esta materia debo anticiparme a anunciar que, en particular, el Supremo Gobierno ha dictado un Decreto para solucionar la situación creada a los negocios de Restaurantes y Bares — especialmente en el centro de la capital — con la disposición del Art. 133 de la Ley, que exige separación de locales entre los negocios de expendio de bebidas alcohólicas y los de giro diverso. Los señores socios podrán imponerse en estos días del texto de este Decreto, cuando se publique en la prensa.

Al anunciar la solución de este problema, cumplo con el grato deber de expresar públicamente al Supremo Gobierno y en particular al señor Ministro de Agricultura, los agradecimientos de todo el gremio que represento — según un voto aprobado en forma unánime en la Asamblea de socios de Santiago, celebrada anteayer viernes—, por la acogida que ha prestado el señor Ministro, en todo momento, a nuestras justas peticiones. En especial desea expresar el reconocimiento de la Directiva de la Institución, por las audiencias con que la ha honrado en estos últimos días, y gracias a las cuales es posible comunicar ahora que las últimas dificultades creadas al gremio han sido salvadas. El señor Ministro ha revelado en esta ocasión, como en otras, el amplio espíritu de comprensión que lo anima, sin el cual no habría sido posible la eliminación de los obstáculos referidos.

Al Presidente infrascrito sólo le resta solicitar del gremio en todo el país, que mantenga la disciplina y el espíritu de unión que ha permitido a nuestra organización nacional, alcanzar los éxitos que todos conocen. Manteniéndonos firmes en este terreno, podremos ofrecer al Supremo Gobierno nuestra colaboración desinteresada en la reforma de la Ley de Alcoholes, sin que se malogre el espíritu básico que inspiró al señor Ministro de Agricultura cuando solicitó y obtuvo del Poder Legislativo la dictación de la Ley actual, que, por desgracia—, y por circunstancias ajenas a la voluntad del señor Ministro, del Gobierno, del Congreso y de los gremios afectados—, se promulgó con algunos defectos que la práctica aconseja eliminar.

Este espíritu básico ha sido la represión del vicio de la embriaguez en el pueblo, lo que se obtendrá ampliamente con la mantención de las disposiciones que la Ley contiene y que no se verán afectadas por la modificación de aquellas medidas drásticas que hoy día hacen poco menos que imposible el expendio de bebidas alcohólicas en la industria hotelera y establecimientos similares.

Santiago, 23 de Octubre de 1938.

JORGE KUPPENHEIM BOUQUET,
Presidente del Directorio Central de la Asociación de Propietarios de Hoteles, Restaurantes, Bares y Similares de Chile.





## A los Deudores de Pavimentación

## CONDONACION INTERESES PENALES

Se pone en conocimiento de los propietarios que al 7 de Octubre del presente año adeuden cuotas vencidas correspondientes a cuentas por pavimentación ejecutada en conformidad a las Leyes 4339, ... y 5757, que desde la citada fecha y hasta el 7 de Febrero de 1939, pueden cancelar dichas cuotas morosas, SIN INTERESES PENALES, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 1.o transitorio de la Ley ... de 7 de Octubre en curso.

Los pagos pueden efectuarse en la Tesorería correspondiente o en la Dirección General de Pavimentación, Catedral 1450, Santiago.

EL DIRECTOR GENERAL DE PAVIMENTACION

# ...s insignias de la orden "Cruzeiro do Soul" entregó el Embajador del Brasil a jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas

...a ceremonia que se efectuó a mediodía de ayer en los salones de la Embajada. Palabras del Excmo. señor Mauricio Nabuco.— A nombre de los agraciados habló el General Sr. Fuentes

## ...MENAJE POSTUMO AL CORONEL DON TEOFILO ALLENDE



...dor del Brasil rodeado de los jefes de las Fuerzas Armadas, a quienes hizo entrega de la condecoración de su Gobierno

...ones de la Embaja... se llevó a efecto a ... ayer la ceremonia ... de las condecora... la Orden "Cruzeiro do ...ersos Jefes y Oficia... Fuerzas Armadas.
...rca de las insignias ...entes el Embajador ...migo, Excmo. señor ...Nabuco, en presencia ...l de la Embajada y ... Militar Coronel don ...eiredo.
...oportunidad, el Excmo. ...co manifestó que por ...pecial de su Gobier... sumamente grato ha... a manos de los Jefes ... chilenos que aten... General Goes Montei... su visita a Chile, las ...ciones de la Orden ... do Soul" que se les ...ado.

Agregó que el General señor Goes Monteiro le había encargado representarles el grato y cariñoso recuerdo que guarda de su visita a nuestro país, como asimismo de las atenciones que recibió de las Fuerzas Armadas de Chile y en general de todos los círculos.

Terminó el Excmo. señor Nabuco felicitando a los agraciados y acto seguido procedió a colocar en el pecho del General de División don Carlos Fuentes Rabé las insignias de Gran Oficial de le referida Orden. Luego hizo lo propio con el Capitán de Fragata don Raúl Carmona, Capitán de Bandada don Jorge Gana, Mayores de Ejército Carlos Ilabaca, Santiago Robles, Romeo Barrientos, Osvaldo Real y Guillermo Le-Fort, y Teniente 1.o de Marina señor García, a quienes entregó las insignias correspondientes a sus respectivos grados.

### AGRADECE EL GENERAL FUENTES

En seguida, el Jefe del Estado Mayor del Ejército, General de División don Carlos Fuentes Rabé, a nombre de los Jefes y Oficiales del Ejército, Marina y Aviación, agradeció la honrosa distinción con que los agració el Gobierno del Brasil, en una elocuente improvisación.

Recordó el General señor Fuentes, la personalidad del General brasileño señor Goes Monteiro, de quién dijo que había dejado en nuestro país hondas y perdurables huellas de afecto y simpatía y terminó expresando al Embajador Excmo. señor Nabuco que hiciera llegar al Presidente señor Getulio Vargas sus agradecimientos.

Terminada la ceremonia, el Excmo. señor Nabuco ofreció una copa de champagne a los asistentes.

### HOMENAJE AL CORONEL TEOFILO ALLENDE

En la mañana de ayer, el Embajador del Brasil Excmo. señor Mauricio Nabuco, acompañado de todo el personal de la Embajada y del Agregado Militar Coronel don Paulo Figueiredo, visitó a la viuda del Coronel don Teofilo Allende Wood, fallecido recientemente, y le hizo entrega de la condecoración que el Gobierno de su país había otorgado a su esposo.

La viuda del Coronel Allende Wood, profundamente emocionada, agradeció al Excmo. señor Nabuco y acompañantes este homenaje a la memoria de su esposo.

# Ayer quedó terminada la sentencia del Ministro Erbetta en el proceso por el atentado nacista del 5 de septiembre

En la mañana de hoy el tribunal se constituirá en la Prefectura de Investigaciones, con el objeto de notificarla a los inculpados.— El delito habría sido calificado de sublevación o sedición, aplicándosele, en consecuencia, las penas establecidas por el Código Penal

## LABOR REALIZADA POR EL MINISTRO DURANTE 42 DIAS

En las últimas horas de la tarde de ayer, el Ministro don Arcadio Erbetta, puso término a la redacción de su sentencia en el proceso por el conato revolucionario perpetrado por elementos nacistas e ibañistas el 5 de septiembre último.

Este documento, que consta de cerca de cien fojas escritas a máquina, incluyendo la exposición de hechos, los considerandos y la resolución, será dado a conocer en la mañana de hoy a los inculpados, para cuyo efecto el tribunal se constituirá a las 10 horas en la Prefectura de Investigaciones.

Por razones obvias, no nos fué posible conocer en la tarde de ayer el texto de la sentencia ni detalles de las penas que ella impondrá; pero, según informaciones extraoficiales, que damos con las reservas del caso, ellas fluctuarán entre la reclusión en su grado máximo y el extrañamiento.

### CALIFICACION DEL DELITO

Como informamos en su oportunidad, el fiscal de la Corte de Apelaciones, don Eduardo Novoa, que dictaminó en este proceso, calificó el delito de alzamiento a mano armada contra el Gobierno legalmente constituído y de rebelión o sublevación militar por haber sido cometido por bandas armadas de más de 10 personas cada una. Según nuestras informaciones, el ministro señor Erbetta, mantendría la calificación de sublevación o sedición, aplicando, en consecuencia, las penas establecidas por la parte pertinente del Código Penal.

### EL TRABAJO DEL TRIBUNAL

La instrucción de este sumario, con todos sus trámites procesales, ha representado para el tribunal una labor constante de 42 días, que no han sido interrumpidos ni por los festivos o feriados ni por las actuaciones del fiscal y de la Corte. Durante algunos de estos días, tanto el ministro como sus colaboradores han debido trabajar desde las primeras horas de la mañana hasta después de medianoche.

Antes de que el ministro, don Arcadio Erbetta, se hiciera cargo de esta labor, intervino el fiscal militar don Arturo Avendaño Rivera, a cuyo cargo estuvieron las primeras diligencias.

En las diversas oportunidades en que hemos conversado con el señor Erbetta, se ha referido en forma elogiosa a la colaboración que le han prestado el secretario, don Alberto Escala, y los actuarios, don Luis Soto Folch y don Rodolfo Appel, quienes han debido hacer frente a una labor realmente abrumadora. También han colaborado, como escribientes, algunos funcionarios del Servicio de Investigaciones.

### SINSABORES DEL MAGISTRADO

En todo proceso criminal, el magistrado tiene que soportar el juicio adverso de las personas a quienes afectan sus resoluciones; pero en las causas en que se investiga delitos políticos, los adversarios del juez no son solamente los inculpados, sino que también los correligionarios de estos, que cegados por la pasión o el interés partidarista, comentan cada una de las actuaciones del tribunal en forma tendenciosa y casi siempre injusta.

En el caso especial de este sumario, el señor Erbetta no ha escapado a estos sinsabores, pues ha tenido que soportar la crítica la suspicacia y hasta la impertinencia de algunas personas que, en una forma u otra, han querido inhabilitarlo mediante verdaderas provocaciones. Sabemos que ha recibido numerosos anónimos, en que se le ha amenazado si no favorece en tal o cual forma a determinados inculpados.

Cuando la causa dejó el estado de sumario y los abogados pudieron imponerse del expediente, llamó la atención que todas las fojas en que estaban escritas las declaraciones de mayor importancia estuvieran firmadas al margen por los declarantes. El magistrado explicó este hecho diciendo que esas firmas tenían por objeto impedir que alguien pudiera decir que unas fojas habían sido sustituídas por otras. En esta forma nadie ha podido hacer cargos de esa u otra naturaleza análoga al tribunal.

### LOS OTROS DOS PROCESOS

La 5.a Sala de la Corte de Apelaciones aprobó la resolución del ministro don Daniel González, que concedió la excarcelación bajo fianza de mil pesos al inculpado Felipe 2.o Zúñiga. En consecuencia, esta persona fué puesta en libertad.

El mismo magistrado concedió la excarcelación bajo fianza de dos mil pesos cada uno, con consulta a la Corte, de los inculpados Aníbal Paine, Alberto Amiot, Anselmo Fuenzalida, Wilfredo Rodríguez, Eduardo Anderson, Humberto Martónez e Ignacio Otero Bañados. Esta consulta se verá mañana en la Corte, agregada a la tabla.

En espera de la mencionada resolución, el ministro dispuso que los citados detenidos pasaran a la cárcel, lo que se hizo en la tarde de ayer.

Con la declaración prestada ayer por el general en retiro don Armando Marín Mujica, se declaró cerrado este proceso y pasará mañana en vista al fiscal.

### SOLICITO PRORROGA

El ministro don Manuel Montero solicitó del Presidente de la Corte de Apelaciones una prórroga de ocho días para terminar el sumario por propalación de noticias falsas, que instruye contra don Armando Marín Mujica.

El oficio correspondiente con el sumario pasó a conocimiento del fiscal de turno, señor Carlos Muñoz Freire, para que determine qué diligencias proceden para concluír la investigación.

# Relaciones del Brasil con el Gob. alemán

Alcance a una información cablegráfica hace la Embajada alemana

La Embajada de Alemania, nos ha enviado la siguiente comunicación con respecto a una noticia de la Agencia Havas sobre un supuesto incidente entre el Presidente del Brasil y el Embajador del Reich en ese país:

"La Agencia Havas informó hace algunos días sobre un supuesto incidente entre el Presidente del Brasil y la persona del hasta ahora Embajador de Alemania en el Brasil, durante el cual el embajador de Alemania habría dado golpes con el puño en la mesa. Por consecuencia el Presidente del Brasil se habría negado de recibir nuevamente al Embajador alemán

Esta noticia es pura invención, lo que puede comprobarse por el hecho de que el Presidente del Brasil, con motivo de la visita oficial de despedida que le hizo el Embajador del Reich dos días antes de su viaje a Alemania, tuvo una conversación alargada sobre la ampliación de las relaciones económicas entre el Brasil y Alemania, durante la cual le pidió fijar, si Alemania pudiera y quisiera dar un crédito al Brasil para ciertos fines económicos. Al mismo tiempo el Presidente del Brasil expresó el deseo, que el Embajador de Alemania al regresar al Brasil ya trajera una proposición concreta acerca de dicho crédito".

### ROMERIA LA TUMBA DE BERNARDO O'HIGGINS

Los veteranos del 79 efectuarán mañana una romería a la tumba del prócer de nuestra Independencia, Bernardo O'Higgins.

El punto de reunión es el cuartel de Inválidos, Recoleta 476, a las 9.30 horas, desde donde se dirigirán al Cementerio General.

### REPARTO DE JUGUETES A HIJOS DE OBREROS

Hoy tendrá lugar el reparto de juguetes a los niños, hijos de obreros y amigos del establecimiento, en el Restaurante Naturista de la calle San Diego.

La apertura próxima del nuevo local en la calle Ahumada es el motivo de la fiesta, cuya nueva índole práctica y de utilidad social no escapará al público favorecedor de tan saludable institución.

### LOS REGLAMENTOS DEL MUNICIPIO DE PANAMA

El Alcalde señor Onofre Lillo ha recibido por intermedio de la Cancillería, los reglamentos municipales vigentes en la zona del canal de Panamá. Este envío fué hecho por el Ministro de Panamá.



# ...citaciones ... el triunfo ... mayor Yáñez

...ió al general Novoa el presidente de ... Interamerican Horse Show

WASHINGTON

...ashington, el presidente Interamerican Horse ... Melvin Hazen, envió ... cablegrama de feli... Comandante en Jefe ..., general de división ... Novoa Fuentes, con ... espléndido triunfo al... el mayor don Eduar... en la prueba militar ...al:

...ton, Distrito de Co... General Novoa, San-

... contentísimos de ... por la espectacular ... del mayor Yáñez, ... primero y segundo ...do el primero en ins... nombre de Chile en el ...ofeo "General Novoa", ... la más importante ...acional militar de es... Melvin Hazen, presi... Interamerican Horse

# DON ROMANO DOMINICCI FUE PREMIADO EN EL CONCURSO PRO MONUMENTO A O'HIGGINS

Su maquette fué escogida por el Jurado entre 13 anteproyectos.— Personalidad del artista

## $ 300.000 PARA SU ERECCION

A las 11 horas de la mañana de ayer, se reunió en la Sala de Conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores el jurado encargado de discernir las recompensas en el concurso abierto para el monumento al general Bernardo O'Higgins, que será obsequiado por Chile a la ciudad de Lima.

Presidieron el jurado el Canciller, don Luis Arteaga; y el presidente del Senado y ex Ministro de Relaciones Exteriores don Miguel Cruchaga Tocornal.

Después de apreciar las 13 maquettes presentadas, y luego de una breve deliberación, el jurado acordó otorgar el primer premio de cinco mil pesos, al anteproyecto del escultor, don Romano Dominicci. El segundo premio de tres mil pesos, fué acordado a la maquette presentada por el escultor D. Oscar González. El escultor que obtuvo la primera recompensa, D. Romano Dominicci, ha hecho cursos de perfeccionamiento en las Academias de Bellas Artes de París y Roma, y actualmente es profesor en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

Según se nos informó, se proporcionará al escultor agraciado con la primera recompensa la suma de trescientos mil pesos, a fin de que se traslade al Perú, y se encargue personalmente de la construcción del monumento al General O'Higgins, que se alzará en una de las principales plazas de la ciudad de Lima. Esta suma, según las circunstancias, podrá ser aumentada a seiscientos mil pesos.

### SE ENVIARON A TODO EL PAIS UTILES ELECTOR.

Con el Ministro del Interior don Luis Salas Romo, se entrevistó en la mañana de ayer el Director del Registro Electoral, don Ramón Zañartu Ezguren.

En esta oportunidad, el señor Zañartu informó al Ministro respecto del envío a todos los puntos del territorio nacional de los útiles necesarios para la elección presidencial del martes próximo.

### ACTIVIDADES DEL C. ANGLO-CHILENO

En su local social, ubicado en Agustinas 2450, el Centro Anglo-Chileno efectuará mañana, a las 18.30 horas, la reunión social, con la cual esta institución pone término a sus actividades culturales del año.

En esta oportunidad, el señor F. A. Cargil dará una charla en castellano sobre la escritora Virginia Wol y la Novela Psicológica contemporánea inglesa.

# El feriado legal regirá sólo para el martes próximo

El Ministerio del Interior trabajará mañana y el día de la elección

## ACLARACION

En el Ministerio del Interior se trabajó intensamente en la tarde de ayer con motivo de la próxima elección presidencial.

Sobre el particular, se nos informó que el personal de esta Secretaría de Estado trabajará hoy, mañana y el martes, día del acto eleccionario.

Con respecto al feriado legal, se nos manifestó que, de acuerdo con los términos de la ley, regirá únicamente el día martes 25.

Son, pues, inexactos los rumores en el sentido de que las oficinas públicas suspenderán mañana a mediodía sus labores.

### ASOC. DE SORDO-MUDOS DE CHILE

El directorio de la Asociación de Sordo-mudos de Chile efectuó ayer a las 18.30 horas un buffet de honor en celebración de su 12.o aniversario.

La reunión se vió concurridísima y a ella asistió la totalidad de sus asociados.



DEFUNCION

Ha fallecido mi querida esposa, doña LAURA BENAVIDES de LABRA.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 4.30 P. M., en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Santa Elena N.o 2066.

José Romilio Labra.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y cuñado, Dr. PROSPERO VALENCIA GUEVARA.

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 11 de la mañana, saliendo el cortejo de su casa habitación, Av. Irarrázaval 1154, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma.

María G. vda. de Valencia.

# Elocuente homenaje al Excmo. Sr. Alessandri por la obra de su Gobierno en favor de los problemas de la vivienda y huertos obreros

**En asamblea general la Colonia Presidente Alessandri expresa de pie su aplauso al Primer Mandatario.— S. E. ha pedido a esta institución no coloque su nombre a la Población que proyecta.— Comunicaciones cambiadas**

La "Colonia de Huertos Obreros Presidente Alessandri", viene activando desde hace algún tiempo, las aspiraciones de sus numerosos asociados, en orden a disponer de una población en la cual cuenten con vivienda cómoda y barata, y puedan cultivar en cada caso huertos obreros, mediante los cuales desean ayudar al sostenimiento y bienestar de sus respectivas familias.

Estos anhelos han sido vivamente secundados por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri, a quien la institución acaba de rendir un elocuente homenaje de gratitud, a raíz de la siguiente respuesta recibida del Primer Mandatario:

"Sra. presidente de la Colonia Pesidente Alessandri. — Pte.

Estimada señora:

Me he impuesto con todo interés de su afectuosa carta de 24 de agosto ppdo. en que junto con reiterarme la cariñosa adhesión de su organismo, solicitan mi pensamiento con respecto al proyecto de crear una Población que lleve mi nombre, por intermedio de la Caja de la Habitación Popular.

Uds. saben que una de las espiraciones más grandes de mi Gobierno ha sido la de preponder a la solución del problema de la vivienda de tan grande importancia para la vida del pueblo. Sin embargo, no soy partidario de que a los hombres se les dispensen honores en vida, razón por la cual les ruego abandonar la gentil iniciativa de esa sociedad en orden a dar mi nombre a la proyectada colonia.

No obstante, dispensaré mi apoyo al anunciado proyecto, para lo cual he escrito al Director de la Caja de la Habitación.

Aprovecho esta oportunidad para expresarles mis profundos agradecimientos por la lealtad y cariño con que ustedes me han acompañado siempre. Saluda atentamente a Ud. (Fdo). ARTURO ALESSANDRI".

**EL HOMENAJE DE LA INSTITUCION**

Reunida en numerosa asamblea la Colonia de Huertos Obreros Presidente Alessandri, se impuso de la comunicación de S. E. y en conocimiento de su negativa para que la Colonia y Población en referencia lleve su nombre, le rindió un elocuente homenaje de simpatía y aplauso a su obra social, del cual da cuenta la siguiente nota enviada al Excmo. señor Alessandri:

"Excmo. señor Presidente de la República don Arturo Alessandri P.— Palacio de la Moneda.

Excmo. señor:

En sesión del 15 del actual, hemos tenido la gran satisfacción de imponernos de la carta en que nos comunicáis la favorable acogida que habéis dispensado a nuestra petición.

La asamblea, de pie, rindió un caluroso homenaje de gratitud a V. E.

Sabemos, que la única ambición que ha guiado la actuación de toda una vida de lucha, ha sido el prestigio de la patria y el bienestar de nuestros conciudadanos; por eso, no nos extraña que queráis que no lleve vuestro nombre la proyectada población. Pero hemos acordado no acceder por esta sola vez, a vuestros deseos. No excelencia, no podemos quitar de nuestro proyecto el nombre que nos reconforta y nos alienta con sólo recordar cuanto habéis batallado para dar sabias y benéficas leyes en favor de las clases asalariadas del país.

Mil gracias S. E. y disponed como siempre de vuestras más leales servidoras. (Fdas). Cristina de Moleón, presidenta.— Alejandrina de Bacigalupi, secretaria general".

## FESTIVAL ARTISTICO DE HOY EN LA SALA-TEATRO DE SAN FRANCISCO 1113

Entre las veladas artísticas de hoy, se destaca el festival que la I. W. W. Departamento de la Construcción llevará a cabo, a las seis de la tarde en San Francisco 1113, a base de un interesante programa que consulta entre otros números, declamación por el Sr. Frutos Llorente; sketch cómico; tangos por el Sr. R. Bahamondes; monólogos por el Sr. César Tapia; recitación por el Sr. O. Valdés y la presentación, por el Conjunto Minerva, de la obra en un acto, original de Frutos Llorrente, titulada 'Cara Cortada". Finalizará la velada con un baile social, amenizado por un buen grupo orquestal.

**EN SOCIEDADES MUTUALISTAS**

Hoy, se realizarán, además los siguientes bailes sociales: en la Sociedad Fermín Vivaceta, Porvenir 775, baile a las 18 horas, con duración hasta las 22, amenizando la Orquesta Venezia, en la cual debutará el bandoneonísta argentino Sr. Santiago Massolá; en la Sociedad de Choferes Manuel Montt, Olivares 1643, baile social, a las 22 horas; en la Sociedad Artesanos, Riquelme 851, bailes sociales y a las 18 y a las 22 horas.

Ha reiniciado sus labores el aplaudido Conjunto Artístico Carlos Gardel. En fecha próxima estrenará la celebrada obra "Maldita sean las mujeres". El cuadro presenta su condolencia al actor Sr. Agustín Astengo, por el fallecimiento de su señora madre.



## HA REINICIADO SUS LABORES EL SINDICATO RUDDOFF [...]

**Activo directorio fué elegido en su úl[...] blea. — Propósitos de trab[...]**

El "Sindicato Industrial del los Establecimientos Gastón Ruddoff S. A." ha celebrado el Jueves último una concurrida asamblea general, destinada a reiniciar interesantes actividades.

Con tal objeto y para encuadrarse dentro de las disposiciones legales procedió a elegir su nuevo Directorio, acto que presenció el Inspector del Trabajo, señor Wenceslao Parrao Maturana.

Realizado el escrutinio se comprobó el siguiente resultado que fué recibido con los aplausos de la asamblea: presidenta, señorita Olga [...] secretario, señor [...] Quiroz [...] Quilodrán Tapia, [...] ñoritas Marina [...] dez y [...]

LABORES A [...]

El nuevo directorio [...] mado por activas y [...] socias del [...] ponentes [...] Sindicato [...] institución [...] su obra social y [...] seguro [...] dignificar el [...]

## HOY CELEBRA SU ANIVERSARIO EL SINDICATO DE PELUQU[...]

Después de entusiastas preparativos, hoy celebrará su décimo aniversario el Sindicato Profesional de Peluqueros, en su local social de Puente 765, altos.

A las 10 horas, llevará a cabo una asamblea general, en la que debatirá asuntos de vital importancia para el gremio, figurando en tabla lo que se relaciona con el Salario Mínimo y otras sentidas aspiraciones.

**EL BANQUETE ANUAL**

Las fiestas aniversarias continuarán con el banquete anual, a las 13 horas, acto al que ha invitado al señor Ministro del Trabajo don Juan J. Hidalgo, delegaciones de provincias y dirigentese de instituciones locales. Tanto la comisión de fiestas, como la de recepción, tendrán a su cargo la atención de los diversos detalles de la celebración del aniversario.

Finalmente, a las cinco de la tarde, se dará comienzo al baile social para las familias de los socios y [...] dicato. La [...]

El secretario de [...] señor [...] manifestó que [...] conmemoración [...] de vida [...] cansará [...]



# BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SU[D]

ESTADO DE SITUACION, al 22 de septiembre de 1938, practicado a petición de la Superintendencia de Bancos.

**ACTIVO Y SALDOS DEUDORES**

| | I Moneda chilena $ | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras $ | III Totales $ |
|---|---|---|---|
| **A.—FONDOS DISPONIBLES.** | | | |
| Caja | 2.741.968.63 | 10.600.— | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile | 8.381.041.52 | —.— | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) | 836.955.79 | —.— | |
| Depósitos en Bancos Comerciales del país | 201.519.75 | —.— | |
| Especies y documentos en monedas extranjeras | —.— | 15.466.80 | |
| Depósitos en el exterior: | | | |
| a) en Bancos y Corresponsales | —.— | 850.804.08 | |
| b) en Oficinas del mismo Banco | —.— | 784.395.96 | |
| Total | 12.161.485.69 | 1.661.266.84 | 13.822.752.53 |
| **B.—COLOCACIONES.** | | | |
| Deudores en cuentas corrientes: | | | |
| a) en virtud de contratos | 5.314.720.36 | —.— | |
| b) sobregiros | 6.302.035.38 | —.— | |
| Préstamos: | | | |
| a) a no más de 3 meses | 1.004.634.— | —.— | |
| b) a plazos mayores | 370.000.— | —.— | |
| c) sin vencimiento fijo | 754.863.34 | 3.627.508.64 | |
| Documentos Descontados: | | | |
| a) a no más de 3 meses | 13.879.087.43 | 41.496.— | |
| b) a plazos mayores | 157.170.44 | —.— | |
| Otras colocaciones | 480.345.06 | 8.504.76 | |
| Avances otorgados al exterior: | | | |
| a) a Bancos y Corresponsales | 30.20 | —.— | |
| b) a Oficinas del mismo Banco | 260.574.31 | —.— | |
| Suma | 28.523.560.52 | 3.677.509.40 | |
| Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 6.181.858.82 | 7.342.843.60 | |
| Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios | 1.050.— | 379.400.— | |
| Total | 34.706.470.34 | 11.399.753.— | 46.106.223.34 |
| **C.—INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| a) para el servicio del Banco | 2.200.000.— | —.— | |
| b) aceptados en pago y afectos a realización | 1.— | —.— | |
| c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales | —.— | —.— | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) fiscales y municipales | —.— | —.— | |
| 2) de instituciones de crédito hipotecario | 30.190.— | —.— | |
| 3) de empresas industriales y otros | —.— | —.— | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) del Banco Central de Chile: 1,227 accs., clase C. | 1.296.692.56 | —.— | |
| 59 accs., clase D. | 72.764.11 | —.— | |
| 2) de Almacenes Generales de Depósito | —.— | —.— | |
| 3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización | 4.— | —.— | |
| 4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales | —.— | —.— | |
| Otros bienes muebles afectos a realización | —.— | —.— | |
| Muebles, instalaciones y útiles | —.— | —.— | |
| Total | 3.599.651.67 | —.— | 3.599.651.67 |
| **D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.** | | | |
| Saldos con Sucursales en el país | 120.249.70 | —.— | |
| Operaciones de Cambio y varios | 15.173.352.92 | 12.599.734.36 | |
| Intereses por cobrar | —.— | —.— | |
| Total | 15.293.602.62 | 12.599.734.36 | 27.893.336.98 |
| **E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.** | | | |
| Intereses y Descuentos | —.— | —.— | |
| Gastos de Administración y varios | 555.947.32 | 363.96 | |
| Pérdida del semestre | —.— | —.— | |
| Total | 555.947.32 | 363.96 | 556.311.28 |
| Totales generales | $ 66.317.157.64 | $ 25.661.118.16 | $ 91.978.275.80 |

**PASIVO Y SALDOS ACREEDORES**

| | I Moneda chilena $ | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras $ |
|---|---|---|
| **F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:** | | |
| Acreedores en Cuentas Corrientes: | | |
| a) Fisco y Reparticiones Gubernativas | —.— | —.— |
| b) Bancos y Cajas de Ahorro | 4.870.199.20 | —.— |
| c) Otras Instituciones | 2.371.603.52 | —.— |
| d) Público | 14.496.073.61 | 2.177.046.48 |
| e) Sección Comisiones de Confianza | —.— | —.— |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido: | | |
| a) Bancos y Cajas de Ahorro | 425.843.45 | —.— |
| b) Otros | 1.353.290.13 | 313.730.16 |
| Letras y Giros Telegráficos a pagar | 11.193.30 | 7.969.16 |
| Varios Acreedores | 612.758.32 | 46.001.24 |
| Suma | 24.136.961.59 | 2.544.747.04 |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 2.852.391.11 | 7.342.843.60 |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios | 1.050.— | 379.400.— |
| Total | 26.990.402.70 | 10.266.990.64 |
| **G.—EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:** | | |
| Depósitos a plazo indefinido renovable | 6.716.916.54 | 31.242.44 |
| Depósitos a plazo fijo o indefinido | 1.504.510.— | —.— |
| Varios Acreedores | —.— | —.— |
| Suma | 8.221.426.54 | 31.242.44 |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 3.388.909.94 | —.— |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios | —.— | —.— |
| Total | 11.610.336.48 | 31.242.44 |
| **H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:** | | |
| Adeudado a Bancos del país: | | |
| a) al Banco Central de Chile (préstamos) | —.— | —.— |
| b) a Bancos Comerciales | —.— | —.— |
| 1) a la vista | —.— | —.— |
| 2) a plazo | —.— | —.— |
| Adeudado al exterior: | | |
| a) a Bancos y Corresponsales | —.— | 94.223.64 |
| b) a Oficinas del mismo Banco | 482.380.46 | 270.301.76 |
| Suma | 482.380.46 | 364.525.40 |
| Redescuentos vigentes: | | |
| a) con Banco Central de Chile | 2.325.151.97 | —.— |
| b) con otros Bancos | —.— | —.— |
| Deudas hipotecarias a largo plazo | —.— | —.— |
| Total | 2.807.532.43 | 364.525.40 |
| **I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.** | | |
| Saldos con Sucursales en el país | —.— | —.— |
| Operaciones de Cambio y varios | 14.000.439.32 | 14.997.326.52 |
| Intereses por pagar | —.— | —.— |
| Total | 14.000.439.32 | 14.997.326.52 |
| **J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:** | | |
| Intereses y Descuentos | 300.429.50 | 1.033.16 |
| Otras utilidades | 538.017.21 | —.— |
| Utilidad del semestre | —.— | —.— |
| Total | 838.446.71 | 1.033.16 |
| **K.—CAPITAL Y RESERVAS.** | | |
| Capital autorizado | 5.000.000.— | —.— |
| Reserva legal | 1.250.000.— | —.— |
| Reservas obligatorias según Estatutos | —.— | |
| Otras Reservas varias: | | |
| a) Adicional .... 3.280.000.— | | |
| b) Leyes Sociales .... 540.000.— | 3.820.000.— | —.— |
| Total | 10.070.000.— | —.— |
| Totales generales | $ 66.317.157.64 | $ 25.661.118.16 |

## L.-CUENTAS DE ORDEN

| | $ | $ | $ |
|---|---|---|---|
| Obligaciones de Directores y Empleados: | | | |
| a) directas | 51.925.27 | 1.991.36 | |
| b) indirectas | —.— | —.— | |
| Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: | | | |
| a) a favor del Superintendente de Bancos | 30.190.— | —.— | |
| b) prendas constituídas a favor de acreedores del Banco | —.— | —.— | |
| Deudores por garantías otorgadas para exportaciones | —.— | 6.542.807.00 | |
| Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza | —.— | —.— | |
| Deudores por documentos endosados por el Banco | —.— | —.— | |
| Valores en Custodia | 23.414.341.— | 4.809.293.76 | |
| Valores y Letras en Garantía | 10.233.404.54 | 9.127.585.52 | |
| Documentos en Cobranza | 2.312.697.93 | 17.038.914.92 | |
| Total | $ 36.042.558.74 | $ 33.119.669.10 | $ 69.162.227.00 |

| | $ | $ |
|---|---|---|
| Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones" | 51.925.27 | 1.991.36 |
| Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones" | 30.190.— | —.— |
| Responsabilidad del Banco para el retorno del valor de exportaciones de terceros | —.— | 6.542.807.60 |
| Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza | —.— | —.— |
| Responsabilidad del Banco por endosos de documentos | —.— | 4.809.293.76 |
| Depositantes de Valores en Custodia | 23.414.341.— | 9.127.585.52 |
| Depositantes de Valores y Letras en Garantía | 10.233.404.54 | 17.038.914.92 |
| Depositantes de Documentos en Cobranza | 2.312.697.93 | [illegible] |
| Total | $ 36.042.558.74 | $ 33.119.669.10 |

C. SCHNEIDER,
Contador Registrado N.o 1072.

A. KLAIBER.
BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD.

# Magallanes juega su match decisivo frente a Badminton

## ...COLO, A LAS 16.30 HORAS, EN-...NTARA AL SANTIAGO MORNING

### ...ES DESPIERTA LA JORNADA ...E DE FOOTBALL PROFESIONAL ...EL ESTADIO DE CARABINEROS

...s difíciles se jugarán ...tarde de hoy los equipos ...ales del Magallanes y ...olo, en sus compromisos ...al Badminton y Santiago ...respectivamente. Estos ...ndrán por escenario el ...Estadio de Carabineros, ...nión deberá empezar a ...horas con un prelimi-...go de los equipos de la ...pecial de la Unión Es-...recoletanos.

...NTON ES UN RIVAL DE PELIGRO

...encuentros principales ...tarde corresponden al ...de la competencia ofi-...Asociación Central de ...de Santiago, que entra ...quinta fecha de su se-...rueda.

...ranto que hasta aquí ...torneo a que hacemos ...en cuanto a las po-...de los que gozan de ...posición, se presenta ...interés. No actua-...cuadro que ocupa el ...ar— Audax Italiano—, ...ará el que lo escolta, ...ante un rival de pe-...lo es el Badminton. ...que el compromiso ...ocupa tenga para los ...una importancia ...

...dad, tal como han ac-...sus últimos partidos, ...temerario el presagiar ...urinegros pueden lo-...segunda victoria de ver-...terés en la temporada. ...a la Unión Española ...gon implantar su mo-...fuerza de coraje y de ...da, con mayor razón se ...sumir que ante el Ma-...cuyo rendimiento ac-...inferior al de los íberi-...también logren salir ai-...

...bicelestes, si no hacen ...esfuerzos por correspon-...prestigio que se tienen ...no sería extraño que ...se experimentaran una ...pues, a decir verdad, el ...está francamente defi-...y ni siquiera ha denota-...clásico juego de conjun-...tantos triunfos le diera ...tiempos.

...protagonistas del primer ...entre profesionales ali-...sus jugadores según es-...

...LLANES
Aguilera
Córdova, Riveros
...a Morales, Ponce
...o Osbén, Avendaño
Muñoz
O
Muñoz
...ar, Miranda, Pizarro
...tes, Ríos, Destéfani
Barría, Liendo
Droguett
BADMINTON

...as 15 horas, deberán estar ...cancha los equipos de Ma-...y Badminton.

LOS ALBOS NO SE DEBEN CONFIAR

...go Morning será el en-...en el segundo partido ...en Carabineros, de pro-...eficiencia del Colo Colo, ...a primera vista se ...como muy fácil para los albos, en atención a las performances que ambos han cumplido en este último tiempo.

Sin embargo, no debemos olvidar que el de los Recoletanos es un equipo ocasional, si se quiere, y que cuando menos se piensa se coloca a la cabeza de nuestros teams profesionales y ha ocurrido en oportunidades anteriores, que Colo Colo y Santiago han sido protagonistas de lances verdaderamente espectaculares, y ello, producto naturalmente de la distinta situación que ocupan, y que hace que el que está catalogado en un plano inferior se agrande y depare una sorpresa por demás halagadora.

Como han actuado recientemente colocolinos y recoletanos el triunfo debe pertenecerle a los primeros; pero insistimos en que el Santiago sabe aprovechar ocasiones como la de hoy para enriquecer su prestigio, y es por eso que sus numerosos partidarios esperan con verdadera ansiedad el partido de esta tarde.

En todo caso, y siempre que ambos elencos luchen desde un comienzo con sus medios combativos peculiares, debe presumirse que el juego que brinden sea de interés, ya que se verá por una parte una acción técnica y estilizada— el Santiago—, y por otra, fuerza y destreza, el Colo Colo.

La constitución de los cuadros será ésta:

S. MORNING
Lobos
Klein, Ellis
Vincent, Nocetti, Mandujano
Romo, Toro, Alonso
González D. Giudice
O
Rojas Luco
Arancibia, Flores, Arancibia
Medina, Pastenes, Montero
Camus, Carmona
Salazar
COLO COLO

PRELIMINAR DE INTERES

Iniciarán la reunión de hoy en Carabineros los elencos de la división especial del Santiago Morning y Unión Española. El primero de estos cuadros ha desarrollado una bonita campaña oficial en su serie, hasta llegar a colocarse en uno de los lugares privilegiados. En efecto, si el equipo de Márquez triunfa en este difícil partido, quedará con la mejor opción para ocupar el puesto de honor. Por lo que respecta a su adversario, que también es un team poderoso, y, a la vez, compeón de 1937, cree saldrá airoso en esta ocasión, aun cuando reconoce los méritos de su antagonista.

ORDEN DEL PROGRAMA

El programa oficial que ha confeccionado la Asociación Central de Football de Santiago para esta tarde en el Estadio de Carabineros, es el que insertamos a continuación:

A las 13.45 horas: Unión Española con Santiago Morning, preliminar, equipos de la división especial.

A las 15 horas: Badminton con Magallanes, semifondo, equipos profesionales.

A las 16.30 horas: Santiago Morning con Colo Colo, match de fondo, equipos profesionales.

## Favee actuará hoy frente al Amador Alcayaga

### En la cancha de la Radio de la Armada

En la mañana de hoy, a las 11 horas, se llevará a efecto el match amistoso de football que han pactado los equipos del Favee y Deportivo Amador Alcayaga.

Este encuentro ha despertado bastante interés en el barrio de Quinta Normal, por tratarse de dos elencos que han cumplido una eficiente campaña en el presente año. Ya se midieron en una oportunidad estos teams y el resultado arrojó un empate a dos tantos, de tal suerte que la revancha tiene el carácter de decisivo.

La reunión se iniciará con un preliminar entre los segundos cuadros, a las 10 horas, para enseguida ocupar el field los equipos de honor con esta constitución:

FAVEE:
Molina
Quero Baeza
Ulloa Díaz Hidalgo
J. Ibarra Díaz Silva
Ibarra D. Silva
O
Cordero Cuevas
Salgado Haltenhoff Valdés
A. Calderón Huentén Evans
J. Calderón V. Cuevas
Sandoval
A. ALCAYAGA

## Torneo atlético para novicios debe alcanzar hoy especiales atractivos

### Con los 110 metros con vallas se dará comienzo a la competencia a las 9 horas. — Gran número de inscritos en las diversas pruebas. — Toqui Royal y Atlético Puente Alto, hacen su debut; otro tanto ocurrirá al General Baquedano, en la categoría de damas

Hoy se efectuará en la pista del Stade Francais en Los Leones, el torneo atlético para Novicios, organizado por la Asociación Atlética de Santiago, y que ha llegado a constituir, por el gran número de inscritos, un torneo con posibilidades de alcanzar el más franco éxito.

LA COMPETENCIA

Se dará comienzo al torneo a las 9 horas, con los 110 metros vallas series, para continuar después con las demás pruebas del programa que han sido fijadas a horas exactas, y que no pueden atrasarse por ningún motivo.

Son varias las instituciones, entre ellas el Stade Francais, Atlético Santiago, Green Cross, Toqui Royal, Atlético de Puente Alto, Badminton, Famae, Atlántida, entre otras, que han inscrito gran número de atletas circunstancia digna de anotarse, y que señala el trabajo de las directivas de los clubes, y el progreso y mayor difusión que alcanzan hoy las prácticas del atletismo.

La calidad de los atletas que intervienen en cada una de las pruebas, se verá de manifiesto en cada una de ellas, cuyo número mayor hará que haya competencia y estrechos resultados

EN LA PISTA DE STADE FRANCAIS

finales, contribuyendo así al mejor éxito del torneo.

PRUEBAS PARA DAMAS

Otros de los atractivos destacables del torneo, lo constituye el debut de gran número de damas, en pruebas que la dirigente ha reservado en forma especial para sus condiciones, y que seguramente, se destacarán nuevos valores del atletismo metropolitano.

Varias son las instituciones que se han inscrito, y entre las nuevas, podemos citar el caso del General Baquedano, y Atlético de Puente Alto, instituciones que aportarán al torneo de hoy un grupo numeroso y eficiente de sus atletas, cuya preparación han comenzado con método, esperando sus dirigentes que destacarán muchas de ellas.

Les demás, comenzarán a competir a las 10 horas, con la largada de las series de 100 metros planos, siguiendo a las 10.15 el lanzamiento de la bala, a las 10.45 el lanzamiento del dardo, y a las 12.15 los 80 metros con vallas.

El resto del programa se realiza en la tarde, conjuntamente con las pruebas finales.

ENTRADA GENERAL

La dirigente ha dispuesto, como un medio de difundir las prácticas del atletismo, que la entrada para las damas es enteramente liberada; y, para los demás espectadores, el precio, es muy cómodo, con la cual se podrá contar también, con buena asistencia de público.

ORDEN DEL PROGRAMA

El orden de las pruebas y programas para la reunión atlética de hoy, es el siguiente:

9 horas: 110 metros valles series.
9.15 horas: Lanzamiento del disco.
9.15 horas: Salto alto.
9.30 horas, 100 metros series.
9.45 horas: 1,500 metros.
10 horas: 100 metros series. (damas.)
11 horas: Salto largo.
11.15 horas: Lanzamiento de la bala.
11.15 horas: 400 metros vallas, series.
11.30 horas: 200 metros series.
11.45 horas: 3,000 metros.
11.45 horas. Salto largo, damas.
12 horas: Posta 4 X 100 metros, series.
12.15 horas: 80 metros vallas, damas.
15 horas: 100 metros vallas, final.
15.15 horas: 100 metros final.
15.15 horas: Salto de la garrocha.
15.30 horas: Lanzamiento del martillo.
15.45 horas: Lanzamiento del disco (damas).
16 horas, 400 metros, final.
16.15 horas: 100 metros final, (damas).
16.30 horas: 5.000 metros.
16.45 horas: Salto triple.
16.45 horas: Lanzamiento del dardo.
17 horas: 200 metros, final.
17.15 horas: Posta 4 X 100 (damas), final.
17.30 horas: 800 metros planos.
17.30 horas: Salto alto (damas).
17.45 horas: 400 metros vallas, final.
18 horas: Posta 4 X 100 final.

## Gath y Chaves va hoy a Valparaíso

### En donde alternará con el Francisco Bilbao, en lances de basketball y de football

Club Gath y Chaves, con el objeto
Hoy se dirigirán a Valparaíso los diferentes deportes del jeto de participar en los números deportivos en disputa con el Francisco Bilbao, programa que reunirá diversos números deportivos, entre ellos el basketball football, tennis, en lances de revancha, que anteriormente disputaron en la capital, y que constituyeron magníficos atractivos.

LOS DE LA CAPITAL

La delegación del Gath y Chaves, partirá hoy a las 7.30 horas, desde la Estación Mapocho, la que va presidida por su presidente don Víctor López.

Los equipos de football, formarán en sus compromisos con el Bilbao en al forma siguiente:

Primer cuadro: Miranda; Lozano y Miranda; Espinoza, Nériz y Espínola; Loyola, Vergara, Sánchez, Rojas y Martínez.

Segundo cuadro: Gozalvo; Riveros y Acosta; Ríos, Tello y Guilof; Quarttucci, Navarrete, Loyola, Salinas y Flores.

## Reñidos partidos figuran en el programa de hoy del football amateur

### Ferroviarios con U. Condell, S. Rangers con M. Acevedo, y G. Prat con Alianza, en la División Unión

Un programa de extraordinario interés se ha fijado para la tarde de hoy en la cancha de la Avenida Exposición.

Ferroviarios y Santiago Rangers serán la atracción, puesto que la posición de ambos en el cómputo de la división de honor, es temible para las pretensiones de 4 o 5 rivales que alimentan la esperanza de llegar en punta.

Se comenzará en la mañana a las 10.15 horas, con los terceros equipos de Manuel Acevedo y Santiago Rangers, a las órdenes del árbitro señor A. Alarcon.

A las 11.15 horas, se presentarán los terceros de Ferroviarios y Unión Condell, controlados por el señor Eliel Zapata.

En la tarde a las 14.30 horas, tendremos a los segundos de Santiago Rangers y Manuel Acevedo, dirigidos por el señor Gustavo Pedreros.

A las 15.30 horas harán acto de presencia los primeros de Ferroviarios y Unión Codell, para formar como sigue:

Ferroviarios:
Jiménez
Vega Mendoza
Espinosa Stancovich González
Herrera Carreño Soto
Donoso Pozo
O
Cea Bueno
Yáñez Donoso Osorio
Loayza Azúa Quiroz
Doncso Muñoz
Donoso
Unión Condell

Arbitro señor Adolfo Pizarro; turno señor E. Espinoza.

Finalmente a las 17 horas, alistarán Santiago Rangers y Manuel Acevedo, como se indica:

Santiago Rangers:
Aspurúa
Welch Marchant
Morales Díaz Coltters
Carmona Chaparro Basay
Basay Lineros
O
Sánchez Avila
Meneses Peña Lorca
Ramírez León Uribe
Robledo Ampuero
Icarte
Manuel Acevedo.

GIMNASTICO A. PRAT CON ALIANZA

En la cancha de la Academia de Humanidades en la tarde de hoy habrá dos buenos encuentros de football amateur.

En la mañana a las 10.15 horas, comenzarán los terceros equipos del Lautaro y La Cruz, a las órdenes del árbitro señor S. Vera.

A las 11.15 horas jugarán los segundos de Gimnástico A. Prat y Alianza. Arbitro señor H. González.

En la tarde a las 14.15 horas, actuarán los segundos de Lautaro y La Cruz. Arbitro señor M. Santibáñez.

A las 15.30 horas, ingresarán los privilegiados de Gimnástico A. Prat y Alianza, ante el árbitro señor M. Escobedo, para formar como sigue:

Gimnástico A. Prat:
Lagos
Araya León
Aguirre Castro Inostroza
Inostroza Guzmán González
Cisternas Muñoz
O
Jofré Ibarra
Ciero Salinas Muñoz
Pino Figueroa Contreras
Rodríguez Muñoz
Bruna
Alianza.

A las 17 horas se presentarán Lautaro Atlético y La Cruz, sirviendo de árbitro el señor Manuel Reyes.

DEPORTE TRANVIARIO

## Cueto y V. León juegan hoy en el Est. "Lo Sáez"

Por las competencias oficiales de la Liga Tranviaria de Deportes, se llevará a efecto en la tarde de hoy una interesante reunión deportiva en el Estadio Lo Sáez.

CUETO CON VICTOR LEON

A primera hora jugarán los terceros equipos de los clubes Víctor León y Cueto, conjuntos que llevan una buena colocación en la competencia de su categoría.

En seguida jugarán los equipos representativos de estas instituciones, los que deben brindar a los numerosos aficionados tranviarios, un encuentro lleno de emoción y colorido.

Un árbitro de la Asociación Santiago dirigirá este encuentro.

EL BASKETBALL Y LA RAYUELA

Por inconvenientes de última hora la Liga Tranviaria de Deportes, se ha visto en la necesidad de suspender los partidos oficiales de basketball y rayuela, que el calendario fijaba para la reunión de hoy.

### PEÑALOLEN con "R. EL SALTO

En la cancha del fundo Peñalolén se miden hoy estas instituciones con tres cuadros desde las 14 horas. La reunión en referencia ha despertado mucho interés por cuanto el "R. El Salto" se impuso no hace mucho a su adversario de hoy, el que se presentará con su mejor gente a fin de conseguir el desquite.

## Los actos de inauguración del Stand del Club de Tiro al Vuelo "Famae"

### Continuarán durante el día de hoy. — A mediodía arribará una delegación de Valparaíso

Ayer se iniciaron los actos de inauguración del Stand del Club de Tiro al Vuelo Famae con las eliminatorias de la competencia al platillo que ha sido subdividida en tres series.

Hoy a las 9 horas, seguirá la competencia entre los clasificados, de los cuales deberá salir el equipo de los cinco mejores tiradores del Club de Tiro al Vuelo "Famae" que en fraternal lucha deportiva deberán actuar en la tarde contra los quintetos porteño y del Stand de Tiro al Platillo "La Contadora".

En ésta importante competencia se disputará la artística y valiosa copa donada por el socio del Famae, don Humberto Fariña Cuadra.

A mediodía arribará a Santiago una caravana de diez automóviles trayendo a la delegación de Valparaíso.

A las 13 horas, se servirá en el Stand, un gran almuerzo campestre consistente en un curanto para quinientas personas que los socios del Club han preparado como homenaje de congratulación para su presidente don Adolfo Millán del Río, por su ascenso a coronel.

A las 15 horas, se iniciará el campeonato femenino en el que se destacará seguramente el equipo de cinco damas de la sociedad porteña, representantes de la Asociación Pesca y Caza de Valparaíso, que dirige el gran sportman don Jorge Munchmeyer.

A continuación deberán definir posiciones los equipos masculinos de las instituciones antes nombradas.

A las 17 horas, se iniciará una competencia de tiro a doce pichones por cada cazador, con eliminación al tercer cero.

En esta prueba se han inscrito veinticinco tiradores al vuelo.

Finalizará la fiesta de inauguración del Club en referencia, con un baile social amenizado por una banda militar y una buena orquesta.

### DEPORTIVO ECUADOR A CALERA DE TANGO

En la tarde de hoy se dirigirá a la localidad de Calera de Tango esta popular institución del barrio Pila, a enfrentar al San Miguel, con tres equipos.

La partida será a las 13.30 horas, desde la secretaría de Avda. Ecuador.

ECUADOR DERROTO AL S. ROZZI

El partido de ayer, correspondiente a la eliminatoria del Campeonato de Primavera, el Ecuador derrotó por 2 a 0 al Silvio Rozzi.

## ...inteto de Moret-Primard, finalizará ...n éxito su campaña en la temporada

### ...último compromiso lo juega hoy, en la cancha Exposición, con el Colombia, que no es ...al de peligro para los campeones. — Y. M. C. A. y Unión Española, a las 10 horas. — Los lances de otras canchas, y los infantiles y juveniles

...cancha de Avda. Expo-...n, se ha concentrado ...la mañana el me-...del basketball ofi-...participando en el match ...los de Internacional y ...en donde hace In-...su última presenta-...la competencia, y que ...inclinar en su favor con ...facilidad.

LOS EQUIPOS

...del programa y los ...participantes con los si-...

...10 horas, Y. M. C. A. ...Española, en que for-...de la siguiente mane-...árbitro señor David Torre-...

...— Kapstein y Gue-...n, Duncan y Lizar-...

...AÑOLA.— Ladser y Fé-...Francisco Gil, Anto-...Miguel Ferrer.

...11 horas, lo harán el In-...onal y Deportivo Colom-...arbitro, señor Natalio Grum-...

...NACIONAL.— Primard ...San Martín, Salamo-...y Olmos.

...COLOMBIA.— Alarcón ...; Rojas, Cancino y Ló-...

...el preliminar a las 9 ho-...jugarán el Internacional y ...Cross, quinta división, ...señor Ramón Muñoz. ...el turno el Universidad

OTROS PARTIDOS

...continuación, detallamos los ...a realizarse en otras ...y los partidos de la ...infantil y juvenil, ...fijado en la tarde en ...del Comercio Atlé-...

...UNIVERSIDAD DE ...— Israelita con Depor-...en novicios, a las ...árbitro señor Jorge ...a las 10 horas, Deporti-...Internacional, con Famae, en ...árbitro señor Atilio Pa-...a las 11 horas, Univer-...de Chile con Y. M. C. ...segunda árbitro señor ...Quiroz. Turno: Tracción

...CHA DEL COMERCIO ...CO.— Tracción Eléc-...con Comercio Atlético, en ...a las 9 horas, árbitro señor Rafael Salazar; a las 10 horas, Universidad Católica con Mercurio, en tercera, árbitro señor Nicanor Toledo; a las 11 horas, los mismos clubes en segunda, árbitro señor Paulino Villafaena. Turno, Deportivo Hindú.

CANCHA SANTA LAURA.— Ferroviarios con Cabrera Gana, en cuarta a las 9 horas, árbitro señor Gilberto Blake; a las 10 horas, en tercera árbitro señor Antonio Martínez; a las 11 horas, en segunda, árbitro señor Guillermo Espinoza. Turno: Bando de Piedad.

CANCHA DEL DEPORTIVO SIRIO.— Eleocán con Deportivo Hindú, serie ascenso, en tercera, a las 10 horas árbitro señor Raúl Musalem; en segunda, a las 11 horas, árbitro señor Samuel Gleyser. Turno Deportivo Sirio.

CANCHA DEL FAMAE.— Deportivo Tabu con Deportivo Olea, en tercera, a las 10 horas, árbitro señor Arturo Gutiérrez, a las 11 horas, los segundos, árbitro señor Carlos Lobos. Turno Israelita.

CANCHA DEL DEPORTIVO NACIONAL.— Montemar con Tracción Eléctrica, en segunda, a las 9 horas, árbitro señor Raúl Díaz; a las 10 horas, en primera, Bando de Piedad con Tracción Eléctrica, árbitro señor Osvaldo Gálvez; a las 11 horas, el Deportivo Nacional con Israelita, señor Leopoldo Lira. Turno señor Jacobo Flederman.

CANCHA DEL COMERCIO ATLETICO INFANTIL.— Montemar con Colombia, a las 15 horas, en la infantil, árbitro señor Eduardo Awad; a las 15.45 horas, Deportivo Famae con Bando de Piedad, árbitro señor Luis Vergara a las 16.30 horas, Montemar con Colombia en juveniles, árbitro señor Paulino Lama; a las 17.30 horas, Deportivo Sirio con YMCA, árbitro señor Eliano Latorre, Turno Deportivo Montemar.

### UNITED PRESS c. ALL AMERICA

El Club Deportivo United Press se enfrenta hoy, a las 10 horas al Club All América en un partido amistoso de football.

## Mirasol y Luis XV en el mejor encuentro de hoy por Rueda "El Viajante"

### El calendario en Vitacura fijado por la Asociación Manuel Atria

Un calendario de buenos encuentros se jugará hoy en las canchas de la Asociación Deportiva de Providencia Manuel Atria en Vitacura. Los encuentros son de atracción por la calidad de los adversarios, sobresaliendo el que harán los cuadros representativos del Mirasol con Luis XV. Se disputan las copas Ministro de Hacienda, Municipalidad de Las Condes, El Viajante y Roberto Morales.

CUARTA DIVISION— COPA ROBERTO MORALES GOMEZ

Unión Brasil con Exequiel Vilches se enfrentan en la cancha 1, a las 9.45 horas, ante el árbitro señor Raúl Pérez, delegado del Mirasol.

TERCERA DIVISION.— COPA EL VIAJANTE

Dep. Mirasol con Luis XV se enfrentan en disputa del primer lugar en la cancha 1, a las 10.45 horas. Arbitrará el senor Alamiro Pizarro, delegado del Exequiel Vilches.

SEGUNDA DIVISION.— COPA MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

Francisco Oteiza con Dep. Portugal, juegan a las 14 horas, en la cancha N.o 1. Serán dirigidos por el árbitro senor Raúl Pérez; delegado del Dep. Mirasol.

Los Carreras con Unión Brasil intervienen a las 14 horas, en el campo N.o 2, bajo la dirección del señor Raúl Carreño, delegado del Dep. Portugal.

PRIMERA DIVISION.— COPA MINISTRO DE HACIENDA

A las 15 horas, en la cancha N.o 1, harán el semifondo los cuadros del Exequiel Vilches con Dep. Portugal. Dirigirá el senor José Gutiérrez, delegado del Luis XV. Los cuadros formarán así: E. Vilches: Valenzuela, Pérez, Toño, Cerda, Peralta, Carrasco, Peña, Marcel, Costa, Vásquez y Moraga. Portugal: Baeza, Montefinale, Pinto, Manríquez, Cartefinale, Pinto, Luna, Bahamondes; Sánchez, Verdugo y Vargas.

Los Carrera con Unión juegan en la cancha N.o 2, a las 15 horas. Ante el árbitro señor Juan Faúndez y delegado del Fco. Oteiza los elencos formarán así: Los Carrera: Valdés, Toro, Manríquez, Zamudio, González, Pérez, Iturrieta, Retamales, Ulloa, Lebrini y González. Unión Brasil: Cabello, Beltrán, Gallardo, Cabello, Castro, González, Araya, Araya, Cornejo, Garrido y Pizarro.

JUVENTUD CHILENA vs. FCO. OTEIZA

El encuentro de fondo del campo 2, ha sido encomendado a los representantes del Juventud Chilena con Dep. Fco. Oteiza. A las 16.30 horas, entrarán al campo y serán arbitrados por el señor Juan Catalán, delegado del Unión Brasil formando como sigue: J. Chilena: Campos, Pinto, Gutiérrez, Guerrero, Oteiza, Oviedo, García, Peña, Uribe, López y Núñez. Fco. Oteiza: Pizarro, Ortiz, Bahamondes,, Cornejo, Suazzo, Arredondo, Riveros, Estay, Zúñiga, Bahamondes y Carreño.

MIRASOL EN SU MAS DIFICIL COMPROMISO

Los albos de Vitacura se juegan esta tarde su carta más difícil, pues al enfrentar al cuadro del Luis XV, definen el primer lugar de la división.

Está interesado en el resultado de este partido el Dep. Juventud, ya que si vence al Luis XV, tendrá que disputar junto con Luis XV y Mirasol el primer lugar de la Oficial.

El "pito", señor Luis Cabrera, delegado de Los Carrera, tendrá a cargo la dirección de este difícil encuentro. Los cuadros formarán así:

LUIS XV (Listados):
Caballero
Meza Escudero
Correa, Lautaro, Flores
Soto Vásquez Velásquez
Zamora Meza
O
Medina Guerra
González Tapia Hernández
Coppa Sandoval Pérez
Villanueva Puebla
Puente
DEP. MIRASOL (Albos):

DIRECTORES DE TURNO

Roberto Morales en la mañana. Cartes y Torres Labarca en la tarde.

## Los "100 minutos ciclistas" prueba básica del festival del Comercio Atlético

## Tracción Eléctrica con Walter Müller y Liverpool con Simpson p. C. República

### En las canchas Fábrica de Gas, Estadio Militar, San Ramón y Santa Filomena

Se ha esperado con interés el cotejo oficial por la Copa República, que venía postergándose desde hace varios meses, entre los primeros cuadros de Tracción Eléctrica y Walter Müller, el primero constituído por elementos de la Cía. de Electricidad de Santiago y el segundo de la Cía. de Consumidores de Gas.

Comenzarán a las 14.30 horas los terceros equipos, ante el árbitro señor H. Bravo.

A las 15.45 horas, jugarán los segundos comandados por el árbitro señor H. Bravo.

Finalmente, a las 17 horas los principales, que serán dirigidos por el árbitro señor Roberto Aguirre.

FAMAE Y CARLOS WALKER

También jugarán esta tarde, por la Copa Unión los primeros equipos de Famae y Carlos Walker Martínez, lance que se llevará a efecto en el Estadio de la Escuela Militar.

El programa se iniciará con los terceros a las 14.30 horas, para seguir a las 15.45 con los segundos equipos.

El lance de fondo se iniciará a las 17.15 horas, a las órdenes del árbitro señor Lorenzo Osorio.

LIVERPOOL-WANDERERS v. ALMIRANTE SIMPSON Y CARIOCA v. COMERCIO ATLETICO

Otra doblona que será el más franco de los éxitos, es la fijada en la cancha del Patronato San Ramón, ubicada en la calle Valdivieso, al final de los carros Recoleta.

Liverpool-Wanderers, uno de los pretendientes al cetro máximo del football amateur, procurará llegar a los 10 puntos, a la vez que los granates del Almirante Simpson, de pasar a los 14 y quedar inmediatamente detrás de San Lorenzo de Recoleta.

El semifondo estará a cargo de Carioca y Comercio Atlético, otra lucha de matices interesantes en la cual, según los entendidos debe salir vencedor el Club del trébol.

Se iniciará el programa a las 14.15 horas, con el partido entre los segundos equipos de Liverpool Wanderers y Al. Simpson. Arbitro señor L. Albarrán.

A las 15.30 horas, jugarán los primeros equipos de Comercio y Carioca, sirviendo de referée el señor José Gámez.

El lance principal se iniciará a las 17 horas, a las órdenes del árbitro señor H. Sepúlveda.

EN SANTA FILOMENA

Pocas veces la cancha de Santa Filomena logrará reunir dos cotejos de mayor interés que los fijados para hoy día, por la competencia oficial de la Asociación de Football de Santiago.

En la mañana, a las 10.30 horas, jugarán los terceros de Everton e Independencia. Arbitro señor Felipe Bray.

A las 11.30 horas, jugarán los segundos equipos de los mismos clubes, ante el árbitro señor F. Bray.

En la tarde, a las 14.15 horas, lucharán los segundos equipos de Borgoño y Río Janeiro. Arbitro señor A. Escalante.

A las 15.30 horas, ingresarán los primeros de Everton e Independencia, llamados por el árbitro señor Néstor Mondría.

Por último, a las 17 horas, los primeros de Río Janeiro y Borgoño. Arbitro señor B. Barrera.

### DEP. COMERCIAL DE ANIVERSARIO

El Deportivo Comercial, prestigiosa institución de los registros de la Asoc. de Quinta Normal celebra hoy 8 años de actiiva y fructífera labor. Se iniciarán los festejos con la tradicional sesión solemne que se efectuará en su secretaría a las 9.30 horas. A las 11 el basketball se enfrentará con sus tres equipos al club Iberia en disputa de hermosos premios. El football actuará contra los equipos del Fernando Allende por la disputa de trofeos, iniciándose esta tarde deportiva con un encuentro entre solteros y casados de la institución. A las 19 horas se efectuará una manifestación a los jugadores y socios de la institución.

Finalizarán los festejos con una comida que se efectuará en el amplio local de la Sociedad Igualdad y Trabajo, siguiendo a continuación un baile social.



### Se iniciará a las 14 horas, en el Velódromo de Santa Laura

El Comercio Atlético, ha organizado para hoy, a las 14 horas, un programa de carreras oficiales, bajo los auspicios de la Asociación local. La variedad del programa hace señalar que pocos torneos oficiales se presentan con la importancia que éste reviste. Recientemente consagrados los campeones de Chile, en Viña del Mar, vienen a confirmar sus cualidades ante los aficionados santiaguinos, lo que demuestra el interés por verlos actuar.

LOS "100 MINUTOS"

La prueba base del programa "los 100 minutos" por equipos, sobresale por la calidad de los participantes, el campeón sudamericano Raúl Torres ha formado equipo con Riquelme, los que desde luego están favoritos, dados sus antecedentes meritorios en diversos certámenes. Otro equipo fuerte, es el formado por el club organizador: Porras-Rodríguez, muchachos que van dispuestos a jugarse enteros para conseguir el triunfo para sus colores. Además, mencionamos los equipos Astudillo-Valdivia, del Chacabuco; Donoso-Carrizo, del Audax; Fernández-Montero, del Ferroviarios; Santilli-Ramírez, del Audax. El Club Centenario presenta el binomio formado por Raúl Knabet, vencedor de Torres en Viña del Mar, en los 1,000 metros, y que cree ratificar su triunfo en forma más amplia. Hará equipo con el buen elemento Juan Pereda.

LAS PRUEBAS CAMINERAS

Justifican el mérito del programa las pruebas camineras para 3.a y 4.a categorías, a Baños de Colina, (70 kilómetros) con partida y llegada en el Velódromo. Destacan inmediata opción entre los inscritos Antonio López, Aguilera, González, Quezada, Toledo, del Club organizador. Vale mencionar la lucha que se entablará con el campeón de Santiago, Jorge Núñez Aracena, de la Unión Española y otros especializados. En estas pruebas hay 47 inscritos.

PREMIOS

Para cada prueba hay copas que el Comercio Atlético ha otorgado para los 3 vencedores de cada prueba. Para la prueba de fondo habrán 8 premios. Todos los trofeos fueron donados por el directorio central del Comercio Atlético.

EL PROGRAMA

El orden del programa será el siguiente:

14 horas en punto: Partida de las pruebas camineras a Baños de Colina, 4.a y 3.a, con 15 minutos de diferencia entre cada categoría.

2.a categoría: Record de la vuelta.

3.a categoría: 4.000 metros con dos llegadas.

Juveniles: 2.000 metros.

Novicios: 3,000 metros, con 2 llegadas.

100 Minutos: Para equipos de 1.a, 2.a y 3.a categorías, diez llegadas, y medio punto por pasada por la meta.

PRECIOS

Los precios serán populares. Entrada general $ 2; las damas y niños hasta 12 años, con acceso libre.

JURADO

El jurado oficial de carreras de la Asociación controlará la reunión, asesorado por el árbitro general del club organizador, señor Víctor Violob. El jurado nos encarga advertir a los "camineros" que la partida a Baños de Colina será a las 14 horas en punto. El club organizador ha dispuesto de un eficiente control para la prueba.

### HORA DEL COLO COLO EN RADIO PACIFICO

SOBRE "EMANCIPACION ESPIRITUAL" HABLARA D. BENEDICTO CHUAQUI

Mañana, de 20.40 a 21 horas, proseguirá el señor Benedicto Chuaqui el ciclo de conferencias que ha venido desarrollando en la Radio Pacífico. El día citado tratará acerca de la "Emancipación espiritual", tema de bastante importancia y que ha despertado mucho entusiasmo.

El señor Chuaqui, que hablará en la hora del Colo Colo, tratará el tema mencionado en forma muy amena, y lo enfocará desde un punto atrayente, lo que ha despertado bastante interés entre los radioescuchas.

### PROGRAMAS OFICIALES DE LA ASCO. CONCHALI

Los siguientes encuentros de football ha fijado para esta tarde la Asociación de Conchalí.

CANCHA HIPODROMO CHILE.— Juegan el Chacabuco con el Forlivessi: terceros a las 14.15, árbitro, señor Pedro Granifo; segundos, a las 15.15, árbitro señor Alfredo Díaz; a las 17, primeros, árbitro señor Pablo Laubreaux. Turno, señor Alfredo Díaz.

# Ñuñoa y Maipú disputarán por 2a. véz el match final de la Cuarta Zona del Torneo Nac. Amateur

**Indiscutibles son los méritos logrados hasta hoy, por cada uno de los equipos rivales.— A las 16 horas en el Estadio de Santa Laura, dirigidos por el árbitro internacional, Sr. Alfredo Vargas.— Copal y El Salvador, infantiles, a las 14 horas, en el preliminar**

Hoy se jugará en el Estadio de Santa Laura, por segunda vez, el match de football en que intervienen los seleccionados de Ñuñoa y Maipú, en disputa de la final de la Cuarta Zona del campeonato nacional amateur y que el domingo último en tiempos complementarios, igualaron a un goal.

EL PARTIDO

Ambos conjuntos llegan a la contienda de hoy en condiciones de representar con brillo a cada una de las dirigentes participantes, entrenando los cuadros en forma que la performance de hoy sea el fiel reflejo de su poderío y méritos hasta hoy conquistados.

Con respecto al cuadro de Maipú, dirigente que de golpe se ha incorporado entre lo mejor del país, pese a su reciente organización, constituye un equipo rápido y eficiente en sus líneas generales, siendo sus puntos mas altos, la extrema defensa y el centro de su delantera, aun cuando en el match que disputaron en Maipú no llegó su delantera a su mejor trabajo colectivo, tal vez por el mejor trabajo de la zaga de Ñuñoa.

Ñuñoa, por su parte, es el cuadro parejo tanto en sus líneas defensivas como en la delantera; tiene elementos que rinden para el cuadro, siendo su línea media lo mejor que se ha visto en los conjuntos de la provincia de Santiago y en que descansa el poderío del equipo. Por otra parte, sus delanteros son jugadores que rematan y aprovechan todas las circunstancias, destacando Luis Salvatierra, que tiene como colaboradores a Rancussi y González, dos jugadores de méritos, y en lo que se refiere a las alas, son lo mejor que pueda encontrarse hasta hoy en el torneo zonal.

LOS CONTENDORES

Analizando cada una de las líneas de los equipos y después de verles actuar en sus diversos compromisos del torneo, es natural que tenga la primera opción para la contienda de hoy el conjunto de la Asociación Ñuñoa: sus anteriores triunfos han sido muy destacables y en mejores condiciones, en lo que respecta al terreno de la brega, bien pueden inclinar con éxito el resultado del encuentro, lo que vendría a destacar el conjunto que ha trabajado y obtenido triunfos magníficos y que da espectáculo en cada uno de sus compromisos.

Por otra parte, no extrañaría que Maipú impusiera sus condiciones, ya que integra su cuadro con jugadores de valer.

ELOS EQUIPOS

Se dará comienzo al match de fondo a las 16 horas y debe constituir uno de los encuentros más brillantes de los realizados hasta hoy por el torneo zonal, por la equiparidad de fuerzas y méritos de los elencos.

A las órdenes del árbitro señor Alfredo Vargas, los equipos extenderán sus líneas en la forma siguiente:

**Asociación Maipú:**

Ceballos
Guzmán Parada
Oyanedel Lorca Faúndez
Lorca Lorca Vial
Soto Ortiz
O
Jorquera Osses
González Salvatierra Rancussi
Rueda Díaz Pérez
Castañeda Salvatierra
Fuenzalida
**Asociación Ñuñoa**

PRELIMINARES

Se dará comienzo al programa de hoy en Santa Laura a las 14 horas con el match entre los equipos infantiles del Deportivo Copal y Salvador F. C., por la competencia provincial que organiza la Santiago, árbitro señor Víctor Carcuro.

A continuación, a las 15 horas, el partido entre el combinado Unión Arauco-San Lorenzo con la selección de San Bernardo, encuentro que seguramente contará con buenos atractivos por estar integrados los equipos por elementos eficientes en los torneos oficiales.

**El match de semifondo lo disputarán los combinados Unión Arauco-San Lorenzo de la Santiago, y una selección que viene de San Bernardo.— Potrerillos con Andacollo, en Coquimbo; y, Chuquicamata con Pedro de Valdivia, en esta localidad, ponen término a los lances finales de Zona**

OTROS PARTIDOS

Por otra parte, la Federación de Football de Chile, ha dispuesto otros encuentros finales de zona y que corresponden a la Zona Norte y que, como en el caso de Ñuñoa y Maipú en Santa Laura, no han logrado definir en sus lances anteriores.

POTRERILLOS CON ANDACOLLO

Jugaron el domingo y luego después el lunes, los seleccionados de Potrerillos y Coquimbo, y en ninguno de los dos compromisos lograron definir el partido, empatando aun con cuentas abultadas, primero a 3 y luego en forma más estrecha, a 1 goal.

Ahora por tercera vez jugarán hoy en el field neutral de Coquimbo, adquiriendo la contienda tanto interes como las anteriores.

Este partido será controlado directamente por un miembro del Consejo Superior de la Federación, don Desiderio Cárcamo, que se encuentran en esa ciudad.

PEDRO DE VALDIVIA CON CHUQUICAMATA

Por otro lado, juegan la final de la Primera Zona los cuadros de la Oficina Pedro de Valdivia y Chuquicamata, con sede en la primera de las entidades nombradas, encuentro que debe ser uno de los más interesantes de los disputados hasta hoy por el torneo nacional en esa parte del país.

ÑUÑOA Y MAIPU

La comisión de campeonatos de la Federación ha dispuesto que el director integrante señor José Pascual Ramírez, haga de director de turno en el partido que disputarán hoy en Santa Laura los cuadros de Ñuñoa y Maipú.

## Santiago National y Unión Española con los Cadetes

Hoy en la mañana, en Santa Laura. — Otras noticias de interés para los clubes

Una nueva fecha del calendario oficial de la Sección Cadetes se cumplirá hoy en la cancha de Santa Laura.

Estos lances pertenecientes a la Tercera y Segunda divisiones infantiles, son los siguientes:

CANCHA SANTA LAURA. — SANTIAGO NATIONAL v. UNION ESPAÑOLA

9.45 horas. Tercera división. Arbitro, señor Julio Vásquez.

10.15 horas. Segunda división. Arbitro señor Julio Vásquez.

Director de turno, club A. Italiano.

A las 11.15 actuarán en un encuentro amistoso los equipos juveniles de ambas instituciones.

EN CARABINEROS

En la cancha de carabineros, medirán sus fuerzas los clubes Colo Colo y Víctor Morales, con sus equipos de Primera División y Juvenile, en un match amistoso que servirá para aquilatar la capacidad del ultimo, que recién se ha inscrito en el Campeonato Especial de la Sección Cadetes. Los infantiles iniciarán la reunión a las 10.15 horas, para continuar con los Juveniles, a las 11.15.

CLUBES DE BARRIO

La secretaría nos encarga avisar a los clubes de barrios que la reunión anunciada para el martes ha sido adelantada para el lunes próximo.

## Unión Independencia con Providencia, en partido de atracción en Los Leones

Unión Santa Elena con Paraguay, y el River Plate con Huracán, por el torneo oficial de la Asociación Providencia

En tres canchas se han fijado para hoy los encuentros de la Asociación de Football de Providencia, competencia que se encuentra en el período de mayor interés, y en que los clubs tratan de colocarse en los sitios de mayor mérito en el torneo.

SANTA ELENA CON PARAGUAY

En la cancha del Talleres, en Avenida Providencia, habrá partidos en la mañana y en la tarde, siendo el primero de ellos el siguiente, y a cargo de equipos de cuarta especial.

A las 9.45, Providencia con Unión Independencia, árbitro señor Daniel Acuña; y, a las 11 horas, Unión Santa Elena con Paraguay, árbitro señor Joaquín Arcos.

En la tarde, lo harán los tres equipos superiores del Unión Santa Elena y el Deportivo Paraguay, encuentros muy difíciles para cada uno de los rivales, y después de salir de una situación difícil también, el Unión Santa Elena. De todas maneras, será un partido de interés.

Terceros a las 13.45, árbitro señor Mario Cortés; segundos a las 15, árbitro señor Gabriel Piña; y, a las 16, primeros, árbitro señor José Luis Carrasco. Turno el Club Talleres.

RIVER CON HURACAN

Se enfrentarán en la cancha de El Salvador en San Miguel, los elencos del River Plate y Huracán Sur Oriente, y en que todas las probabilidades de triunfo están de parte del River, que últimamente realizó performances brillantes.

Cuartos a las 10.15, árbitro señor Guillermo Ulloa; terceros a las 13.45, árbitro señor Raúl Barrios; segundos a las 15, árbitro señor Luis Rojas; y primeros a las 16, árbitro señor Luis Marchant. Turno, Club David Arellano.

PROVIDENCIA CON INDEPENDENCIA

Finalmente, en la cancha del Gath y Chaves en Los Leones, van los cuadros del Providencia y Unión Independencia, dos rivales que se merecen, y que por sus fuerzas equivalentes, deben hacer cotejos iguales.

A las 13.45 terceros, árbitro señor José Osses; a las 15, segundos, árbitro señor Juan Lillo; y, a las 16, los primeros, árbitro señor Herman Martínez. Turno el Club Salvador Juniors.

## AMISTOSOS DE FOOTBALL DE HOY

DEP. LAS NOVEDADES. — Con sus tres equipos al Deportivo Iberia en cancha del Audax Italiano, a las 14 horas.

DEP. LUIS NEBOT. — Con tres equipos al Deportivo Unión Verdugo, de Ovalle, a las 14 horas, en cancha de los primeros.

DEP. MEXICO. — Con tres equipos al Deportivo Lacunza en cancha de los primeros a las 14.

ALMAGRO F. C. — Tres equipos al Deportivo Shell Mex, en cancha de los últimos a las 14.

LUIS COUSIÑO F. C. — Tres equipos al Deportivo Las Mercedes, en cancha de los últimos a las 14 horas.

DEP. RONDIZZONI. — Tres equipos al Deportivo Los Cucarachos, en cancha de los primeros a las 14 horas.

COLON AMERICA INFANTIL. — Tres equipos al Deportivo San Miguel a las 14 horas, en cancha de los primeros, situada en Ovalle.

DEP. SUAREZ MUJICA. — Tres equipos al Deportivo Juventud, en cancha de los primeros a las 14 horas.

DEP. O'HIGGINS. — Tres equipos al Deportivo Loma Blanca, en cancha de los primeros a las 14 horas.

DEP. MANUEL DOMINGUEZ —Tres equipos al Deportivo Luis Dagorret, en cancha de la Escuela de Artes, a las 14 horas.

ARTURO COUSIÑO. — Dos equipos de basketball, a las 14 horas, frente al Deportivo América en cancha de los primeros.

DEP. UNION Y LIBERTAD. —Tres equipos al Deportivo Castagnini, en cancha de los primeros a las 14 horas.

DEP. SAMITIER. — Tres equipos al Deportivo Volga en cancha de los primeros a las 14.

DEP. HURACAN DE ÑUÑOA —Tres equipos al Deportivo San Nicolás, en cancha de la Arrieta Guindos a las 14 horas.

DEP. ANIBAL PINTO. — Tres equipos al Deportvio Escudo de Chile de Isla de Maipo partiendo a las 9.30 horas, de Quintana 381.

LOS CALAVERAS F. C. — Tres equipos al Deportivo Serrano en cancha de los primeros a las 14 horas.

ESTRELLA DE GALVEZ. — Tres equipos al Deportivo Defensor Arauco, en cancha de Inés de Suárez, a las 14.

MARGOZZINI F. C. — Tres equipos al Deportivo San Carlos de Barrancas, partiendo desde su secretaría a las 14 horas.

ESCUDO CONDOR CHILENO — Tres equipos al Deportivo Mayón, en cancha de los primeros a las 14 horas.

DEPO. LA RURAL. — Tres equipos al Deportivo Vásquez, en cancha de los primeros, situada en calle Melipilla 345, a las 14 horas.

DEP. JORGE V. — Sus equipos al Deportivo Covadonga, en cancha del Juventud Población San José Ñuñoa, principiando sus infantiles a las 14.

## 8.o ANIVERSARIO DEL DEPORT. COMERCIAL

Hoy cumple la conocida institución del barrio San Pablo, Deportivo Comercial, ocho anos de laboriosa vida deportiva.

Los entusiastas socios y dirigentes que comandan este club han elaborado un magnífico programa de festejos, el cual consiste en un partido de football entre el equipo de honor del Comercial versus Fernando Allende, los cuales marchan a la cabeza en la división de honor de la Asociación Quinta Normal.

Los basketballistas dirimirán superioridades con el Club de Deportes Iberia. En ambos partidos se disputarán valiosos premios donados por los miembros honorarios y cooperadores del Comercial.

En la noche se efectuará una comida familiar en honor de los fundadores y a continuación se efectuará un baile en la Sociedad Igualdad y Trabajo.



## Equipo "Nos" se adjudicó el Premio Inauguración de Polo

Por la diferencia mínima venció ayer a Condorito. — Apreciaciones del partido

El team Nos se adjudicó el premio "Inauguración" al derrotar a Condorito por medio goal en la final que jugaron en la tarde de ayer en la cancha principal del Club Hípico, match que acusó 12 1|2 goals para el ganador contra 12 de Condorito.

Este partido ofreció algunos contornos de especial interés, y fué en esos chukkers tercero y cuarto y en las postrimerías del último en que Condorito exhibió su juego habitual dando la sensación de poder ganar el partido. Pero en los períodos restantes accionó desarticulado, dejó sueltos a los adversarios, falló muchos tacazos decisivos y dió la impresión de estar en un mal día.

A pesar de que Nos recibió 5 1|2 goals de handicap, o sea como si jugara Vicente Clyne el gran "4" de Condorito, hasta el segundo chukkers las acciones estuvieron equiparadas a causa de manifiestas fallas de Condorito que más bien atribuimos a que se impresionó demasiado al otorgar por primera vez y todavía en una final un handicap considerable a su adversario, pero como lo decimos, en el cuarto chukkers se reveló en toda su capacidad haciendo cuatro goals consecutivos con los cuales se colocó sólo a dos y medio puntos de Nos.

Pero en el período siguiente volvió Condorito a incurrir en las mismas fallas de los chukkers iniciales, fallas que aprovechó debidamente Nos para hacer tres tantos consecutivos de gran calidad.

Al iniciarse el último chukkers, el triunfo de Nos era indiscutible y Condorito estuvo a punto de hacer un nuevo tanto, que hubiera marcado a no mediar una cruza manifiesta de un contrario a Enrique Subercaseaux, falta que pasó desapercibida para el "umpire" lo que molestó a este jugador que reclamó al juez. El árbitro como respuesta, paró el juego y echó fuera de cancha a Subercaseaux, medida en extrema excesiva y que por primera vez vemos en partidos de polo, sobretodo en una final de competencia como era la que disputaban ayer.

Condorito quedó jugando con sólo a medio punto de diferencia del vencedor, llegando a continuación el término del match con el triunfo de Nos por 12 1|2 goals contra 12 de Condorito.

Calificamos de excesiva la medida tomada por el umpire señor Larenas contra Enrique Subercaseaux, principalmente por que en otros partidos este juez no ha gastado el mismo celo y rigor cuando ha habido protestas de jugadores en tono subido, máxime si consideramos que el match de ayer era final de competencia y que al dar tal medido perjudicaba manifiestamente a un equipo.

El partido sin desmerecer el triunfo de Nos, debemos decir que lo perdió Condorito. Este team jugó el primero, segundo y quinto chukkers como verdaderos novicios. Condorito falló en táctica para formar equipo y sólo desde el tercer chukkers, en que hizo cambios en sus líneas colocando a Subercaseaux de "3" y a Pantoja de "1" desarrolló su juego habitual, errores que junto con el alto handicap que dispensaba a su rival lo llevaron a la derrota.

En este match los equipos y los goals fueron así:

Nos: Juan García de la Huerta, 1; Sergio García de la Huerta, 2; Raúl Tonkin, 3; y Jorge Costábal, 1. Total: 7, handicap 5 1|2.

Condorito: Daniel Pantoja, 3; Alberto del Río, 5; Enrique Subercaseaux, 3; y Humberto Arriagada, 1. Total: 12.

A modo de preliminar se inició la reunión con un match de práctica entre dos teams que tuvieron la novedad de que en uno de ellos debutó un nuevo polero. Nos referimos a un hijo del conocido y viejo jugador Pedre Arroyo, el cual a pesar de sus 16 años, dejó la impresión de que en un tiempo no lejano eclipsará a su "papi".

EL PREMIO ARTURO COUSIÑO

El miércoles próximo a las 19 horas, en el Club de la Unión se cierran las inscripciones para la competencia en disputa del premio Arturo Cousiño, torneo de handicap limitado a once goals como máximo y a cuatro como mínimo que se jugará por eliminación en match a seis chukkers de ocho minutos cado uno.

Esta competencia comenzará a jugarse en la tarde del sábado próximo.

## En Escuela de Artes jue[ga] el Deportivo "La Nació[n]" con el Octavio Casti[llo]

En la mañana de hoy con dos equipos. — ... rés entre los respectivos parciales

Ha despertado entusiasmo entre los parciales de estas instituciones los dos partidos amistosos que han concertado en la mañana de hoy, en el Estadio de la Escuela de Artes y Oficios, en Avda. Ecuador.

El Octavio Castillo es un club del barrio La Pila, que últimamente ha tenido buenas actuaciones, integrando sus líneas elementos de tan buenos recursos, como González, Pastene, Riveros y Amaro.

Por su parte, el club de nuestra casa ha venido recuperando últimamente sus antiguas formas, y es así como se ha anotado buenas ... te, contándose ... destacadas la ... el Petrizzo. Como ... rán puntales de ... gadores Gómez, ... rez, Cárcamo, Núñez ...

A las 10 horas, ... los segundos cuadros.

A las 11 horas, ... equipos de honor, ...

O. CASTILLO

Gálvez
González, Ari...
Riveros (cap.), Pasten...
Amaro, González, ...
Meza
O
Núñez
Ramírez, Candi..., ...
Contreras, Estrada, ...
Márquez, G...
Donoso
"La N...

El segundo cuadro ... NACION" se hará ... por los siguientes ... Valverde, Herrera, C... Bobadilla, Vergara, G... des, Gómez, Rojas y M...

## FELIX CANTIN CON EL INDEPENDIENTE S. D. Y CON EL VIÑITA F. C.

Los equipos de football del Félix Cantin tendrán un compromiso muy difícil al enfrentar en match revancha al Independiente de San Diego, encuentros que seguramente alcanzarán buenos atractivos, por contar los equipos con elementos de valer y sus destacadas actuaciones últimas.

Los encuentros en cuestión se efectuarán en la tarde en la tarde en la cancha de la Escuela de Medicina, formando en el match de fondo, de la siguiente manera.

FELIX CANTIN F. C. — Salinas; Campos y Borroni; Olivos, Farías y Muñoz; López, González, Farías, Escobar y Cornejo.

INDEPENDIENTE F. C. Faúndez; Espejo y Banda; Chávez, Lobos y Cea; Carrizo, Barahona, Salgado, Correa y Hosma.

Los equipos infantiles y juveniles jugarán en la misma cancha, a las 9.30 horas, con los elencos de igual categoría de Viñita F. C.

## CONTINUA HOY EL CAMPEONATO PROV. INFANTIL

La Sección Infantil de la Asociación de Football de Santiago, ha fijado tres partidos para hoy domingo, correspondientes al Campeonato Provincial de Football Amateur infantil, en disputa de la Copa "Asociación" y el premio Enrique Espinoza.

En la cancha del Estadio Santa Laura, a las 14 horas, jugarán los primeros infantiles de Copal y Salvador de San Miguel, ante el árbitro señor V. Carcurro.

Dos partidos más se efectuarán en la cancha de la Fábrica de Gas, alternados con un buen lance de la Cuarta Old Boys.

El programa en referencia se desarrollará como sigue:

A las 10 horas, Comercio Atlético v. Borgoño, a las 10 horas. Arbitro señor Albino Cortés. Turno, delegado Mayo Boston.

Alas 11.15 horas, Ferroviarios Juvenil v. Salvador de San Miguel Juvenil. Arbitro señor A. Cortés. Turno señor H. Labarca.

A las 12 horas, lucharán Uruguay y Ferroviarios Infantiles, ante el árbitro señor M. Alfaro. Turno, señor P. Rojas.

## GRAL. BAQUEDANO JUEGA CON ELEOCAN EN CANCHA VIVACETA

Hoy se efectuará en la cancha de Avenida Vivaceta y Santa María una interesante reunión footballística, en que participarán el General Baquedano y Deportivo Eleocan, comenzando los segundos equipos, a las 15.30 horas, continuando después los primeros equipos, partido que debe resultar interesante, por integrar los cuadros gente joven y de méritos eficientes.

RIVERA CON ALBION

Por otra parte, deberán jugar partido oficial por la Santiago, Division "La Americana", los elencos del Deportivo Rivera y Juvenil Albión, primeros equipos, match que se jugará a las 17.30 horas, en que servirá el turno el General Baquedano.

## DEPORTISTA DE DUELO

Ayer ha dejado de existir en esta capital el Dr. Próspero Valencia Guevara, hermano del distinguido deportista don Flavio Valencia G., miembro integrante del Consejo de la Federación de Football de Chile.

Esta sensible desgracia resta a la ciencia médica a uno de sus más destacados exponentes. El extinto desarrolló en las oficinas mineras y salitreras del Norte una intensa labor que los jefes y obreros en general supieron apreciar debidamente.

Los funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, saliendo el cortejo desde la Avda. Irarrázaval 1154.

Presentamos a la familia doliente la expresión de nuestra más sentida condolencia.

## ATLETICO CARTAGENA CON EL AMERICA F. C. HOY EN CARTAGENA

Dará motivos a una interesante reunión fotballística, el cotejo que han concertado para hoy, los elencos del Cartagena Atlético y América F. C., en la cancha de la Población Santis, en el vecino Balneario de Cartagena, disputando en el cotejo un trofeo y medallas.

El Atlético Cartagena es una institución que viene de una reorganización y que su nueva directiva impulsará con entusiasmo y mejores iniciativas, presidiendo el club el distinguido deportista don Manuel Menares Tobar, a quien secundan, los señores Pascual Robledo; Eugenio Fierro, Pedro Cortés, Maximiliano Trujillo, Rafael Aravena, Sergio García, Luis Arriola y Luis Menares.

## TENIS ENTRE FERROVIARIOS

Hoy se dará comienzo al campeonato de Primavera en la cancha de la Avenida Balmaceda.

En la mañana de hoy se dará comienzo en la cancha que el Club de Tennis de los Ferrocarriles, posee en la Avenida Balmaceda, al campeonato de tennis de Primavera, competencia en la que se disputarán buenos premios.

Tanto en los singles masculinos como en los femeninos, actuará lo más destacado con que cuenta la institución, por lo que se esperan desarrollos interesantes.

LOS MATCHS DE HOY

A las 8 horas, se dará comienzo a los primeros partidos, de acuerdo con el siguiente programa:

8 horas, señor Torrealba versus Avendaño.

9 horas, Pizarro versus Lavín.

10 horas, ganador 1.er single versus Kolbach.

11 horas, ganador segundo single, Fernández.

12 horas, final entre los vencedores.

## LUIS NEBOT TEN[DRA] CONTENDOR DIFI[CIL] EL UNION VE[RDUGO]

En la cancha de ... jugarán en la tarde ... cuadros de football del ... bot F. C. y el Unión V... C., instituciones que ... destacada actuación en ... promisos amistosos ... te el Nebot, cuya ... ma, le destaca como ... más eficientes en ...

Los equipos que ... hoy, del Luis Nebot ... las 14 horas desde ... en Domeyko 2157.

Los equipos forman ... guiente manera.

LUIS NEBOT F. C. ... Escobar y Díaz; ... llano y Gómez; ... lina, Cárdenas, ... nez.

UNION VERDUGO ... velundo; Guerrero ... Rovelindo, Reyes y ... González, Meza, ... y Cortés.

LA SEGUNDA CA[TEGORIA]

El domingo ... efecto el torneo ... categoría.



# Decisiva para los participantes es la Tercer[a] Rueda del Panamericano

**Actuarán los chilenos, Marambio, Fernández y Morales, que cuentan con chance para triunfar.— Perico Rodríguez, Juan Trillo, Fonseca, Raúl Rodríguez, y Carlos Berta, tienen gran opción en sus respectivos compromisos de esta noche**

Nuevamente esta noche, en la tercera reunión del Campeonato Panamericano de Box en Buenos Aires, intervienen tres de nuestros pugilistas. Nos referimos al peso pluma Jorge Marambio, el mediomediano Gerardo Fernández, y el mediopesado Miguel Morales.

El programa que se anuncia para esta noche en el ring del Luna Park, tiene atractivos muy señalados, pues vemos figurar a la mayoría de los púgiles que intervinieron en la reunión inicial del miércoles pasado, y lógicamente que hay interés por ver que los vencedores confirmen su clase de tal, y que los perdedores se rehabiliten ante otros adversarios.

CATEGORIA MOSCA

Seguramente el programa de esta noche constará de dos encuentros, pues habrán retirado la pelea del chileno Portales que se realizó anoche para suplir la falta del peso gallo y liviano del Brasil, categorías en que no presentó defensores ese país.

Pedro Rodríguez, del Perú, debe obtener un triunfo sobre Robert Carroll, de Estados Unidos, al atenernos que el primero perdió en forma estrecha frente a Trillo, de Argentina, y el segundo ganó por puntos a Guillermo Porteiro, a quien consideramos inferior en clase al valiente y agresivo peleador peruano.

En la segunda pelea Juan Trillo, el gran peso mosca de Argentina, debe obtener su segunda victoria. Su rival será Porteiro, de Uruguay, que perdió frente al estadounidense Carroll.

CATEGORIA PLUMA

Jorge Marambio interviene en el peso pluma frente a Francis Mullane. El nuestro impresionó muy bien en su primera presentación, venciendo en forma amplia a Fonseca, del Brasil, y el segundo también, venció por puntos en un match ante Máximo Valdés, del Perú. No hay comparación en la forma en que triunfó uno y otro, de tal manera que nos asiste la convicción de que Marambio está por sobre Mullane a quien debe vencer por puntos.

Fonseca, del Brasil, pelea con Basilio Alvarez, del Uruguay, que perdió por puntos frente a Coccio, de Argentina. Las mayores probabilidades son de parte del uruguayo.

CATEGORIA MEDIOMEDIANO

En el primer encuentro de los mediomediano actúan Raúl Rodríguez, de Argentina, uno de los más positivos valores del box de la vecina República, y Joseph di Carlo, estadounidense.

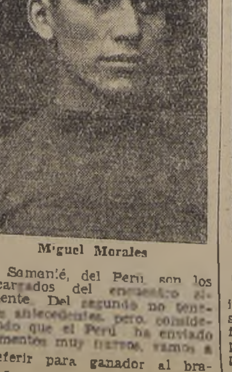
Rodríguez pelea por primera vez en el torneo y el norteamericano venció por puntos al chileno Gerardo Fernández en un match deslucido.

Es indudable que el triunfo que logrará el argentino debe ser amplio, pues su clase de boxeador extraordinario, lo coloca por sobre todos los elementos de esta división, entre los cuales, en la primera reunión, no hubo revelaciones.

Gerardo Fernández tiene un compromiso difícil frente a César Jara, de Uruguay, quien venció por K. O. T. al segundo round a Oscar Maia, del Brasil. No obstante este antecedente, y de que el chileno perdió por puntos en su primera pelea con di Carlo, nos inclinamos a creer en el triunfo de nuestro representante, quien, con su dureza, resistirá el ataque del uruguayo, que, por otra parte, parece no poseer nada extraordinario.



Gerardo Fernández



Miguel Morales



Jorge Marambio

Oscar Maia, del Brasil, y Emilio Samanié, del Perú, son los encargados del encuentro siguiente. Del segundo no tenemos antecedentes, pero, considerando que el Perú ha enviado elementos muy buenos, vamos a preferir para ganador al brasileño.

CATEGORIA MEDIOPESADO

Miguel Morales, chileno, nos inspira nuevamente confianza en su compromiso de esta noche frente al peruano Víctor Quiroz, púgil novel que interviene por primera vez en el torneo.

Carlos Berta, de Argentina, después del magnífico triunfo ... en la primera ... el ... debe ... Nicola ... referencias ... no.

EL PROGRAMA DE ... NOCHE

El programa de esta ... el ring del Luna Park ... siguiente ...

# Furgón, nuestro favorito en el clásico "Ismael Tocornal"

## SANTIDAD, IMPORTADA COMO EL HIJO DE GONTRAN, QUEDA PARA SEGUNDA

Para recordar a un patricio y ...do defensor del turf, en ...ntos difíciles, el Club Hípico honró uno de los clásicos de la temporada de Primavera, la ...ucida del año, con el premio ... Tocornal, clásica milla ... con quince mil pesos ...emio.

La calidad de los integrantes, la expectativa que nos ... el cotejo y por el estado ... veremos terciar a los ...ios, también, esta carrera ... el derecho de ser considerada la prueba más destacada ... mucho más cuando ... apreciar el cotejo de ... la nueva generación ... guardia vieja, ambas representadas por muy calificados ...ponentes.

En efecto, y ya en el análisis de las chances, Trafalgar va en ...ncia precisa para sus medios de acción, y como el hermano de tantos ganadores clásicos, ... una postura espléndida, ... peso que le correspondió ... merecido ya, no sólo en ... de su campaña anterior, ... del estado que luce, ... cerca, recibiendo dos kilos, ...ren Ojos Buenos y Visión ... ambos de distinta táctica: ... de singular bravura, pues ... que Ojos Buenos brega ... sitio de honor, mientras el corredor hijo de Noctovisión a la retaguardia, guardado para los tramos finales, a los que siempre ha dado brillo.

Siempre analizando los valores de la vieja guardia, debemos estimar como serios oponentes a Villagrán, pues reaparece en completa postura y dirigido por su compositor, Juan Zúñiga, lo que es una garantía más para el alazán; y a Volterra, pues la ganadora del Estreno se reincorpora a las pistas en lucido estado y, usando una palabra de la jerga, muy "linda" para esta carrera.

De manera que Furgón y Santidad, los rivales de la nueva generación y aún de la cátedra, alta clase para salir airosos en la jornada, ya que es opinión unánime de que los importados por el peso que les ha correspondido, por la campaña espléndida desarrollada y por su completo training, serán los llamados a defender el prestigio de la generación y aún de la cátedra.

Dada la alta idea que tenemos de la nueva generación y, más aun de la pareja de importados, votamos por Furgón para el primer lugar de la tabla, dejando a Santidad en el segundo, y a De Bono, en el último lugar, pues el pupilo del Comandante se encuentra en muy completa postura.

## En 3 series está ubicada la generación aún perdedora

### Cada compromiso puede dar margen a sorpresas

Cuando se le presentan compromisos de corto aliento a los potrillos de tres años, aun no ganadores, la lista se alarga en forma que es preciso recurrir a divisiones proporcionadas ... anotación. Así, por ejemplo, ... 1,000 metros de esta tarde, ... tres años no ganadores ... repartidos en tres compromisos que ocupan, precisamente, los tres primeros puestos de la tabla.

A esta altura del año, es difícil pensar que un buen potrillo haya salido de perdedor, ... naturales contingencias ... le deparan al fina sangre, ... nos indica que los conjuntos de los premios Nepal, Navay y Nutmeg, respectivamente, deparan al aficionado poca seguridad en cuanto a méritos; pero ese mismo factor abre otro campo tal vez mucho más apreciable para el apostador: la expectativa de un buen dividendo, no extraño en un corto recorrido, pues el factor suerte ... con mayor amplitud.

..., en atención a las carreras corridas, se podría hacer selecciones más o menos atinadas, y así, por ejemplo, en la primera carrera podríamos hablar con preferencia de Don Genaro, por sus placés en el Chile; Escarpín, un hijo de Sandals, que no se ha visto mal en sus cotejos; Limache, Promotor, un lance del Chile; Ribbentropp, muy ligero en los tramos iniciales; Yelcho, que ha seguido progresando; Calladita, muy buena tercera en su debut, y Oriental prestigiada con buenas colocaciones.

En cuanto a la segunda, los nombres de más prestigio son Flandín, que se ha visto muy parejo en sus performances; José Pepe, segundo de Malvén; Nodal, Ras Taffari, que corrió muy atrasado el domingo, lo que no fué inconveniente para llegar segundo de Iprez; Angolina y Sally.

Finalmente, en la tercera serie podemos realizar las chances de Erasmo, Montgomery, Pasco, que no ha trabajado mal; Vermouth Cassis, en la distancia precisa para sus medios de acción, pero castigado con el último lugar en la partida; Filigrana y Paraplegia, segunda en su anterior actuación, con adversarios de más calidad.

Nuestros pronósticos para cada una de estas carreras, lo resumimos en las siguientes líneas:

1.a Carrera — Oriental, Calladita y Yelcho.
2.a Carrera.—José Pepe, Flandín y Sally.
3.a Carrera.— Paraplegia, Filigrana y Mi Chinita.







## La rentrée de Grimsby da interés a la cartilla de la tarde, en el Club Hípico

Muchas veces, una carrera salva la monotonía de un programa; ahora sí manifestamos que fuera de esa competencia, se presentan otras de reales atractivos, debemos convenir en que la cartilla corriente del Club Hípico es un digno marco para la prueba central, cuya apreciación hicimos en las primeras columnas de esta página.

Desglosadas también, las pruebas de tres años no ganadores, para que así el aficionado pueda apreciar en conjunto las competencias, ahora nos corresponde hacer algunas observaciones sobre el resto de la cartilla y de un modo muy especial, del premio Norton, aunque en el papel no ofrezca mayor interés; pero la tiene de sobra.

### EL ALAZAN NOS DARA UNA PAUTA SOBRE SU OPCION EN EL ENSAYO

**PARA NO GANADORES DE VEINTE MIL PESOS**

Descartadas las carreras de 3 años, que van en los tres primeros lugares de la cartilla, sale al encuentro el premio Neva, una de las dos series de 1,200 metros, para cuatro años y más no ganadores de veinte mil pesos, que cuenta con diez anotados.

Demás está decir que la condición no ha permitido la participación de adversarios de calidad; pero dentro de la modestia del conjunto, se puede hablar de Hija Rubia, Ver Galant, No Creía que sería una fija imperdible, si fueren cien metros menos, lo cual no quiere decir que lleve la primera opción; Collicano y Rhea Sylvia, que se ha visto bastante pareja en sus aprontes.

De los nombrados, nos decidimos por No Creía para el primer lugar, dejando en los restantes a Rhea Sylvia y Collicano.

**COMO UN MATCH SE PRESENTA EL PREMIO NAGERILLA**

La segunda serie de los 1,200 metros para no ganadores de veinte mil pesos, sigue a continuación, en el orden del programa, y es de opinión de los entendidos de que la carrera es un match entre Hermética y Mecano; sin embargo, ya sabemos que estas competencias siempre dar márgen a suculentos dividendos, en atención a la forma como se distribuye la apuesta.

Y la verdad es que no podemos desligar sin riesgo, los nombres de Narceta, que en los tramos finales podría dar cuenta de sus agotados adversarios; de Campanil, más corredor de lo que se cree; y Mística, que ha dejado su temperamento nervioso.

De todos modos, debemos seguir la impresión de la cátedra, y en tal circunstancia, sufragamos por Hermética, para ganador, recomendando para placés a Narceta y Mecano.

**RENTREE DE GRIMSBY Y DEBUT DE YELMO**

En la carrera que precede al clásico, tenemos otra prueba que bien merecería tal denominación; no sólo en virtud de su recorrido, 2.400 metros, sino por el hecho de haberse congregado dos valores, cuya rentrée y debut en nuestras pistas, respectivamente, el aficionado tenía un justificado interés en ver.

Demás está decir que se trata de Yelmo, el hijo de Zambo, que en Argentina fué un destacado corredor de fondo, y que, adquirido por el señor Ernesto Bouquet, apenas llegado al país, sintió una lesión a la mano derecha, de la cual ha sanado del todo, y está dispuesto a darnos una prueba de sus poderosos medios de acción. En consecuencia, Grimsby, estimado por muchos el mejor potrillo del año, tendrá que darnos en realidad una prueba de clase para postergar a su adversario, que sólo le depara un kilo de diferencia; claro que si llegare a triunfar holgadamente el hijo de Poor Chap, entonces tendríamos al ganador indiscutible del Ensayo, y gran favorito para esa prueba.

Al lado de estos rivales, los demás adversarios pasan un tanto desapercibidos, pues Soledad, por informaciones obtenidas, preferirá correr en el Chile; Rothschild tiene preferencia por la pista de la Palma; Cardiasol no está en su mejor forma, y Mastuerzo sube de distancia en plazo muy precario, aunque el Citoyen se ve en gran condición.

El nombre que se impone a la consideración del cronista, sin duda, es el de Grimsby, completando el orden de llegada con Rothschild.

**PARA TRES AÑOS GANADORES DE UNA CARRERA NO CLASICA**

Después de la competencia clásica, sale a nuestro encuentro, la competencia destinada a tres años ganadores de una carrera, pero no clásico, y en la cual, una docena de productos tratarán de incrementar sus haberes con seis mil pesos, que es la cifra asignada al vencedor.

Contamos con algunos nombres en los cuales se puede tener plena confianza, pues si bien es cierto que Sandalia, destaca su clase con nitidez, no se puede negar que la hija de Sandals estaba corriendo en largo y de un momento a otro, no se puede bajar de distancia, sobre todo en productos nuevos, como es este caso; de ahí que podamos destacar también, a Zuncho, Alligator, un fenómeno de rapidez; Malvén, más corredor de lo que se cree; Metejón, potrillo que va en mejoría segura; Termalín, ahora en la distancia que mejor cuadra a sus medios; Filipina, potranca que aun no responde a sus antecedentes, pero que vimos muy ligera en el Nacional, y la misma Genovesa, especialista en la distancia.

De todos modos, hay que dejar en el primer puesto a Sandalia, y en la escolta a Termalín y Zuncho.

**UNA BRAVA MILLA CLAUSURA EL PROGRAMA**

Con el premio Noche Triste, sobre 1,600 metros, para cuatro años y más, no ganadores de cincuenta mil pesos, se pone término a la jornada hípica, y aunque los adversarios no son elementos de primera categoría, sin embargo, la forma en que se dispuso el handicap y la homogeneidad del conjunto, nos permite asegurar de que el ganador ,está entre cualquiera de los once anotados, por lo que nada podría extrañarnos la ganancia de Hospicio, a 60 kilos, como la de El Ajial y Pocholita, a 44 kilos, y que se han visto en franco progreso.

Al lado de esos contendores, y repitiendo de que la carrera es muy abierta, se puede mencionar a Dargelín, a pesar de la recia campaña sostenida; Geranio con su fuerte atropellada final; Huyuyuy, Stingaree, que vuelve a la brega luciendo muy buenas formas; Krakovia y Levantisco, que siempre ha corrido con muy mala suerte.

Nuestro pronóstico quedará a merced de Hospicio, para el primer sitio, completando el orden de llegada con Krakovia y Huyuyuy.

**PRONOSTICOS**

1.a Carrera.— Oriental, Calladita y Yelcho.
2.a Carrera.—José Pepe, Flandín y Nodal.
3.a Carrera.— Paraplegia, Filigrana y Mi Chinita.
4.a Carrera. — No Creía, R. Sylvia y Collicano.
5.a Carrera.— Hermética, Narceta y Mecano.
6.a Carrera. — Grimsby y Rothschild.
7.a Carrera.— Furgón, Santidad y De Bono.
8.a Carrera.— Sandalia, Termalín y Zuncho.
9.a Carrera.— Hospicio, Krakovia y Huyuyuy.

## Los trabajos de la semana en el Club Hípico

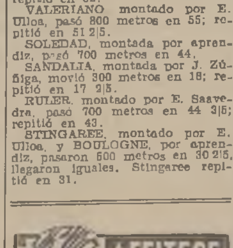
**VIERNES 21 DE OCTUBRE (PISTA DE ARENA)**

GRIMSBY, montado por J. Carrasco y Adam Lux, por O. Ulloa, pasaron 700 metros en 43, llegando iguales.
TERMALIN, montado por O. Ulloa, pasó 800 metros en 51 2|5.
GERMINAL, montado por H. Inda, pasó sin apuro 1,000 en 1.9
CHARTREUSE, montado por L. Miranda, pasó 800 metros en 52 2|5.
MI CHINITA, montada por aprendiz, movió 400 metros en 26.
CAYALCA, montado por J. Carrasco, pasó 1,600 metros en 1.50 3|5.
AGRESOR, montado por aprendiz, movió 400 en 25 2|5.
ROLAND, montado por M. Díaz, pasó 700 en 47 3|5; repitió en 45 2|5.
OJOS BUENOS, montado por M. Quezada, pasó 500 en 31; repitió en 30 2|5.
PATOU, montado por J. Zúñiga, pasó 600 en 40; repitió en 37 3|5.
VILLAGRAN, montado por J. Zúñiga, pasó 700 en 45; después repitió con Capri, J. Carrasco, en 44 3|5 llegando iguales.
MECANO, montado por J. Orellana, pasó 500 en 31 3|5.
MALVEN, montado por F. Santander, pasó 400 en 26; repitió en 24.
TOTI, montada por aprendiz, pasó 700 en 45 2|5; repitió en 46.
LEVANTISCO, montado por F. Santander, pasó 1,200 en 1.21
COLLICANO, montado por O. Gutiérrez, y Gin con Vermouth, J. Herrera, pasaron 600 metros en 39, llegando iguales.
PANCHOME, montado por J. Carrasco, pasó 800 en 51 2|5.
PERLA FINA, montada por J. Donoso, pasó 600 metros en 40 2 quintos.
RED BOAT, montado por aprendiz, pasó 1,000 en 1.9
FILIPINA, montada por J. Herrera, pasó 700 en 45.
BLANCA NIEVE, montada por O. Ulloa, pasó 700 en 47.
INTRINGULIS, montada por F. Irigoyen, pasó 800 en 49 3|5; repitió en 52 2|5.
LAS PEÑAS, montado por L. Miranda, pasó 700 en 46 2|5; repitió en 44 3|5.
METEJON, montado por A. Gutiérrez, pasó 500 en 31 3|5; repitió montado por B. Cornejo en 30 2|5.
AFGHAN, montado por C. Guerra, y Guaulemu, B. Manríquez, pasaron 500 en 31 3|5; repitieron en 31 1|5 llegando iguales.
HIJA RUBIA, montada por H. Inda, pasó 700 en 44 2|5.
CORONADO, montado por F. Irigoyen, pasó 1,600 en 1.51 2|5.
POSTDAM, montada por J. M. Godoy, pasó 500 en 30 3|5.
SALVIVA, montada por R. Cárdenas, pasó 400 en 24 3|5.
PINTORESCA, montada por M. Díaz, pasó 800 en 54 2|5.

**SABADO 22 DE OCTUBRE (PISTA DE ARENA)**

DALCAHUE, montado por F. Irigoyen, pasó 1,400 metros en 1.3[illegible]
CALLADITA, montada por O. Ulloa, y Genovesa, por E. Saavedra pasaron 500 metros en 31 2|5, ganó Genovesa por un cuerpo.
MANZANARES, montado por P. 2.o Flores, pasó 1,600 metros en 1.[illegible] 3|5
BLUE GIRL montada por aprendiz, pasó 800 metros en 52 3|5.
YELMO, montado por F. Santander, pasó 1,400 metros en 1.[illegible]
GERANIO, montado por J. F. Marchant, pasó 800 metros en 55 3|5; repitió 1,000 en 1.6 3|5.
KHAMIL, montado por R. Pérez, pasó 1,400 metros a voluntad en 1.[illegible]
REMEDA, montada por F. Santander, pasó 700 en 44 3|5; repitió en 44 2|5.
HOSPICIO, montado por O. Ulloa, pasó 800 metros en 52.
FAUNO, montado por F. Irigoyen, pasó 1,400 metros en 1.33.
PARAPLEJIA, montada por E. Orellana, largó 700 metros en 45.
POCHOLITA montada por E. Ulloa, pasó 1,400 metros en 1.33.
NARCETA montada por R. Pérez pasó 400 metros en 25; repitió igual.
FURGON montado por O. Ulloa, pasó 700 metros en 43 2|5, después de un descanso, repitió igual.

EL AJIAL, montado por aprendiz, pasó 600 metros en 38 2|5.
NABLINTO, montado por O. Maira, pasó 600 metros en 39 3|5.
ORIENTAL, montada por J. Orellana, pasó 400 metros en 25; repitió 500 en 31 3|5.
ZARAGOZA, montada por E. Saavedra, pasó 1,000 metros en 1.[illegible]
KI KU, montado por J. Carrasco largó 700 metros en 46.
NETRON, montado por O. Ulloa pasó 1,000 metros en 1.5.
ZUNCHO montado por E. Saavedra, pasó 800 metros en 50 2|5
CANIGO, montado por E. Orellana, pasó 400 metros en 25; repitió en 24.
MAIPINA, montada por aprendiz, pasó 1,200 metros en 1.20.
CARDIASOL, montado por G. Cabrera pasó 800 metros en 53; repitió igual.
MONTARGUIS, montado por O. Ulloa, pasó 1,400 metros en 1.34 3|5.
MALICO, montado por C. Rebolledo, movió 400 metros en 24 3|5; repitió en 24.
GIRONDA, montada por O. Maira, pasó 700 metros en 46 2|5.
VALIOSA, montada por J. Zúñiga, pasó 700 metros en 47; repitió 500 en 30 2|5.
LIMOGES, montada por J. F. Marchant, pasó 600 metros en 38 3|5.
SERENO montado por O. Gutiérrez, pasó 600 metros en 40 2|5.
DE BONO, montado por G. Cabrera pasó 1,200 metros en 1.17 2|5
SALLY, montada por O. Ulloa, pasó 800 metros en 51 3|5.
DIDASKALION, montado por O. Rebolledo pasó 300 metros en 19 2|5; repitió en 17 3|5.
CACHAFAZ, montado por P. Flores, pasó 800 metros en 50 2|5.
PALAIS ROYAL, montado por E. Ulloa pasó 700 metros en 44 3|5; repitió en 43 2|5.
MOJICON, montado por F. Santander, pasó 800 metros en 55 3|5; repitió en 55.
SENSACION, montada por P. Flores, pasó 700 metros en 44 2|5.
MARAÑON, montado por P. Flores, pasó 700 metros en 46; repitió 600 en 51 3|5.
VISION DAY, montado por D. Guzmán largó 600 metros en 37.
NOCHE OSCURA, montada por F. Santander, pasó 600 metros en 40.
MAMA LUCHA, montada por P. Flores, pasó 800 metros en 50.
HERMETICA, montada por D. Guzmán, pasó 600 metros en 37.
ANGOLINA, montada por J. Carrasco, pasó 700 metros en 44 2|5.
SANS GENE, montada por F. Santander, pasó 1,200 metros en 1.17 3|5.
BOUGANVILIA, montada por C. Verdugo, pasó 600 metros en 37.
JOSE PEPE, montado por A. Valdebenito, pasó 600 metros en 37.
ARMANDE, montado por J. M. Godoy, pasó 500 metros en 31 1|5; repitió en 32.
VALERIANO montado por E. Ulloa, pasó 800 metros en 55; repitió en 51 2|5.
SOLEDAD, montada por aprendiz, pasó 700 metros en 44.
SANDALIA, montada por J. Zúñiga, movió 300 metros en 18; repitió en 17 2|5.
RULER, montado por E. Saavedra, pasó 700 metros en 44 3|5; repitió en 43.
STINGAREE, montado por E. Ulloa, y BOULOGNE, por aprendiz, pasaron 500 metros en 30 2|5, llegaron iguales. Stingaree repitió en 31.










## Las carreras de esta tarde en el Club

**PRIMERA CARRERA**, a las 2 P. M.— Premio NEPAL. — Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos. — Premios: $ 9.000 al 1.o; $ 2.200 al 2.o; $ 1.200 al 3.o y $ 450 al cuarto. —Distancia: 1.000 metros.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F. Rojas | O. Gutiérrez | 1 | Agresor | 56 | 13 | Stockwell | Ascensión | F. Rojas |
| L. A. Orellana | J. Herrera | 2 | Don Genaro | 56 | 4 | Quemao | Pr. Tiple | L. A. Orellana |
| H. Pérez | E. Ulloa | 3 | Escarpín | 56 | 12 | Sandals | Salpura | Lo Aguila |
| H. Pérez | D. Guzmán | 4 | C. Bárbara | 54 | 3 | Statuto | Me Consta | F. Carvajal |
| E. Canales | P. Flores | 5 | Guaracazo | 56 | 7 | Scaramouche | Jac a Lac | R. Aliaga |
| J. Duque | R. Cárdenas | 6 | Limache | 56 | 2 | Brown | Algarabía | Limache |
| L. Navarro | J. Molina | 7 | Promotor | 56 | 5 | Henry Lee | P. Poupée | Manzanares |
| M. Rodríguez | J. Orellana | 8 | Ribbentropp | 56 | 1 | El Ocho | Chillona | A. Gatica |
| P. Bagú | C. Leiva | 9 | Yamato | 56 | 6 | Samuray | Andanada | Barcelona |
| A. Cavieres | J. Carrasco | 10 | Yelcho | 56 | 14 | Samuray | Retenida | Yelcho |
| D. Sandoval | E. Saavedra | 11 | Calladita | 54 | 8 | Almodóvar | Pachocha | D. Urrutia |
| E. Rodríguez | J. M. Godoy | 12 | Hervine | 54 | 11 | Brown | Rechifla | B. Lagos |
| P. Polanco | O. Maira | 13 | Lady Lee | 54 | 9 | Henry Lee | Wellaway | Vizcaya |
| A. Breque | O. Ulloa | 14 | Oriental | 54 | 10 | Poor Chap | Orgiástica | La Compañía |

**SEGUNDA CARRERA**, a las 2.30 P. M. — Premio NAVY. — Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos. — Premios: $ 9.000 al 1.o; $ 2.200 al 2.o; $ 1.200 al 3.o y $ 450 al cuarto. — Distancia: 1.000 metros.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H. Pérez | E. Ulloa | 1 | Dubonnet | 56 | 9 | Brown | Calipso | D. J. Lyon |
| M. Rodríguez | J. Orellana | 2 | Flandín | 56 | 5 | El Ocho | Buenaventura | A. Gatica |
| J. Bernstein | A. Valdebenito | 3 | José Pepe | 56 | 12 | Sel d'Or | Portiére | Esmeraldita |
| D. Pérez | C. Leiva | 4 | Nodal | 56 | 3 | Noctovisión | Italiana | V. Ortiz |
| E. Nannucci | R. Zamudio | 5 | Ras Taffari | 56 | 1 | Negrero | Purísima | Auteuil |
| Rud. Díaz | S. Arellano | 6 | Allumeuse | 54 | 6 | Piamonte | M. Bluette | A. Rodríguez |
| Alj. Castro | J. Carrasco | 7 | Angolina | 54 | 10 | Islam | Sonatina | El Parque |
| P. Muñoz | C. Herrera | 8 | Ch. Cruda | 54 | 2 | G. Imperial | Cúspide | P. Báez |
| D. Sandoval | E. Saavedra | 9 | Diamela | 54 | 13 | Almodóvar | T. Gracias | D. Urrutia |
| H. Cisterna | J. Molina | 10 | Dinah | 54 | 4 | Omer Emeth | Oca | Jazz Band |
| J. C. Castro | J. M. Godoy | 11 | Postdam | 54 | 11 | Nid d'Or | Perpignán | Limited |
| G. Valenzuela | O. Ulloa | 12 | Sally | 54 | 7 | El Maestro | Suficiencia | Cote d'Or |
| O. Silva C. | F. Santander | 13 | Volhynia | 54 | 8 | Milímetro | Insensata | París |

**TERCERA CARRERA**, a las 3 P. M. — Premio NUTMEG. — Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos. — Premios: $ 9.000 al 1.o; $ 2.200 al 2.o; $ 1,100 al 3.o y $ 450 al cuarto. — Distancia: 1,400 metros.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Silva | F. Santander | 1 | Doreur | 56 | 12 | Armateur | M. de Oro | O. Silva |
| J. Castro | S. Arellano | 2 | Erasmo | 56 | 1 | Islam | Campanella | R. Silva |
| J. Medina | J. Manríquez | 3 | Hernani | 56 | 7 | Urbión | Fantipa | Shanghai |
| O. Aliaga | J. Herrera | 4 | Montgomery | 56 | 9 | Quemao | Málica | A. Ciampri |
| A. Valdivia | L. Barra | 5 | Noción | 56 | 10 | Noctovisión | Portada | R. Quiroz |
| J. Carrasco | J. Carrasco | 6 | Pasco | 56 | 15 | Maidstone | Piura II | Colorado |
| P. Muñoz | L. Ahumada | 7 | R. y Rala | 56 | 6 | Auco | Aut o Pep | S. Barros |
| I. Yáñez | B. Cornejo | 8 | Sostenido | 56 | 2 | B. Rex | La Bemol | D. Henriques |
| Art. Muñoz | M. Quezada | 9 | V. Cassis | 56 | 16 | Citoyen | Nayada | Loma Blanca |
| D. Sandoval | E. Saavedra | 10 | Ajialina | 54 | 13 | Almodóvar | Edith | G. Vergara |
| J. Donaire | J. Rodríguez | 11 | C. Colbert | 54 | 4 | El Ocho | Petiza | El Cardo |
| A. Cavieres | O. Ulloa | 12 | Filigrana | 54 | 9 | Henry Lee | Filibus | Montecarlo |
| R. Méndez | R. Cárdenas | 13 | Gr. Moore | 54 | 11 | Buñuelito | Ohana | El Cardo |
| D. Pérez | C. Leiva | 14 | Lutecia | 54 | 8 | Nid d'Or | Yungas | Lilion |
| G. Valenzuela | E. Ulloa | 15 | Mi Chinita | 54 | 5 | Torpedista | Michincha | G. Valenzuela |
| H. Pérez | J. Zúñiga | 16 | Paraplegia | 54 | 14 | Trampiato | Paradoja | Alegría |

**CUARTA CARRERA**, a las 3.30 P. M. — Premio NEVA. — 1,200 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 20,000. — Peso: 48 kilos. — Recargo de un kilo por cada $ 2,000 o fracción mayor de $ 1.000 ganados sobre $ 6.000. —Premio: $ 6,000 al primero.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Fuentes | J. Orellana | 1 | Hija Rubia | 56 | 9 | Negrero | Moussia | Darío Vial |
| J. Donati | J. González | 2 | Vert Galant | 55 | 6 | Negrero | Bearnesa | S. Vevi |
| A. Donati | G. Cabrera | 3 | No Creía | 52 | 4 | El Cinco | Campanuda | A. Donati |
| E. Nannucci | G. Sarmiento | 4 | Salgado | 50 | 2 | Salpicón | Ambry | Alnero |
| M. Cuevas | E. Saavedra | 5 | Amasseur | 49 | 9 | Amateur | Bellota II | J. Aninat |
| R. Celpa | C. Verdugo | 6 | Beldad | 49 | 7 | Agorero | Mi Linda | R. Celpa |
| E. Inda | E. Ulloa | 7 | Collicano | 49 | 10 | El Perla | Duette | E. Kunstm. |
| H. Cisterna | J. Olivares | 8 | For You | 49 | 3 | Piamonte | Redundancia | Jazz Band |
| J. González | A. Moya | 9 | M. Bruto | 48 | 1 | Pibe | Cómica | Cubano |
| P. Valderrama | B. Cornejo | 10 | Rhea Sylvia | 48 | 5 | Agorero | Badalona | J. Olivari |

**QUINTA CARRERA**, a las 4 P. M. — Premio NAJERILLA. — 1.200 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 30,000. — Peso: 48 kilos. — Recargo de un kilo por cada $ 2,000 o fracción mayor de $ 1,000 ganados sobre $ 6,000. — Premios: $ 6,000 al 1.o; $ 1,200 al 2.o; $ 600 al 3.o; y $ 300 al 4.o., — (Jinetes aprendices).

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Castro | D. Guzmán | 1 | Hermética | [illegible] | 5 | [illegible] | Volusia | C. del Sur |
| A. Breque | J. Orellana | 2 | Mecano | [illegible] | 3 | Henry Lee | Miss Mary | Oasis |
| R. Pérez | R. Pérez | 3 | Narceta | [illegible] | 1 | Bayderos | Narcisa | Sta. María |
| E. Nannucci | G. Sarmiento | 4 | Campanil | [illegible] | 6 | Campanazo | Vendetta | P. Cortés |
| J. González | A. Moya | 5 | Habladuría | 48 | 2 | Negrero | China Town | J. Badín |
| J. Bernstein | A. Valdebenito | 6 | Mística | 48 | 7 | Last Cyllene | Miss Reives | Alianza |
| E. Inda | E. Ulloa | 7 | Perla Fina | 48 | 8 | El Perla | Duette | La Carmelina |
| G. Valenzuela | M. Díaz | 8 | D. Flower | 47 | 9 | Agorero | Berenguela | J. D. Muñoz |
| L. A. Parada | C. Verdugo | 9 | Curiosa | 46 | 4 | Almodóvar | Cuial Cura | L. A. Parada |

**SEXTA CARRERA**, a las 4.35 P. M. — Premio NORTON. — 2,400 metros. — Para todo caballo. — Handicap. — Premios: $ 12,000 al 1.o; $ 2,400 al 2.o; $ 1,200 al 3.o y $ 600 al 4.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. C. Castro | A. Gutiérrez | 1 | Rotschild | 55 | 3 | Commuter | Rhona | El Convento |
| D. Sandoval | F. Santander | 2 | Yelmo | 54 | 5 | Zambo | Colada | E. Bouquet |
| A. Cavieres | J. Carrasco | 3 | Grimsby | 53 | 1 | Poor Chap | La Gitana | P. Rojas R. |
| H. Pérez | J. Zúñiga | 4 | Soledad | 50 | 6 | Nid d'Or | Desamparada | Chiñigüe |
| C. Muñoz | No corre | 5 | Cardiasol | 44 | 2 | Brown | Ellen Terry | M. J. Prieto |
| J. Bustamante | F. Marchant | 6 | Geranio | 44 | 4 | Negrero | My Dolly | Las 3 Chepas |
| H. Labra | R. Zamudio | 7 | Mastuerzo | 41 | 7 | Citoyen | Fontaine | El Rosarino |

**SEPTIMA CARRERA**, a las 5.10 P. M. — Premio ISMAEL TOCORNAL. — Clásico. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más que hayan ganado entre $ $ 30,000 y $ 120,000. — Handicap. — Premios: $ 15,000 al 1.o; $ 3,000 al 2.o; $ 1,000 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H. Pérez | J. Carrasco | 1 | Trafalgar | 59 | 1 | Nid d'Or | Mucha Pena | Limarí |
| H. Pérez | A. Gutiérrez | 2 | Ojos Buenos | 57 | 5 | Melchor | Potential | Olmué |
| A. Castro | M. Quezada | 3 | Visión Day | 57 | 8 | Noctovisión | Vitamina | L. Alvarez C. |
| C. Muñoz | F. Santander | 4 | De Bono | 52 | 10 | Omer Emeth | La Razón | F. Moller |
| S. González | O. Ulloa | 5 | Furgón | 52 | 2 | Gontrán | Fortuna VIII | Los Corredores |
| D. Sotomayor | P. Flores | 6 | Sans Gene | 52 | 7 | Congreve | Sans Exsea | San Juan |
| O. Silva | J. Molina | 7 | Santidad | 49 | 11 | Pantera | Soso Sierra | El Huingán |
| J. Zúñiga | J. Zúñiga | 8 | Villagrán | 19 | 3 | Harold | Fechoría | Burlesco |
| R. Bernal | C. Guerra | 9 | Conrado | 48 | 9 | El Maestro | Conzeja | Sta. Elvira |
| Art. Muñoz | F. Marchant | 10 | Volterra | 47 | 4 | Henry Lee | Vidente | Las Camelias |
| D. Pérez | R. Zamudio | 11 | A. Pagano | 41 | 6 | Royal Alarm | Kiss Me | El Ideal |

**OCTAVA CARRERA**, a las 5.45 P. M— 1100 metros— Para caballos de tres años ganadores de una carrera que no sea clásica.— Peso 56 kilos.— Premio 6.000 al primero; $ 1200 al 2.o; $ 600 al tercero, y 300, al cuarto

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Rodríguez | C. Leiva | 1 | Zuncho | 58 | 5 | Commuter | Zobeida | J. Rodríguez |
| J. Medina | B. Manríquez | 2 | Afghan | 56 | 8 | Sandals | Saluki | Sta. Lucía |
| F. Peralta | G. Cabrera | 3 | Alligator | 56 | 6 | Quemao | Agua de Mar | El Mono |
| J. Salfate | F. Santander | 4 | Malvén | 56 | 4 | Omer Emeth | Quintrala | J. Salfate |
| C. Muñoz | A. Gutiérrez | 5 | Metejón | 56 | 10 | El Maestro | Roseale | M. Labán |
| P. Bagú | C. Leiva | 6 | Termalín | 56 | 7 | Agorero | Marziglia | Chimbo |
| P. Valderrama | J. M. Godoy | 7 | Unamuno | 56 | 12 | Champignol | Ukelele | Frisón |
| Raf. Bernal | J. Herrera | 8 | Filipina | 54 | 3 | Henry Lee | Fille de Ch. | Sta. Elvira |
| D. Sandoval | E. Saavedra | 9 | Genovesa | 54 | 11 | Almodóvar | Donosura | G. Vergara |
| J. Bustamante | P. Flores | 10 | Insignia | 54 | 9 | Saint Emilion | La Cuarta | I. Valdés O. |
| O. Silva | No corre | 11 | Instantánea | 54 | 2 | Negrero | Trapalona | Metralla |
| H. Pérez | J. Zúñiga | 12 | Sandalia | 54 | 1 | Sandals | Esparceta | Chiñigüe |

**NOVENA CARRERA**, a las 6.20 P. M.— Premio NOCHE TRISTE— 1.600 metros.— Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 50.000. —Handicap.— Premios: $ 7.000 al primero; $ 1.400 al segundo, $ 770 al tercero, y $ 350 al 4.o

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Cuevas | O. Ulloa | 1 | Hospicio | 60 | [illegible] | Citoyen | False Alarm | La Suerte |
| P. Polanco | J. Herrera | 2 | Dargelín | 56 | 9 | Tagore | Belle Allian. | Sociedad |
| J. Bustamante | F. Santander | 3 | Geranio | 56 | 5 | Negrero | My Dolly | Las 3 Chepas |
| H. Labra | F. Irigoyen | 4 | Huyuyuy | 56 | 11 | Puelche | Ku Kú | El Rosarino |
| H. Pérez | A. Gutiérrez | 5 | Stingarée | 56 | 8 | Agorero | Batavia | San José |
| E. Cáceres | J. Carrasco | 6 | Krakovia | 54 | 3 | Maidstone | Mez. Soprano | E. Cáceres |
| J. Herana | J. González | 7 | Chatterbox | 51 | 6 | Sparus | Box O'Tricks | Solterón |
| E. Nannucci | R. Zamudio | 8 | Felonía | 48 | 4 | Piamonte | M. Victoria | Julia Garín |
| S. Ponce | J. Donoso | 9 | Levantisco | 48 | 10 | Maidstone | La Socia | El Socio |
| D. Sandoval | F. Marchant | 10 | El Ajial | 44 | 7 | Almodóvar | Edith | G. Vergara |
| D. Yáñez | E. Ulloa | 11 | Pocholita | 44 | 1 | Kodak | Telinga | L. Cifuentes |

# Fricadell es nuestro candidato en el handicap de fondo de la mañana

## SOLEDAD Y VIA LIBRE SE DESTACAN COMO SUS MAS TEMIBLES ADVERSARIOS.— LA PALLICE Y SIRIA DEBEN ABANDONAR LA CATEGORIA DE PERDEDORES.— EN LAS SERIES DE VELOCIDAD SOMOS PARTIDARIOS DE SONNY BOY, SUGAR FLY, CUTAMA, CONDOR Y MONSIEUR BEAUCAIRE

Un programa de gran interés a la vez que de pronósticos por demás complicado es el que se desarrolla en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile, y que consulta las ocho pruebas de siempre, a las cuales sirve de base el premio Pirata, sobre 2.000 metros, en donde intervendrán destacados elementos.

La mayoría de los encuentros que integran la cartilla han conseguido lotes muy numerosos, lo que unido a la equitativa distribución de los pesos efectuada por el señor Bello, hacen un problema el acertar con los respectivos ganadores, y por lo tanto, no será de extrañarse si los buenos dividendos se suceden con demasiada frecuencia.

**PRIMERA CARRERA**

Se dará comienzo a la reunión con la serie A del premio Petaco, condicional sobre 1.200 metros, destinado a los "nuevos", no ganadores, y en donde se han dado cita 16 potrancas, aspirantes a cambiar de categoría.

La ganadora habrá que buscarla esta vez entre Carnavalesca, que ha corrido discretamente en sus anteriores; La Pallice y Clásica, que se clasificaron segunda y cuarta, respectivamente de Farrutita; Ginger Ale, que no hace mucho remató tercera de Toti; Chifulita que ha mejorado bastante, y por último, Orleans que se ha visto bien en sus movidas, pero, en todo caso, no conviene desentenderse de la chance de Ninive. Red Star y Sal Falsa, que han evidenciado progresos en sus trainings, y pueden aprovecharse de cualquiera circunstancia para dar un mal rato a la cátedra.

Por nuestra parte, y consecuentes con el sentir general, vamos a sufragar por La Pallice, que es la línea pues ya ha batido a muchas de sus rivales de ahora, dejando a Clásica y Ginger Ale para los placés.

**SEGUNDA CARRERA**

La segunda carrera, sobre las mismas bases y recorrido de la anterior, ofrece no pocas dificultades para el pronóstico, pues son varias las rivales que aparecen con opciones muy parecidas.

Las preferidas del público serán Armenie, que viene de escoltar a Toti; Siria, Laponia y Boite, que remataron en este mismo orden detrás de Cuchufleta; Dakar que cuenta con varias figuraciones a su haber; Noche Buena, que llegó tercera de Farrutita y La Pallice, y por último, Eritrea, que ya conoce el marcador, pero, por otra parte, Ira, Miss X y Viuda Alegre, se han visto bien en sus movidas, y naturalmente, que al corresponder a ellas, pueden postergar a las citadas en primer término, y todavía con el aliciente de un remunerativo sport.

Ateniéndonos a la espléndida performance que produjo Siria, al escoltar a Cuchufleta, a escasa diferencia, la haremos nuestra favorita, recomendando a Laponia y Noche Buena para los otros sitios del marcador.

**TERCERA CARRERA**

Ocupa el tercer lugar del programa una de las series del premio Pillete, handicap sobre 1.200 metros, y en donde los 13 kilos que median entre los distintos adversarios, se prestan admirablemente para que se produzca lo inesperado.

Seleccionando en el modesto grupo los candidatos de mejores títulos nos parecen Stacatto, Cavalcade, Sonny Boy, Haragana, For You e Hito, ya sea por sus buenas performances recientes, o en atención al peso que les ha correspondido, pero, como son tan faltos de clase, suelen defeccionar con demasiada frecuencia, y en este caso serían Onix, Perla Falsa o Trujillano, que han caído a kilos muy convenientes, los llamados a proporcionar la sorpresa.

En vista de la espléndida actuación que le cupo a Sonny Boy al rematar detrás de Escama y Viruta, y como a 53 kilos no puede ir mejor colocado, le daremos nuestras preferencias, indicando a For You y Stacatto, como sus más temibles adversarios.

**CUARTA CARRERA**

El handicap de fondo, premio Pirata, a correrse sobre 2,000 metros y que es el compromiso básico del meet, ha reunido un buen grupo de especialistas, lo que seguramente dará margen para presenciar un final del más alto interés.

Fricadell, al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, acaba de escoltar a Polvorienta, a la que dispensaba la friolera de 14 kilos; Vía Libre se clasificó cuarta en los 2.000 metros que le ganó Rotschild a Bondad; Soledad se impuso al galope sobre Sans Gene y Mackenna, que también, es de la partida en esta oportunidad; Escorial actuó muy discretamente en la citada competencia de Rotschild y ha caído a un peso por demás cómodo; y finalmente, Blue Girl y Niblinto, al amparo de la oblea que les ha correspondido, resultan los lances obligados de la carrera.

Analizada la opción de los distintos rivales, y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidirnos por Fricadell para el sitio de honor, con Soledad y Vía Libre para los siguientes.

**QUINTA CARRERA**

A continuación tocará su turno a otra de las series de velocidad, y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, pues, la acertada distribución de los pesos, ha dejado en condiciones de ganar a gran parte de los inscritos.

Dentro de la lógica, se puede prescindir de algunos rivales que atraviesan por un mal momento, pero, no por eso se despeja la incógnita, y así tenemos que Didaskalión, Sugar Fly, Odol e Izquierda, son tan buenas cartas, como Nocvobis, Novicio, Farrutita o Cuchufleta, y resulta un verdadero problema decidirse por uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros es capaz de ganarlo.

Sin detenernos a sacar líneas y cotejar performances, lo que en este caso es un imposible, diremos que nos gusta Sugar Fly que escoltó a Olevano y Voltereta, en esta misma distancia, con Izquierda y Odol para los otros huecos del marcador.

**SEXTA CARRERA**

La serie principal del premio Pillete, ha reunido un buen grupo de especialistas, en condiciones tales de peso, que resulta casi peligroso desentenderse de la chance de algunos de los inscritos.

Canigo es el de más clase, y aunque no figuró en el clásico José Luis Larraín, se desempeñó muy discretamente; Visto Serás ha sostenido una brillante campaña y a 53 kilos es candidato de primera fila; Sonámbulo fué cuarto en la competencia que se adjudicó Quiteño; Cutama batió en el mejor de los estilos a Celestial y Malabar, en el Club Hípico; Galopito es siempre un peligro por su clásica disparada, aparte de que a 51 kilos no puede ir mejor puesto; Inglés y Missisippi han caído a pesos por demás cómodos, y son lances de probabilidades; Tintoretto lleva su mejor crédito en el lucido triunfo que alcanzó sobre Gold Mine, y por último, Gineta III va peligrosamente liviana y puede salir con gran dividendo.

Como Cutama conserva su estado inmejorable y va en espléndidas condiciones de peso, le asignaremos el primer lugar, reservándole los otros a Sonámbulo y Tintoretto.

**SEPTIMA CARRERA**

En séptimo término se correrá la tercera serie de 1.200 metros, tanto o más complicada que las anteriores, ya que la mayoría de los participantes llegan con justificadas pretensiones al encuentro.

Bárbara Lee, Panchomé, Kobi, Cóndor, Carmiña y Suzanne, casi todos ellos de lucida actuación en las pasadas reuniones, serán los que se distribuyan el favor del público, pero, a su vez, Netrón, Gin Sower e Ismailow, son de clase superior, y no obstante las ventajas que otorgan, resultan temibles adversarios de los anteriormente citados.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Cóndor, en vista de la espléndida performance que produjo al clasificarse cuarto en la que ganó Tintoretto, y en este concepto le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, dejando a Panchomé y Bárbara Lee para los placés.

**OCTAVA CARRERA**

Se dará fin a la interesante reunión con la cuarta serie del premio Pillete, y que ha resultado especial para el desquite, pues, aquí el apostador tendrá ancho campo en donde elegir, con la seguridad de cobrar magnífico sport.

Faranga, malgré los 58 que le han correspondido, en nada desmerece al lado de Nacarina que ha trabajado muy bien, o de Gin con Vermouth, que es reciente ganador sobre La Florida. A su vez, Metinca acaba de batir a Boulogne; Monsieur Beaucaire fué cuarto de Faranga; Perusa ocupó igual colocación en la de Pampero; Salviva y Oklahoma han caído a pesos sumamente cómodos; Olevano batió en un cánter a Voltereta; La Florida cuenta con trabajos espléndidos sobre la distancia, y por último, Gueguería, al amparo de las ventajas que recibe, resulta el golpe preciso.

Ateniéndonos al buen estado porque atraviesa Monsieur Beaucaire, y como va favorecido en 3 kilos con respecto a Faranga, que se presenta como su principal enemigo, lo haremos nuestro favorito, indicando a Olevano para el tercer puesto.

**RESUMEN**

1.a Carrera.— La Pallice, Clásica y Ginger Ale.
2.a Carrera.— Siria, Laponia y Noche Buena.
3.a Carrera.— Sonny Boy, For You y Stacatto.
4.a Carrera. — Fricadell, Soledad y Vía Libre.
5.a Carrera.— Sugar Fly, Izquierda y Odol.
6.a Carrera. — Cutama, Sonámbulo y Tintoretto.
7.a Carrera. — Cóndor, Panchomé y Bárbara Lee.
8.a Carrera.— Monsieur Beaucaire, Faranga y Olevano.



# Ultimas performances en el Hipódromo Chile

Pista liviana

1.o Cuchufleta, 54 k., J. Silva.
2.o Siria, 54 k., P. Flores.
3.o Laponia, 52 k., M. Godoy.
4.o Boite, 51 k., J. Orellana.
5.o Carnavalesca, 54 k.
N. T.—Baceta 53, Chifulita 51.7, Córrela la Bola 54, Pascuala 54, Pichota 51, Polaina 51.6.
Tiempo: 1'15" 2|5.
Ganada por cabeza; el 3.o a cabeza.

2.a carrera.—Serie B. — 1,200 metros
1.o Farrutita, 51 k., J. Orellana.
2.o La Pallice, 54 k., O. Ulloa.
3.o Noche Buena, 51 k., Ab. Silva.
4.o Clásica, 54 k., P. Flores.
5.o Dakar, 54 k.
N. T.—Ginger Ale 53, Gringuilandia 52, Huarena 51, Isabel María 51.7, Miss X 54, Viuda Alegre 51.
Tiempo: 1'15".
Ganada por 4 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo.

3.a carrera.—5.a serie.—1,200 metros
1.o Escama, 48 k., G. Sepúlveda.
2.o Salto de Agua, 55 k., F. Irigoyen.
3.o Lunar, 44 k., M. Ocampo.
4.o For You, 50 k., J. S. Olivares.
5.o Ligereza, 48 k.
N. T. —Stacatto 60, Fallula 59, Novicio 58, Pitancero 54, Haragana 53.6, Hito 49, Mariola 48.
Tiempo: 1'14" 4|5.
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|2.

4.a carrera.—1.a serie.—1,200 metros
1.o Olévano, 52.8 k., J. Carrasco.
2.o Voltereta, 53 k., M. Ocampo.
3.o Sugar Fly, 53.7, M. Quezada.
4.o Didaskalión, 63 k., E. Castillo.
5.o Izquierda, 54 k.
N. T.—Toti 55, Greguería 54, Fersen 53, Mimí Pinson 53, Lombieres 52, Prince d'Or 52, Nochielo 51.
Tiempo: 1'14".
Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza.

5.a carrera.—1.a serie.—1,200 metros
1.o Quiteño, 53 k., P. Flores.
2.o Schubert, 50 k., O. Ulloa.
3.o Cutama, 49 k., M. Ocampo.
4.o Sonámbulo, 53 k., J. Silva.
5.o Visto Serás, 54 k.
N. T. —Austria Hungría 56, Missisippi 51, Choshuenco 48.
Tiempo: 1'12" 4|5.
Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a cacbeza.

6.a carrera.—2,000 metros
1.o Rotschild, 56 k., A. Gutiérrez.
2.o Bondad, 58 k., O. Ulloa.
3.o Pravia, 47 k., M. Ocampo.
4.o Vía Libre, 60 k., J. Carrasco.
5.o Escorial, 50 k.
N. T.— Trentino II 56, Príncipe Azul 53, Chatterbox II 45.6, Gerania 44.
Tiempo: 2'7" 3|5.
Ganada por 5 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo.

7.a carrera.—3.a serie.—1,200 metros
1.o Faranga, 53 k., O. Ulloa.
2.o Triángulo, 57 k., J. Carrasco.
3.o Carmiña, 55 k., J. A. Herrera.
4.o Mr. Beaucaire, 51.5, J. González.
5.o Monseigneur, 51 k.
N. T.—Nacarina 58, Caloria II 54, Perusa 54, Espumoso 52, Instantánea 52, Salgado 50, Señor Joaquín 50, Dalila 48, La Florida 48.
Tiempo: 1'13" 3|5.
Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpo.

8.a carrera.—2.a serie.—1,200 metros
1.o Tintoretto, 58 k., O. Ulloa.
2.o Gold Mine, 50 k., E. Orellana.
3.o Panchomé, 52 k., E. Saavedra.
4.o Cóndor, 48 k., M. Ocampo.
5.o Suzanne, 49 k.
N. T.—Gineta III 60, Dulzurita 59, Iluminata 54, Bárbara Lee 53, Kiku 52.
Tiempo: 1'14".
Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a pescuezo.

# Los trabajos de la semana en el Hipódromo Chile

**VIERNES 21 DE OCTUBRE (PISTA DE ARENA, SUBIDA)**

CESAR BORGIA, aprendiz, 1,000 metros en 1.6 2|5.
M. BEAUCAIRE, J. González, 400 metros en 26 3|5; repitió en 25 3|5.
DAKAR, aprendiz, 600 metros en 41.
CAMPO FALSO, M. Quezada, 400 metros en 26 2|5; repitió de bajada en 24 3|5.
STACATTO, G. Cabrera, 200 metros en 12 3|5.
PAPOTAN, P. González, 600 metros en 40.
HECHICERO, E. Orellana, 200 metros en 13.
HUENTEN, G. Sepúlveda, 400 metros en 25 2|5; repitió en 26 2 quintos.
TROPEL, G. Sarmiento, 600 metros en 37 4|5.
NOCEDO, Julio González, 200 metros en 12.
CARMIÑA, E. Orellana, 400 metros en 26.
RUCAMANQUI, L. Barra, 800 metros en 53 2|5.
ESCORIAL, J. Molina, 1,000 metros en 1.6
FLACIDO, L. Barra, 800 metros en 52 3|5.
VODKA, Julio González, 600 metros en 39 2|5.
CLAMEUR, L. Barra, 600 metros en 38 3|5.
INSTANTANEA, J. Molina, 400 metros en 27; repitió 600 en 39.
FACCIOSO, A. Moya, 400 metros en 25 3|5.
NOVICIO, aprendiz, 400 metros en 26 2|5; repitió en 25 4|5.
INGLES, J. Molina, y Sudderman, C. Parra, 800 metros en 53 2|5.
BARBARA LEE, M. Quezada, 200 metros en 12; repitió igual.
VIVIDORCITA, Julio González, 600 metros en 40; repitió en 39 3|5.
SARATAN, J. González, 400 metros en 26.
INSURRECTO, J. González, 400 metros en 25 4|5.
IX, E. Asenjo, 700 metros en 45 3|5.

(PISTA DE ARENA, BAJADA)
GUARACAZO, J. ... 600 metros en 3...
VERT GALANT, J. ... 400 metros en 2...; repitió en ... 3 quintos.
NO CREIA, G. Cabrera ... metros en 24.
ALIGATOR, E. Asenjo ... metros en 18.
ESPIRITUOSO, M. ... y Parasol, H. Herrera ... tros en 35 2|5; repitió ... 4 quintos.
ALFORJA, H. Herrera ... metros en 2...
RIPLEY, M. Ocampo ... metros en 1.4 4|5.
KAISER, E. Orellana ... tros en 30 1|5.
VOLTERRA, M. Ocampo ... metros en 33; repitió ...
KRAKOVIA, J. Silva ... tros en 38.

**SABADO 22 DE OCTUBRE**
PISTA DE ARENA (SUBIDA)
CAVALCADE (aprendiz) ... metros en 25 3|5.
DULZURITA (aprendiz) ... metros en 12 3|5.
LA FLORIDA (P. ...) 200 metros en 12 4|5; repitió ...
ISMIR (aprendiz), ... en 25 3|5.
IZQUIERDA (J. S. Olivares) 200 metros en 12 3|5; ... 12 4|5.
ROMA (aprendiz), 1.00... en 1.25.
LA PALLICE (J. S. Olivares) metros en 21.
ALIVIOL (Ab. Silva) ... tros en 13; repitió 400 en 2...
SANDIAL (J. Silva), 1.000 ... tros en 1.11 2|5, 4 quintos.
CHATTERBOX (A. Moya) ... metros en 13.
BUCANERO (J. González) metros en 39 2|5.
LOOPING (O. Cabrera), metros en 25 3|5.
CUCHUFLETA (J. Silva) metros en 12 3|5; repitió ...
GRAN MURECA (Ab. ...) 400 metros en 26 2|5.
NOCVOBIS (M. Ocampo) ...
GREGUERIA (R. Zamudio) metros en 25 3|5, pasando a ... por 2 cuerpos.
SIRIA (L. Barra), 800 ... en 53 4|5.
HUASITA (M. Ocampo) ... metros en 1.6.
FERSEN (M. Quezada), ... metros en 1.21.

PISTA DE ARENA (BAJADA)
MONSEIGNEUR (aprendiz) ... metros en 31; repitió igual.
MACKENNA (J. ...) 500 metros en 32; repitió en ... 38.
BONHEUR (Ab. Silva) ... tros en 30 2|5.
CAMPANIL (R. Zamudio) ... metros en 24; repitió ... NIA en 23 4|5.
SAL FALSA (R. Zamudio) ... metros en 12 2|5.
VOLTEADOR (J. Molina) ...
NOCTION (L. Barra) ... en 50 2|5, ganando el primero ... 2 cuerpos.
RAS TAFFARI (R. Zamudio) metros en 34 1|5; repitió ... LONIA en 24.
ESPARTACO, (J. Silva) ... metros en 1.5 3|5.
IMPOSIBLE (C. Parra) ... metros en 25 2|5.
... metros en 44, llegaron iguales.
INSIGNIA, montada por P. ... res, pasó 700 metros en 41 ...
MININCO, montado por ... Cornejo pasó 1.000 metros en ...
COQUELICOT, montado por ... Guzmán, y CHARTREUSE ... aprendiz, pasaron 1,400 metros ... 1.34 3|5 llegaron iguales.
MARCO DE PONT, montado ... P. Flores, pasó 1,400 en 1.3...
INSULINA, montada por E. ... nejo, pasó 800 en 37.

# Las carreras de hoy en el Chile

**PRIMERA CARRERA, a las 8.45 A. M.— Premio PETACO— Serie B.— 1,200 metros.— Para potrancas de 2 años nacidas en Chile, no ganadoras.— Peso: 54 kilos.— Premio: $ 8,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L. Navarro | J. Valenzuela | 1 Alma Negra | 54 | 13 | Alma Tadema | Amberita | L. Navarro |
| A. Muñoz | P. González | 2 Busca Pleito | 54 | 5 | Busca Bocho | Pitajaña | Las Camelias |
| H. Gutiérrez | J. Molina | 3 Carnavalesca | 54 | 14 | Statutto | Cinta Azul | J. Cordero |
| J. Herane | J. Herrera | 4 Chifulita | 54 | 2 | Alma Tadema | Destreza | A. Herane |
| R. Bernal | C. Leiva | 5 Clásica | 54 | 7 | Statutto | Eritaña | Guacolda |
| R. Ravello | G. Valencia | 6 C. la Bola | 54 | 3 | Nacre | Brumelli | Sabina |
| R. Ravello | Ab. Silva | 7 Ninive | 54 | 9 | Sofi | Nitocris | Los Tocayos |
| U. Verdugo | J. 2.o Olivares | 8 Deliciosa | 54 | 12 | Stockwell II | Diamantilla | Las Letras |
| J. I. Bastarrica | J. González | 9 Génova | 54 | 6 | Lunático | Go On | F. Palomo |
| I. Yáñez | P. Flores | 10 Ginger Ale | 54 | 4 | Brown | La Mouche | I. Yáñez |
| C. Ruz | O. Ulloa | 11 La Pallice | 54 | 16 | Urbión | B. Patriota | Las Baleares |
| A. Lab. | O. Maira | 12 Ocasión | 54 | 8 | Transcendente | Jessy | La Puerta |
| A. Castro | D. Guzmán | 13 Orleans | 54 | 10 | Maidstone | Oravitza | L. Alvarez |
| M. Peliú | E. Orellana | 14 Polaina | 54 | 15 | Henry Lee | Pepite d'Or | R. Martínez |
| D. Sandoval | E. Saavedra | 15 Red Star | 54 | 1 | Milímetro | Rosa Roja | Palomar |
| R. Allen | R. Zamudio | 16 Sal Falsa | 54 | 11 | Falso Dios | Salada | Atlas |

**SEGUNDA CARRERA: a las 9.15 A. M.— Premio PETACO— Serie A.— 1,200 metros.— Para potrancas de 2 años nacidas en Chile, no ganadoras.— Peso: 54 kilos.— Premio: $ 8,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Núñez | J. Herrera | 1 Armenie | 54 | 2 | Armateur | Pola Negri | H. Toro |
| I. Yáñez | No corre | 2 Barceta | 45 | 11 | Bacchus Rex | Huacha | D. Henríquez |
| L. A. Benítez | E. Saavedra | 3 Boite | 54 | 9 | Etón | Sorbonne | Puntete |
| M. del Río | E. Orellana | 4 Dakar | 54 | 1 | Poor Chap | Dagmar | J. A. Arenas |
| A. Donati | G. Cabrera | 5 Discutida | 54 | 7 | Falso Dios | Zarina | G. 2.o Western |
| G. Valenzuela | O. Ulloa | 6 Eritrea | 54 | 12 | Maidstone | Estepa | Sportman |
| A. Aguilera | C. Parra | 7 Gringuilandia | 54 | 16 | Quemao | Upheaval | Richelieu |
| A. Castro | D. Guzmán | 8 Ira | 54 | 15 | S. Emilion | Cattiva | C. Campos |
| M. Peliú | A. Vidal | 9 Isabel María | 54 | 10 | S. Emilion | Sparkle | B. de Peliú |
| D. Sandoval | J. M. Godoy | 10 Laponia | 54 | 6 | Isabelino | La Giralda | H. Anguita |
| R. Ravello | F. Santander | 11 Miss X | 54 | 17 | Quemao | Cincelada | Los Tocayos |
| R. Cáceres | Ab. Silva | 12 N. Buena | 54 | 14 | Isabelino | Noche Triste | Viejo Verde |
| C. Ruz | J. S. Olivares | 13 Pascuala | 54 | 4 | Sila | Petrópolis | C. Ruz |
| J. Carrasco | J. Carrasco | 14 Sabrosa | 54 | 13 | Sin Sabor | Estigma | El Oromo |
| M. Vivallos | P. Flores | 15 Siria | 54 | 3 | Esquife | Priquette | M. Vivallos |
| A. Lab. | J. Molina | 16 Vigorosa | 54 | 5 | El Peral | La Natita | La Puerta |
| A. Vergara | G. Valencia | 17 V. Alegre | 54 | 8 | Maidstone | Volage | A. Vergara |

**TERCERA CARRERA: a las 9.45 A. M.— Premio PILLETE.— Sex ta serie.— 1,200 metros.— Handicap.— Premio: $ 5,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Donati | J. Herrera | 1 Stacatto | 58 | 10 | El Cinco | Vista Viene | A. Donati |
| O. Jara | P. González | 2 Cavalcade | 51 | 6 | Urbión | Sangre y Fuego | Bellavista |
| F. Villa | C. Rebolledo | 3 Onix | 56 | 9 | Maidstone | Oravitza | F. Villa |
| F. Chamorro | R. Cárdenas | 4 Armistice | 53 | 14 | Armateur | Marianne | F. Chamorro |
| C. Ruz | D. Guzmán | 5 Villalenga | 55 | 11 | Aborigen | Vinagrina | Shanghai |
| E. Inda | M. Quezada | 6 Perla Falsa | 55 | 7 | El Perla | Mohorra | E. Kunstmann |
| J. I. Bastarrica | J. González | 7 Sonny Boy | 53 | 4 | Quemao | Se Fué | J. I. Bastarrica |
| M. del Río | E. Orellana | 8 Pitancero | 57 | 12 | Aborigen | Gemela | M. del Río |
| M. Verdugo | J. Donoso | 9 Haragana | 51 | 3 | Negrero | Apolillada | C. Prieto L. |
| H. Olaberrías | J. S. Olivares | 10 For You | 56 | 1 | Piamonte | Redundancia | Jazz Band |
| F. Peralta | G. Cabrera | 11 Trujillano | 49 | 13 | Trujillo | My Own | Porvenir |
| M. Vera | F. Marchant | 12 Hito | 43 | 8 | Badajo | Mily | L. Aldunate |
| U. Verdugo | R. Zamudio | 13 Nebucana | 46 | 2 | Trascendente | Tun Tun | I. Pérez |
| E. Sepúlveda | G. Sepúlveda | 14 Huascazo | 45 | 5 | Hussard | Mamadeira | A. Peric |

**CUARTA CARRERA: a las 10.15 A. M.— Premio PIRATA.— 2.000 metros.— Handicap, para todo caballo.— Premio: $ 12,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Breque | O. Ulloa | 1 Fricadell | 59 | 7 | Urbión | Pantipa | G. Valdés B. |
| R. Díaz | M. Quezada | 2 Vía Libre | 59 | 8 | Bayaceto | Vía Láctea | S. Levy |
| E. Inda | A. Gutiérrez | 3 Soledad | 55 | 4 | Nid d'Or | Desamparada | Chiñigüe |
| C. Ruz | J. Molina | 4 Escorial | 48 | 5 | Maidstone | Estepa | Goal |
| J. E. Bustamante | F. Marchant | 5 Blue Girl | 44 | 6 | Quemao | Blue Star | Las 3 Chepas |
| O. Jara | G. Sepúlveda | 6 Chatterbox II | 44 | 2 | Sparus | Box O'Trika | Solterón |
| O. Jara | C. Guarra | 7 Mackenna | 44 | 3 | Sanjil | Makilla | S. Isla |
| L. A. Parada | R. Zamudio | 8 Niblinto | 44 | 1 | Henry Lee | Nirvana | E. del Río |

**QUINTA CARRERA: a las 10.45 A. M.— Premio PILLETE.— Quin ta serie.— 1,200 metros.— Handicap.— Premio: $ 5,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Valenzuela | C. Rebolledo | 1 Didaskalión | 62 | 13 | Paparrabias | Turpinita | J. Valenzuela |
| R. Díaz | J. González | 2 Insurrecto | 55 | 10 | Charmer | La Pingüina | S. R. Levy |
| A. Valls | A. Vidal | 3 Faccioso | 54 | 4 | Falso Dios | Golden Hoar | G. Westermeyer |
| L. A. Yáñez | M. Quezada | 4 Sugar Fly | 54 | 3 | Leteo | Sugar Bird | F. Fontecilla |
| R. Ravello | F. Santander | 5 Odol | 53 | 1 | Ojo por Ojo | Famatina | Los Chongos |
| R. Ravello | F. Marchant | 6 Maromero | 48 | 5 | Falkland | Florinta | Ebro |
| O. Silva | J. S. Olivares | 7 Izquierda | 52 | 9 | Ilión | Ambiciosa | R. E. Stuardo |
| U. Verdugo | P. Flores | 8 Nocvobis | 51 | 14 | Noctovisión | Sorella | Diva |
| S. González | R. Cárdenas | 9 Mimí Pinson | 50 | 11 | Nid d'Or | Giboulee | H. Valdés |
| L. Navarro | J. Molina | 10 Novicio | 50 | 6 | Noctovisión | Malquerida | Manzanares |
| O. Jara | E. Orellana | 11 Dalila | 49 | 12 | Kodak | Pichanga | M. Jara |
| A. Cavieres | R. Zamudio | 12 Farrutita | 49 | 8 | Milímetro | Pinganilla | S. Lyon |
| E. Sepúlveda | G. Sepúlveda | 13 Lombieres | 49 | 15 | Nid d'Or | Camberra | Tarapacá |
| E. Cáceres | J. Donoso | 14 Cuchufleta | 48 | 7 | Statutto | Volturna | Norma |
| A. Muñoz | G. Cabrera | 15 Huasita | 46 | 2 | Sanjil | Chirolita | A. Muñoz |

**SEXTA CARRERA: a las 11.20 A. M.—Premio PILLETE. —Segunda serie.— 1,200 metros. — Handicap.— Premio: $ 7,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Valenzuela | C. Rebolledo | 1 Canigó | 59 | 10 | Himalaya | Baldufa | Parral |
| E. Inda | J. Herrera | 2 Visto Serás | 53 | 7 | Visto Bueno | Dulzura | R. Labbé |
| F. Peralta | G. Cabrera | 3 Sonámbulo | 52 | 4 | Kodak | Telinga | R. Gómez |
| L. A. Parada | P. Flores | 4 Cutama | 51 | 8 | Almodóvar | Culhal Cura | A. Benavente |
| E. Cáceres | J. Donoso | 5 Galopito | 51 | 6 | Gin Cocktail | Galopa | Santa Ema |
| A. Donati | No corre | 6 Campo Falso | 50 | 9 | Falso Dios | Campanuda | G. Westermeyer |
| A. Aguilera | J. Molina | 7 Inglés | 50 | 1 | Negrero | China Town | R. Henríquez |
| D. Sandoval | F. Marchant | 8 Misisipi | 48 | 3 | S. Emilion | Ortie | El Espino |
| A. Breque | O. Ulloa | 9 Tintoretto | 48 | 2 | Nid d'Or | Antioquia | C. Covarrubias |
| A. Cavieres | R. Zamudio | 10 Gineta III | 46 | 5 | Commuter | Gemela | Montecarlo |

**SEPTIMA CARRERA: a las 11.55 A. M.— Premio PILLETE.— Terc era serie.— 1,200 metros.— Handicap.— Premio: $ 6,000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Núñez | J. S. Olivares | 1 Dulzorita | 59 | 7 | El Perla | Dulzura | S. Casté |
| A. Breque | O. Ulloa | 2 Netrón | 58 | 9 | Tagore | Platónica | Adeline |
| E. Cáceres | J. Silva | 3 Gin Sower | 56 | 6 | Gin Cocktail | Galopa | Santa Ema |
| M. Peliú | A. Vidal | 4 Ismailow | 56 | 1 | Islam | Campanella | R. Martínez |
| A. Muñoz | M. Quezada | 5 Bárbara Lee | 54 | 2 | Tagore | Firmeza | B. Norton |
| J. Carrasco | J. Carrasco | 6 Panchomé | 54 | 10 | Pibe | Guinea | El Oromo |
| M. Vivallos | P. Flores | 7 Kobi | 51 | 4 | Trascendente | Odessa | M. Vivallos |
| A. Aguilera | J. Molina | 8 Cóndor | 50 | 3 | Negrero | New Times | R. Henríquez |
| A. Donati | J. Donoso | 9 Carmiña | 49 | 8 | Negrero | Petite Joie | Horos |
| D. Sandoval | F. Marchant | 10 Suzanne | 49 | 5 | El Maestro | Suficiencia | Titina |

**OCTAVA CARRERA: a las 12.30 P. M.— Premio PILLETE — Cuar ta serie.— 1,200 metros.— Handicap.— Premio: $ 5.000 al 1.o.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Castro | J. Carrasco | 1 Faranga | 58 | 8 | Falkland | Bachka | Sipaco |
| A. Muñoz | M. Quezada | 2 Nacarina | 57 | 7 | Isabelino | Noche Triste | Los Lingues |
| E. Inda | O. Gutiérrez | 3 Gin con Ver. | 53 | 9 | Ich Dien II | Adúltera | Don Pablo |
| A. Breque | O. Ulloa | 4 Metinca | 52 | 12 | Milenko | Fantástica | A. Breque |
| J. Donati | J. González | 5 Mr. Beaucaire | 52 | 1 | Falso Dios | Azpeitia | L. A. Pentz |
| J. Carrasco | F. Marchant | 6 Perusa | 52 | 6 | Isabelino | Poligama | J. Carrasco |
| O. Silva | J. Molina | 7 Instantánea | 51 | 2 | Negrero | Trapalona II | Metralla |
| J. E. Bustamante | R. Cárdenas | 8 Salviva | 51 | 4 | Pregonero | Salpicón | U. Esperanza |
| R. Culpa | F. Irigoyen | 9 Oklahoma | 50 | 11 | Milenko | A l'Oiel | M. González |
| J. Carrasco | J. Donoso | 10 Olévano | 50 | 5 | Ojo por Ojo | Bien Patriota | Las 2 Amigas |
| O. Jara | E. Orellana | 11 La Florida | 47 | 3 | Sofi | La Rachel | Florida |
| U. Verdugo | R. Zamudio | 12 Greguería | 46 | 10 | Negrero | New Times | Ranita |

## El Mercado de Valores

...l movimiento continuó activo y los precios de alza. ...negoció en 200 Chile, 10 títulos Mineros, un ganade-...800 Copec y once Valores Industriales. ...Bonos se vendieron 99.500 nominales.

### ...RACIONES ...CTUADAS ...ER

...ÚNICA RUEDA

...Caja ... 10000 ... 84 1|2; 33000 Hipot. ... 1000 Garantía G|C., ...; 16.500; Hipot. 7-1, ...; 10000 B. Eléctricos, 74; ... Chile, 306; 290 Gas ... 10 Cartones, 56; 200 ... 100 Paños Concep., ... 100 Envases, 10 3|4; 100 ... 76; 200 Pizarreño, ...1400 Pizarreño, 45 1|2; 2000 ... 1.90; 2000 Onix, OD., ... Copec, nov. 10, 23 1|4; ... 1|4; 2000 Copec, ... 23 3|8; 2000 Copec, nov. ... 500 Copec, nov. 10, ... Copec, oct. 27, 23; ... 27, 40 1|2; 200 Cer-... 101; 100 Cervezas, ... 1|2; 100 Disputada, ... 58 1|2; 200 Disputada, oct. ... 500 Disputada, nov. ... 500 Disputada, nov. 10, ... Disputada, nov. 10, 58 ... Disputada, nov. 10, 58 ... Tocopilla, nov. 10, 103; ... Tocopilla, nov. 10, 103 1|2; ... oct. 27, 19 1|2; ... nov. 10, 27 3|4; ... 27, 163; 500 Mon-... 10, 19 1|2.

...RUEDA HASTA LAS ... HORAS

... D. Interna, 85 1|2; 9000 ... 83 1|4 G|C.; 3000 Ch. ... 200 Gente Gde., 124; ... Viña 97 1|2 Px.; 300 ... id.; 100 Sacos ... 1100 Electr. Ind., 76; ... Electr. Ind., 76 a c.; 500 ... OD.; 300 Carlota, 8; ... 8 1|4; 400 Punitaqui ... Punitaqui, 19 3|8; 500 ... 200 Copec, 23 1|8 ... Copec 23 7|8 ...; 500 Co-... 800 Copec 23 3|4 ... Copec 23 Px.; 1000 Co-...pec, 23 1|8 Px.; 2900 Disputada, 58 1|2 Px.; 1600 Disputada, ... Px.; 400 Tocopilla, 103 ...; 1000 Cerro Gde., 19 1|2 Px.; 100 Mon-serrat, 19 1|2 Px.

### OPERACIONES EN VALPARAISO

ÚNICA RUEDA

100 Seg. Germania, OD. 82; 200 Cervezas, nov. 10, 101; 1000 Seg. Consolidada, nov. 10, 30 3|4; 2500 Envases, 10 7|8; 500 Ref. Viña, oct. 27, 97 1|2; 1100 Ref. Viña, nov. 10, 97 1|2; 1200 Pizarreño, nov. 10, 45 1|2; 200 Copec, nov. 10, 23 1|4; 200 Copec, nov. 10, 23 1|8; 100 Gente Gde., nov. 10, 122; 200 Schwager, nov. 10, 117; 200 Schwager, nov. 10, 116; 100 Disputada, nov. 10, 58 1|2; 100 Disputada, oct. 17, 58 1|2; 1000 Punitaqui, nov. 10, 19 1|2.

### Cambios fijados por el Bco. Central de Chile

22 DE OCTUBRE DE 1938

| | Valor en m|cte. | Cambio Compens. |
|---|---|---|
| Dólar | 19.37 | |
| £ | 91.48 | |
| Franco francés | 0.512 | 0.668 |
| Franco suizo | 4.389 | 5.719 |
| Lira | 1.02 | 1.328 |
| Belga | 3.275 | 4.258 |
| Corona sueca | 4.751 | |
| Corona checoeslov. | 0.671 | [illegible] |
| Corona danesa | 4.118 | [illegible] |
| Florín holandés | 10.535 | [illegible] |
| Oro chileno | 400.— | |

### ...CIOS DE CIERRE DE LOS VALORES ...ZADOS EN EL MERCADO DE AYER

Bonos
... 85 1|2 v.
... G|C. 83 1|4 t.
... O.D. 85 1|4 v.
... 85 ...
...6-1, 85 1|2 c.
...7-1, 87 c.
...8-1, 93 3|4 c.
...6-1, ...
...Eléctricos, 74 v.

Bancos
...1320 c.
...306 t.
...ol, 155 1|2 c.
...cario 251 c.
...o, 82 c.
... 158 c.

Mineras
...a 5 ...
...vista 27 3|4 cp.
...ue, 3 3|4 c.
...n, 1.90 t.
... 8 1|4 tc.
... Gde., 19 1|2 vp.
...riaco 4 1|4 c.
...aral, 16 cp.
...tada, 58 1|2 cp.
... 1|2 cp.
... Marga, 2 1|2 c.
...rrat, 19 1|2 cp.
..., 31 1|2 tp.
... 0.50 t.

Opio a, 129 vp.
Oruro, 163 cm.
Patiño, 319 cp.
Punitaqui, 19 tm.
Tocopilla, 103 1|2 cp.
Schwager, 116 tpV.

Ganaderas
Gente Grande, 124 tc.
T. del Fuego, 305 cp.

Industriales
Alcoholes 17 1|8 cp.
Austral, 19 vc.
Cerveza, 101 1|2 tp.
Ch. Fósforos, 45 tc.
COPEC, 23 1|8 vp.
Cristales, 37 vc.
Electr. Ind., 76 tm.
Electr. Ord., 2 c.
Ed. Ercilla, 9 1|2 c.
Envases 10 7|8 tV.
Flap, 20 cc.
Gas de Stgo., 86 1|2 t.
Lamifún, 35 vc.
Paños Concepción, 26 1|2 cc.
Paños Tomé, 38 vc.
Papeles y C., 56 cc.
Pizarreño, 45 1|2 tp.
Ref. de Viña, 97 cc.
Sacos 40 1|2 cm.
Tej. El Salto, 37 tc.
Uniformes, 28 vc.
Volcán, 79 1|2 cc.

### ...FERENCIAS DE PRECIOS QUE ALCANZARON LOS VALORES DEL 15 AL 22 DEL ACTUAL

De 65 títulos, subieron 52 y bajaron 13

SUBIERON

Bonos
...Int. 7-1, de 85 1|4 a 85 1|2
...6-1, de 85 1|4 a 85 1|2.
...8-1, de 93 1|4 a 93 3|4.
...Valp. 6-1, de 83 3|4 a 84.

Bancos
...300 a 306.
...ecario, 250 a 251.
...co, 81 a 82.
...o, 135 a 158.

Mineras
...ue, 3 a 3 3|4.
...n, 1 7|8 a 1.90.
...a 5 a 8 1|4.
... Gde., 19 1|4 a 19 1|2.
...riaco, 3 7|8 a 4 1|4.
...tadas, 56 3|4 a 58 1|2.
... 53 1|2 a 54 1|2.
... Marga, 2 a 2 1|2.
...rrat, 19 1|4 a 19 1|2.
..., 157 a 163.
..., 318 a 319.
...aqui, 18 a 19.
...ager, 110 a 116.
...pilla, 102 1|2 a 103 1|2.

Ganaderas
... Gde., 117 a 124.
... Elca., 65 a 68 1|2.
...anco, 57 a 61.
...ego, 302 a 305.

Petróleos
...ec, 19 1|4 a 23 1|8.

Industriales
...oholes, 17 a 17 1|8.
...ral, 18 a 19.
...res, 47 a 47 1|2.
... Melón, 280 a 290.
...vezas 98 1|2 a 101 1|2.

Cristales, 35 1|2 a 37.
Dropas, 96 a 99.
Electr. Pref., 10 a 14.
Electr. Ord., 1 1|2 a 2.
Electr. Metal., 50 a 54.
Ercilla, 8 a 9 1|2.
Envases, 10 5|8 a 10 7|8.
Flap, 28 1|2 a 29.
Gas Valp., 67 a 68.
Hucke Hnos., 41 a 43 1|2.
Lamifún, 32 a 35.
Mademsa, 24 3|4 a 26.
Paños Tomé, 37 a 38.
Pap. y Cart., 55 1|4 a 56.
Pizarreño, 42 a 45 1|2.
Viña, 96 a 97.
Sacos, 39 a 40 1|2.
Tabacos, 150 a 153.

Seguros
Chil. Cons. Gn., 48 a 50 1|2.
Estrella, 32 1|4 a 35.

BAJARON

Bonos
Garantía 7-1, de 84 a 83 1|4.
Hipotec. 7-1, 87 1|4 a 87.

Bancos
Español, 156 a 155 1|2.

Mineras
Amigos, 5 1|2 a 5 1|8.
Chañaral, 16 1|4 a 16.
Lebu, 1 a 0.90.
Merceditas, 9 1|2 a 9 1|4.
Onix, 0.60 a 0.50.

Industriales
P. de Lobos, 69 a 67.
Telégrafo, 17 1|2 a 17.
Vapores, 93 a 91.
Vidrios Planos 14 a 13 3|4.
Volcán 80 a 79 1|2.

# LA SEMANA BURSATIL

## Aspecto de la Plaza

Con extraordinaria actividad, gran firmeza en los precios y considerables alzas en algunos valores Mineros y especialmente Industriales, se desarrolló el Movimiento del Mercado durante la semana.

Entre los papeles transados sobresalen con el mayor número de adjudicaciones, el título Petrolero "Copec", siguiéndoles por orden de importancia: Disputadas, Tocopillas, Punitaqui, Chañaral, Monserrat, Pizarreño, Papeles y Cartones, Lamifún, Cristales, Cervezas, Refinería de Viña y Tejidos el Salto.

En Bancos hubo regular interés, transando con preferencia: Chile, Hipotecario de Chile y Español.

En Ganaderos se hicieron 5.705 Tierra del Fuego, 800 Ñuble y Rupanco y 600 Gente Grande y en Seguros se vendieron solamente 334 La Central a 30.

También fué importante el movimiento en Bonos, cuyo total alcanzó a la crecida suma de 4.353.300 nominales, entre Hipotecarios y Fiscales.

### BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Número de acciones: precio más alto, más bajo y cierre

| TITULOS | N.o de acciones | Precio alto | Precio bajo | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| **BONOS** | | | | |
| Caja 6-3|4 | 1635000 | 86 | 84 3|8 | 85 |
| Hipotec. 6-1 | 439000 | 86 | 85 1|4 | 85 1|2 |
| Hipotec. 7-1 | 51000 | 90 | 87 | 87 |
| Hipotec. 8-1 | 17000 | 93 3|4 | 93 1|4 | 93 3|4 |
| Hipotec. Valp. 6-1 | 103000 | 84 | 83 | 84 |
| Bonos Electr. | 81000 | 74 | 74 | 74 |
| Chil. Electr. | 300 | 61 | 79 3|4 | 79 3|4 |
| Deuda Int. 7-1 | 487000 | 85 1|2 | 85 | 85 1|2 |
| Garantía 7-1 | 1540000 | 84 | 82 1|2 | 83 1|4 |
| **BANCOS** | | | | |
| Chile | 1193 | 306 | 303 | 306 |
| Edwards | 250 | 143 | 142 | 143 |
| Español | 340 | 155 1|2 | 153 | 155 1|2 |
| Hipotecario | 370 | 251 | 250 | 251 |
| Osorno | 287 | 158 | 158 | 158 |
| **MINERAS** | | | | |
| Andacollo | 500 | 4 1|4 | 4 | 4 |
| Amigos | 3500 | 5 1|2 | 5 1|8 | 5 1|8 |
| Bellavista | 3100 | 27 3|4 | 26 1|2 | 27 3|4 |
| Carmen | 9000 | 1.90 | 1.80 | 1.90 |
| Carlota | 5600 | 8 1|4 | 5 1|2 | 8 1|4 |
| Carahue | 2200 | 3 3|4 | 3 1|2 | 3 3|4 |
| Cerro Gde. | 2100 | 19 1|2 | 19 | 19 1|2 |
| Condoriaco | 3800 | 4 1|4 | 3 7|8 | 4 1|4 |
| Marga Marga | 2300 | 2 1|2 | 2 1|4 | 2 1|2 |
| Chañaral | 12950 | 16 1|2 | 16 | 16 |
| Disputadas | 78851 | 60 | 55 | 58 1|2 |
| Lebu | 5050 | 1 | 0.90 | 0.90 |
| Lota | 4500 | 54 1|2 | 53 1|4 | 54 1|2 |
| Merceditas | 3200 | 9 1|2 | 9 1|4 | 9 1|4 |
| Monserrat | 11000 | 19 5|8 | 19 | 19 1|2 |
| Ocurí | 2700 | 32 | 30 1|2 | 31 1|2 |
| Oruros | 1900 | 163 | 158 | 163 |
| Patiño | 2300 | [illegible] | 314 | 319 |
| Punitaqui | 29400 | 19 1|2 | 18 | 19 |
| Schwager | 1000 | 116 | 108 1|2 | 116 |
| Tocopillas | 41500 | 106 | 100 | 103 1|2 |
| Onix | 2000 | 0.60 | 0.50 | 0.50 |

| TITULOS | N.o de acciones | Precio alto | Precio bajo | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| **GANADERAS** | | | | |
| Gente Gde. | 800 | 124 | 119 | 124 |
| Rupanco | 800 | 61 | 61 | 61 |
| T. del Fuego | 5705 | 305 | 302 | 305 |
| **PETROLEOS** | | | | |
| Copec | 147700 | 23 3|8 | 19 | 23 1|8 |
| **INDUSTRIALES** | | | | |
| Alcoholes | 1700 | 17 1|8 | 16 3|4 | 17 1|8 |
| Austral | 1200 | 19 | 19 | 19 |
| Catres | 300 | 7 1|2 | 7 1|4 | 7 1|2 |
| Cem. Melón | 800 | 290 | 282 1|2 | 290 |
| Cervezas | [illegible] | 101 1|2 | 98 | 101 1|2 |
| Cristales | [illegible] | 37 | 35 | 37 |
| Co. Industr. | 100 | 143 | 143 | 143 |
| Electr. Ind. | 3800 | 77 | 70 | 76 |
| Flap | 900 | 29 | 28 1|2 | 29 |
| Fósforos | 400 | 45 | 45 | 45 |
| Gas de Stgo. | 922 | 87 | 85 1|2 | 86 1|2 |
| Lamifún | 5768 | 35 1|2 | 31 3|4 | 35 |
| Mademsa | 1300 | 26 | 25 | 26 |
| Loza de Penco | 150 | 25 1|2 | 25 1|2 | 25 1|2 |
| Envases | 100 | 10 7|8 | 10 3|4 | 10 7|8 |
| La Rural | 20 | 85 | 80 | 85 |
| Pap. y Cart. | 7134 | 56 | 55 1|2 | 56 |
| Paños de Tomé | 1700 | 38 | 37 1|2 | 38 |
| Pizarreño | 13900 | 46 | 43 | 45 1|2 |
| Ref. de Viña | 3730 | 97 1|2 | 96 | 97 |
| R. Urbana | 200 | 175 | 174 1|2 | 175 |
| Sacos | 1300 | 40 1|2 | 39 1|4 | 40 1|2 |
| Sanitas | 10 | 52 | 50 | 50 |
| Tabacos | 100 | 150 | 150 | 153 |
| Tej. Salto | 2600 | 37 | 37 | 37 |
| Telégrafo | 500 | 17 | 17 | 17 |
| Vidrios Planos | 200 | 13 3|4 | 13 3|4 | 13 3|4 |
| Uniformes | 400 | 28 | 28 | 28 |
| Vapores | 300 | 93 | 91 | 91 |
| Paños Concep. | 100 | 26 1|2 | 26 1|2 | 26 1|2 |
| **SEGUROS** | | | | |
| La Central | 334 | 30 | 30 | 30 |

### MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA DE AYER

GANADO MAYOR

| | |
|---|---|
| Bueyes | 1 |
| Novillos | 1 |
| Vacas | 6 |
| Vivos | 59 |
| Vara | 15 |
| TOTAL | 82 |

GANADO MENOR

| | |
|---|---|
| Terneros | 84 |
| Corderos | 517 |
| Cerdos | 100 |
| Caballos | 4 |
| TOTAL | 705 |

PRECIOS DE LAS CARNES

| | | |
|---|---|---|
| Buey, 1.a clase | $ 3.30 a | 3.40 |
| id. de 2.a | [illegible] | 3.20 |
| id. de 3.a | [illegible] | 3.— |
| Novillo, 1.a clase | [illegible] | 3.60 |
| id. de 2.a | [illegible] | 3.40 |
| id. de 3.a | [illegible] | [illegible] |
| Vaca, 1.a clase | 3.30 | [illegible] |
| id. de 2.a | 3.20 | [illegible] |
| id. de 3.a | 3.10 | [illegible] |
| Ternero, 1.a clase | 3.— | [illegible] |
| id. de 2.a | 2.70 | [illegible] |
| Cordero, 1.a clase | 3.30 | [illegible] |
| id. de 2.a | 3.20 | [illegible] |
| id. de 3.a | 3.— | [illegible] |
| Cordero de Magallanes | | [illegible] |
| Oveja, 1.a clase | 2.60 | [illegible] |
| id. de 2.a | 2.30 | [illegible] |
| id. de 3.a | 2.— | [illegible] |
| Cerdo, 1.a clase | 3.80 | [illegible] |
| id. de 2.a | 3.20 | [illegible] |
| id. de 3.a | 2.50 | [illegible] |
| Grasa en rama | 3.20 | [illegible] |
| Sebo de ovejuno | [illegible] | [illegible] |

CUERO DE VACUNO

| | |
|---|---|
| Machos mayores de 34 kilos | [illegible] |
| Machos menores de 34 kilos | [illegible] |
| Cuero de vaca | [illegible] |
| Cueros de cordero, doc. | 86 a [illegible] |



### ULTIMAS COTIZACIONES DE DIVISAS DE EXPORTACION

Informaciones proporcionadas por Renato von Schroeders y Cía. Ltda.— Edificio: Bolsa de Comercio.— Santiago.— Oficinas: 111, 112, 113. Casilla 3938.— Teléfonos 65797 — 81057

| Divisas de exportación: | Comprador: | Vendedor: |
|---|---|---|
| EE. UU. de Norte América | $ 24.95 | $ 25.— |
| Japón | 25.60 | 25.80 |
| Inglaterra | 120.— | 121.— |
| Alemania | 8.40 | 8.55 |
| Argentina | 8.10 | 8.18 |
| Bélgica | 0.85¼ | 0.86 |
| España (nacionalista) | — | 2.35 |
| Francia | 0.71 | 0.73 |
| Suiza | 6.45 | 6.55 |

Cambios del extranjero:

| | |
|---|---|
| Londres-Nueva York | 4.7587 |
| Londres-Paris | 178.45.64 |
| Londres-Buenos Aires | 19.01½ |
| Londres-Berlín (Oficial) | 11.89½ |

### DIFERENCIAS DE PRECIOS CON RELACION A LOS DEL DIA ANTERIOR

De 23 títulos, subieron 15 y bajaron 8

SUBIERON

Bonos
Deuda Int. 7-1 de 85 1|8 a 85 1|2.
Caja 6 3|4, de 84 3|4 a 85.
Hipot. 8-1, de 93 1|2 a 93 3|4.

Bancos
Español, 155 a 155 1|2.

Mineras
Carmen, 1 7|8 a 1.90.
Carlota, 7 1|4 a 8 1|4.
Cerro Gde., 19 a 19 1|2.
Disputada, 58 a 58 1|2.
Ocurí, 30 1|2 a 31 1|2.
Schwager, 115 a 116.
Tocopillas, 103 a 103 1|2.

Ganaderas
Gente Gde., 122 a 124.

Industriales
Alcoholes 17 a 17 1|8.
Cervecerías, 101 a 101 1|2.
Ercilla, 9 a 9 1|2.

BAJARON

Bonos
Garantía 7-1, de 83 1|2 a 83 1|4.

Mineras
Amigos 5 3|8 a 5 1|8.
Onix, 0.60 a 0.50.
Patiño, 321 a 319.
Punitaqui, 19 1|2 a 19.

Petróleos
Copec, 23 1|4 a 23 1|8.

Industriales
Gas Stgo., 87 a 86 1|2.
Pizarreño 45 3|4 a 45 1|2.

## Informaciones comerciales e industriales del exterior

(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO)

**BOLSA DE VALORES**

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) La Bolsa de Valores abrió de alza y moderadamente activa para las acciones; los bonos abrieron de alza. El algodón abrió sostenido; para diciembre, 8.46. La libra esterlina abrió a 4.7563 dólares.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) La Bolsa de Valores cerró con alza y movimiento activo; los bonos cerraron más altos. Los bonos del Gobierno de los Estados Unidos cerraron más altos. El algodón cerró de 1 a 13 puntos más alto con entregas al contado a 8.75, y en diciembre a 8.47. Las ganancias llegaron hasta 65 centavos por bala, para los meses distantes. La corriente de baja que hubo al comienzo de la sesión muy pronto se eliminó ante la demanda extranjera, y las ofertas dispersas muy pronto fueron absorbidas. El azúcar cerró sin cambio alguno y tranquilo. Los cereales cerraron firmes; el caucho cerró a 16.90. La libra esterlina se cotizó al cierre a razón de 4.76 dólares. El número de acciones vendidas llegó a 1.130.000.

**ACCIONES Y BONOS**

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios: Allied Chemical, 194; American Can, 104.50; American Foreign Power 4.37; American Metals, 44; American Radiator, 18.75; American Smelting, 55.50; American Tel. y Tel., 148.25; American Tobacco, 90.12; American Woolen, 8.37; Anaconda Copper, 40.50; Andes Copper, no se cotizó; Armour Delaware Pref., no se cotizó. Armour II. (A), 5.87; Armour III. (Prior P.) no se cotizó; Bendix Aviation, 24.25; Bethlehem Steel, 87; Canadian Pacific, 6.62; Case Threshing Machine, 95.25; Cerro Pasco Copper, 54.50; Chile Copper, 49; Chrysler Motors, 84.25; Columbia Gas, 9; Consolidated Edison, 31.87; Continental Can, 45.50; Cuban American Sugar, 5.50; Du Pont de Nemours, 140; Eastman Kodak, 183.25; Electric Power y Light, 12.75; General Electric, 46.50; General Food, 39.50; General Motors, 51.50; Gillette, 9; Goodyear Rubber, 33.25; Hudson Motors, 9.50; International Business Machines, no se cotizó; International Harvester, 63.75; International Nickel, 57; International Tel. y Tel. Foreign, 10.62; International Tel. y Tel. Domestic, 10.37; Kennecott Copper, 49.62; Kroger Grocery, 20.12; Lambert Corporation, 28; Loew, 57.75; Lone Star Cement, 60.75; Montgomery Ward, 53.37; National Cash Register, 27; National Lead, 28.25; New York Central, 20.37; North American Corporation, 23.87; Otis Elevator, 28.37; Pacific Gas, 30; Paramount Pictures, 12.37; Patiño Mines, 12; Pensylvania Railroad, 23.12; Public Service New Jersey, no se cotizó; Radio Corporation, 8.37; Standard Brands, 7.62; Standard Oil California, 30.25; Standard Oil Indiana, 29.75; Standard Oil New Jersey, 53.25; Socony Vacuum, 13.87; Swift International, 29; Texas Corporation, 40.37; Texas Gulf Sulphur, 34.25; Union Carbide, 90.12; Union Pacific, 94; United Aircraft, 35; United Fruit, 68; United Gas Improvement, 11.75; United States Leather, 8.87; United States Smelting, 68; United States Steel, 65.62; Warner Brothers, 7.25; Warren Brothers, 7.25; Warren Bros, no se cotizó; Westinghouse Electric, 121; Woolworth, 49.87; Missouri Kansas Texas Acc. Pref., 10.12; Swift and Co., 18.25; American Gas, 33.37; Atlas Corporation, 8.37; Brazilian Traction, no se cotizó; Electric Bond y Share, 13.50; Niagara Hudson Power, 9.37; Pan American Airways, 15; United Gas, 3.87; Bankers' Trust, 45.25; Chase National Bank, 33; First National Bank Boston, 40; National City Bank, 25.75; Chile bonos 6 o|o 1960, 18.75; Chile bonos 6 o|o 1961, no se cotizó; Chile Caja 6 o|o 1931, no se cotizó; Chile Caja 6 1|2 o|o 1957, 16.87; Chile Caja 6 3|4 1961, no se cotizó; Chile Caja 6 o|o 1961, no se cotizó; Chile Caja 6 o|o 1962, 16.87; Perú bonos 6 o|o 1960, 12.50; Perú bonos 6 o|o 1961, 12.50; Perú bonos 7 o|o 1962, 13.75; Lautaro 4 o|o 1975, 32.50. Las ventas alcanzaron a un total de 1.130,000 acciones.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios: Addressograph Multigraph Co., 27.1|2; Allis Chalmers, 52.3|4; American Car y Foundry, 30.1|4; Blaw Knox Co., 17.7|8; Bridgeport Brass Co., 13; Congoleum Nairn, 28.1|8; Eagle Pitcher Lead Co., 13.8|8; Glidden Company, 24.1|4; Goodrich Company B. F., 26.1|8; Hecla Mining, 11.7|8; Hudson Bay Mining y Smelting, 33.1|4; Hupp Motor Car Corp., 2.1|2; Inspiration Copper, 18; National Acme Co., 14.1|2; National Distiller, 27.1|2; North American Aviation Inc., 14.3|4; Ohio Oil, 10.7|8; Remington Rand, 16.1|2; Atlantic Coast Line, 25.3|4; Republic Steel, 20; Boeing Airplane, 28; Chesapeake Car, 45.3|4; Stone y Webster, 13; Consolidated Aircraft 17.1|2; Tinker Roller Bearing Co., 50.5.8; Curtiss Wrights, 28.1|2; Twentieth Century Fox Films, 27; Irving Trust, 10.1|2; Underwood Elliott Fisher, 82; John Menville, 107; United States Gypsum, 108.1|4; United State Rubber, 63.3|4; United Airlines, 11; Weston Electrical Instrument, 19.1|2; Westinghouse Air Brake, 25.1|2.

NUEVA YORK, 22.— (U. P). — Cotizaciones de los Valores al cierre:

American Cyanide, no se cotizó; Adams Express, 12 5|8; American Mash Foundry (Curb), 15 1|8; American Super Power (Curb), 1 1|8; Arkansas National Gas (Curb), 3 1|2; Boeing Airplane, 28; Bucyrus Fuel, 12 1|4; Badd Mann, 6 1|8; Chicago Rocks-Island Pacific 4 1|2 o|o, 1936, 9; Common Welt Edison, 27 1|2; Colorado Fuel, no se cotizó; Consolidated Oil, 9; Continental Oil, 27 1|2; Denver y Río Grande, Bonos 4 1|2 o|o, 1936, 19 1|8; Denver y Río Grande Western, 5 o|o, 10; Douglas Aircraft, 61; Fisk Rubber (Curb), 10 1|4; Gray Hound, 20; Houston Oil, 8 3|8; Lima Locomotive, 38; Link Belt, 49 1|2; Ludlum Alleghany Steel, 19 3|8; Lockheed Aircraft, 19 1|2; Mid. Continental Petroleum, 17 3|8; Mid. Moline Peawe, 6 3|4; Omnibus Corporation, 16; Plymouth of Ment, 22; Phillip Pet, 39 5|8; Sperry Corporation, 34 7|8; Tidewaters Associations, 13 3|8; United Airline, 11.

**EL ORO**

LONDRES, 22.— (U. P.) El precio del oro se fijó hoy en 146 chelines 1 1|2 peniques por onza; las operaciones sumaron 576,000 libras esterlinas.

**LA LIBRA ESTERLINA**

LONDRES, 22.— (U. P.) A las 11 horas, la libra esterlina se cotizó a razón de 4.7587 dólares.

**ANGLO CHILEAN NITRATE CO.**

LONDRES, 22.— (U. P.) Las acciones de la Anglo Chilean Nitrate Co., se cotizaron a razón de 71.50.

**LAUTARO NITRATE CO.**

LONDRES, 22.— (U. P.) Las acciones ordinarias Letra "A" de la Lautaro Nitrate Co., se cotizaron a razón de 2.75 chelines.

**PLATA EN BARRAS**

LONDRES, 22.— (U. P.) La plata en barras se cotizó en este mercado a razón de 19.11|16 peniques por onza.

**FERTILIZANTES**

NUEVA YORK 22.— (U. P.) Los fertilizantes que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Sulfato de sodio, 28.50 dólares por toneladas; sulfato de amonio, 27.00 dólares por tonelada; fosfato de ácidos, 8.00 dólares por tonelada; clorhidrato de potasio, 22.00 dólares por tonelada; nitrato de potasio, 38.00 dólares por tonelada.

NUEVA YORK, 22. —(U. P).—Los Bonos Anglo Chilean Nitrate del 4 1|2 o|o de emisión de 1907, se cotizaron a 36.

**CAMBIO EN NUEVA YORK**

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) He aquí los cambios de hoy al cierre:

La libra esterlina, al contado, 4.75 14.16; la libra esterlina a 30 días, 4.75.1|2; la libra esterlina a 60 días, 4.75.3|16; la libra esterlina a 90 días, 4.74 11|16; 100 chelines austríacos, no se cotizó; 100 belgas, 16.91.1|4; 100 coronas dinamarquesas, 21.25; 100 francos franceses, 2.66.7|16; 100 marcos alemanes, 40.07; 100 florines holandeses, 54.38; 100 liras italianas, 5.26.1|4; 100 coronas noruegas, 23.92; 100 pesetas españolas, no se cotizó; 100 coronas suecas, 24.52.1|2; 100 francos suizos, 22.71; 100 nacionales argentinos (no oficial), 25.10.

**CAMBIO EN LONDRES**

LONDRES, 22.— (U. P.) Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:

Estados Unidos, 4.7575 dólares; Francia, 178.45|64 francos; Bélgica, 28.135 belgas; Alemania, 11.895 reichmarks; Finlandia, 226.75 marcos; Austria, no se cotizó; Holanda, 8.7525 florines; Italia, 90.50 liras; Suiza, 20.965 francos; Suecia, 19.41 coronas; Noruega, 19.90 coronas; Dinamarca, 22.40 coronas; España, 150 pesetas (nominal); Japón, 14 peniques; Argentina, 19.015 nacionales por £; Checoeslovaquia, 138.50 coronas; Portugal, 110.12 escudos.

**CAMBIO LIBRE**

BUENOS AIRES, 22.— (U. P.) Cotizaciones del cambio libre:

(Comprador): dólar 3.98; libra esterlina, 18.95; cien francos franceses, 10.60; cien liras, 21; cien pesetas, no se cotizaron. (Vendedor): dólar, 3.99 1|2; libra esterlina, 19.01; cien francos franceses, 10.65; cien liras, 21.10; cien pesetas, no se cotizaron.

**METALES**

NUEVA YORK, 22. —(U. P).—Al cierre de las operaciones en el mercado de Metales, los precios quedaron como sigue en centavos por libra:

Zinc, 5.44; plomo, 5.10; tungsteno, 2.80; bismuto, 1.05; estaño: octubre, 44.85; noviembre, 44.85; diciembre, 45.05; enero (1939), 45.15; plata, 42.75 (centavos por onza).

Cobre: el mercado de este metal cerró para el interior sostenido y su precio 11.25; exterior cerró firme y su cotización final fué de 11.15 centavos.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Al cierre de las operaciones en este mercado se fijaron los siguientes precios: antimonio en barras a 99 o|o, 12.25 centavos por libra; bismuto en barras a 99 o|o, 1.05 centavos por libra; plata norteamericana 99 o|o, 42.75 centavos por onza.

**AZUCAR**

LIVERPOOL, 22.— (U. P.) El tono del mercado fué sostenido. Se cotizó a C. I. F. azúcar a los siguientes precios por "hundredweight" de 112 libras: Para entrega en octubre, a 5|0 0|0; para entrega en noviembre, a 5|1 1|2; para entrega en marzo (1939), 5|2 1|2.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Al abrir el mercado del azúcar en bruto, se registraron los siguientes precios en centavos por libras: noviembre, 2.03; enero (1939), 2.04, marzo (1939), 2.07.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Al cierre de las operaciones en el mercado del azúcar en bruto, se registraron los siguientes precios por bolsas de cien libras:

Noviembre, 2.10; enero (1939), 2.04; marzo (1939), 2.04.

**CEREALES**

BUENOS AIRES, 22.— (U. P.) Cotizaciones de los cereales en nacionales, al cierre de este mercado: trigo, 6.50; avena, 5.50; cebada, 4.50; maíz, 6.30; harina (tipo uno-cero, los 70 kilogramos), 7.05; trigo, para entrega en noviembre, 6.28.

CHICAGO, 22.—(U. P). — Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:

Trigo: diciembre, 0.66; marzo (1939), 0.67 7|8; maíz: diciembre, 0.46 5|8; marzo (1939), 0.40 1|8; avena: diciembre, 0.25 1|4; marzo (1939), 0.26 1|4.

WINIPEG (CANADA), 22. — (U. P.) —Cotizaciones de los cereales en dolares por bushel:

Trigo: octubre, 0.61 1|2; diciembre, 0.60 1|2; avena: octubre, 0.27 7|8; diciembre, 0.27 1|4.

**LINAZA**

DULUTH, 22.— (U. P.) —La linaza se cotizó en este mercado para entrega en diciembre a razón de 1.71 1|4 dólares por bushel.

WINIPEG (CANADA), 22. — (U. P.) —La linaza se cotizó en este mercado, para entrega en octubre a razón de 1.33 dólares por bushel.

**CUEROS**

NUEVA YORK, 22.—(U. P.) —Al cierre de las operaciones en el mercado de los cueros de frigoríficos, se registraron los siguientes precios en centavos por libra, para entrega en las fechas que se indican: Diciembre, 12.90; marzo (1939), 13.22; junio (1939), 13.45.

**CAUCHO**

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Al cierre de las operaciones en el mercado del caucho en bruto, se registraron los siguientes precios, en centavos por libra: caucho en plancha 16.15|16; latex-crepe fino, para entrega inmediata, 17.15|16; latex-crepe grueso, 16.15|16; up-river fino, en el lugar de la producción, 15 3|14; up-river fino para entrega inmediata, 15 1|2.

**LANAS**

BRADFORD, 22.— (U. P.) Una estadística recientemente publicada, sobre la situación de la industria de textiles de lana, muestra una marcada declinación en las exportaciones de tejidos. Hubo una brusca declinación en la exportación, que fué de 221.000.000 yardas cuadradas en 1924 entre 193.000.000, en 1930; 109.000.000 en 1935, y 122.000.000 en 1937. El porcentaje que obtuvieron los productores en el mercado doméstico, sin embargo, fué en 1935 de 96.7 o|o, comparado con 85 o|o en 1930, y 83 o|o en 1924.

ROUBAIX TOURCOING, 22.— (U. P.) Hubo movimiento en el mercado de las lanas peinadas, especialmente de Merino y mestizos finos, pero la demanda de mestizos corrientes fué sólo moderada. Tops para entregas futuras tuvieron poco movimiento, y las transacciones alcanzaron a 230,000 kilogramos. Los precios han caído 25 céntimos.

AMBERES, 22.— (U. P.) Hubo muchas ofertas para entregas futuras al comienzo de la semana, en el mercado de las lanas, pero se modificó la situación a fines de semana, no habiendo variado los precios. Hubo un movimiento de 1.535,000 libras avoirdupois. La sección franco-belga se mantuvo tranquila, hasta fines de semana. No hubo variación en los precios para entregas a corto plazo; pero se registró un alza de 25 céntimos en las ventas a plazo largo. El movimiento fué de 85.000 kilogramos.

**ALGODON**

LIVERPOOL, 22.— (U. P.) Al abrir el mercado del algodón, éste se cotizaba a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indican: enero (1939), no se cotizó; marzo (1939), 4.83; mayo (1939), 4.81; julio (1939), 4.78; octubre (1939), 4.74.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Al abrir el mercado del algodón, éste se cotizaba a los siguientes precios, en centavos por libra, para entrega en las fechas que se indican: diciembre, 8.46; enero (1939), 8.38; marzo (1939), 8.35, mayo (1939), 8.20; julio (1939), 7.82.

LIVERPOOL, 22.— (U. P.) El mercado del algodón cerró a los siguientes precios en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indican: Al contado, 5.22; enero (1939), 4.85; marzo (1939), 4.84; mayo (1939), 4.89; julio (1939), 4.79; octubre (1939), 4.67.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) A las 11 A. M., los precios en el mercado del algodón eran los siguientes, en centavos por libra, para entrega en las fechas que se indican: Al contado, 8.82; diciembre, 8.46; enero (1939), 8.36; marzo (1939), 8.37; mayo (1939), 8.23; julio (1939), 7.87.

NUEVA YORK, 22.— (U. P.) Los precios fijados para el algodón al cierre de este mercado han sido los siguientes, en centavos por libra, para entrega en las fechas que se indican: al contado, 8.75; enero (1939), 8.42; marzo (1939), 8.40; mayo (1939), 8.28; julio (1939), 8.16; octubre (1939), 7.93.

NUEVA ORLEANS, 22.— (U. P.) El mercado del algodón cerró a los siguientes precios: para entrega en diciembre se cotizó a 8.57; para entrega en enero (1939), se cotizó a 8.49.

# TEATROS Y CINES

## LA CIA. FLORES EN EL COMEDIA

Ante un público numeroso se presentó ayer, en el escenario del Teatro Comedia, el conjunto de nuestro primer actor nacional Alejandro Flores, que vuelve a la capital después de una ...osa jira artística por el vecino puerto y otras ciudades ...

La concurrencia, algo impaciente por la demora en levantar ..., debido a inconvenientes muy naturales en un debut re..., ... manifestaciones de simpatía a la primera actriz Antonia ... y Alejandro Flores al presentarse en el palco escénico. ... de la obra "Deseo", de Fernández Ardavín, cada uno ... intérpretes logró la aprobación entusiasta del público. En ... nocturna, la Compañía puso en escena otra comedia, ...enada en otras temporadas y también obra de calidad ar..., "La Máscara y el Rostro", una farsa original de Luigi ..., que es buen exponente de la moderna modalidad teatral. ... del conjunto de Flores, en el cual aparecen figuras des... de nuestra escena, tuvo oportunidad de renovar, ayer, sus ... artísticas.

...a hoy, Alejandro Flores anuncia tres funciones. En ma... repondrá "Deseo" y en la vermouth subirá a escena "Los ...", un buen acierto del conjunto. En la función noc... se estrenará, por esta Compañía, la obra de Quintero y ..., intitulada "La Marquesona", y que protagonizará Antonia ...

## "SOLTERO, Y SOLO EN LA VIDA", TRIUNFA EN EL TEATRO IMPERIO

Un día de carcajadas en el Imperio fué ayer con motivo del estreno de la comedia de Antonio Paso, titulada "Soltero y sólo en la vida". Lucho Córdova estuvo muy acertado con la intención que supo darle a todos los chistes de la obra. Prudencia Grifell y el resto de la compañía conquistaron, también, aplausos.

Hoy, en funciones de tarde y noche, se repite "Soltero y sólo en la vida" y seguramente estas nuevas representaciones de la graciosa comedia, provocarán nuevos entusiasmos de hilaridad, ya que se trata de una obra chispeante y pintoresca en la cual se hace una acertada caricatura de hombre que, lamentándose de su soltería y de su soledad, sabe, mañosamente, ganarse el corazón de una muchacha.

En matinée irá "La camisa del hombre feliz", comedia de Arniches, en la cual se destaca toda la compañía, especialmente Lucho Córdova.





## Beneficio del personal del T. Alameda

Entusiasmo existe en el barrio Estación con motivo de acercarse la fecha de la función de beneficio con que anualmente se premia a los empleados del Teatro Alameda. El 3 de noviembre, en nocturna, se exhibirá la superproducción "Marco Polo"; actuará la Cía. de Comedias Leguía-Córdova, que pondrá en escena "Petición de mano" y completándose con un programa de variedades en el cual participarán los más destacados artistas de la capital.

## "Lamento Arabe"

Mañana, en populares la compañía Cóndor presenta por última vez la graciosa revista de Eugenio Retes titulada "Lamento árabe", revista costumbrista muy del agrado del público por la variedad y gracia de su tema. Acertados los intérpretes que actúan en ella y los artistas cómicos del conjunto tienen ocasión en esta revista de demostrar sus cualidades.

Irá precedida esta revista de dos cintas: "La cita" y "El fugitivo de San Quintín".



## CON "GRACIA Y JUSTICIA", CONTINUACION DE "MORENA CLARA", DEBUTARA GARCIA LEON-PERALES

La empresa del Teatro Municipal, de acuerdo con el representante de la Compañía, acordó ayer fijar como obra del debut de la Compañía Española de Comedias Cómicas García León-Perales, la notable producción de Antonio Quintero "Gracia y Justicia", que es la continuación de "Morena Clara".

Antonio Quintero, en el viaje que hizo a Chile hace dos años, terminó de escribir esta producción que fué elegida por Joaquín García León para inaugurar la temporada oficial en Buenos Aires y que batió un record de representaciones ya que se mantuvo en el cartel más de seis meses. Los personajes de "Gracia y Justicia", son los mismos de "Morena Clara", que inicia una nueva era de la vida.

Esta obra servirá para apreciar a la primera actriz Socorrito González, cuya creación en "Morena Clara" no ha sido superada hasta ahora.

La presentación escénica de esta obra llamará poderosamente la atención por su originalidad y, además, permitirá al público de Santiago ver a todos los artistas de la Compañía García León-Perales, ya que la obra tiene numeroso reparto. La Compañía nombrada llegará a Santiago en la combinación transandina del viernes próximo y el debut se hará en el Teatro Municipal en la noche del sábado.

## CON LAS DOS FUNCIONES DE HOY SE DESPIDE LA CIA. DEL PRINCIPAL

Hoy se despide del Teatro Principal, la compañía de operetas y zarzuelas que ha actuado en ese teatro con bastante éxito artístico y la aprobación del público. En el beneficio del barítono Pablo Hertogs, que se llevó a efecto anoche en esta sala, se puso en escena la hermosa obra del género que cultiva el conjunto: "Los Gavilanes", pieza que sirvió para poner de manifiesto las grandes condiciones de cantante que posee este buen actor. Para hoy, la empresa ha programado dos funciones solamente, no se hace matinée y en ellas se pondrá en escena de nuevo "Los Gavilanes" que tan buen resultado logró ayer. La compañía se va al sur el miércoles próximo para debutar en Concepción.

## "LA UNION HACE LA FUERZA" HOY EN EL BALMACEDA

Exito obtuvo ayer en sus primeras representaciones la graciosa revista presentada por la compañía revisteril Cóndor del Teatro Balmaceda, titulada "La unión hace la fuerza", escrita por el festivo autor y periodista Pedro J. Malbrán; el público premió la labor de los artistas con aplausos.

Eugenio Retes, Orlando C... llo y Blanca Arce, tuvieron a cargo la parte cómica; los ... espectaculares presentados por el maestro Arroyo, fueron muy bien recibidos por el público.

El espectáculo revisteril es precedido por la película ... na "Mi candidato".



## ¿Somos civilizados?

**EL DRAMA DE LA HUMANIDAD QUE LUCHA Y SE DESPEDAZA EN BUSCA DE UNA PERFECCION NO LOGRADA.—LA PELICULA MAS DE ACTUALIDAD.—UNA INMENSA LECCION DE JUSTICIA Y TOLERANCIA.—CERCA DE 30.000 PERSONAS TOMAN PARTE EN SU DESARROLLO.—UN GOLPE FORMIDABLE A LOS ESTRECHOS PREJUICIOS Y AL FANATISMO.**

Dos escritores chilenos acaban de emitir juicios interesantes sobre este film admirable, lleno de nobles aspiraciones.

Don Joaquín Edwards Bello dijo en "La Nación" del jueves: "Se trata de un problema fascinante de la época. ¿Somos o no somos civilizados ¿Vale la pena vivir? Las fases más dramáticas en la evolución del género humano, se suceden en la pantalla, procurando demostrarnos los milagros del progreso. El hombre de las cavernas, los profetas, Colón, la guerra de la independencia americana, la guerra europea, palpitan, se realzan, adquieren vida regular en el rápido desenlace del metraje del celuloide. Se trata de una película sensacional, educadora y de urgente actualidad".

Don Miguel Munizaga Irribarren expresó en "El Diario Ilustrado" lo siguiente: "Este film está llamado a sobrevivir, porque lo animan ideas generosas. Como lo demuestra, estamos a defensiva, acorazados de prejuicios, de rencores. Urge desarmar los espíritus. Frente a esta producción, que la crítica ha elogiado sin reservas, yo quiero añadir mi modesta palabra. No la comprenderán las gentes que viven una existencia demasiado banal. Pero sé que la gustarán plenamente los espíritus selectos, que por suerte no son escasos". (Localidades en venta)

MARTES TEATRO SANTIAGO







LEO FILMS PRESENTA:

**EDWIDGE FEUILLERE y PIERRE RICHARD WILLM**

EN

# LA DAMA DE MALACA

Martes **VICTORIA**

MATINEE VERMUT Y NOCHE

ADAPTACIÓN DE LA NOVELA DE

**FRANCIS DE CROISSET**

UNA MUJER CREYO ENCONTRAR CON EL MATRIMONIO EL HOMBRE QUE SERIA CAPAZ DE COMPRENDERLA Y LIBERTARLA: PERO SOLO ENCONTRO UN TIRANO Y UN CORAZON...? ¿QUE PUEDE HACER ESA MUJER?





---

EL CREADOR DE "UN REY EN PARIS" EL CELEBRE

# RAIMU

pierde las chavetas por una mujer hermosa, por la seductora

**BETTY STOCKFELD**

RISA  LUJO

"LOS

# NUEVOS RICOS"

UNA PELICULA QUE NO NECESITA RECOMENDACIONES

TERRA FILM **MARTES CENTRAL**

---

**SPLENDID**

HOY

EN MATINEE ESPECIAL Y NOCTURNA

Ultimas exhibiciones DEL GRAN EXITO HILARANTE

**UN VIAJE A PARIS**

POR UN LOTE DE "FRESCOS" QUE ENCABEZA

JED PROUTY

CON

SHIRLEY DEANE

EN LAS 3 FUNCIONES COMO COMPLEMENTO

**CHITO FARO**

CON SUS GUITARRISTAS

ESPECTACULO PARA MAYORES Y MENORES.

---

TEATRO **Metro** BANDERA 141 **HOY**

ESTRENO

Para adultos y menores de 15 años

Selecta 3 P. M.
Platea $ 4
Vermouth 6.30
Noche 10 P. M.
Platea $ 5
Balcón $ 3

ROBERT MONTGOMERY · VIRGINIA BRUCE

con LEWIS STONE · ANDY DEVINE · HENRY HULL

EN

# "HÉROES del TRÓPICO"



Metro-Goldwyn-Mayer

HOY DOMINGO, a las 11 de la MAÑANA, GRANDIOSA MATINEE INFANTIL.

PROGRAMA:

1.o CIENCIAS POPULARES N.o 2. Película instructiva.
2.o Paisajes del Perú, viaje de Fitzpactrik.
3.o CHAPARRIN ERRANTE, comedia de monos.
4.o ALI BABA Y LOS 40 LADRONES, dibujo en color, por Popeye, en 2 actos.

INTERMEDIO

5.o NOTICIAS DEL DIA. Actualidad llegada por avión.
6.o LOS ESTIBADORES, dibujo de los Tres Monitos.
7.o EL RADIO, MINERAL MARAVILLOSO.
8.o MAL HAYA LOS HUESPEDES, cómica, por La Pandilla.
9.o MARY Y SU CORDERITO, dibujo en color (para mayores y menores).

PRECIO UNICO: $ 2.60

---

## El personal del Teatro Central prepara su beneficio

Bajo los mejores auspicios se anuncia la función con que el lunes próximo, por la noche, se beneficiará el personal del Teatro Central.

Cada año este beneficio ha sido simpáticamente acogido por nuestro público.

Este año, el beneficio promete revestir extraordinaria importancia, pues se está preparando un programa valioso, a base de alguna de las películas de mayor éxito en la temporada.

Oportunamente daremos el programa completo de esta velada.

---

TEATROS

**MIRAFLORES · REPUBLICA**

MIRAFLORES 378 TELEF. 66989 | Av. REPUBLICA 239 TELEF. 83613

Matinal, a las 11 A. M. — Especial para menores.
Selección de dibujos animados y noticiarios instructivos.
Entrada General: $ 1.60
Matinée a las 2.15 P. M. (Sólo para mayores)

1.o El ídolo femenino Charles Boyer, en su aplaudida creación social de lujo:
"TEMPESTAD"

2.o La divina Danielle Darrieux y Douglas Fairbanks Jr., en la divertida comedia social: "ESCANDALO MATRIMONIAL".

Vermouth 6 P. M. — Noche 9.30

1.o Pablo Terrasa presenta a la encantadora cantante argentina: LIBERTAD LAMARQUE, en su gran creación en castellano:
"BESOS BRUJOS"

2.o Warner Bros. presenta la elegante comedia musical, interpretada por el famoso Rudy Vallée, Hugh Herbert y Rosemary Lane:
"VAMPIRESAS EN PARIS"

Platea numerada, en vermouth: $ 4.40; Tertulia, $ 3.40: Paraíso, $ 1.60. Las entradas se venden en boletería desde las 10 A. M. Localidades agotándose.

Matinée a las 2.10 P. M. (Especial para menores).

1.o "Falsa Alarma", por los 3 Chiflados; 2.o "Filantropía de Bolita", por la Pandilla; 3.o "Simón el Tonto", dibujo en colores; 4.o "El Hijo del Regimiento", cinta de grandes aventuras, por Charles Bickford y Florence Rice; 5.o "Estrellita Mexicana", gran producción cowboy, por el gran Leo Carrillo. Nota: No olvide Ud. que guardando el talón de la entrada a matinée, puede sacarse una linda bicicleta en Navidad.

Vermouth: 6 P. M. — Noche 9.30

1.o El gran tenor Beniamino Gigli, se luce en esta gran producción musical, con trozos de "Fausto", "Andrea Chenier", etc.:
"CANCION MATERNAL"

2.o Los ídolos Annabella y William Powell, en la satírica y elegante comedia social:
"LA BARONESA Y EL VALET"

Las entradas para la vermouth, son numeradas y se venden en boletería desde las 10 A. M.

RESERVELA CON TIEMPO.

---

**T. BAQUEDANO - HOY -**

ESPECIAL (num.) . . . 6.30
NOCHE. . . . . . . . 9.45

Warner presenta por última vez el vigoroso y emocionante drama:

**SILENCIO QUE CONDENA,**

por Joan Blondell, Margaret Lindsay, Pat O'Brien.

Extra: Noticiario Fox (may.)

MATINEE TRIPLE A LAS 2.30:

Ultima presentación de la mejor creación de Shirley Temple:

**REBEQUITA.**

Además:

OPTIMISTA DINAMICO, PROGRAMA COMICO. (menores).

Mañana: Carmen, la de Triana, por Imperio Argentina.

---

## Club de Señoras

HOY 2.30 matinée monstruo (mayores y menores):

1.o BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. La cinta que deleita a grandes y niños, y que no se cansan de ver.

2.o Los hermosos dibujos: Magia Blanca, Aves Líricas, Broma de Honor, A Fuerza de Anzuelo, Melodía Volátil y ¡Venga ese Torito! (Estrenos).

NIÑOS 1.60 GRANDES 2.40 BALCON 1.60.

A las 6 y 9.30, dos grandes producciones en la misma función:

**1 o LA PRINCESA TARAKANOVA**

(mayores). Una historia de amor vivida en los tumultuosos días de la Emperatriz Catalina de Rusia. Maravillosas escenas de un carnaval en Venecia.

**2 o MI MARIDO ES UN ARTISTA**

(mayores). Deliciosa comedia social de espiritual argumento, interpretada por el genial actor John Boles.

Tarde. Platea numerada 4.40. Balcón numerado 3.40. Noche. Platea 3.40. Balcón 2.40. Entradas en venta desde las 10 A. M.

---

# GUIA DEL ESPECTADOR ꝏ TEATROS, CINES Y VARIEDADES

## TEATROS

**BALMACEDA.** — Artesanos con Balas. — Teléfono 88768. Cía. de Revistas "Cóndor". — Matinée: Cine; Vermouth y noche: La unión hace la fuerza y Cine.

**COMEDIA.** — Huérfanos esq. Morandé. — Teléfono 87630.— Cía. Nacional de Comedias Alejandro Flores. — Matinée: De-[illegible]; Vermouth: | Ladrón de amor. Noche: La marquesona.

**IMPERIO.** — Estado 239 — Teléfono 60130. — Cía. de Comedias "Lucho Córdova". — Matinée: La camisa del hombre feliz; Vermouth y noche: Sol- [illegible] y solo en la vida.

**PRINCIPAL.** — Ahumada 162. — Teléfono 63050. — Cía. de Comedias Pilar Lebron. — Vermouth y noche: Los gavilanes.

## CINES

**ALAMEDA.** — Av. Bernardo O'Higgins 2987. — Teléf. 85254. Matinée: Chaplin en: Armas al hombro y Vida de perro, Drummond el aviador y Terror del hampa; Vermouth y noche: Yoshiwara y Mi marido es un artista.

**ALMAGRO.** — Plaza Almagro con San Diego.— Teléf. 83428 Matinée: La presa del pirata, Blanca Nieves y fin del Terror del hampa; Vermouth y noche: Besos de fuego y Rebequita.

**APOLO.** — Victoria esq. Juan Mackenna. — Teléfono 81427. — Matinée: Estrellita mexicana, El rey de los valientes, 1.a de Jim en la selva y 5.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Mujeres perdidas y Las aventuras de Tom Sawyer.

**AVENIDA.** — Vicuña Mackenna 624. — Teléfono 84986. Matinée: Blanca Nieves, fin de Jim en la selva y Comicas; Vermouth y noche: La princesa Tarakanova.

**AVENIDA MATTA.** — Avenida Matta 610. — Teléf. 51453. Matinée: Blanca Nieves, Adorable revoltosa, 2.a de Jim en la selva, Actualidades y Cómicas. Vermouth y noche: Silencio de mujer y Besos brujos.

**ATENAS.** — Avenida Portugal 1085. — Teléfono 53746. — Matinée: Crimen en la sombra, Torrente vengador, Perlquín concertista y El capitán odia al yerno; Vermouth y noche: Dedé, Vivir para gozar y El último bandido.

**BAQUEDANO** — Plaza Baquedano. — Teléfono 65050. — Matinée: Rebequita y Optimista dinámico; Vermouth y noche: Silencio que condena.

**BUENOS AIRES.** — Matinée: Idolo del regimiento, La avenida de los millones, 1.a de Jim en la selva y 5.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Rebequita y Las aventuras de Tom Sawyer.

**BRASIL.** — Avda. Brasil esq. Huérfanos. — Teléfono 80306.— Matinée: La jugada de Mr. Moto y El encanto del hogar; Vermouth y noche: La baronesa y el valet y Vivir para gozar.

**BLANCO ENCALADA.** —Blanco 2850. — Teléfono 89787. — Matinée: Blanca Nieves, Las aventuras de Tom Sawyer y Cómicas; Vermouth y noche: La princesa Tarakanova y La cruz y la espada.

**CAPITOL.** — Av. Independencia 224. — Teléfono 89581. Matinée: La jugada de Mr. Moto, La mina fantástica y Comicas; Vermouth y noche: La cruz y la espada y El forastero.

**CARRERA.**— Avda. Bernardo O'Higgins 2151. — Teléf. 86688. Matinée: Tres chiflados en Kentucky y Borneo; Vermouth y noche: Carmen la de Triana.

**CENTRAL.** — Huérfanos 930. — Teléfono 66946. — Matinée, vermouth y noche: Baila conmigo.

**CAUPOLICAN.** — San Diego esq. Coquimbo. — Teléf. 51378 Matinée: Blanca Nieves, 1.a Misterio del aire, 4.a del Terror del hampa y Cómicas; Vermouth y noche: Pilotos de pruebas y Aguila o sol.

**CLUB DE SEÑORAS** — Monjitas 743. —Teléfono 85020. — Matinée: Blanca Nieves y Cómicas; Vermouth y noche: La princesa Tarakanova y Mi marido es un artista.

**COLISEO.** — Arturo Prat esq. Avda. Matta. — Teléf. 52225. Matinée: El hijo del regimiento, Música en la sierra, Doctores improvisados y Ratoncito de compras; Vermouth y noche: Carmen la de Triana y Doctores improvisados.

**COLON.** — San Pablo esquina Maipú.— Teléfono 67528. Matinée: Un rey sin corona, 1.a de Drummond el aviador, fin del Terror del hampa y Comicas; Vermouth y noche: Yoshiwara y El secreto de la Pompadour.

**CHILE.** — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono 60728. — Matinée: 4 a de Jim en la selva, Ciudadanos de pelo en pecho y Corazón de Arizona; Vermouth y noche: Bloqueo y El forastero.

**DIECIOCHO.** — Dieciocho esq. Av. Bdo. O'Higgins.—Teléf. 83778 Matinée: Azul y oro y Melodías de Broadway; Vermouth y noche: Canción maternal.

**DIEZ DE JULIO.** — Diez de Julio 319 — Teléfono 80336. — Matinée: La mina fantástica y Cómicas; Vermouth y noche: Rebequita y La octava mujer de Barba Azul.

**EXCELSIOR.**— Av. Independencia 1070. — Teléfono 60778. Matinée: La tragedia del circo, Cásate con ella, Garras y colmillo y 3.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Besos brujos y Bloqueo.

**ESMERALDA.** — San Diego esq. Av. Matta.— Teléf. 87430. Matinée: Dinero del cielo, Tres chiflados de Kentucky y Terror del hampa; Vermouth y noche: Besos de fuego y La baronesa y el mayordomo.

**FRANKLIN.** — San Diego esq. Franklin. — Teléfono 66783. — Matinée: Nuevos gladiadores y fin de Jim en la selva; Vermouth y noche: La princesa Tarakanova y Silencio de mujer.

**HOLLYWOOD.** — Av. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42389. Matinée: Un rey sin corona, 1.a de Drummond el aviador y 7.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Canción maternal y Contrabando de guerra.

**IDEAL CINEMA.** — Mapocho 4117 — Teléfono 62183. — Matinée: Blanca Nieves, 4.a de Jim en la selva y 7.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Un yankee en Oxford y Besos brujos.

**IMPERIAL.** — San Diego esq Santiago. — Teléfono 60964. — Matinée: A la orilla de un palmar, Lamento gitano, 4.a del Terror del hampa y Cómicas; Vermouth y noche: Bloqueo y Vivir para gozar.

**INDEPENDENCIA.** — Av. Independencia 373.— Teléf. 62702. Matinée: Un rey sin corona, Arco iris sobre el río y fin de Jim en la selva; Vermouth y noche: Pilotos de pruebas y Vidas rotas.

**IRIS.** — Castro 130. — Teléfono 80336. — Matinée: Rosalía, El viejo haragán y Cómicas; Vermouth y noche: Bloqueo y Vivir para gozar.

**ITALIA.** — Avda. Bilbao esq Avda. Italia. — Teléfono 41883. Matinée: 4.a de Jim en la selva, Estrellita mexicana y El hijo del regimiento; Vermouth y noche: Besos brujos y Silencio de mujer.

**METRO.**— Bandera con Unión Central. — Teléfono 83361. — Matinée, vermouth y noche: Héroes del trópico.

**MINERVA.** — San Pablo esq. Chacabuco. — Teléfono 63464 Matinée: Idolo del regimiento y Pecados de los hombres; Vermouth y noche: Vidas rotas y Margarita de Borgoña.

**MIRAFLORES** — Miraflores N.o 378. — Teléfono 66989. — Matinée: Tempestad y Escándalo matrimonial; Vermouth y noche: Vampiresas en París y Besos brujos.

**MONUMENTAL.** — Avda. B. O'Higgins — Teléfono 81462 — Matinée: Rosalía, 6.a del Terror del hampa y 4 a de Jim en la selva; Vermouth y noche: Bloqueo y Vivir para gozar.

**NACIONAL.** — Av. Independencia 801 — Teléfono 63568. Matinée: Hijos sin hogar, Capitán Blood y 6.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Dedé y Aguila o sol.

**NOVEDADES.** - Gral. Körner esq. Av. Portales— Teléf. 63290 Matinée: La presa del pirata, Hambre del infierno y Cómicas, Vermouth y noche: Vivir para gozar y Tempestad.

**ÑUÑOA.** — Avenida Irarrázaval 2706 — Teléfono 68819 — Matinée: Paraíso robado y Pasión salvaje; Vermouth y noche: Tempestad y Mujeres perdidas.

**ORIENTE.** — Providencia esq. Pedro Valdivia.— Teléf. 41345. Matinée: 2.a de Drummond el aviador, 6.a del Terror del hampa, Armas al hombro y Vida de perros; Vermouth y noche: Baila conmigo.

**O'HIGGINS** — San Pablo esq. Cumming. — Teléfono 86928 Matinée: Dinero del cielo, Tres chiflados de Kentucky y Jim en la selva; Vermouth y noche: Besos de fuego y La cruz y la espada.

**PORTUGAL.** — Avenida Portugal esquina Diez de Julio. — Matinée: Un rey sin corona, Drummond el aviador, Terror del hampa y Jim en la selva; Vermouth y noche: Yoshiwara y Gangster del mar.

**POLITEAMA.** — Portal Edwards. — Teléfono N.o 80064. Matinée: Dinero del cielo, Tres chiflados de Kentucky y Jim en la selva; Vermouth y noche: La baronesa y el mayordomo y Escuela del crimen.

**PRINCESA.** — Avenida Recoleta 345. — Teléfono 85205. — Matinée: La jugada de Mr. Moto, Blanca Nieves y Capitán Blood; Vermouth y noche: Yoshiwara y La escuela del crimen.

**PROVIDENCIA.** — Manuel Montt 62 — Teléfono 81364 — Matinée: Rebequita, 1 a del Terror del hampa y Cómicas; Vermouth y noche: Canción maternal y Dede.

**REAL.** — Compañía 1040. — Teléfono 65555. — Matinée: Paraíso robado; Vermouth y noche: ¿Cuál es tu amiga?

**RECOLETA.** — Avenida Recoleta 597. — Teléfono 63874. — Matinée: Blanca Nieves, Arco iris sobre el río y Jim en la selva; Vermouth y noche: Dedé y Besos de fuego.

**RIALTO.** — Avenida Pedro de Valdivia 3346. — Teléfono 41667 Matinée: Vivir para gozar y Fantasma vengador; Vermouth y noche: Vidas rotas y Concierto en la corte.

**REPUBLICA.** — Avenida República 239 — Teléfono 83613. Matinée: El hijo del regimiento y La obligación de asesinar; Vermouth y noche: Canción maternal y La baronesa y el valet.

**SANTIAGO.** — Merced 839. — Teléfono 88888. — Matinée: Justicia vaquera, Alí Babá y Se necesita una señorita; Vermouth y noche: Fronteras rotas.

**STA. LUCIA.**— Av. B. O'Higgins esq. San Isidro.—Teléf. 61378 Matinée, vermouth y noche: La zandunga.

**SELECTA.** — Chacabuco 1173. — Teléfono 89394. — Matinée: Rosalía, Manos a la obra, 4.a de Jim en la selva y 6.a del Terror del hampa; Vermouth y noche: Mujeres sin alma y Vivir para gozar.

**SPLENDID.**— Huérfanos 1043. — Teléfono 85815. — Matinée: vermouth y noche: Un viaje a París.

**VALENCIA.** — Plaza Chacabuco con Sta. Laura.—Teléf 61357 Matinée: Paraíso robado, Jim en la selva y Terror del hampa; Vermouth y noche: Carmen la de Triana y Margarita de Borgoña.

**VICTORIA.** — Huérfanos esq San Antonio.— Teléfono 86474. Matinée, vermouth y noche: Mc llenard o Capitán corsario.

EDICION DE 34 PAGINAS

# LA NACION

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A. (M. C. R.)

ULTIMA PAGINA DE E[illegible] TA EDICION

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81 - D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1938

PRECIO EN TODO EL PAIS: 60 CENTAVOS

# TRIBUNALES DE JUSTICIA

## Causas en tabla de la Corte Suprema para la semana del 24 al 29 de octubre de 1938

PRIMERA SALA

Lunes 24. — Relator señor Méndez

De 13.30 a 14.30 horas. Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de fondo:
1 Humberto Sepúlveda con Guillermo Cruz 14060. Continuación. C
2 María Silva con Juan Yarur 14234. Continuación. C
3 Juan Eduardo Duhart con Luis Pérez Gacitúa y otros 12321. Continuación. C
4 Juan Bavestrello con Pedro Atilio Dall'Orzo 13608. C
5 Raúl Maffey con Isabel Salinas 13818. C
6 Carlos Ossandón con Elena Díaz de González 14214. C
7 Gustavo Schelle con Banco de Chile y Osvaldo Hiriart 14121. C
8 José Montes con Edmundo Pisano 16349. C
9 Grace y C.a. (Chile) con Florenciano Mera 12659. C
10 Alfredo Rudloff con el Fisco 13904. C
11 Germán Riegel con Kurt Schulze y otros 14010. C
12 Liquidación Sociedad Torres y Sardegna 13822. C
13 Cía. Chilena de Tejidos con Impuestos Internos 13920. C
14 Emilio Lailhacer y otro Manifestación minera 14531. C

Miércoles 26. — Relator Sr. Varas

De 13.30 a 14.30 horas. Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de fondo.
1 Mensura de las minas Vencedora 1 al 4 de Adolfo Eastman Cox 14367. C
2 Luis Vargas Bello con Impuestos Internos 13823. C
3 Fisco con Juan Stevenson y Francisco Cameselle 12664. C
4 Manuel Figueroa Ortiz con Municipalidad de Calama 11688. C
5 Leopoldo Valenzuela B. con Serafín Zamora. Es parte la Universidad Católica 13900. C
6 Fábrica de Galletas, Confites y Chocolates Mac-Kay y Cía. con Impuestos Internos 14436. C
7 Edmundo Winckler y otros con Juan Kirsten y otros 14154. C
8 Ramón Martí con Cía. de Electr. de Limache 14025. C
9 Hernández y Cía. Ltda. con Arsenio 2.o Victoriano 14012. C
10 Recurso de queja de Ramón Monsalves 576. A
11 The Valparaíso (Chile) Drainage Co. y otros con Municipalidad de Valparaíso 14490. C
12 Darío Jofré con Municipalidad de Santiago 13373. C

Jueves 27. — Relator Sr. Méndez

De 13.30 a 14.30 horas. Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de forma:
1 Héctor Ramírez y Félix Donoso. Distribución de aguas del Canal El Galpón 14140. A
2 Alfredo Arenas Aguirre con el Fisco 14563. C
3 Alberto Heisse con David Retich 14474. C
4 Maximiliano Arrau con Francisco Cumian y otro 15568. C
5 Teresa Moreno de V., con Teresa Donoso y otros 14365 C
6 Manuel Prado con Leonidas Pobleta 14562. C
7 Contra Orlando Núñez Peredo 5764. C
8 Eduardo Carrasco Silva con Francisco Urzúa 14607. C
9 Fleischman y Ugarte con Domingo Torrealba Q. 14638 C
10 Juan de Dios Luengo con Enrique Núnez 14466. C
11 Traviesa y Cía. con González Hnos. y Cía. y Raúl Caviedes C. 14500. C
12 Rosa Pinochet con Emiliano Bórquez 14602. C
13 Roberto Mayol con Humberto Müller C. y otro 14589. C
14 Juan Luis Benelli con Convento de la Merced de Santiago 14824. C

SEGUNDA SALA

Lunes 24. — Relator señor Illanes

De 13.30 a 14.30 horas Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de fondo:
1 Domingo Gómez contra Alfredo Muñoz, 5727. C
2 Contra Alejandro Illanes Benavides y otros, 5648 C
3 Contra Rogelio, Tomás y Lastenia Opazo, 5707 C
4 Contra Belarmino Nuñez y otros, 5736 C
5 Contra Rogelio Pizarro Soto, 5754 C
6 Contra Manuel Falerte, 57551 C
7 Contra Rodolfo Tejerina A. y Julio Bustamante A., 5714 C
8 Contra Alfredo Barahona y otros, 5750 C
9 Contra Víctor F. Castillo,
10 Contra Manuel Soler Lavín, 5758 C
11 Contra Salustiano Barrera, 5773 C
12 Contra Alfonso Arévalo y otro, 5749 C

Miércoles 26. — Relator señor Illanes

De 13.30 a 14.30 horas Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de fondo:
1 Arturo Surhoff. Mensura de Minas, 13755 Continuación C
2 Emilio Marcó con José Francisco Fabres, 14044 C
3 Antonio 2.o Costa. Mensura de la mina "Graciela". C
4 Felipe Alvarez con Ferrocarril Transandino, 12616 C
5 Eufemio Espinoza y otros con Clotilde Alvarez de Espinoza, 13260 C
6 Rafael Frías con Oscar Valenzuela V., 14167 C
7 Comunidad Agrícola Quele con el Fisco, 13876 C
8 Virginia Ortueta con Natalio Farinelli, 14271 C
9 Banco Régulo Valenzuela con José Awad, 11628 C
10 Elena Galindo y otros con Osvaldo Correa y otro, 13966 C
11 Agustín Viale, Juan Terrile y otros con Municipalidad de Viña del Mar, 14161 C
12 Eduardo Ruiz con Henríquez hermanos, 12869 C
13 Amelia Zañartu v. de Urrutia con Elvira Higueras v. de Quiroz y otro, 13577 C

Jueves 27. — Relator señor Varas

De 13.30 a 14.30 horas Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas de forma:
1 Banco Cantonal Neuchatelois con Zalaquett Hnos. 14427 Continuación C
2 Macnab y Cía. con Juan Molfino. 14468 C
3 Tesorería Provincial de Bío Bío con Germán Yunge y otros, 14517 A
4 Banco Alemán Transatlántico con Angel y Bernardo Moltedo D., 14568 C
5 Ricardo Ojeda Piña con Hernán Rodríguez Moreno, 14554 C
6 Luisa Campos con Paulino Gutiérrez, 14400 C
7 Federico Hentschel con Luis Iver V., 14564 C
8 Ismael Quiroz con Blas Canessa, 14532 C
9 Contra Osvaldo Silva P., Juan Cortés Castillo y otro 5770 C
10 Víctor Olmos de A. con Belarmino Fuentes, 14147 C
11 Rodolfo Martínez con Cía. de Tracción y Alumbrado de Santiago, 14587 C
12 Alejandro Valenzuela con Aliro Maureira, 14635 C
13 Mamerto Espina con Sucesión Baltazar Fuenzalida y Armando Fuenzalida, 14585 A
14 Enrique Valenzuela con Juan Tonkin Th., 14637 C

TRIBUNAL PLENO

Viernes 28. — Relator señor Illanes

De 13.30 a 14.30 horas. Acuerdos y lectura de sentencias.
De 14.30 a 17.30 horas. Vista de las siguientes causas:
1 Contra el Diputado don Gabriel González V. Incidente de competencia, 5755 A
2 Desafuero del Diputado don Justiniano Sotomayor, 5736 A
3 Manuel Cavada del Campo con Municipalidad de Quilicura, 13488 A
4 Recurso de queja de Carlos Willer, 14350 A

Sábado 29. — Relator señor Illanes

De 8 a 13 horas: acuerdos, lectura de sentencias, recursos de queja y demás asuntos de Tribunal Pleno.



## Movimiento de ayer

CORTE SUPREMA
Movimiento de ayer

TRIBUNAL PLENO. Relator Sr. Illanes. La Corte se ocupó en los acuerdos, lectura de sentencias, recursos de queja y demás asuntos de Pleno. Fallos del acuerdo: Queja de Humberto Barros, sin lugar; Quejas de la Caja Nacional de Ahorros (Sección Accidentes del Trabajo), sin lugar; Queja de Dina Benítez, sin lugar; Queja de Juan López Ruy Gil, sin lugar; Concurso para el cargo de Procurador del Número de Talca, sin lugar.

CORTE DE APELACIONES

PRIMERA SALA. Relator Sr. Puebla. 3 C. Keymer y otro con Municipalidad de Santiago (A), acuerdo y diligencias; 4 R. Cannobbio con Municipalidad de Santiago (A), acuerdo y diligencias; 5, trámite; 6. c|. C. Tapia (D), revocada; 7 c| M. Altste (D), confirmada; 8 c| C. Peña (D), confirmada; 9 c| O. del Canto (D), revocada; 10 c| J. Vergara (D), revocada; 11 c| R. López (D), confirmada; 12 c| S. Guajardo (D), revocada. Las demás suspendidas. Agregada: c| A. González, aprobada; c| H. Labarca, revocada. Fallada del acuerdo: E. Vicuña con Municipalidad de Santiago, confirmada con declaración. Falladas en cuenta; c| J. Fuentealba y otros, desierta; c| M. Martínez, sin lugar deserción; J. E. Cortés con A. Gutiérrez, desierta; J. Silva con B. Vergara desierta; I. Correa con E. Labra, desierta. Alegaron: en la 4 don Juan de Dios Vergara, confirmando con declaración: en la 4 don Jaime Guzmán, confirmando con declaración; en la 6, 7, 8, 9 y 10, don Jorge Wilson.

SEGUNDA SALA. Relator Sr. Pemjean. 1 c| A. Gaete (D), revocada; 2 sum. por muerte de J. B. Zamorano (A), aprobada; 3 c| sum. por muerte de M. Torres (A), aprobada; 4 incendio sum. (A), aprobada; 5 muerte de L. Jara (A), aprobada; 6 sum. incendio (A), aprobada; 7 suicidio de A. Paredes (A), aprobada; 8 suicidio de J. Zúñiga; 9 muerte de J. Gastos Soto (A), aprobada; 10 c| E. Lobos y otros ordenada completar. Las demás no vistas. Agregada: c| M. González, aprobada; c| B. Muñoz, confirmada; recurso de amparo de A. Rivera, trámite. Alegaron: en la agregada, don Ramón Arriagada Valenzuela, confirmando; en la 1 don Florencio Galleguillos, confirmando con declaración; en la 12 don Oscar Labatut con don Alejandro Serani.

TERCERA SALA. Relator señor Díaz. 1 sum. por hallazgo de un feto (A), aprobada; 2 sum. por incendio (A), aprobada; 3 sum. por hallazgo de un cadáver (A), aprobada; 4 sum. por hallazgo de un feto (A), aprobada; 5 sum. por muerte de un desconocido (A), aprobada; 6 sum. por muerte de S. Donoso (A), aprobada; 7 sum. por muerte de V. A. Gatica (A), aprobada; 8 sum. por muerte de L. A. Tapia (A), aprobada; 9 sum. por muerte de un desconocido; 10 sum. por muerte de un desconocido (A), aprobada; 11 sum. por muerte de A. Rojas (A), aprobada; 12 A. Cannobbio con Municipalidad de Santiago (A), acuerdo y diligencias; 13 no vista. Agregada: c| R. Rodríguez y otros, revocada. Del acuerdo: V. Labal contra B. Bonilla, confirmada. Alegó en la agregada de ayer don Jorge Neur Latour, por el recurso.

CUARTA SALA. Relator señor Rojas. 1 c| C. Franz (A), aprobada; 2 S. Reira, certificado de antecedentes (A), revocada; 3 c| H. Monsalve (D), confirmada; 5 C. Carrasco c| J. Herrera (D), aprobada con declaración; 6 H. Díaz c| E. Osorio (A), revocada; 7 c. R. Caroca (D), aprobada; 8 c| O. Santander (D), aprobada; 10 J. M. Balcázar y otros c| C. Achurra (D), aprobada; 11 c| F. Barros y otros (A), aprobada; 12 B. Aguirre c| M. Quiñones (D), pendiente. Las demás suspendidas. Agregada: c| A. Montenegro y otro, aprobada. Falladas del acuerdo: A. Ossa con Municipalidad de Santiago, confirmada con declaración; Cía. de Gas de Antofagasta con Fisco (2), revocadas; S. Undurraga con Municipalidad de Santiago, confirmada con declaración. Alegaron en la agregada, don Moisés Olguín, aprobando; en la 3 don Florencio Galleguillos, confirmando con declaración; en la 12, don José Edmundo Leiva, revocando con la parte señorita Berta Aguirre, confirmando con declaración.

QUINTA SALA. Relator señor Urrutia. 1 sum. por muerte de L. Garrido (A) aprobada; 2 sum. por muerte de E. Poblete (A), aprobada; 3 sum. por robo a Camiruaga Hnos. (A), aprobada; 4 sum. por violación de la menor R. C. (A), aprobada; 5 sum. por suicidio de A. León (A), aprobada; 6 sum. por sustracción de la menor M. M. (A), aprobada; 7 sum. por hallazgo del cadáver de J. del C. Donoso (A), aprobada; 8 sum. por atropello y muerte de Y. Villacura (A), aprobada con declaración; 9 sum. por muerte de F. Silva (A), aprobada; 10 sum. por amago de incendio (A), aprobada; 11 sum. por robo a Z. Contreras (A), aprobada; 12 sum. por muerte de J. Aliaga (A), aprobada. Agregada: c| F. Varela y otros, aprobada; 13 sum. por muerte de J. Aliaga (A), aprobada. Agregada: c| F. Varela y otros, aprobada; c| A. Paine y otros, aprobada. Alegaron: en la agregada 1 don Emilio Morales: en la agregada 2 don Carlos Guzmán Fuentes.



# A J E D R E Z

## "LA ESCALERA" — PROBLEMA N.o 24

NEGRAS
8 Piezas

R 4R
D 2CR
C 1CR
A 3AR
P 2CD
P 3D
P 3R
P 5CR



BLANCAS
8 Piezas

R 3D
D 8D
C 4D
C 3TR
P 5TD
P 4AD
P 2AR
P 2CR

Las Blancas juegan y dan mate

"LA ESCALERA" — PROBLEMA N.o 21

Soluciones exactas: "An-Za", Juan de la Cruz Vial, "Suns", Mario Molina R., "Paul Morphy", "Bishop" "Alfil", "Vetarrón", "Ajedrez", "Echec", "Emanuel Lasker".

"LA ESCALERA" — PROBLEMA N.o 22 por A. E. Stromberg (Tomado del IX Concurso de la "Asociación Alemana")

Jugada Clave: D.8TD (En dos jugadas).

LA LINEA HORIZONTAL
(Continuación)

Como estamos en el capítulo de la línea horizontal, examinemos la posición del diagrama (véase el diagrama al final de esta sección) tal como quedó en la jugada 21 de una partida jugada en el torneo de Broadstairs en 1921.

En esta posición, estaba yo seguro de la victoria porque no veía defensa suficiente para mi adversario.

Elaboré entonces la combinación siguiente que se realizó en la partida:

| Znosko-Borovsky | Euwe |
|---|---|
| 21 .. .. .. | 21 A.4AD |
| 22 P.6CR .. .. .. | 22 PTR x PCR |
| 23 C.5CR .. .. .. | 23 C.3AR |
| 24 C x A .. .. .. | 24 R x C |
| 25 PAR x PCR ! .. | 25 R.1CR |
| 26 T x C (Bien) | 26 T x T |
| 27 A x PD ! .. .. | 27 R.1AR |

Estaba yo tan seguro de la justeza y precisión de mi análisis, que en este momento, en lugar de capturar la Torre, quedando con una pieza de mas, jugué inmediatamente 28 A.5CR

Cuando concebí mi plan, me dije que en este momento la TD de las Negras debía dejar su casilla y moverse a — 1CD o a — 1AD y entonces yo proseguiría con 29 A x T — PCR x A; 30 P.7CR, ! seguido de P.8CR h D (Bien). Sin comprobarlo, hice mi jugada: pero cuál fué mi asombro cuando mi adversario contestó 28 — T. 2TD defendiendo así su casilla — 2CR, impidiendo hacer Dama a mi PCR y rompiendo mi combinación. Lo que daba a la jugada de las Negras un carácter excepcional de profundidad y previsión era que dejaba completamente libre de piezas su segunda transversal para la defensa de la casilla — 2CR por la T. Así, pues, hay que reconocer que la jugada 21 de las Negras, — A.4AD, y la 23, C.3AR, llevan la huella de raras cualidades estratégicas. Por esta razón he dado esta posición en mi obra "El Medio de la Partida" como un ejemplo de defensa justa. Sin embargo, mi adversario mismo ha tenido la gentileza y franqueza de revelarme que, sin ver mi combinación, había hecho las ya dichas jugadas simplemente porque creía que eran las únicas capaces de defender la partida y que — T.2TD no se debía sino a una mera casualidad. Si el PTD negro hubiera estado en — 2TD, no habría habido nada que hacer.
(Continuará)

ERRATAS

(Domingo 16 de octubre)

"La Escalera" — Problema N.o 20 — Soluciones exactas. — Dice "Paul Murphy": debe decir "Paul Morphy".

La línea horizontal — Partida entre Colle y Znosko-Borowsky.— Las jugadas 12 y 13 de las Blancas aparecen en el lugar de las Negras y vice-versa. — Jugada 21 de las Negras. Debe decir PAD x PD.

Correspondencia — El Sr. "An-Za" nos escribe... — Primera línea de la última columna, debe decir ".... N.o 18. Francamente no la en-"

CORRESPONDENCIA

Sr. "Echec" — Presente. — Tiene usted razón. Su nombre no apareció entre las soluciones exactas al Problema N.o 19 por una involuntaria omisión; pero su solución [illegible] oportunamente [illegible] había sido computada en el [illegible].

El Sr. Mario Molina R. [illegible] cribe:

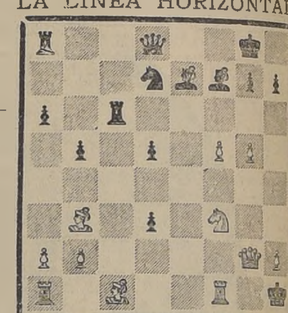
"Sírvase [illegible] fueron [illegible] ta la jugada C.5AR [illegible] que esto no [illegible] aparecida hoy, la [illegible] gras juegan [illegible] mate en cuatro jugadas [illegible] podría estimarse falsa [illegible] blancas pueden dar mate [illegible] jugadas siguiendo con [illegible] que doble y 3 T.4T mate.
El Sr. "Vetarrón" nos [illegible] (Problema N.o 22).
La clave es si no [illegible] te a la siguiente. Zugzwang [illegible] Negro.
NOTA.— No envió la [illegible] antes por esperar la [illegible] la nota marginal, porque [illegible] Dama negra estuviera, [illegible] la leyenda marginal, en — [illegible] y no en — 3AD, habría [illegible] una: 1 A.5CD mate".

NOTICIAS DEL MUNDO AJEDRECISTICO

FRANCIA — [illegible] match entre el [illegible] y el Cercle [illegible] sultó vencedor [illegible]

RUSIA.— [illegible] mer grupo [illegible] peonato [illegible] ros se clasificaron [illegible] ba decisiva): 1 [illegible] 14; 2.o [illegible] 3 o I. Boudarevsky [illegible] V. Makagonov 10 1/2; [illegible] binovitch, 10 1/2; 6.o [illegible] sitzine, 10; 7.o A. K. [illegible] 10; 8.o V. A. Tchekover [illegible] 9.o A. N. Sokolsky [illegible] Abramian, 8 11.o G. [illegible] [illegible] 12.o M. [illegible] I. Pollak 6 1/2 14.o [illegible] [illegible] 6 1/2; 15.o A. S. [illegible] 16.o Iljin Genevsky [illegible] David, 5 1/2 [illegible] 5 1/2.

## LA LINEA HORIZONTAL



BLANCAS

R 1TR
D 2CPR
T 1TD
T 1AR
C 3AR
A 3CD
A 1AD
P 2TD
P 2CD
P 5AR
P 5CR
P 2TR

NEGRAS

R 1CR
D 1D
T 1TD
T 1AD
C 2D
A 2R
A 2AD
P 4TD
P 4CD
P 4D
P 2CR
P 2TR

# MEMORANDUM DE "LA NACION"

Octubre

23

DOMINGO

SANTOS DE HOY

PEDRO PASCUAL, SERVANDO Y GERMAN

SANTOS DE MAÑANA:

RAFAEL ARCANGEL, MARTIN Y FELIX

BOLETIN METEOROLOGICO

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURAS DEL AIRE (DE AYER). — Mínima: 7,19 C., a las 6 horas.
Máxima: 27,09 C., a las 15 horas.
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. — Mínima: 27 o|o, a las 16 horas.
Máxima: 93 o|o, a las 8 horas.
SOL. — Sale, a las 5 horas 53 minutos. Puesta, a las 19 horas 02 minutos.
LUNA. — Sale, a las 5 horas 53 minutos. Puesta, a las 19 horas 35 minutos.

### Menú más Económico para la Semana

Preparado por el Consejo Nacional de Alimentación para una familia compuesta de padre, madre y tres hijos de 3, 4 y 6 años de edad, respectivamente:

Cantidades que hay que comprar:

ALIMENTOS PROTECTORES

Leche: 2 ltrs. 1|2 lt. para cada niño y 1|4 lt. para cada adulto.
Verduras crudas: 1 mata de verduras de hojas (lechuga) y 1 de raíz (zanahoria).
Frutas: cinco naranjas.
Carne: cualquiera de las siguientes combinaciones:
2 pescadas chicas y 1|4 k. de vísceras (guatitas, pana o riñones) o 1|2 k. de pulpa de cordero de Magallanes y 1 pescada chica.
Papas: 2 kilos.

ALIMENTOS ENERGETICOS

Porotos o lentejas: 1|2 kilo.
Pan: 1 kilo.
Grasa: 2 cucharadas.
Azúcar: 1|3 kilo.
Aceite: 1 cucharada grande.
Harina, sémola, chuchoca o mote: 2 cucharadas grandes.

CONDIMENTOS

Café de malta: 3 cucharadas.
Ajos: 3 dientes.
Verduras surtidas: 1 paquete.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

1) Las pescadas deben escamarse dentro de un depósito con agua para evitar que las escamas se peguen a los utensilios.
2) Para que la carne congelada tenga buen sabor es necesario quitarle previamente la grasa y dejarla un rato en agua fría
3) Cueza de una vez las papas sin pelarlas para todo el día. El agua le servirá para lavar los utensilios.
4) Los porotos o lentejas deben dejarse en remojo desde el día anterior y cocerlo en la misma agua, agregándole la punta de un cuchillo de bicarbonato para apurar su cocimiento.
5) Compre de una vez el pan para todo el día. El pan frío es tan alimenticio como el pan caliente y se digiere mejor.
6) La harina, sémola, chuchoca o mote, debe agregarse a los guisos a última hora.

FASE. — Luna nueva hoy.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 22 de octubre).

La depresión afectó con mal tiempo, lluvia y vientos fuertes del Norte, desde la provincia de Cautín al Sur.

PREVISION

La depresión se desplazará hacia el Este.
ARICA A COQUIMBO. —Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos moderados del Suroeste
ACONCAGUA A MAULE. — Buen tiempo Nublados o neblinas locales. Vientos del Sur y Suroeste.
CORDILLERA (CENTRAL). — Buen tiempo. Algo nublado.
ÑUBLE A CHILOE. — Bueno con nublados parciales en el Norte de la zona. Variable con precipitaciones y vientos del Norte en la parte Sur.
GUAFO A EVANGELISTAS (COSTA). —Mal tiempo y lluvia. Vientos fuertes del Norte.
PERSPECTIVA PARA EL DIA LUNES 24 DE OCTUBRE
Buen tiempo se observará desde Cautín al Norte.
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL, Oficina Meteorológica de Chile

### TURNO DE BOTICAS

HASTA EL 29 DE OCTUBRE
Cruz Blanca Av. Ossa 53, Guindos; Bulnes, Borgoño 311, Poblac. Bulnes; Lembach, Av. Providencia 1096; J. de Arc, Irarrázaval 3111; Santa Laura, Av. Santa Laura 1183; Centenario, Av. Recoleta 229; Venus, Santos Dumont, 589; La Sanitaria, Independencia 1016; Las Carmelitas, Independencia 121; Purísima, Purísima 115; Santa Marta, Av. S. María 205. Renca; Ñuñoa, Av. Irarrázaval 1280; Bilbao, Av. Fco. Bilbao 1299; San Agustín, V. Mackenna 490; Alemana, S. Diego 390; Bosh, Santa Rosa 300; Orión, Franklin 148; México, San Diego 631; Unión, Molina 502; Chile, Carmen 1190; Burgos, Gran Avenida 6204; Pizarro, Av. Matta; Arturo Prat; Lovial, Gran Avenida

### RESTAURANTES POPULARES

Portugal (Portugal N.o 2[illegible]) Castro (Castro N.o 420 — [illegible]) Iteama (Politeama N.o [illegible]) Famae (Avda. P. Montt [illegible] 1744).

MENU DE HOY
ALMUERZO
Salpicón de verduras
Albóndigas
Estofado de carne
Porotos
Mote con huesillos
Té
Politeama (Comida), de [illegible] a 9 P. M.
Alcachofas
Sopa
Tallarines con [illegible]
Estofado
Café

### TELEGRAMAS SOBRANTES

En el Telégrafo del [illegible] los siguientes:
[illegible]

### LLAMADOS DE URGENCIA

Asistencia Pública [illegible]
[illegible]

A NACION
PERIODISTICA "LA NACION", S. A. (M. C. R.)
DE CHILE, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1938

# SUPLEMENTO DOMINICAL






ABEZA de Madera estaba en su cuarto desvistiéndose para dormir, cuando oyó una vocecita que dijo:

—Señor gigante... ¿podéis aten- palabritas?

había aquí? —gritó Cabeza de

ñor gigante. Si decís que sí, sal- ude. Decid que sí, señor gigan-

gigante ni qué ocho cuartos! Yo gante ni mucho menos. Acaba de s reglazos el maestro Chiribín hice las tareas. Si yo fuera un o me hubiera pegado tan fuerte gla. Gracias que tengo la cabeza lo que me llaman también co- man... Y basta de charlas. Ya sé hacia aquí. Lo que oigo es a los golpes del maestro Chiribín. regla tan pesada, cualquiera pue- ser donde no hay nada que ver

ita sonó con más fuerza, dicien-

los modos, me parece que el se- e no me ha de hacer daño y... aquí.

de Madera se rascó la frente y uelo.

stoy aquí... —gruñó el mucha- e había puesto su camisa de dor- ecía una vieja asustada y friolen- de su cama.

ás aquí y no te veo. Esa voz ya que no es una ocurrencia mía. es esto? Acabaré por volverme erdad que el golpe que me dieron illa fué terrible. Yo no sé quién ntado esas reglas de madera pa- elas. Con otra paliza que me den, arreglado. Y veré no sólo ratas lla, sino cosas más raras. Voy a luz, y a la cama.

los zapatos del muchacho, una a con una bata floreada y te- a sombrillita azul levantó la ca-

gigante: es parte de mala edu- ar así a las visitas.

e Madera apagó la lámpara y re las sábanas refunfuñando y os tolondrones producidos por e Chiribín.

se subió ligeramente a la me- , y tropezando con unos cua- na caja de lápices, porque esta- euro, golpeó con su sombrilla e la lámpara y chilló:

muy fastidiada por vuestro mal e veré obligada a reunir mi obscuridad, porque el gigante no atenderme y luego apaga

bramó Cabeza de Madera —; lle estaré bien arreglado. No ratas que hablan andarán por hasta mi cabeza. a su falta esconderé la regla

no es posible aguantar —dijo Yo encenderé la lámpara y lla- gente. ¡No faltaba más!

de la cadenilla que pendía de mismo tiempo que lanzaba prolongado.

claridad de la luz eléctrica en- rfecto orden de formación has- sonajes de una cuarta de esta- doce ratones de largos bigotes itos agudos, levitas amarillas y dorados.

de la Cueva Encantada — atita desde su altura.

ratones comenzaron a soplar sus , y una musiquita como un abejas sonó en el silencio del

Madera tiró hacia abajo las e enderezó azorado. Aquello era mente sin duda.

—exclamó—, o sueño des- Ratones con música?... ¡Bah!

luz. Pero la ratita la encen- o y los ratones comenzaron a ando la cabeza de un lado a ndo siempre sus bastoncillos so-

que me siendo gigante —gritó Madera, enderezándose con fu- es una burla, y yo acabaré con

de la cama y no pudo contener er la figura de los bailarines y stas que hacían.

hacia la mesilla de luz y rió al descubrir a la ratita bajo su ul.

eres? —preguntó el mucha- traza pareces una mascarita.

persona importante, una rata y aquellos son mis ratones mu-sicos. Estamos listos para una gran fiesta, y venimos a invitarte.

El muchacho se rascó la frente tratando de recordar si el maestro Chiribín dijo alguna vez que había ratones de esta clase. Sin duda lo dijo; pero como Cabeza de Madera atendía de tarde en tarde las lecciones, no se había enterado de tal cosa.

—¿Quieres acompañarnos, o no? —preguntó la ratita—. Iremos por el túnel secreto.

Cabeza de Madera, que para todo estaba dispuesto menos para las lecciones de Chiribín, accedió gustoso y buscó sus ropas. Las encontró sobre una silla, pero no podía ponérselas, pues se habían achicado tanto, que en el pantalón apenas le cabía un dedo.

—Si todo te queda corto, muchacho —dijo la rata—, tendrás que acortarte tú también.

—Esto sí que es imposible.

—Todo es fácil cuando hay buena voluntad. Toma esta sombrilla y cúbrete con ella.

El muchacho tomó la sombrillita azul con el índice y el pulgar, y la [illegible] sobre su cabeza.

—¡Oh! ¡Cómo crece la sombrilla! —dijo al ver que la tela se elevaba y extendía.

—No tal —prorrumpió la ratita [illegible]mente—. La sombrilla no se agranda, sino que tú te empequeñeces. Ponte sus vestidos y vamos andando.

Vistióse el muchacho; la ratita lo tomó del brazo y muy oronda echó a andar hacia un rincón del cuarto. A los cinco minutos llegaron a la pared, donde se abría un agujero triangular, [illegible] comenzaron a caminar por el [illegible] to alumbrados por una linterna que encendió la ratita.

No iba muy tranquilo Cabeza de Madera con aquellos personajes de tan extraña catadura, y se estremecía de trecho en trecho.

—No tiembles —dijo la rata—, que no hay nada que temer. En la fiesta habrá alimento de sobra y no tendremos necesidad de comerte.

—No tengo miedo —murmuró el muchacho—; pero sí un poco de frío.

—Andando se entra en calor. El túnel está húmedo en esta época del año. A mi abuelito le ha atacado el reumatismo, y está muy postrado.

—Ojalá le diera el reumatismo al que me pegó con la regla.

—¿Quién es?

—El maestro Chiribín.

—Yo también le tengo rabia, pues varias veces me quiso envenenar. Es un viejo cascarrabias y se enoja cuando le comemos sus papeles. No digo el queso, porque nunca [illegible] ni una migaja en sus cajones.

—Es un viejo avaro.

—Y mal vestido. Figúrate que el otro día le roí un bolsillo de la levita, porque allí había puesto un pedazo de pan. ¡Un agujero tamaño! Sin embargo, no se compró otra. Pasó toda una noche con hilo y aguja cerrando el agujero. Le tomé más rabia aquella vez, porque no me dejó comer ni un papel. Al menor ruido que hacía, se levantaba y venía hacia mí con unos ojos terribles. El no durmió y yo no comí. La culpa fué suya. ¿Por qué no se compró otra levita? ¡Ah! ya hemos llegado.

El túnel se dividía en dos, y tomaron por la derecha.

La ratita apagó la linterna, y una claridad amarillenta entró en el túnel por una pequeña abertura.

Pasaron por ella y se encontraron en un cuarto de grandes proporciones, cuyas paredes estaban cubiertas de estantes con cajones, tarros, botellas y envoltorios de diversos tamaños.

—Aquí vamos a proveernos para la fiesta amigo Cabeza de Madera. Estamos en la despensa de Tragafierros. La conozco bien porque la visito a menudo. Tú nos ayudarás en esta ocasión, ¿eh?

—Con mucho placer, señora rata. Tragafierros no es un tipo de mi simpatía. Tengo algunos asuntos pendientes con él ¿Qué debo hacer aquí?

La rata tomó un pequeño serrucho de un cajón de herramientas, y dándoselo a Cabeza de Madera, dijo:

—Vamos hasta aquel queso que parece una rueda de carreta. Bien. Ahora corta varios trozos como para ser transportados en hombros por mis ratones.

El muchacho, muy contento, serruchó durante media hora con gran satisfacción de los ratones que iban llevando los trozos cortados hasta la entrada del túnel.

—Ya tenemos queso suficiente — dijo la ratita—. Ahora vamos a proveernos de dulces, caramelos, conservas y nueces.

Como si estuvieran en su casa, eligieron lo mejor de lo que allí había y se lo llevaron al túnel.

Luego la ratita reunió a todos y les dijo:

—Es conveniente celebrar el buen resultado de nuestro trabajo. Subamos aquí.

Los ratones se encaramaron sobre uno de los grandes quesos y formaron círculo en torno de la rata y de Cabeza de Madera.

—La danza del queso — gritó la rata.

Sonaron los bastoncillos, y la pareja del centro comenzó a saltar y a dar gritos de alegría. El muchacho, que nunca había estado en situación tan extraña y divertida, zapateaba y movía los brazos girando alrededor de su compañera, que a su vez volteaba la sombrillita azul y chillaba sacudiendo la hocicuda cabecita.

De repente se abrió la puerta del cuarto y apareció el mismísimo Tragafierros seguido de un muchacho vestido de verde y con un gorro del mismo color.

Enmudecieron los alborotadores y se ocultaron detrás del queso.

—¡Alguien entró aquí! — rugió Tragafierros—. He oído ruido, y aquí veo un queso aserrado. Busca, Chinchorro, por aquel lado, que yo registraré por este rincón.

Los ratones vieron acercarse a Tragafierros con las manazas hacia adelante, y huyeron velozmente.

Cabeza de Madera, que no tenía la agilidad de sus compañeros, se subió a un estante donde había unos grandes botes de vidrio.

Tragafierros y Ohinchorro comenzaron a revolverlo todo.

—Aquí anda alguien que no es un ratón — dijo el hombre al encontrar la gorra del muchacho en el queso donde bailaron—. Busca, Chinchorro, que si damos con él, mal lo pasará.

El muchacho midió con la vista los botes de vidrio, y se le ocurrió una idea salvadora. Uno de los botes, mal colocados, sobresalía casi la mitad fuera del estante, y no era difícil echarlo abajo. Esperó a que Tragafierros se pusiera en el sitio adecuado y empujó el bote con todas sus fuerzas, apoyando un pie en la pared. Tragafierros lo recibió en la coronilla y cayó desvanecido. El bote se rompió y derramó su contenido, que era goma de pegar, sobre la cara del gigante. Este volvió en sí y se incorporó. Pero como no podía abrir los ojos por la goma, iba de un lado a otro como un ciego.

Chinchorro, al ver lo que le ocurría a su amo, se dió a la fuga. Cabeza de Madera se descolgó al suelo y echó a correr hasta el túnel. Los ratones se alegraron por haber salido bien de la aventura, y cargando con sus víveres continuaron su camino.

La ratita, que había escondido su linterna, se detuvo de pronto exclamando:

—¡Caramba! He olvidado de sacar una servilleta que me hace mucha falta para el banquete. ¿Cómo haremos? ¡Ah! Pasemos por lo del maestro Chiribín. Me parece que vi allí una servilleta. Tomemos por este pasadizo.

El muchacho sintió una gran alegría. Nunca había entrado en la casa de Chiribín. Ahora sí que se vengaría de los reglazos.

Al final del pasadizo se detuvieron a escuchar. Al otro lado estaba el cuarto de Chiribín y no se oía el menor ruido. Empujaron la puertecita y entraron con todo sigilo.

El maestro Chiribín estaba sentado ante una mesa e inclinaba la cabeza sobre unos trapos que cosía con una larga aguja.

Los ratones se alinearon junto a la pared, dejando su carga en el suelo. Cabeza de Madera y la ratita se acercaron a la mesa, de puntillas.

Chiribín se había puesto unos anteojos con armadura de alambre, y estaba muy atento a su trabajo. Remendaba su levita y parecía muy triste. A ratos murmuraba:

—Esto no tiene compostura. De seguro que no podré asistir a la fiesta de los maestros.

El muchacho dijo entonces al oído de su compañera:

—Este quiere ir a la fiesta y no tiene traje. Es claro: un avaro no puede vestirse bien. ¿Dónde está la servilleta?

—En aquel armario, encima de esos libros. Pero ¿será verdad que no tiene dinero para comprar una levita?

¡Qué no ha de tener! Todos los meses le pagan con un montón de billetes así y...

Calló para oír lo que decía Chiribín.

—Mi pobre hija está enferma, y todo, mi sueldo es poco para atenderla como es debido... Si hubiera vivido la madre, sería otra cosa.

El muchacho y la ratita se colocaron debajo de la silla para oír mejor. Al correrse hasta allí hicieron algún ruido.

Chiribín se inclinó, pero como era corte de vista y debajo de la silla estaba muy obscuro, no vió a los intrusos.

—¿Ratita?

—¿Qué?

—Parece que llueve; mira.

El muchacho señaló un punto brillante junto a sus pies.

—No puede llover dentro del cuarto, porque hace poco le pusieron techo de zinc.

—Esto es agua—sin embargo—dijo Cabeza de Madera.

La ratita probó y dijo:

—Es salada. Creo que se le cayó a Chiribín.

—Entonces Chiribín llora.

En efecto, el maestro había derramado aquella lágrima.

—¿Por qué llorará Chiribín? — preguntó la ratita.

—Porque no puede ir a la fiesta.

—No; porque tiene la hija enferma ¿Conoces a la hija?

—Sí. Es una niñita muy linda, pero tan flacucha que da pena.

—Pobrecita... y está enferma. Pero vamos a llevarnos la servilleta. Súbete al armario.

—Tienes razón. La servilleta no le hace falta para ir a la fiesta.

Se encaramó sobre el mueble, tomó la servilleta, y cuando estaba por descender miró a Chiribín. Este había dejado caer la cabeza sobre el brazo y permanecía inmóvil. Los cabellos blanquecinos brillaban a la luz de la lámpara que estaba sobre la mesa.

—Voy a darle un pinchazo con la aguja — dijo Cabeza de Madera—. Así me desquitaré de los reglazos.

Como la mesa estaba apoyada en el armario, le fué fácil descender hasta ella. Tomó la aguja que había caído sobre un papel escrito y ya iba a levantarla sobre la frente del maestro Chiribín cuando se fijó en las letras de aquel papel.

El muchacho leyó deletreando, pues era muy desaplicado en lectura:

"Octubre 6. Mañana debo asistir a la fiesta de los maestros, y no tengo una levita presentable. ¿Cómo comprar una levita si a veces no tengo para comer? Todo lo que gano es para mi hijita enferma".

La aguja cayó de las manos. ¿Cómo había de herir aquella cabeza encanecida? Un padre que sufre y se sacrifica por su hija enferma no puede ser malo. Entonces ¿por qué pegaba a Cabeza de Madera con su regla? Si el maestro no era malo, ¿quién era el malo entonces? El muchacho volvió al armario y dejó la servilleta donde estaba. Luego bajó al suelo y dijo a la ratita:

—Necesito dinero. ¿Sabes lo que es dinero?

—Claro que lo sé. Pero... ¿y la servilleta? — Déjate de servilleta. Hay que procurarse dinero.

La ratita se apoyó en su sombrilla, pensó un momento y dijo:

Chiribín lo tiene. ¿No te dije que era un avaro? Ven y lo verás.

Se dirigieron a un cajón, donde había muchos papeles revueltos.

—Esto no es dinero — protestó Cabeza de Madera.

—Quita esos papeles.

El muchacho apartó los papeles levantando una gran polvareda.

Aquel cajón no había sido tocado en mucho tiempo. Sólo los ratones habían andado por allí.

En el fondo, el muchacho dió con un rollo apretado. Eran billetes de Banco. Cargó con el rollo y salió.

—¿No te dije que era un avaro?

—¡Qué sabes tú!... El no sabe nada de este dinero. Espérame, que subo a la mesa...

Así lo hizo y dejó el rollo sobre el papel escrito. Luego descendió con cautela.

El maestro Chiribín levantó la cabeza y extendió la mano para tomar la aguja.

—¿Qué es esto? — exclamó en el colmo del asombro—. ¿Dinero caído del cielo? Pero... ¿acaso hay dinero en el cielo? No... no es posible. Esto lo ha puesto alguien aquí. Se levantó y vió que la puerta estaba cerrada con llave y ésta en su sitio.

—Dinero... dinero... — decía yendo y viniendo por el cuarto—. Esto no es mío, sin duda alguna; y si lo gasto, cometeré un robo. Y yo soy un hombre honrado.

Se detuvo frente a la mesa y tomó el rollo con mano temblorosa.

Se dió una palmada en la frente:

—¡Ya recuerdo! — esclamó—. Esto es mío. Hace tiempo que lo había perdido. Reconozco la faja. Este dinero era para mi hijita. El cielo me lo entrega y yo lo llevaré a mi hija.

Se fijó en la levita que remendaba y murmuró:

—Mi hija no lo necesita ahora, y yo sí. Pues me compraré una levita y estaré muy elegante en la fiesta. Y voy en seguida a comprarla. Pero, ¡qué tonto soy!... Querer comprar una levita a las 3 de la mañana... ¿Qué haré hasta que amanezca?

¡Ah!, sí... Tengo muchos cuadernos que clasificar. A ver... a ver...

Tomó una pila de cuadernos.

—El primero es de Cabeza de Madera. ¡Oh, el muy cachafaz. Siempre con las tareas mal hechas... ¡Voy a ponerle un aplazo otra vez. Pero, ¿es que puedo aplazar a nadie ahora que estoy tan contento? No. Le pondré punto de pase. ¡Oh! ¡cuántos errores! Los enmendaré, y no lo parecerán. Ya está. Cabeza de Madera no me lo agradecerá, sin duda. El muy cachafaz me da tantos disgustos... A pesar de todo, le tengo cariño. Más que a los otros. Si pudiera llamarle mi hijo, lo haría con todo gusto. ¿Qué me hace sufrir? ¡Bah! Ya me he acostumbrado. Cuando no lo veo en clase me falta algo. Es tan vivaracho, tan inteligente y tan bello con su cabeza siempre desgreñada y sus ojos azules. Ya está. Le pongo punto de pase. Y el picarón me cree malo porque lo reprendo y a veces se me va la mano. No sabe que todo lo hago por su bien. Sus padres son pobres y yo soy pobre como ellos. ¿Acaso los pobres no deben ayudarse entre sí? Yo quiero que el muchacho sea una gran cosa cuando llegue a hombre. Así ayudará a sus padres y a los demás. Yo se lo digo, y él no me entiende. Siempre pensando en picardías. Ahora debe andar en alguna aventura de las suyas. Con tal que no le pase nada malo... Lo sentiría como si fuera mi hijo.

El maestro siguió clasificando los demás cuadernos. De pronto dijo:

—¡Caramba! Recuerdo que no he comido bocado desde ayer. Tengo que ir a comprar un pan; pero la panadería está cerrada. Creo que tengo un pedacito en la alacena. Ya iré a buscarlo. Terminaré con estos cuadernos.

Cabeza de Madera, que estaba debajo de la mesa con la ratita, hizo una seña a ésta y se apartaron al rincón donde estaban los ratones.

—¿Has oído ratita? — preguntó el muchacho en voz baja.

—Sí; el maestro Chiribín está muy contento y te ha puesto buenas notas. Pero ¿traes o no la servilleta?

—Déjate de eso. Yo necesito algo de comer.

—Aguarda, que ya comerás en el banquete.

—¡Qué banquete, ni qué ocho cuartos! Necesito algo de comer para ponerlo en la alacena.

—¿Estás loco?

—Tú no entiendes nada. ¿No comprendes que mi maestro tiene hambre? En la alacena sin duda no hay ni miga. Llevemos lo que hemos sacado a Tragafierros Yo me encargo de reponer eso.

La ratita era dura de mollera, pero tierna de corazón. Al fin comprendió lo que allí pasaba y se echó a llorar secándose los ojos con la sombrilla.

(PASA A LA PAGINA VIII)



# UN "DETECTOR DE TORMENTAS", ES UNO DE LOS GUARDIANES DE NUEVA YORK

por Cedric Chalmers

ESTAMOS a mediados del verano. El calor es sofocante. El empedrado de las desiertas calles de la Gran Ciudad, arde bajo el desapiadado azote de un sol abrasador. De pronto negros nubarrones, como paño mortuorio, cubren la ardiente faz del Astro Rey. Violenta crepitación de un rayo al hender el espacio. El ruido ensordecedor del trueno que retumba en lontananza. Se desbordan las cataratas del cielo, y la lluvia cae copiosamente, como un nuevo diluvio, sobre Nueva York.

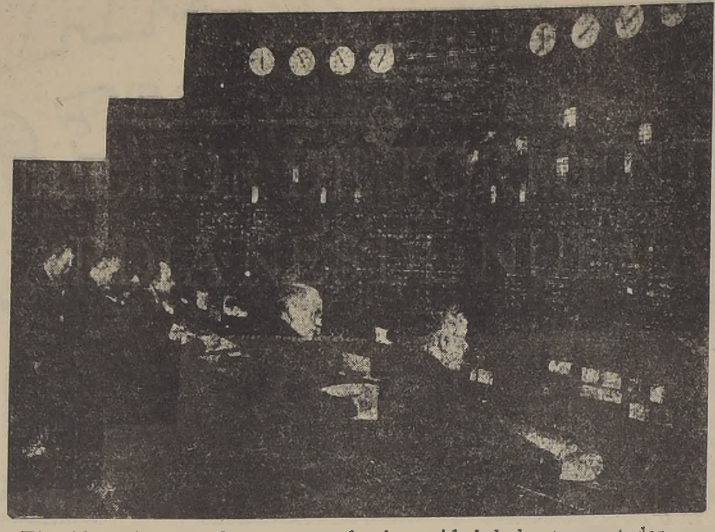
Un momento de profunda obscuridad, y luego, como por magia, se encienden al mismo tiempo todas las luces de las oficinas fábricas, tiendas y hogares de la moderna Babilonia. Si el pequeño y misterioso aparato llamado "Detector de Tormentas" no hubiese avisado con anticipación que se aproximaba la amenazante borrasca, las compañías eléctricas no hubiesen podido hacer frente o esta súbita y tremenda demanda por electricidad.

Este instrumento, parecido a un aparato de radio, y el único que existe en el mundo, ha substituído a los antiguos "exploradores de nubes" que con un telescopio desde las azoteas de los inmensos rascacielos de Nueva York, escudriñaban el horizonte para averiguar si se aproximaba alguna tormenta. Este aparato mecánico no es tan pintoresco como los "detectores humanos", pero es mucho más eficiente. Es como un petrel de la tempestad que rasgando el eter, husmea las borrascas aún cuando las nubes cargadas de lluvia y de electricidad, estén a más de cien millas de distancia.

Cuando se acerca una tormenta, el aparato mecánico hace sonar un timbre, aumentándose la frecuencia del sonido según va aproximándose más y más la borrasca. El timbre suena continuamente cuando la lluvia comienza à caer en la Quinta Avenida. En Broadway, y dos o tres puntos más de la ciudad. El aparato fué inventado por el ex-telegrafista de un barco, Richard Lombard, y ha suplantado al detector que la New York Edison Company había usado durante veinticinco años. El "detector" acoge con gusto la estática, que tanto deploran los que escuchan por radio.

Una antena, colocada en la azotea de la Estación de Fuerza Motriz de Waterside, una de las plantas eléctricas más grandes de Nueva York, recoge las descargas eléctricas que siempre acompañan a las tronadas, aún cuando la borrasca esté a más de 100 millas de distancia. Por un alambre de 150 pies, la electricidad baja hasta el cuarto en cuya pared está colgado el detector. La chispa, pasando por un tuvo espiral de neón, idéntico al de los anuncios que se usan en miles de ciudades norteamericanas, enciende otro tubo de un rojo brillante. La luz cae sobre un "ojo eléctrico" que establece una corriente eléctrica, la cual es amplificada en la misma forma en que se amplifican los sonidos en la radio. La corriente entonces es suficientemente fuerte para hacer funcionar un revelador que hace sonar el timbre.

Por la frecuencia de los sonidos, el operador se entera, no sólo de que se aproxima una borrasca, sino también de la rapidez con que se acerca.



El tablero de control que marca la intensidad de las tempestades eléctricas

Una de las tormentas más grandes que se han visto en Nueva York, fué la que ocurrió una tarde del mes de junio, en la que la ciudad quedó sumida en la más profunda obscuridad desde las tres y media hasta las cuatro y media de la tarde. En ese corto intervalo, la demanda por electricidad excedió en un 65 por ciento la demanda normal.

La Consolidated Edison Company de Nueva York tiene que estar preparada en todas ocasiones para hacer frente a estas demandas extraordinarias causadas por tormentas imprevistas. Esto significa que tiene que presagiar las borrascas y preparar las gigantescas turbinas para suministrar electricidad a los neoyorquinos cuando Júpiter enfurecido descargue su cólera sobre la ciudad.

Supongamos que se acerca una tormenta. Inmediatamente se reciben en la oficina central avisos telefónicos al efecto de que a cierta distancia hay truenos relámpagos, neblina y lluvia. El informe diario de la oficina meteorológica indica que la ciudad está en la trayectoria seguida por la tronada. Los informes recibidos cada hora del aeropuerto de Newark corroboran la noticia. Pronto la tormenta se desencadenará sobre Nueva York, y la ciudad quedará sumida en la más profunda obscuridad.

A la una de la tarde. Una luz roja, y el sonido del timbre indica que el detector ha recogido un indicio. Media hora después, vuelve a sonar el timbre. De la una y media hasta las dos y cuarto, suena cada dos o tres minutos. Desde la azotea, pueden vislumbrarse ya las espesas nubes acumuladas en el horizonte. Los sonidos se repiten con más frecuencia, y ya a las tres y cuarto el timbre suena continuamente. Sobre la ciudad se extiende un obscurecimiento anormal. Ha llegado la tormenta. De pronto, como si una mano misteriosa hubiese dado vuelta a un "switch" gigantesco, todos los rascacielos de Nueva York quedan iluminados.

¿Qué ha sucedido "entre bastidores"? Enormes turbinas han estado funcionando para producir la electricidad que encendió las innumerables luces. Horas antes de que la tormenta llegara a la ciudad todo estaba preparado para hacer frente a la emergencia. Sentado frente a un enorme cuadro de distribución, el jefe de la oficina central, sabía con exactitud el número de maquinarias que se usaban en cada una de las principales plantas generadoras de la compañía, y en las 94 subestaciones. Sabía también con exactitud, el número de maquinarias adicionales que habrían de usarse en esta necesidad urgente de fuerza eléctrica.

"Tened la máquina número 1 preparada para las tres de la tarde", dice por teléfono al jefe de la estación de Brooklyn". "Tened la máquina número 5 preparada para las tres de la tarde", dice al jefe de la estación del Bronx.

En la estación de Brooklyn la enorme turbina de 50.000 kilovatios está ya preparada. Dos horas antes se había dado la señal de que fuera alistada. Esta gigantesca máquina, que pesa 600 toneladas, necesita hora y media para calentarse. Un solo resoplido de la turbina indica al ingeniero que aquélla está lista por comenzar a funcionar. El ingeniero lee en el cuadro de señales una nueva orden: "Haga funcionar las auxiliares". Estas son las bombas de agua, de aceite, etc.

Las condensadoras se aprestan para hacer circular 100.000 galones de agua por minuto, a

# A PROPOSITO DEL SOL

por Oswald Falke

HAY entre los lectores de esta página un entusiasta de nuestro luminar mayor. Y me escribe pidiendo que no deje de ocuparme del sol de cuando en cuando, porque "después de todo—dice mi corresponsal—es el que más alumbra". ¡Ya, ya!... Veo que ese amable lector no es un romántico de la bóveda celestial; los astros, las nebulosas y los enjambres remotísimos de mundos le tienen sin cuidado, mientras (para nosotros) nuestro sol, el de nuestro sistema planetario, es el que en realidad alumbra más. Por cierto, hay mucho en eso del "alumbramiento"... Como quiera que sea, complazco a mi corresponsal y sin explayarme mucho sobre tanto que cabe decir del sol, voy a encarar algunas de las nociones al orden del día científico en estos últimos tiempos.

¿El sol? Cosa curiosa, el luminar mayor nos sirve de acabado ejemplo de lo siguiente: nuestros conocimientos aumentan, pero a medida que con más ahinco se trabaja en ampliarlos tanto más revela la faena cuán fragmentario es el saber. A medida que se plantean los problemas y en parte se resuelven, resultan ser la génesis de otros, que aumentan progresivamente en número e importancia. Y se multiplican más pronto de lo que el astrónomo y el astrofísico son capaces de estudiarlos y responder. Ya lo hemos dicho alguna vez: una generación de sabios tendrá que resignarse a construir el instrumental para que otra se aboque a la investigación con medios más eficaces.

—

¿Qué era el sol para nuestros mayores hace siglos? ¡Carro flamígero que Helios conducía diariamente por la bóveda celestial!

Para Copérnico sólo era el centro del universo.

Hoy día nos resulta un astro muy cercano: es el más conocido (sic) entre los millones de estrellas que circundan a la tierra en el espacio y, relativamente, el más fácil de ser estudiado. Para la astrofísica constituye el capítulo más extenso.

El sol es interesantísimo. Los investigadores miden la temperatura de su superficie, observan su actividad llena de energía, estudian las manchas solares y sus enormes fuerzas magnéticas y miden hasta la velocidad de las erupciones, tan poderosas que sus gases aniquilarían en un mar de llamas toda vida terrestre en brevísimos minutos.

También sabe el investigador que la radiación solar, sin la cual no habría vida en esta tierra, no es en ésta el único efecto del luminar mayor; cada aurora boreal vuelve a mostrarnos las corrientes electrónicas o rayos catódicos procedentes del sol y también es elocuente la aguja imantada, la brújula... Y huelga volver una vez más sobre la teoría por la cual la temperatura del seno solar, susceptible de estudio, acusa millones de grados.

¿Qué son todas esas fuerzas que provocan tales procesos y fenómenos, cuáles las leyes de acuerdo con las que ejercen sus efectos?

En razón de lógica estaremos inclinados a responder que son las fuerzas y las leyes de la física. ¿Pero cómo demostrarlo? Hay un hecho, el más importante y ostensible, carente aun de explicación. Parece como si el gigantesco cuerpo solar respirase, como si en cada once años—o veintidós—tomase aliento. La superficie solar revela ese ritmo de los once...

•

El período es acentuado por fenómenos, tales como las manchas, principalmente, su abundancia y posición relativa al ecuador solar.

La dirección de la fuerza magnética en las manchas se invierte al cabo de once años. Por ello quizá se debiera admitir un período doble de tiempo, es decir extenderlo hasta que vuelva a ser la misma la dirección de esa fuerza magnética. Sólo la propiedad más importante de nuestro luminar mayor, la radiación, no acusa una interdependencia neta con el período. Por mucho que revele fluctuaciones menores no es posible reconocer una periodicidad de radiación, la de los once años.

¿Qué ocurriría si viésemos el sol a aquella distancia a que nos hallamos de las estrellas fijas? Pues nada de todo eso observaríamos. Ni siquiera veríamos al 'astro rey' como susceptible de modificación. Y esto conduce a la pregunta: ¿En otras estrellas, fijas, que al parecer no se modifican existen idénticos fenómenos o no? ¿Responden éstos a idéntica causa? He aquí algunas de las preguntas en cuya solución trabaja la ciencia. La labor sólo puede ser lenta. Digo algunas preguntas porque hay muchas otras, desde luego; la antigüedad del sol, verbigracia. La antigüedad en la medida solar Y en cuanto a la antigüedad de nuestro luminar mayor, es preciso tener cuidado. Si se trata del tiempo transcurrido desde que el sol, partiendo de la nebulosa primitiva, ha alcanzado su estado de evolución actual, dicha antigüedad podrá valuarse entre uno a diez billones de años. No sé si el amable lector captará esas cifras; para los astrónomos ellas son importantes o, mejor dicho, corrientes.

•

Hay, sin embargo, otro método para determinar la antigüedad, si por ella se entiende la época desde la cual, en la acumulación de la materia representativa de nuestro sistema solar, hubo elementos químicos supeditados a las leyes de transmutación radioactiva, las leyes conocidas en la actualidad.

Conviene acentuar el distingo. No se trata de una epoca generadora de alguna materia primitiva, sino de un período determinado, probablemente uno posterior a la estructuración de los elementos sobre la base de una mezcla de componentes primitivos. Se supone que el lapso de esa estructuración ha debido ser relativamente breve.

En la transmutación atómica natural (radioactividad), se produce una serie más bien extensa de transmutaciones sucesivas de un elemento en otro. Los elementos pertenecientes a una serie constituyen una familia radioactiva.

Hay tres de esas familias conocidas, cuyos primeros miembros son: el uranio, el actinuranio y el torio. Conforme a sus propiedades químicas, el miembro terminal de la transmutación de los tres es, en cada caso, el plomo; pero hablando en física, no está constituído por átomos idénticos en las tres series de desintegración; conforme a su peso, los átomos son distintos. Son tres plomos isótopos.

La familia o el grupo uranio-radio termina en plomo, cuyo peso atómico es 206, es decir Pb206; la serie de actinio de Pb207 y la del torio Pb208.

Cuando se trata de una mezcla de los tres plomos, con un método espectrográfico se puede determinar el porcentaje de cada uno de los contenidos en ella.

•

Ahora bien: hay algo que no deja de ser interesante. Salvo en puntos aislados donde se relaciona directamente con los yacimientos de minerales de uranio y torio, "el plomo hallado en nuestro globo terráqueo presenta la misma composición isotópica que, [illegible] del sol. ¿Qué se deduce de ello? La respuesta es: El tiempo transcurrido desde la separación de la tierra de nuestro luminar mayor debe ser corto si se lo compara con el período de la transmutación del uranio en plomo.

A todo eso suma otra pregunta: ¿Desde cuándo está supeditada la materia, la terrestre, a las leyes de transmutación que conocemos? Para responder es preciso partir de una época en que el uranio ya existía, a fin de calcular el tiempo en que el plomo existente a su vez en la actualidad, pudo formarse. En principio son admisibles 2 tesis

En la época o estado inicial, virtualmente no había plomo alguno.

O bien, la cantidad de plomo existente entonces ya era tanta que no se la puede pasar por alto.

En el último de estos dos casos, y admitiendo, también, el primero, el cálculo de la antigüedad del sol resultaría en un valor máximo.

Aquí es preciso intercalar otra noción. El lapso en que una substancia radioactiva se reduce a la mitad es su semiperíodo; después de otro lapso igual se reduce a una cuarta parte, y así sucesivamente. El cálculo evolucionaría, pues, de la manera siguiente: La diferencia entre el uranio existente al principio y el existente ahora viene a ser el Pb206 que tenemos en la actualidad.

Conociendo, por otra parte, el tiempo de la desintegración, es decir el semiperíodo, es posible establecer la relación entre el tiempo transcurrido y la cantidad de plomo formado relativa al uranio.

O sea, conociendo la proporción— existente en la tierra al presente — entre el uranio y el Pb206, nos es posible calcular el tiempo. Dicha relación se deriva de los porcentajes de los tres distintos plomos formando mezcla, y de la proporción del total de plomo terrestre relativa al total de uranio. En cuanto a este último, la cifra a averiguar sólo puede ser aproximada; sin embargo, los inventores más destacados y especializados en geofísica consideran admisible un valor "4" como el más probable.

Hecho el cálculo, la antigüedad de nuestro sistema solar es el de cuatro mil millones a cinco mil millones de años. Ella viene a ser mil veces inferior a la valuación de los astrónomos. Y no se olvide que ya representa un valor máximo. Si, por otra parte, sólo se tomase en cuenta que en la época inicial ya existía mucho plomo, mucho más reducida sería la cifra, es decir la antigüedad.

Las mismas reflexiones dice el profesor Karlik, de Viena, se pueden hacer con el actinuranio o el torio, pero intervendría la considerable dificultad de que el semiperíodo de aquél, la proporción del Pb207 al mismo o la del Pb208 al torio, no es exactamente conocido. Con todo, hay manera aproximada de calcular.

Para el lego los métodos de establecer en modo más o menos exacto la antigüedad del sol serán poco satisfactorios, o lo parecerán. No es posible negarle razón, pero no estamos al fin de la jornada y debe tenerse en cuenta que en la actualidad no dispone el físico de otros procedimientos más exactos allí donde el astrónomo tampoco puede responder con exactitud, porque cuenta con una vía practicable.

Nuestra ciencia — y, por ende, nuestro saber — está, por así decir en... pañales. Conocer la antigüedad de un sistema solar y su evolución equivaldrá probablemente, a formular predicciones importantísimas. Y una vez más llamaré la atención del lector sobre lo precarios que en realidad son la actuación y el progreso de la ciencia. La estadística, también, una ciencia, nos dice que la gran guerra costó alrededor de 1.600.000.000.000 de pesos. Es una suma con la que se hubiera podido dar a cada familia en Gran Bretaña, Canadá, Australia, los Estados Unidos, Alemania, Francia, Bélgica, y Rusia una casa por valor de 10,000 pesos, y un moblaje por 4.000. Y esto no es todo. A cada ciudad de más de 100,000 habitantes en dichos países, la hubiera podido dotar con una biblioteca de 20.000.000 y una Universidad de 40.000,000. Y como están las cosas en este momento, sólo podemos exclamar: ¡Nuestro sol no envejece, pero ¡ay! Marte, el pavoroso y oxidado astro de la guerra... tampoco!

¿Qué costaría a la humanidad otra guerra, y qué inmensos beneficios le sería posible derivar si invirtiese sólo una fracción de ese dinero en laboratorios, estudio y esfuerzo pacífico?.. ¡Civilización, barbarie y guerra aún son los isótopos idiomáticos de la humanidad! No es necesaria la espectrografía para comprobarlo.

O. F.

# LAS TINIEBLAS D... PASADO

por el abate Th. M...

Observatorio de Bourges, Francia, 1938.

EN todos los tiempos, el misterio de nuestro origen así como el de nuestro destino ha tentado la curiosidad de los investigadores. Los astrónomos de todas las épocas han tratado de reconstruir las fases por las cuales ha pasado el mundo. De ahí han nacido las cosmogonías. Las nebulosas, frías y obscuras al principio, se han condensado poco a poco para dar nacimiento a las estrellas, esos soles del espacio sideral. Nuestro pequeño sistema solar revela, sin duda, un origen análogo y — observación interesante — es tal vez uno de los pocos dotado de planetas.

¿Cómo han nacido éstos? Nuevo problema que todavía no ha recibido solución definitiva. Dejemos, pues, a los cosmógonos el trabajo de dilucidar la cuestión y remontémonos a los primeros años de la Tierra.

En tiempos remotos, hace unos dos mil millones de años —al decir de los geólogos—nuestro planeta era un globo incandescente, sol minúsculo que irradiaba luz y calor. Pero, poco a poco, el frío de los espacios estelares lo dominó. Escorias metálicas determinaron su superficie, y en una atmósfera todavía calurosa, aparecieron grandes nubes surcadas de relámpagos que rodearon la Tierra con un inmenso manto, como aquel que tapa la superficie de los planetas Júpiter y Saturno.

Pero luego nuestro globo se enfrió aun más, y en su superficie apareció la vida: vegetales y animales poblaron las tierras y los océanos. ¿Merced a qué varilla mágica ha hecho su aparición el fenómeno vital? Los biólogos, a pesar de haber extremado sus investigaciones, no tienen ninguna idea al respecto.

¿Podemos, por lo menos, preguntarnos desde cuándo es la Tierra lo que es?

Ahora les toca a los geólogos darnos las conclusiones de su ciencia. En efecto, nos afirman que, desde la época cambriana, que se sitúa a principios de la era primaria y se remonta a varios centenares de millones de años, la temperatura media de la Tierra no ha variado nada, contrariamente a lo que se creía hace un cuarto de siglo.

Comprobamos, sin duda, en la época carbonífera un clima caluroso en las regiones polares, pero por otra parte había compensación. Los continentes no estaban distribuídos como lo están hoy día, y en todo el hemisferio Sur se encontraban inmensos glaciares.

Esos períodos glaciales, que parecían hasta ahora el patrimonio exclusivo de los tiempos casi modernos, se produjeron en todas las épocas, por más lejos que nos remontemos en lo pasado. ¿A qué atribuirlos? Se han formulado sobre el asunto las hipótesis más variadas, y tal vez haya que atribuirlos al volcanismo, que nunca ha faltado en ninguno de los períodos geológicos y en diferentes parajes de la Tierra; pero a decir verdad, nuestras teorías al respecto están lejos de satisfacer nuestra curiosidad.

Lo mismo ocurre con la formación de las montañas. Si comprobamos la constancia del fenómeno, estamos todavía lejos de su verdadera explicación. Se ha sostenido la teoría de la contracción del globo por el frío, pero cálculos recientes han demostrado que el fenómeno del enfriamiento no podría, por sí solo, explicar el relieve muy acentuado en ciertas partes de los continentes y los océanos.

La Tierra se arrugó, primero, en forma de pliegues que seguían al principio los paralelos y se iban produciendo de Norte a Sur en el hemisferio boreal. Primitivamente, una gran cadena de montañas, llamada Huroniana, unía la Siberia con el norte del Canadá, a través de Escandinavia y Groenlandia. En aquella época remota, un gran mar interior ocupaba nuestras regiones ecuatoriales y las latitudes elevadas; era la Tetis primitiva.

Esa cadena circumpolar desapareció por la erosión, debido a los vientos y las lluvias torrenciales, y se desarrollo mas hacia el Sur una nueva piegadura paralela: fué la cadena Caledoniense, que se elevó en el Atlántico del Norte, uniendo a Noruega y Escocia con las Montanas Rocosas.

Un nuevo empuje hizo surgir la cadena Hercinia que, corriendo a través de Bohemia y Bretaña unía tambien la América del Norte con Europa.

Nos hallamos en pleno período secundario. Otros millones de años más, y la cadena Hercinia desaparece a su vez. Poco después se diseñará el movimiento alpino. Cadenas toscamente paralelas unen entonces el Himalaya a la cordillera de los Andes. Las sierras de España "dan la mano" a las de Italia y de Grecia, por Córcega y las Baleares, continuándose el relieve por las Azores y las Antillas.

A este cuadro apenas esbozado habría que añadir la descripción de los alzamientos producidos en la parte austral de la Tierra: el Atlas, réplica, en el período terciario, de la gran cadena alpina, y el surgimiento de grandes masas continentales en los períodos [illegible]

# LA AVENTURA MATRIMONIAL VISTA BAJO EL MICROSCOPIO

por Patrick Thompson

EN esta época de grandes adelantos científicos es curioso comprobar que el matrimonio sigue siendo lo que siempre fué... la más importante y peligrosa de las aventuras humanas.

Es extraño que en un mundo en constante adelanto, donde los Rockefellers y los Nuffields han proporcionado millones con el propósito de investigar las enfermedades, no exista una institución destinada al estudio de las dificultades matrimoniales.

En todo el mundo, cada día una gran cantidad de mujeres y hombres se unen en matrimonio, con las bases de un amor nacido de suspiros y de claros de luna; pero: ¿hasta cuándo dura ese romanticismo?

Hay muchas fórmulas para la felicidad matrimonial. Los franceses, partidarios del casamiento de razón, dicen que todo marchará bien si la novia tiene la mitad de la edad del novio, más siete.

Creen que los hombres de 20 deben casarse con mujeres de 17, los de 30 con 22, 40 con 27, 50 con 32 y 70 con 42 .. Otra fórmula es la de Cásate por dinero, y vive luego en la dicha... Pero todos los días se casa mucha gente por dinero, y al tratar de ser lo menos desgraciados posible, consiguen a menudo una felicidad que ya quisieran quienes se casaron por amor.

Cásate joven, comparte tus experiencias, y serás dichoso. Esta receta para la felicidad matrimonial goza de gran popularidad, y tuvo éxito en el caso del ex campeón mundial de box, Jimmy Wilde, que se casó con Elizabeth Ann, cuando sólo era un joven minero de Gales, que boxeaba por afición en sus horas libres.

Su esposa lo ayudó en sus comienzos y [illegible] despues de terminada la carrera del boxeador. Pero ¿y el caso de Josephine Dillon?

### LOS CASAMIENTOS POR AMOR NO SON SIEMPRE FELICES

Josephine Dillon, tenía una academia teatral, y un día vió llegar hasta ella a un ex obrero de aserradero, que le pedía nerviosamente que hiciera de él un actor. Josephine lo educó, se enamoró, se casó con él... y lo perdió. Ahora está divorciada de Clark Gable.

Cásate con tu patrón. Es una fórmula que a menudo da buenos resultados para ambas partes. Muchos hombres se casaron con sus secretarias y luego vivieron felices. Pero hay que pensar que tal vez el éxito esté vinculado al hecho de que una buena secretaria es una persona eficaz, acostumbrada a poner toda su voluntad en servir, ayudar y agradar.

H. G. Wells reconoce como el mayor enemigo del matrimonio el inconveniente de que las dos personas deban vivir juntas. La conocida escritora, Fannie Hurst, resolvió ese problema en la siguiente forma: ella y su marido, viven en departamentos separados en Nueva York.

Todos los días hablan por teléfono, cenan juntos cuando desean hacerlo y no se presentan sistemáticamente en las reuniones ofrecidas por uno de los dos.

Alfred Lunt y su esposa Lynn Fontanne, otro matrimonio conocido, han adoptado idénticos procedimientos. Poseen tres departamentos en un edificio de Nueva York: la esposa vive en el más alto, Lunt en el inferior, y cuando están en familia, ocupan el del centro.

Pero este procedimiento tiene sus defectos no sólo requiere tacto e inteligencia... sino también dinero. Muchas parejas se encuentran con dificultades hasta para pagar el alquiler de un solo departamento.

### LAS GLANDULAS Y EL MATRIMONIO

Actualmente está de moda el metodo de las glándulas opuestas, en la búsqueda de un compañero. La idea, que tiene una base ligeramente científica, es la de que si se encuentra la glándula opuesta es imposible equivocarse.

En Estados Unidos dos profesores universitarios, los doctores Johnson y Terman, realizaron hace algún tiempo una seria investigación sobre el problema de la felicidad matrimonial, con fondos proporcionados por el Consejo Nacional de Investigaciones.

Estos hombres de ciencias sostienen la teoría de que todo se limita a una cuestión de características personales bien definidas. Dividen a las personas en tres grupos, poniendo en el primero a aquellos que creen que pueden lograr la felicidad en el matrimonio. En el segundo están los que tienen más responsabilidad de ser desgraciados y en el tercero los que no serán ni muy dichosos ni muy desdichados, pero que no tendrán necesidad de divorciarse.

Los profesores norteamericanos hicieron sus investigaciones en un grupo cuidadosamente elegido de trescientos hombres y trecientas mujeres, divididos en tres grupos, sometiéndolos a 545 preguntas destinadas a revelar sus condiciones individuales.

La conclusión a que llegaron fué esta: Las esposas y maridos felices demostraban estabilidad sentimental, adaptación social, tendencias conservadoras, tolerancia y simpatía. Los hombres poseían en más alto grado que las mujeres, estas dos últimas cualidades.

Los casados desgraciados probaron tener tendencias a la introversión y a la intolerancia, con cualidades caprichosas y neuróticas.

El grupo de los divorciados demostró mayor interés por las cuestiones intelectuales que los casados felices o desgraciados. Las divorciadas especialmente, eran mujeres que se caracterizaban por su tolerancia, independencia, iniciativa y dignidad.

Sin embargo, las personalidades de maridos y esposas de los tres grupos, convenientemente estudiadas, llevan a esta conclusión, que una vez que dos personas casadas, al sentirse atraídas mutuamente, deben enfrentarse con la realidad matrimonial, su destino depende del grado de consideración que se tengan, de su tacto, paciencia, conocimiento de la vida, habilidad para agradar al compañero, buen carácter, y don de gentes.

A pesar de todas las dificultades con que vemos tropezar a los matrimonios, las estadísticas revelan que en todo el mundo la gente sigue casándose... más aún que antes de que los hombres de ciencias nos dijeran lo difícil que es una vida feliz entre cónyuges. También siguen haciendo bebés, a despecho de todas las dificultades... y es de esperar que la época en que a su vez deseen casarse, los investigadores habrán llegado a resolver el problema, o por lo menos a disminuir a la mitad la cifra de los separados o mal casados.

Naturalmente, si la ciencia consigue disminuir los peligros de la aventura matrimonial, poniendo el casamiento bajo el microscopio, se habrá llegado a la realización máxima de todos los tiempos.

[illegible]

# CRONICA LITERARIA por Alone

...y MEDIOS, por ... Huxley, tra- ... de Armando ... (Empre- ...s).

...e cuenta que una da- ...ma francesa, viendo al sabio Einstein en Pa- ...ris, se le acercó para ...rle ingenuamente: ... señor, que Ud. ...mbre más inteligente ...do?

... de la sonrisa que ...terrogación provoca, ...la fórmula cuando lee ...mo libro de Aldous

...fundidad del ideólo- ... casi tanto como la ...mático. ... pequeña diferen- ...prestigio de Einstein ...en gran medida de ...bilidad de compren- ... que se encuentran ...radores, mientras la ...fascinación del es- ...gies, filósofo, sociolo- ...sador y novelista, ...de la maravillosa, de ...ble claridad, lindan- ...milagro, que sus pa- ...radian. ...e claridad como la ...hecha de simplifi- ...sencillas hasta cierto ...perficial. Así no ...ser claro y llegar a ...ligencias corrientes. ...te, sin duda, y pre- ...de vulgarizar ideas ... las profundidades, ...tarea heroica, sólo ...a los ingenios ma- ...onsiste en ir derecho ...de los mayores pro- ...y meterse por sus ...adas sin apagar la ...lámpara, sin perder ...extraviarse ni extra-

...mos caminar a Hux- ...u último volumen. ...uestiones más difíci- ...taca de frente. Nin- ...eocupación lo ofusca, ... ignorancia lo dete- ...intimidan los peligros ...nazantes. Pasa ante ...del lector con todo ...mento del drama ...oráneo: la tragedia ...a y política, la an- ...deológica y moral, la ...mbre religiosa, la ...guerrera, el desastre ...ostumbres, el vértigo ...catástrofe mundial, y ...su palabra titubea ni ...e se nubla. Plantea, ...la, define, parte de ...indiscutible a todos, ...de pasada las fallas ...rencias, reduce los ...síntesis diamantinas ...basta la cumbre de ...eras demostraciones, ...agitarse, tan equili- ...n el límite justo que ...ncuentra manera de ...amos su seguridad y

...mpida filosofía asien- ...conocimientos univer- ..., poeta al par que sa- ...da el lujo de construir ...o edificio con mura- ...cristal. ...os lo encontrarán

... los que no se apa- ...por la inteligencia, los ...ran qué viveza de co- ...e necesita para alimen ...gran pensamiento, pa- ...nerlo, para difundir- ...e el calor, en su gra- ...mo, apunta una lla- ...y blanca. ...Aldous Huxley nos ...apaz de consumir las ...y brillar en el vacío. ...a tiene algo de im- ...ro.

—

...con la soberana cla- ...uxley posee otra con- ...estimable, no menos ...concisión. ...ace particularmente ...umirlo. ...uería decirlo todo. ...tas cosas tan inte- ... ¿Cómo omitir esto, ..., y lo otro? Pero no ... Son gotas esencia- ...bastarían para teñir ...derable volumen y ...a acumulación enci- ...de síntesis debemos ...os a elegir ordena-

...mos con la natura- ...a explicación. ... quieren explicarse ..., pero casi nadie ...en qué consisten las ...nes. Huxley lo de- ...licar significa redu- ...unidad, hallar la ...común donde brotan ...tos manantiales. El ...recibe multitud de ...umo el estómago ...dad de manjares. ...d estimula el ape- ...o ni la cabeza ni el ...gran asimilar, hacer ...corporarse esos ele- ...terogéneos y enton- ...la sociedad de di- ...e convertir los man- ...tintos en uno sólo. ...ramos profunda sa- ...on en cualquier doc ...que reduzca la mul- ...racional a la unidad ...l y comprensible. A ...echo psicológico fun- ...tal se debe la exis- ...e la ciencia, de la ... y de la teología. ...viéramos tratan- ...educir constante- ...a diversidad a la ...os parecería casi ...ble pensar. El mun- ...a un puro caos, una ...onexa de fenómenos ...ido". La reducción ...ad es una consecuen- ...ley del menor es- ...n otro sentido del instinto de conservación vital.

Hay que emprender, por tanto, la tarea de reducir a la unidad los problemas contemporáneos para conseguir explicárnoslos.

Aquí un alemán, tipo Spengler, se remontaría a las nubes y nos embriagaría de infinito.

Huxley, británico, es decir, práctico, no se deja llevar por



Aldous Huxley

los mirajes trascendentes y va inmediatamente al grano o sea al individuo.

El individuo moderno está mal y se siente mal.

Y la culpa de sus males reconoce un común denominador que se llama la guerra.

El hombre contemporáneo vive no para vivir, sino para matar e impedir que lo maten.

Esto altera profundamente las actividades nacionales e internacionales, condiciona la educación, desplaza la economía, corrompe la moral, moldea los sistemas políticos y se introduce como un sutil fermento en cada una de las manifestaciones sociales.

La guerra y su derivado inmediato, la amenaza guerrera, produce el militarismo que es fundamentalmente incompatible con la democracia. No hay descentralización posible ni auto-gobierno bajo el régimen de la obediencia militar. Cuando el Ejército se eleva al primer plano, la sociedad entera se vuelve en esa misma dirección y procura imitarlo. La experiencia ha demostrado que toda guerra o preparación para la guerra conduce a la dictadura y aleja del sistema democrático; porque la dictadura centralizante resulta fatalmente más eficaz que el auto-gobierno descentralizado para actuar en el campo de las operaciones violentas. El militar no delibera: está perdido, marcha al fracaso irremediable si abandona siquiera por un minuto el código rígido de la disciplina. Su papel no consiste en pensar, sino en obedecer y morir. Ahí residen su honor y su gloria; no le es posible triunfar de otra manera. "Una democracia que hace o aun prepara la guerra moderna, científica, tiene que dejar necesariamente de ser democrática. Ningún país puede estar realmente bien preparado para la guerra moderna, a menos que esté regido por un tirano a la cabeza de una burocracia perfectamente sumisa y bien disciplinada". La reciente actitud de Inglaterra y Francia ante Alemania e Italia prueba este aserto de un modo resplandeciente. Y deja entrever la consecuencia ineludible de que, por fuerza, los países democráticos tenderán a imitar a los países dictatoriales, so pena de que éstos se los devoren.

No importan los programas, no importan los mejores propósitos ni las declaraciones terminantes y solemnes.

La realidad acaba por imponerse y el instinto sabe adaptarse.

Véase el caso de Rusia.

No ha habido en la historia revolución más democrática que la moscovita. Se quería establecer la dictadura del proletariado. Y todavía se habla de eso, aunque con menos énfasis. Mandarían los pobres, la autoridad se repartiría en fragmentos, cada cual sería un pequeño soberano. Excelente idea. ¿A qué se ha reducido en la práctica? Dejémosle la palabra a Huxley: "...en Rusia —pág. 151— el objetivo inicial de los revolucionarios fué la creación de una sociedad que disfrutara del máximum posible de auto-gobierno en todos los campos de la actividad. Desgraciadamente, los gobernantes del país han persistido en hacer uso de los métodos violentos heredados del viejo régimen zarista. ¿Con qué resultados? Rusia es actualmente una dictadura militar y económica altamente centralizada. Su gobierno es oligárquico y recurre a los métodos de la policía secreta, la conscripción, la censura de la prensa y la propaganda intensiva o **bourrage du crane** con el propósito de mantener al pueblo en una sumisión muda".

No hay que culpar de esto a los hombres. Tenían buena intención, creían sinceramente lo que decían.

Es la naturaleza de las cosas —el enemigo que venció a Napoleón— el obstáculo que han encontrado.

Lenin declaró: si la realidad se opone a nuestras ideas, tanto peor para la realidad. Palabra sublime. E idiota. La realidad se ha opuesto a sus ideas y ha sido tanto peor para las ideas.

Peor hasta un punto difícil de imaginarse.

Rusia constituye el arquetipo de las tiranías y jamás ha habido otra semejante, porque jamás los tiranos habían dispuesto de los medios que ahora pone en su mano la ciencia: identificación dactiloscópica para controlar al individuo, receptores de radio para oír lo que conversan, alto-parlantes para dictarles lo que deben hablar, telégrafos, automóviles y aviones para perseguirlos con velocidad ultra-rápida, cine propagandista, prensa, escuelas, etc.

El comunismo quería la igualdad económica y empezó fijando salarios. Nadie debía ganar más que un buen obrero y todos tendrían lo necesario. Era la meta ideal. Hace veinte años que domina sin contrapeso, con poder omnímodo. Veamos la realidad: "El grado de desigualdad económica —dice Huxley, pág. 168— no es el mismo en todos los países. En Inglaterra, por ejemplo, la desigualdad es mayor, aún entre los empleados fiscales, que en Francia. Los empleados fiscales, más altos ganan en Inglaterra cuarenta o cincuenta veces lo que los más humildes. En Francia, el jefe de un departamento recibe sólo como veinte veces más que el dactilógrafo. Cosa extraña, el grado de desigualdad económica parecería mayor en la Rusia soviética que en muchos países capitalistas. Max Eastman cita cifras que muestran que, mientras el director gerente de una firma minera americana recibe como cuarenta veces más que uno de sus mineros, la persona correspondiente en Rusia puede estar ganando un salario ochenta veces mayor que el del trabajador menos remunerado". **Veinte en Francia, cuarenta o cincuenta en Inglaterra, cuarenta en Estados Unidos, ochenta en Rusia**: son escalones significativos.

Y lógico. A mayor dictadura, a mayor centralización militarista, mayor diferencia.

Sabemos la contestación que a este fenómeno escandaloso dan los comunistas: se trata sólo de un período preparatorio, una pausa intermedia. Hay que aguardar. Una vez que el comunismo haya arraigado en las nuevas generaciones, cuando las mentalidades se hayan impregnado suficientemente en la doctrina salvadora, entonces podrá aplicarse el sistema, suprimirse la esclavitud, disminuir la autoridad central, establecerse el autogobierno democrático y pacífico. La réplica de Huxley tiene cierto sabor humorístico. "Los defensores del Gobierno de Stalin —pág. 66— nos piden que creamos que el camino mejor y más cierto hacia la libertad es al través de la servidumbre militar; que la preparación más adecuada a un gobierno democrático y responsable es la tiranía que emplea el espionaje policial, la delación, el terrorismo legalizado y la censura de prensa; que la educación adecuada para la futura libertad y para los amigos de la paz es la que usaban y usan todavía los militaristas prusianos".

Porque debe advertirse que entre el sovietismo y el nazismo no existe otra diferencia que el sonido de las palabras.

Sigamos:

"Nuestra tierra es redonda y en consecuencia es posible viajar de París a Rouen por la vía de Shanghai. Nuestra historia, al contrario, se diría que es plana. Los que desean llegar a una meta histórica particular deben avanzar directamente hacia la misma: ningún viaje en dirección opuesta los llevará a su destino. La meta de los que desean cambiar la sociedad para bien es la libertad, la justicia y la cooperación pacífica entre individuos desprendidos y, sin embargo, activos y responsables. ¿Existe la menor razón para suponer que meta semejante pueda ser alcanzada mediante el espionaje policial, la esclavitud militar, la centralización del poder, la creación de una complicada jerarquía política, la supresión de la libre discusión y la imposición de un sistema autoritario de educación? Evidente y vehementemente la respuesta es: No".

La violencia sólo engendra la violencia.

Se dice que sin la dictadura jacobina se habría destruído la primera República francesa. Falso. La violencia jacobina trajo de la mano la violencia napoleónica que produjo las guerras europeas, intensificó los nacionalismos y provocó nuevas guerras hasta ahora. El credo nazi está en potencia en los escritos de Fichte y la deificación de los dictadores por masas carneriles procede, por una genealogía histórica visible, de esa violencia jacobina que debía salvar el sistema republicano.

¿Cómo oponerse a la violencia? ¿Cómo establecer la democracia? ¿Cómo crear en el mundo cierta decencia moral y detener el avance gigantesco y vertiginoso hacia el cinismo político que estamos presenciando? En una palabra, ¿cómo reconquistarle a la civilización humana el campo que le ha ganado y sigue ganándole cada día la barbarie?

La simple consideración de estas cuestiones nos llevaría demasiado lejos, y exige el espacio de otro artículo.

A.

# LIBROS, REVISTAS, AUTORES

por Brand

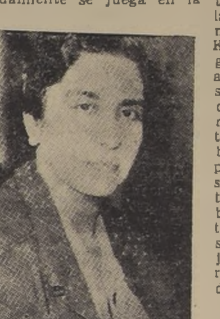
AMANDA Labarca se ha especializado en los estudios de carácter pedagógico, y puede afirmarse que es de los escasos escritores que trata estos complejos problemas con un cabal conocimiento de la materia. Lo prueba una vez más su libro de reciente publicación. **Evolución de la Segunda Enseñanza**, que ha editado bajo el signo de Nascimento. Amanda Labarca analiza con abundancia de documentación el proceso de la enseñanza a través de Estados Unidos, Francia, Italia, Rusia, Inglaterra y Alemania, y su método y su exposición son claros, precisos y llenos de interés. Este viaje pedagógico revela un estudio vasto de los problemas que apasionan al mundo entero y especialmente a nuestro país. En la página 217 econtramos unas líneas que arrojan bastante luz sobre la situación de la enseñanza en Chile en lo que respecta a la disciplina y a la moral entre maestros y alumnos. Conviene transcribirlas. Refiriéndose al quebrantamiento de la disciplina, del que todos se quejan y atribuyen cada cual a las causas que más les atañen para defender sus puntos particulares de vista, escribe la autora del libro:

"Antaño el colegio copiaba la austera, rígida y severísima actitud predominante entre padres e hijos. Si en las aulas primaba el aforismo de "la letra con sangre entra", en el hogar se castigaba también rudamente a los niños por cualquiera falta de disciplina o de respeto contra la autoridad familiar. Hoy en día, tanto en unos como en otros, se tiene un concepto más humano de la evolución psicológica del niño. En la práctica se ha ido al extremo opuesto, a una ausencia casi absoluta de respeto por los padres, los maestros y la generación adulta. Sin duda que en muchas ocasiones, la fuerza del cariño, el impulso de la confianza y de una buena camaradería, han substituído con ventaja el atrabiliario rigor antiguo; pero también es cierto que la ausencia de leyes disciplinarias no significa un acrecentamiento de posibilidades de progreso dentro de la vida social y cívica en que nos movemos. Los padres que a menudo se quejan de que el establecimiento escolar no educa ni disciplina a sus hijos, no se preguntan si en ello no influyen los mismos padres, que, dentro de sus hogares, imaginan anacrónico e inútil establecer relaciones jerárquicas".

He ahí una verdad que nadie podría desmentir. El hogar está quebrantado, carece de autoridad, y por tanto los hijos han perdido el sentido de la disciplina y de la jerarquía. Los padres buscan en otras partes, muy a menudo, lo que sólo se encuentra en la propia casa y que es culpa exclusiva de ellos mismos. La tendencia, por lo demás, en esto como en todo es buscar las responsabilidades, no en sí mismos, sino en los demás.

—

**Japón en el mundo** es sencillamente un libro extraordinario. Su autor, el célebre economista Antón Ziscka. Y los materiales acumulados por este hombre de estudio, magníficos y elocuentes. Para conocer toda la evolución histórica, política, social, militar e industrial del Japón, para darse cuenta de cómo se formó el gran Imperio nipón, en sólo ochenta años, desde un Estado feudal a las formas de gobierno actuales, desde la dinastía de los Ainos hasta la de los Meiji, esta obra ofrece el más apasionante y dramático de los procesos. Ziscka no ha desperdiciado un dato, ni una cifra, y lo mismo ha puesto de relieve las primeras formas rudimentarias del carácter de los pobladores de las islas, como las complicaciones de los últimos años, en la expansión sistemática y paciente del Imperio sobre las regiones que más urgentemente debían ser incorporadas al dominio central. Ziscka, a la vez que un historiador, es un economista y un psicólogo. Los capítulos de este libro son crónicas animadas, vivientes de la psicología y del carácter sutilmente fuerte de esa raza que actualmente se juega en la



Señora Amanda Labarca

China una de las cartas que precisamente Ziscka señala en su libro como de las fundamentales en la historia de la penetración japonesa. En el libro que Ercilla ha editado puede seguirse paso a paso el crecimiento del Imperio japonés. El autor ya había demostrado su don especial en estos estudios con un libro anterior tan interesante como el que dedicó a la Italia de Mussolini. Este sobre el Japón es digno de ser leído y meditado.

—

La editorial CLARIDAD de Buenos Aires está dando a la publicidad los primeros libros de la serie brasileña. CLARIDAD se propone poner en contacto al público de habla castellana con el público de lengua portuguesa, mediante la traducción de obras capitales de la literatura brasileña. Han aparecido **Rey Negro**, de Cohello Netto, la fuerte novela del famoso escritor, y en la que se describe un intenso drama de las fazendas, y **Amazonia Misteriosa**, de Gastón Cruls, novela fantástica que se desenvuelve en las regiones impresionantes del Amazonas. La literatura novelesca del Brasil es una de las más ricas de América, y, desgraciadamente, hasta hoy desconocida, por la dificultad de encontrar buenas traducciones españolas. CLARIDAD, de Buenos Aires, ha emprendido esta tarea importantísima y que constituye un gran bien para las letras hispanoamericanas.

El libro del doctor Vlastimil Kybal sobre el progreso y desarrollo de la República Checoeslovaca, tiene una profunda actualidad. El doctor Kibal, diplomático checo de una vasta cultura, representó a su patria en España y Portugal, y este libro que ahora ha sido publicado en Chile, en una correcta edición, contiene los estudios y observaciones minuciosos, de un subido interés, acerca del formidable progreso social, industrial y cultural de la República. Igualmente puede seguirse en el libro la formación de la nacionalidad en manos de ese gran constructor que fué Masarik, muerto felizmente para él, antes de que ocurrieran los dolorosos sucesos últimos que han conmovido a la conciencia democrática del mundo. El libro del doctor Kybal revela lo que puede lograr un pueblo, en su desarrollo, cuando se pone al servicio de un ideal superior de cultura, de engrandecimiento y de amor a las instituciones democráticas y libres. Puede parecer que el porvenir desmiente en ocasiones, los vaticinios más optimistas, pero nadie ha probado que el futuro no lleve también en su seno las necesarias fermentaciones de la justicia, con las cuales se restablece el equilibrio perdido de la libertad.

—

En la gran novela **PAN y VINO** de Ignacio Silone, novela que fué editada en Estados Unidos y que ha sido traducida a todos los idiomas —se calcula que se han hecho más de un millón de ejemplares— el autor, un italiano desterrado de su patria que figura en el libro según la crítica con nombre del personaje Spina, dice estas palabras que transcribimos: "Un carpintero, un labrador, pueden, tal vez, aún en un régimen de ortodoxia totalitaria, sistematizarse, comer, digerir, procrear en paz, hacer sus cosas; pero para un intelectual no hay salvación: debe doblegarse, entrar en el círculo dominante o resignarse a ser difamado, hambreado, y, en la primera ocasión, propicia, torturado".

—

Los escritores Pedro Motta Lima y José Barboza Mello —del Brasil, por supuesto— han publicado recientemente un libro en el que se estudia con abundancia de datos el proceso de la penetración nazista en aquella República atlántica. El putsh nazi en Río de Janeiro fué una de las revelaciones del vasto plan nazi. El libro que anunciamos es de un interés extraordinario para los sudamericanos. Se revelan allí todos los hilos y manejos de la intriga y se estudian a la luz de documentos insospechables las ramificaciones y propósitos de los complotados. Pero, además de eso, se estudia —y esto es lo más interesante sin duda— la situación económica del Brasil, los aspectos de las luchas sociales, la influencia de los países totalitarios sobre esa República y los nuevos rumbos que la política brasileña deberá adoptar a fin de resguardar su integridad y su unidad política e histórica. Este libro es un alerta, un llamado a la conciencia soñolienta de Sud América frente a los peligros exteriores que la acechan y la estrechan cada vez más y con más peligro inminente.

B.

# CARTA A UNA AMIGA EXTREMISTA

por Luis Meléndez M.

La Belleza existe. Sería absurdo negarla, porque no se la puede definir dogmáticamente. Al contrario, esto prueba su múltiple existencia.

Si usted ama la danza, está en la belleza. Las salvajes danzas de los caníbales, manifiestan una embrionaria conciencia abstracta: la intuición de un obscuro plano superior al buen yantar y al buen digerir. Y mientras más se aleja del caníbal, la humanidad siente, percibe (o imagina si Ud. es tercamente materialista) con mayor claridad, con un mayor sentido de Infinito, esos planos o mundos abstractos. Y de la afinación de este sentido se pasa a la posesión de la armonía, ya sea con la simple posibilidad de percibirla o con el don de sugerirla.

La armonía existe. Sería absurdo negarla, porque no se la puede definir dogmáticamente. Al contrario, esto prueba su múltiple existencia. Toda la naturaleza es armónica: las conchas marinas, la flora, los peces, la fauna, y la Mujer, como culminación y síntesis.

Hay una indefinible escala, un ascenso en la conciencia, en lo espiritual, que va captando, sintiendo la mayor pureza o la gracia de esta armonía. El Arte intenta captar y sugerir y crear esta armonía. Si el espíritu, el alma (o la imaginación, si se es materialista, en tal caso ¿qué es la imaginación?), si cualquiera de estos sujetos no han salido de la época embrionaria, fatal y lógicamente sus percepciones y sugerencias no pueden sino ser relativas a su estado. No puede negarse esta escala de afinación o de valores. Por lo tanto, el Arte existe con una innegable escala de valores y de afinaciones. Sería absurdo pretender borrar, anular, destruir, las cumbres de afinación (por decirlo de alguna manera), con el pretexto que los seres embrionarios no están capacitados para percibirlas.

Con igual criterio deberíamos estacionar y borrar la ciencia, con el pretexto de que no todos están capacitados para ella.

Por lo demás, este solo postulado, reconocería la No igualdad, la innegable existencia de una "élite". Y entonces, si existen mayores y menores méritos o valores, sería de toda injusticia una plana nivelación inferior.

Dice usted que la hora actual es de conquista material para las masas, y entonces el arte es un inútil anacronismo o acaso un preciosismo un poco pueril: —"no es hora de hacer cosas bonitas", según usted, ni cosas exquisitas para una "élite". Yo le repliqué, lo recuerdo bien, que enl ta caso usted deberá preferir "La Marsellesa" o "La Internacional" por sobre Wagner. Ahora le puntualizo más: "La Marsellesa" y "La Internacional" ¿deberán estar sobre "Tristán e Isolda", sobre "Las Walkirias" o un Adagio, o Sonata y Fuga de Bach? En su íntimo "Yo" ¿lo cree usted así? ¿Entonces toda la civilización espiritual fué inútil?

Porque vea usted: el Pitecantropo o más adelante, el hombre de Neanderthal, tuvo primero **sentidos** (los mismos cinco nuestros, con seguridad); después, como en los animales superiores, apareció la primera vibración abstracta: los instintos. Vinieron las evoluciones, y entre miles de seres sólo instintivos, uno aquí, otro allá, empezó a formarse el raciocinio; el hombre empezaba a captar, a poseer, a manejar o a entrar en la Inteligencia. ¡No era una conquista general, no! Al principio estos seres deben haber resultado "monstrums". Nadie los entendería y tampoco ellos lograrían hacerse entender. Además, podríamos pensar que habría pocos interesados en comprender lo abstracto, lo inasible, en un mundo preocupado sólo del estómago y del sentido genésico. (Los instintos eran los nuevos medios para el mejor éxito de esos dos fines). Piense en que en aquella época los hombres librarían batallas por la conquista del fuego; luego por los primeros metales, para hacer mejores armas para conquistar mejor y más alimento y más y mejores hembras. A mí me enternece mirar desde estos siglos al primer "monstrum" que percibió, con el primer rayo de inteligencia, que había "algo" cautivador en las formas, fuera de su utilidad digestiva: el primer "decorador rupestre". ¿Y qué me dice del primero que le danzó al Sol? ¿Y del que estimó la primera sonrisa, o la emoción de la primera mujer que sintió la **emoción**?

Aquí usted podrá decirme: "según eso todo puede ser bello; hasta una buena..." (fué su divertida frase, que la cito, porque es muy contundente y gráfica).

Le contesto: Sí, y no. Para un físico, como síntoma clínico; para un geólogo, como objeto en extrañas petrificaciones; para un coprolálico o un Theísta mirífico que está alabando a su Dios en todo cuanto encuentre en su camino (como si el Dios necesitase alabanzas para no oírle tampoco), para todos estos extraños seres, puede, sin duda alguna, "ser bonita una buena..."

¡Sí, ya sé! Usted va a decirme que en el comienzo de estas líneas afirmo que todo en la Naturaleza es armonía. Precisamente. Y lo que ya queda fuera de la armonía es desplazado; es residuo, que entra a un nuevo proceso para volver, en transformaciones, a servir a los procesos de armonía o disolverse.., acaso en desconocidos nuevos procesos. ¡Terrible, sí! Todo un tribunal espantoso, pero así es. La armonía también es feroz: cuando hay muchas ballenas se van extinguiendo los arenques, y como consecuencia, las ballenas mueren de inanición: entonces los arenques vuelven a multiplicarse, y "ahogarían al mar" si no fuese por las ballenas sobrevivientes, que, entonces, se sobre-alimentan, y, bien rollizas, se multiplican, y hasta superpoblarían los mares, si no ocurriera que su gula empieza a dejar "fallo de arenques" el océano. Y entonces, vuelta a empezar. Y vuelta otra vez, desde el comienzo de las ballenas hasta el fin de los arenques... ¿Cuándo empezó? ¿Cuándo acabará? ¿Qué se podría hacer para que ninguno "abusara" del otro? ¿Cómo igualarlos?

Según usted, hay que olvidar, postergar el arte. O si se le deja, hacerlo simple, elemental, al alcance de todos y hacerlo docente, escolástico o escuelero.

Con este mismo criterio, yo sostengo que hay que olvidar la ciencia. Y si se la deja, hacerla simple, elemental, al alcance de todos, que no pase de la escuela primaria, porque me han ocurrido cosas insoportables. En un diario, me he encontrado con este párrafo:

Patentes.—Sociedad "Vickers-Armstrong Limited", de Inglaterra.— "En aparatos para ser usados en el control de fuego de cañones antiaéreos, un mecanismo para indicar la suma de los cuadrados de las magnitudes de una pluralidad de componentes vectorales, en forma de que el cuadrado de la magnitud del movimiento verídico, se obtenga por la componente vectoral, en tanto que una de las vectorales pueda variar su magnitud mientras se efectúa la operación hasta encontrar la magnitud conocida o estimada del vector de velocidad, que representa la suma vectoral de todos sus componentes".

Como usted comprenderá, encuentro que no tienen derecho a prescindir de mis alcances en esa forma. Yo no he entendido nada. ¿Y usted?

Puede argumentarse que "eso" es ciencia aplicada a un progreso material. Pero, con criterio de hombre de la masa, puedo responder que nada gana la masa con el progreso de los cañones; nunca los aprovechará, ni recibirá ningún bien de ellos, como no sea sentir que le han librado del peso de la vida, o le han privado del placer de vivir, gracias a una ametralladora que baja del cielo.

Bueno: aceptemos que eso de los cañones es necesario, pues no siempre son para atacar, y entonces...

Aceptado. Dejaremos la ciencia aplicada, a pesar de que sólo pueden cultivarla, aplicarla y entenderla gente que está por encima del entendimiento general de la masa. Aunque habíamos dicho que lo accesible a toda comprensión media debería borrarse. ¡Viva la mediocridad! ¡Verdejo es el árbitro! ¡Viva la galería!

¡En fin, sea como sea, ya aceptamos la ciencia aplicada!

Pero, ¿qué me dice usted de la ciencia pura? ¡Qué inteligente es Hitler, fíjese! Nada tiene qué hacer con ese señor Einstein, que, según propia confesión, en toda Europa hay una docena de personas que entienden sus teorías relacionadas con un tiempo y un infinito que al fin resultan limitados e inmóviles. ¿Entiende usted algo?

¿Y qué me dice del átomo, que es, parece, "una vibración de lo que no está"?

¿Y de la biología? ¿Y el Freud ese, y el tal Young y todos aquellos preciosistas de la "Psiquis"? ¡A la aplanadora con ellos; no tienen derecho!...

Pero yo, vieja y modestamente, creo todo lo contrario. Pienso que desde el primer paso dado por el hombre primario, fuera de su núcleo instintivo, busca un camino de superación. Y que ante él, siempre, siempre, hay tres horizontes: la Ciencia, el Arte y la Filosofía (incluyendo en esta última la Psicología y la Metafísica). En rigor, sólo serían el Arte y la Ciencia, pues con alguna elasticidad, todo lo englobado dentro de la Filosofía bien podrían repartírselo. Y si avanza, siempre estará enfrentándose a estos horizontes, o volverá atrás, a la obscura raíz o núcleo del instinto.

Siempre éste será el posible juego del hombre, ya sea como simpde captador o como creador, y sólo el bien dotado es quien avanzara. Y lo hará por ansia, por insatisfacción con el medio, por superación. O sea, "élite" a quien la masa comprenderá o no, seguirá o negará. Para la culminación espiritual o de la civilización, en significado esencial, el nivel de las masas es secundario.

Acaso pudiera tener un significado temporal de fatalismo destructivo.

Ahí están, pegados en la historia, los siglos de barbarie para probar.

¡No! Los bárbaros no han causado ninguna renovación. Hubo siempre que rehacer, después de un período de barbarie, y los reconstructores, por ansia e insatisfacción, perfeccionaron. Y los perfeccionadores, fatal, inevitable e irreemplazablemente, fueron "élite".

Espero que usted no me adjudicará el concepto de "hijo del papá" o del apellido "Vida Social" cuando uso la palabra "élite". Sin duda que esta declaración es superflua hasta lo risible.

"Bueno, ¿y por qué esta larguísima carta?", me dirá usted.

En verdad, debí empezar explicándola. Es la defensa de mis convicciones, atacadas por usted, insaciable y frívola destructora.

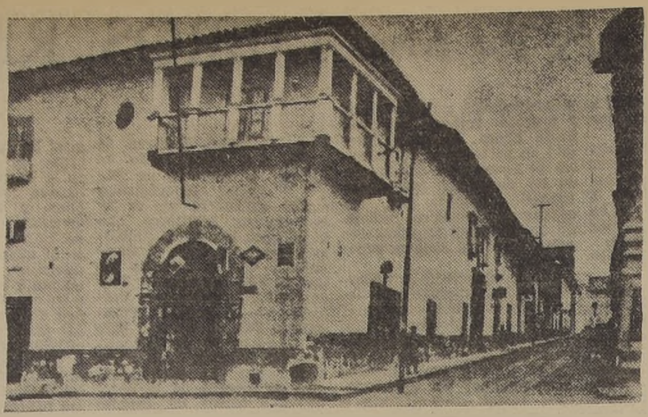
Espero que esta mi defensa me exima de todo prejuicio suyo de una supuesta vanidad o de mezquino egoísmo.

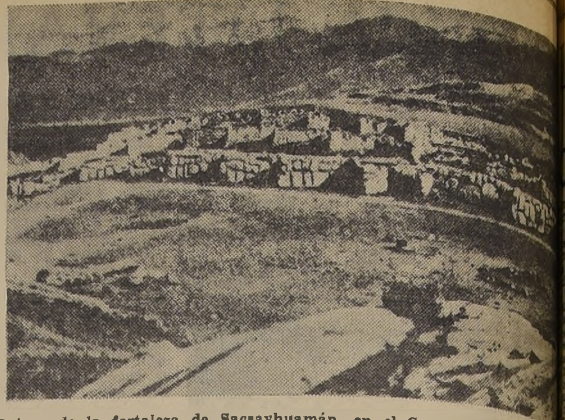
Y también, por la gran estimación que le tengo, me agradaría lograr de uste una diferente posición para mirar y analizar esto que usted llama, seguramente, "el grave momento actual", que yo encuentro, al contrario, menos grave que otros. O si es grave, lo creería por motivos absolutamente opuestos a los suyos.

La saluda con su más sincera admiración

L. M. M.


La adoración de las montañas, supervivencia de la religión incaica que se puede comprobar aún en nuestros días y que Garcilazo refiere en sus "Comentarios"


Casa del Cuzco donde nació el autor de los "Comentarios Reales"


Ruinas de la fortaleza de Sacsayhuamán, en el Cuzco, cuya mejor descripción se la debemos a Garcilazo

# GARCILAZO INCA DE LA VEGA

por Jorge Cornejo Bouroncle

## CON MOTIVO DEL CUARTO CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

CUZCO, Perú, 1938.

EL 12 de abril próximo se celebrará en la vieja y legendaria ciudad del Cuzco el cuarto centenario del nacimiento del insigne cronista Garci Lasso Inca de la Vega, el famoso autor de "Los comentarios reales de los Incas" y de "La historia de la Florida del Inca", libros que nos han servido como ninguno para conocer el alma, el paisaje, las costumbres y la historia del Imperio de los Incas, esos reyes que en no lejanos tiempos supieron dar a sus extensos dominios una organización comunista, gobierno paternal y poder indiscutido que muchos pueblos de hoy que se precian de potencias están muy lejos de conseguir.

Junto con Pizarro, Almagro, Cortés, Soto y tantos otros bizarros y aguerridos conquistadores, vinieron al Nuevo Mundo varones de preclaros títulos de nobleza, entre ellos el capitán Garci Lasso de la Vega, extremeño, que se emparentaba con las casas mas nobles de la vieja España: era hijo de Alonso Hinostrosa de Vargas, señor de Valdesevilla, y nieto de Alonso de Vargas, el señor de Sierrabrava. Descendía de Garci Pérez de Vargas, famoso compañero del Rey San Fernando, en la conquista de Andalucía. Figuran entre sus abuelos "el Conde don Gómez Suárez de Figueroa, tronco de la casa ducal de Feria; don Lorenzo, el Maestre de Santiago, antecesor de la misma; y la hermana del cultísimo Yñigo López de Mendoza, progenitor de la del Infantado". Su madre fué doña Blanca de Sotomayor y Suárez de Figueroa, de linajuda y rancia aristocracia. Dice Riva Agüero, que es probable que en 1525 el conquistador Garci Lasso de la Vega se dirigiera a México y que en 1531 se ausentó definitivamente de España y vino a probar fortuna y a tejer historia en las soleadas y lujuriantes tierras de América, que por esos años brindaban ancho campo a la imaginación y a la aventura. Estuvo en Guatemala y pasó al Perú en la expedición de don Pedro de Alvarado. Después de luchas en Puerto Viejo, el Collao y las Charcas, acudió al Cuzco cuando la formidable sublevación del Inca Mando, en 1536. En estas andanzas, el capitán Garcilazo tuvo amores con una princesa india, hija del "auqui" Huallpa Tupac, nieta del Emperador Tupac Yupanqui, la "ñusta" Isabel Chimpu Ocllo, de cuya unión nació el glorioso mestizo Garcilazo de la Vega y Gómez Suárez de Figueroa, apellido este último que le impusieron en recuerdo de "su afamado tatarabuelo".

### EL CUZCO Y GARCILAZO

El capitán Garcilazo reunió fabulosa fortuna y vivía, en la imperial ciudad del Cuzco, rodeado de boato y lujo que competía con el de los más poderosos señores, y a diario sentaba a su mesa hasta "doscientos camaradas"; tenía trato humanitario y benigno con los pobres y en sus "encomiendas" los desgraciados indios no recibían las afrentas y explotación de que eran víctimas en otras "encomiendas" de españoles. Doña Isabel hacía los honores de la casa y tenía consideraciones que correspondían a su abolengo de princesa india. El niño Garcilazo creció en medio de este ambiente, recibió consejos de sus parientes maternos y les oyó en las tardes apacibles, la historia de sus reyes, el poder de sus dioses, las leyendas y fábulas de su origen, sus costumbres, sus luchas, todo. El alma de Garcilazo se iba nutriendo de aquellas bellezas y también del pavor de los días en que las guerras civiles de los conquistadores, en las que tomaba parte su padre, tuvieron a su madre, a el y a su pequeña hermana, encerrados en la casa de su nacimiento, sin trato con nadie, por espacio de ocho meses; días y noches aterradores en que los sitiados esperaban la muerte en cualquier momento. Durante este encierro, la familia de Garcilazo vivía de lo poco que sus parientes indios, por las noches, podían llevarle ocultamente burlando la vigilancia de sus enemigos. Vivió las horas trágicas en que el "demonio de los andes", el viejo don Francisco de Carjal, hacía colgar en puertas y ventanas a los desgraciados enemigos suyos y de Gonzalo Pizarro, que tenían la mala suerte de caer en sus sanguinarias manos. Asistió el joven Garcilazo a lances de honor, ejecuciones, tormentos y a la secuela de crímenes y venganzas de todo género que el odio de los bandos rivales desencadenó en las apacibles callejuelas del Cuzco, donde hasta hoy parece que las piedras nos hablaran de heroísmo y de grandeza y los giros del viento nos contaran las leyendas de días opulentos que se llevaron los siglos, dejando en los libros de la historia el extraño sortilegio de las gestas bravías, de la lucha de dos razas, de la muerte de un Imperio, del dios sol hundiéndose en mares de sangre... Presenció Garcilazo la conducción a Lima de las momias de cinco emperadores que habían sido descubiertas por Polo de Andegardo; pudo tocar la mano de Huayna Capac y ver su cabello "blanco como la nieve"; vió el dolor y oyó las exclamaciones del pueblo al contemplar por última vez los sagrados cuerpos de sus reyes, camino de la nueva capital, donde fueron sepultados en una "cuadra" del antiguo hospital de San Andrés, sin que las investigaciones que se han hecho últimamente hayan permitido dar con las regias momias.

### LOS "COMENTARIOS"

Garcilazo recorrió gran parte del extenso territorio y pudo ver y anotar las fiestas, ceremonias y costumbres de indios y españoles. Todo esto debía quedar en el alma del joven mestizo para no borrarse jamás, y en la tarde de su vida, ayudado de crónicas, principalmente las del padre Valera, de cartas que recibía de sus parientes del Cuzco, de documentos y conversaciones, escribir aquel monumento de las letras castellanas que se titula "Los comentarios reales de los Incas", alma y nervio de la historia de América. Los "Comentarios" fueron escritos con tanto amor, con tan delicada emoción que, poco después de la sublevación de Tupac Amaru, fines del siglo XVIII, el Gobierno español prohibía su lectura en América y mandaba recoger secretamente los ejemplares que se encontrarán de la obra para evitar recuerdos de grandezas que levantaban las adormecidas conciencias de los indios... Garcilazo era así el sembrador, el precursor de los ideales de independencia y libertad.

Los "Comentarios", dice el propio Garcilazo, que son la memoria de lo que le referían sus parientes y nobles indios, "me dieron larga noticia de sus leyes y Gobierno, cotejando el de los Españoles con el de los Incas. Decíanme cómo procedían sus reyes en paz y en guerra, de qué manera trataban a sus vasallos y cómo eran servidos de ellos. Demás de esto me contaban como a propio hijo toda su idolatría, sus ritos, ceremonias y sacrificios, sus fiestas y cómo las celebraban. Decíanme sus abusos y supersticiones, sus agüeros malos y buenos. En suma, digo que me dieron noticia de todo lo que tuvieron en su república, que si entonces lo escribiera, fuera más copiosa esta historia".

Las luchas civiles pusieron en desgracia a su padre, y muerto éste, el joven Garcilazo decidió trasladarse a España para reclamar de los propios monarcas y del Consejo de Indias, el reconocimiento de los derechos de su madre, la devolución de las tierras que le habían sido arrebatadas y los derechos a títulos y honores que le eran disputados en el Perú. Después de un largo viaje, llegó a España, en donde fué muy bien recibido por sus nobles parientes y con su apoyo creyó conseguir lo que perseguía; pero en el Consejo, el licenciado don Lope García de Castro combatió las pretensiones de Garcilazo con el texto de la crónica de Diego Fernández, en el que aparecía que el difunto capitán Garcilazo había hecho armas con Gonzalo Pizarro, cediéndole su caballo para que se salvara en la batalla, y dándole así el triunfo. El Consejo no necesitó más y las pretensiones del peruano fueron silenciadas para siempre.

Desilusionado Garcilazo y aconsejado por sus parientes españoles, decidió seguir la carrera de su padre y se alistó en el ejército; sirvió en las guarniciones de Navarra, y se dice que es muy probable que estuviera también en Italia por el conocimiento perfecto que tenía del toscano y su predilección por la lectura de autores italianos. En 1568, cuando la sublevación morisca de las Alpujarras, ya Garcilazo, antes de cumplir los treinta años, obtenía el grado de capitán, conquistándose por sus posteriores servicios el alto aprecio del rey don Felipe II y del Príncipe don Juan de Austria; sin embargo, no quiso oír los consejos de amigos y parientes para volver por las gestiones que lo llevaron a España, siguió sirviendo en el ejército, y después de varios años, los recuerdos de su patria, la nostalgia del Cuzco, la belleza de las leyendas que en su niñez le contaran sus nobles parientes indios y la tranquilidad que los años daban a su espíritu, operaban en él un cambio de actividades, y dejando las armas optó por la amistad de gente de letras; cultivóla con frailes filósofos y latinistas, leyó todo cuanto decían las crónicas sobre el Nuevo Mundo, anotó sus conversaciones con Bartolomé de las Casas, con Hernando Pizarro, con Vaca de Castro, con el obispo don Juan Suárez de Carbajal, con Baltazar de Loaiza, con Pero Núñez y Melchor Verdugo y con todos los españoles y americanos que encontró y trató en España, y se decidió por escribir sus famosos "Comentarios", ensayando antes su "Historia de la Florida del Inca", que es una relación de la expedición de Hernando de Soto a la Florida y sobre la cual la crítica se ha declarado en forma elevada, que bastaría para consagrar a su autor. Tradujo al castellano los diálogos filosóficos "Sobre el amor" de León Hebreo, y que es a juicio de Menéndez Pelayo, la mejor traducción de todas las que se han hecho de tan admirado libro. Por estos tiempos, ya Garcilazo vestía el hábito religioso con el que cambiara la coraza y la lanza de sus tiempos de juventud, y en la apacible quietud de su retiro campesino — 1596 — se entregaba a escribir los "Comentarios", en cuyo proemio, dice:

"Aunque ha habido españoles curiosos que han escrito las repúblicas del Nuevo Mundo, como la de México, y la del Perú, y la de otros reinos de aquella gentilidad, no ha sido con la relación entera que de ellos se pudiera dar, que lo he notado particularmente en las cosas que del Perú he visto escritas, de las cuales, como natural de la ciudad del Cuzco, que fué otra Roma en aquel imperio, tengo más larga y clara noticia que la que hasta ahora los escritores han dado. Verdad es que tocan muchas cosas de las muy grandes que aquella república tuvo; pero escríbenlas tan cortamente, que aun las muy notorias para mí (de la manera que las dicen) las entiendo mal. Por lo cual forzado del amor natural de la patria, me ofrecí al trabajo de escribir estos comentarios, donde clara y distintamente se verán las cosas que en aquella república había antes de los españoles, así en los ritos de su vana religión, como en el gobierno que en paz y en guerra sus reyes tuvieron, y todo lo demás que de aquellos indios se puede decir, desde lo más ínfimo del ejercicio de los vasallos, hasta lo más alto de la corona real".

La primera parte de los "Comentarios reales" se publicó en 1609 y su fama fué creciendo arrolladoramente, siendo visitado por todos los peruanos y españoles que estuvieron en América, de los cuales recogía los datos que necesitaba. Además [illegible] del Cuzco le escribían lo que él [illegible] siendo su principal [illegible] sal su tío el Deán [illegible] cisco Huallpa Tupac [illegible] gunda parte de [illegible] ríos" estaba [illegible] 1613 y se publicó [illegible] de la muerte del [illegible] tor, acaecida el [illegible] 1616, a la edad de [illegible] propia voluntad [illegible] fueron sepultados [illegible] de las ánimas de [illegible] Córdoba, donde [illegible] ra siempre. [illegible] tro compañía [illegible] ño, ante un devoto [illegible] un crucifijo [illegible] renne luz de [illegible] cendida de día [illegible] obedecimiento [illegible] voluntades. A ambos [illegible] altar, en lápidas de [illegible] [illegible] fío celebra con grande [illegible] mios su nobleza, piedad [illegible] ratura; y sobre la [illegible] entrada [illegible] nes de Vargas [illegible] [illegible] de Mendoza [illegible] y el arco iris, las [illegible] azur, el sol y la luna [illegible] mas de la casa [illegible] Incas" (1). La [illegible] las lápidas dice:

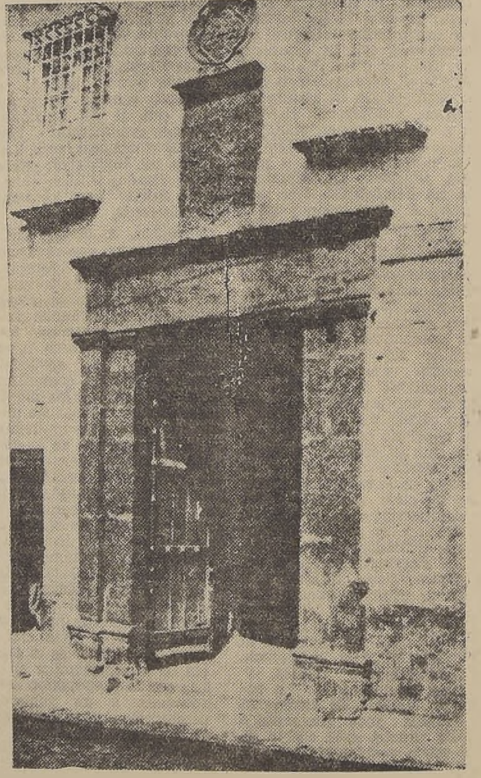
"El Inca Garcilaso de la Vega. Varón insigne, [illegible] perpetua memoria. [illegible] sangre. Perito en letras [illegible] liente en armas. Hijo [illegible] cilaso de la Vega. De [illegible] de los duques de Feria [illegible] fantado; y de Elisabeth [illegible] hermanas de Huayna C[illegible] timo emperador de [illegible] Comentó la Florida, [illegible] a León Hebreo; y compuso [illegible] Comentarios Reales. [illegible] Córdova, con mucha [illegible] Murió ejemplar. Dotó [illegible] pilla. Enterróse en ella [illegible] ló sus bienes, al [illegible] las ánimas del Purgatorio [illegible] patrones perpetuos los [illegible] Deán, y Cabildo de esta [illegible] iglesia. Falleció a XXII [illegible] abril de MDCXVI. Rueguen a Dios por su alma".

Don José de la Riva Agüero, marqués de Aulestia, [illegible] admirable "Elogio [illegible] Garcilaso de la Vega", pronunciado en la Universidad Mayor de San Marcos, de [illegible] con motivo del tercer centenario de la muerte del [illegible] cronista peruano, [illegible] tudio completo [illegible] rario e histórico de su [illegible] y ya nada hay que [illegible] los elogios merecidos de [illegible] tica, que [illegible] mo un valor de [illegible] no sólo en las letras [illegible] nas, sino también en las [illegible] llanos al fiel, [illegible] tado y clásico [illegible] cuyo cuarto centenario [illegible] rá en breve la [illegible] las letras. Si hay algo [illegible] que nos haga [illegible] la tierra de América [illegible] haga conocer su [illegible] opulenta historia que [illegible] el [illegible] pios destinos, como [illegible] cia de su glorio[illegible] indudablemente la [illegible] es Garcilaso de la [illegible] Suarez de Figueroa.

(1) Riva Agüero, [illegible]


Retrato de Garcilazo. Antigua tela de autor anónimo que se conserva en la pinacoteca de la Universidad del Cuzco


Típica calle cuzqueña


Puerta de la casa de Garcilazo

# LA PANDERETA INMORTAL

por Gregorio Marañón

LA generación contemporánea de una obra de arte no puede predecir casi nunca si tiene o no calidades de eternidad. Por docenas se pueden contar los casos en que el fulgor y el ruido de un gran triunfo pasaron con la fugacidad del cohete; y a su lado, aquellos otros en que la fama surgió tardíamente, como la llama imprevista en los lentos rescoldos, tras muchos años de olvido, cuando los que vieron nacer al libro o al cuadro dormían ya la paz de los justos.

Pero sí hay algún signo que nos permite profetizar la suerte futura de la obra recién creada, es que ésta tenga la capacidad de resonar con ecos distintos a las distintas edades. Si este poema o esta sinfonía me convencen o me emocionan hoy, en la madurez, por motivos diferentes de aquellos por los que su lectura o su audición me rendían hace veinte años, cuando yo era tan otro de como hoy me hecho la vida, es evidente que en el poema o en la sinfonía hay un valor profundo, de cosa viva, que esconde a cada mirada parte de su tesoro, reservando el resto para después, y que evoluciona, como la vida humana misma, en ciclos ininterrumpidos, cuyo otoño se enlaza con un nuevo amanecer.

### I I

Hoy, al saber que había muerto Carlos Reyles, he vuelto a leer su obra. El releer a un escritor muerto es la oración adecuada, la que su espíritu— ya luz pura— agradece, sin duda, desde la paz ingrávida del más allá. Porque en el más allá sobrehumano, desde donde se reducen a la nada las pasiones nuestras, lo único que sobrevive, es seguro, a la evaporación de todo lo mortal, es el amor a la obra que se creó aquí abajo con la ilusión de no morir del todo.

He leído la obra de Reyles: quiero decir "El embrujo de Sevilla". Es inútil que los críticos nos digan que su estilo es más puro en cualquiera de sus otras novelas o de sus ensayos, o que en éste o en aquel de ellos la madurez del ingenio del gran escritor uruguayo alcanzó su definitiva culminación. La obra de cada creador no es la de técnica más pulida ni la que reúne mayor suma de calidades intelectuales excelentes, sino "la mejor". Y esta categoría, que da la gente y no los críticos, no depende de perfecciones ponderables, sino de una emoción total, vaga para ser explicada, firme para ser sentida, que no pueden valorar los expertos ni siquiera el propio creador. Esta obra, "la mejor", es unas veces la primera y otras la última; en ocasiones, la única. Su excelencia depende del azar o, mejor dicho, de la reunión de muchos azares diversos, favorables unos, adversos otros, que hacen coincidir el tema ofrecido por la casualidad con el resorte ignorado de nuestra mejor aptitud y con el momento fugitivo en que del alma orgástica fluye la vaga claridad creadora.

Reyles hubiera sido en el Plata un incomparable pintor de la vida criolla. En París un europeo integral y tan fino como Eca de Queiroz. Pero si no hubiera vivido en Sevilla hubiera muerto sin exprimir el jugo más rico de su alma. El azar le llevó a aquel pedazo del planeta donde fermenta la pasión de vivir con violencia ingenua y primitiva. En los huertos floridos del Guadalquivir halló la media naranja para su genio de escritor. Y de la cópula ferviente nació "su mejor" libro. Los demás, frutos normales de su gran talento, son todos admirables. El mejor es como siempre el hijo del imprevisto amor.

### I I I

Cuando leí por vez primera "El embrujo de Sevilla" acababa de publicarse y corría ya por el corazón de los españoles con paso de conquistador. Sus hombres y sus mujeres, llenos de gracia andaluza, ponían la planta en nuestra sensibilidad con tanta firmeza como las botas con espuelas de Don Ramiro y de los caballeros abulenses. Entonces — hace muchos años— cerrábamos el libro y soñábamos con la belleza apasionada de la bailadora sevillana o con la gloria llena de lentejuelas —cada una rutilante como el sol que las hería — del luchador juvenil, que va a la plaza a vencer a la bestia, que no es nunca el toro, sino la multitud.

Reyles tenía la preocupación de no pintar una Sevilla de pandereta. Pero si se elimina la pandereta, ¿qué quedaría de Sevilla? Tal vez algún día Sevilla sea una ciudad laboriosa, llena de fábricas, de hombres alfabetos y rítmicos, con perilla y con gorra de visera. La pandereta se habrá roto para siempre, ya no será Sevilla. La habrán cambiado el nombre y será más infeliz. Cuando Reyles la vió y la vivió era nada más que una pandereta, redonda como un sol, donde la dicha de vivir se podía encontrar en cada esquina con la misma naturalidad que el dolor; humanos, recién nacidos, maravillosamente incivilizados.

Las panderetas malas de Sevilla tenían pintada una chula con flequillo y a Reverte de colorines, en medio de sus cuatro picadores, con la Giralda al fondo y el cielo azul. Aquello era, sin embargo, Sevilla. Y aquello es lo que pintó Reyles en su maravillosa pandereta. Pero con colores finos y con un tacto prodigioso, para no pasar nunca de lo típico a lo chabacano; para dejar oír, entre las sonajas plebeyas, el ruido sordo del corazón de un gran pueblo, y para añadir, sin equivocarse nunca, las gotas precisas de lo típico, de lo "cañí", al sentido universal de su drama.

"El embrujo de Sevilla" es por ello la mejor pandereta sevillana, la que nadie igualó; la pandereta que puede sonar con decoro y con gracia ahora y siempre y en todas partes. ¿Por qué, señor, despreciar a la pandereta? Toda la literatura moderna del norte europeo, lleno de sombras, está representada en un drama: "La casa de muñecas", y todo este drama está contenido en la pandereta que tañe la protagonista, en la que suenan su dolor y su rebelión. Las sonajas de la pandereta de Nora son como la Marsellesa de la revolución de la mujer moderna. En la pandereta de Sevilla suena el himno de la alegría superficial y luminosa, infinitamente humana del Sur — tierra bendita —, entre cuyas sonajas surge de cuando en cuando, como un grito lleno de gracia, la desesperación. Nadie la supo tocar como este hombre tan noble que acaba de morir, en cuyo perfil agudo y fino y en cuyo rumbo había tanto de gitano.

### IV

Cuando he vuelto a leer "El embrujo" estaba mi espíritu tan distante del espíritu mío de la primera lectura que me parecía vivir en una vida diferente. Entonces fué en Sevilla misma, y la luz del libro hacía a veces cerrar los ojos como la del sol andaluz. Ahora era en un tren, camino de los valles verdes y grises, hacia las tierras de Nora. España estaba lejos y en medio había un abismo de dolor.

Y el libro de Reyles era también milagrosamente distinto. Como las obras tocadas de eternidad, "El embrujo" tiene ámbito para todos los ecos. Ahora, sin saber por qué, se perdía y se desdibujaba el tablado del cafetín con sus cantadores y sus bailarinas; y aquella descripción [illegible] ha igualado, de [illegible] va al héroe a [illegible] te petulante [illegible] visión de la [illegible] las pinceladas [illegible] carnal y de [illegible] el ámbito de [illegible] nita y [illegible] cansados de los [illegible] Ahora de pronto, [illegible] sonajas profundas [illegible] reta inmortal. [illegible] do que el protagonista [illegible] historia no es [illegible] chula, ni la luz [illegible] sólo fondo para [illegible] pintor, grave y [illegible] gracia, con [illegible] tico a [illegible] que sabe la [illegible] ron, que no es [illegible] tía [illegible] monstruo de mil cabezas [illegible] nunciar. [illegible] con fuerza [illegible] debe ser así [illegible] nos ofrece el [illegible] tación y de su [illegible]

### V

No sé por qué [illegible] nocido a Reyles [illegible] yo en España y [illegible] veces cerca de mí [illegible] que fuera más [illegible] encuentro con él [illegible] tormenta [illegible] pitalidad [illegible] [illegible] me dijo: "[illegible]" pronto [illegible] veremos más". Estreché su [illegible] emoción real [illegible] nos sobrecoge [illegible] que un presagio [illegible] de ser [illegible]

# AS MUJERES EN LA VIDA DE GAMBETTA

por Leandro Pita Romero

...ANDO se evoca la vi- ...de Gambetta y su ...ción con las muje- ...se refieren princi- ...los comentaristas y ...a la vida amorosa ...casi por entero, la ...figura de la fiel Léonie. Pero acaso las figuras ...resantes son las de la ...del gran tribuno. Lo ...que los contem- ...de Gambetta hablan ...personas que ellos han ...como madame Adam, ...del partido de Gam- ...como Léonie, la ami- ...la muerte, que Pa- ...admiró y respetó, ...muerto su compañero, ...por el papa León ...año del centenario ...se han publicado ...dos libros que se ...a él. Uno es el tomo ...de las memorias de ...Hanotaux, "Mon ...Una buena parte de ...libro se ocupa de ...política y sentimental ...de la república. ...El otro libro es una ...biografía hecha por ...pariente del biógra- ...aquel libro encontra- ...conoceremos, sentire- ...grande y noble seduc- ...Léonie. En cambio, el ...Gheussi nos hará en- ...relación con las figu- ...rodearon desde la cu- ...gran orador, las figuras ...familiares, típicas, ...que desaparecen ...humo de la gloria del ...recogidas en el silencio ...del obscuro hogar. ...estas figuras la madre, ...Tata, la hermana Bene- ...Las tres mujeres son el ...de guardia y de asalto



...ba de Gambetta, en Niza

...tiende el destino de ... Están orgullosas de ...niño tuerto, negligente ...estudios que no eran de ...notable en historia, ...facundia precoz es la ad- ...de los compañeros y ...familiares. Esas tres ...son los primeros par- ...que Gambetta tiene ...mundo. Son los que no le ...jamás. Cuando el chi- ...termina su bachillerato, se ...una lucha entre el ...paterno de que el estu- ...se dedique al comercio, ...ilusión de las 3 mujeres, ...desean que estudie la ca- ...de abogado en París. Tie- ...ser en París, porque en ...donde viven el tío ...y la tía Gentille, no ...estar el hijo del garibal- ...que, con gran orgullo de ...que era una de las ..."republicanas" de Ca- ...como diría Alfonso ...se negaba a llamar ...Napoleón al francés, ...invocar al fundador de ... Tía Agustín y tía ...eran bonapartistas y ...a su sobrino, con ...horror, "el rojo". La ...de los Gambetta no ...sino a cuenta de un ...sacrificio, los estudios ... Las mujeres dieron ...al padre, que era ...testarudo, inflexible. Gam ...fué a París a estudiar, ...pasar hambre, contraer ...edades y a ganar la glo- ...cosieron de su mano ...seau" del estudiante. ...juntaron, para dárselos, ...ahorros, sisados al ...comerciante. Ellas logra- ...indulto del padre las ...estuvo reñido con el ...porque gastaba ...lo posible o porque ...algún mandato pa- ...miseria de Gambetta ...fué heroica. Llegó a ...que Valle-Inclán, en sus épocas de soberbia y pobreza, llamaba "hidratar" el pan: meterlo en agua para que no se endureciese por algunos días.

En medio de la bohemia de París, bohemia forzosa de falta de dinero, que al mismo tiempo no iba mal al tipo y a la psicología del estudiante eterno que era Gambetta, le salió al paso el amor de las grisetas del barrio Latino, que le oían admiradas perorar en los cafés de estudiantes contra Napoleón y Eugenia. Una de ellas, que se llamaba Teresa, como la de Espronceda, que estuvo a punto de ser su "mujer fatal" y que más tarde llegó a llamarse condesa y disfrutar de cierto prestigio en el "todo París" de su época, le arrancó aquel retrato dedicado con estas palabras imprudentes: "A ma petite Reine, que j'aime plus que la France", retrato que madame Adam logró comprar cuando los enemigos políticos del caudillo querían hacer lo propio para una campaña de escándalo.

En el proceso Boudin, el joven abogado Gambetta pasa en el espacio de una mañana del anónimo a la máxima popularidad. Aquel informe forense es la más palpitante acusación contra el imperio. Dos mujeres, entre las muchas que asisten o se enteran de la gran revelación, se han sentido conmovidas, de muy distinta manera y desde muy diferente lugar, por este gran discurso. Son dos damas de clase social y educación mucho más elevada que las modestas mujeres de la familia de Canors, y de las desenvueltas y pobres grisetas de Montmartre. Una está entre el público de la Corte de Justicia. Ha sido designada— dice el rumor de la historia sin que nada lo compruebe ni desmienta— para seducir y hacer el espionaje del temible opositor de la monarquía y del imperio. Pero ha quedado seducida por él. Es Léonie León, la mujer que amó Gambetta. La otra está en el palacio de las Tullerías. Es una criatura delicada, bella, inteligente, con esa vocación de reinar que tienen algunas mujeres que no han nacido reinas y que no han pensado, sino soñado, en serio. Es la emperatriz Eugenia, que se da cuenta del poder de aquella palabra que amanece en la historia, y exclama, comentándolo con el procurador general del imperio:

—Pero, ¿qué daño le hemos hecho a ese joven?

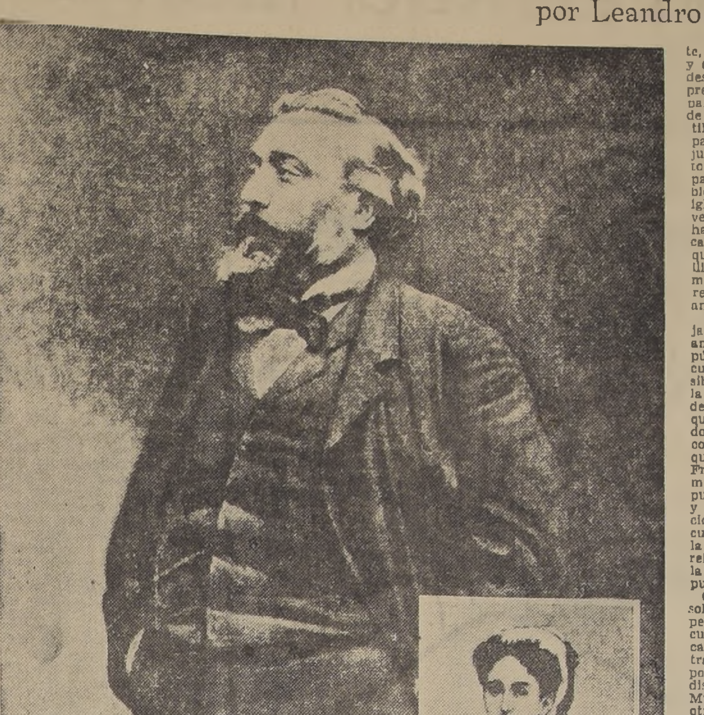
Ese joven, pobre, enviado desde el oscuro comercio de la plaza de la catedral de Cahors a fuerza de angustias y economías heroicas, tiene a la sazón 30 años. Ha pronunciado un discurso que duró cuarenta minutos. Y preocupa al Gobierno, conmueve a la opinión. Y atemoriza a la emperatriz. La emperatriz de Francia se inquieta por lo que dice ese hombre. La emperatriz de Francia daría algo por merecer la amistad de ese pobre abogado de provincias, tuerto y mal alimentado... ¡Qué triunfo para la madre, para la tía Tata, para la hermana Benedetta, para los que creyeron en él! ¡Qué dirían sus primitas de Liguria que en un viaje de vacaciones a la casa de la abuela, con que premiaron su bachillerato terminado, le adiestraban, cantando romances franceses, en la lengua que el gran tribuno, que por entonces sólo hablaba un mal "patois", había de ennoblecer quince años después!

Cuando la tía Tata baja al sepulcro, la vida de Gambetta se bifurca, alejándose del humilde mundo familiar y descubriendo una más alta sociedad, de la mano de la espiritual Léonie. La tía Tata es uno de esos casos de amor maternal supremo que se da, a veces, en las tías solteras.

La tía Tata sigue a León Gambetta a todas partes, cree en su talento, en su glorioso destino, le cuida en sus enfermedades, sostiene con su esmero y economía la casita humilde de las épocas en que Gambetta gana poco dinero, expulsa de su lado a las cortesanas. La tía Tata es la abnegación y el amor de la madre por predilección, no por naturaleza; de la madre por el corazón y no por la carne. La tía Tata es la ternura y el desinterés; es, dentro de la consanguinidad, lo más parecido al noble sentimiento de la amistad.

Es más que la madre en la vida del político. La madre no deja de ver en él al niño de siempre, y se le entremete tanto en sus cosas, cuando ya es el jefe de la Francia republicana, que su hijo se ve obligado a suplicarle por medio de una tercera persona, que se marche. Una crueldad filial. La única cosa de feroz egoísmo que a nuestros ojos mancha la noble existencia de Gambetta.

La tía Tata tiene una especie de sucesión moral en Leonie. Representan las dos vertientes de esa vida, no sólo porque la una se acerca a Gambetta casi cuando la otra se aleja para siempre, sino porque representan, respectivamente, la etapa del ascenso a la cumbre y la etapa del descenso a la muerte. La tía Tata es la prolongación del modesto hogar. Léonie es el umbral de una sociedad más elevada, aunque, naturalmente, no mejor. Cuando Léonie y Gambetta hacen su viaje de descanso por Italia, regresa precipitadamente el tribuno para acompañar los despojos de Tata al cementerio del castillo de Niza. Allí queda su pasado. Y regresa a Venecia junto al amor que ya llenará toda su vida, y que lo irá separando de su primitivo ambiente, que lo paseará por las iglesias de París y lo hará vestir en buenos sastres y lo hará aceptar las comidas de casa de Rothschild y del marqués de Lau y del general Galliffet, con gran escándalo de madame Adam y de los viejos republicanos incorruptibles y anticlericales.



Leon Gambetta



Léonie León

Un día Gambetta quiso dejar para siempre, con el gusto amargo de la lucha, la vida pública. Léonie, que ya antes, cuando se hablaba de la posible boda de Gambetta con la sobrina de Thiers, le había dejado en libertad— libertad que el tribuno había rehusado—, no se prestó a substituir con sus encantos los deberes que él tenía con su patria. Francia, pues, debe a esas dos mujeres—la tía Tata, que empujó el ascenso de Gambetta, y Léonie, que impidió la deserción—el logro de esa vida fecunda que echó las bases de la República e hizo posible la reivindicación de la Alsacia y la Lorena, pocos lustros después.

Cuando el tribuno murió, la soledad de Léonie León empezó aún antes de que el cuerpo de su compañero tocase la tierra, porque al entrar la hermana Benedetta por una puerta, Léonie salía discretamente por la otra. La Muerte atrae a los hombres otro vez al punto de partida, a la familia, a la niñez, a la patria, a la tiera, en suma. Poco antes de cerrar los ojos para siempre, Gambetta, que ignoraba su gravedad, conversaba en su "patois" natal con su amigo y paisano Iauzan. Hablaban del pasado. Se iba de la vida de espaldas a la muerte contemplando la lejana infancia. Léonie se quedó sola y desamparada; incluso algún Gobierno la dejó sin la pensión que en memoria de Gambetta se le pasaba. Erró por las iglesias de Milán, de Roma, de Suiza, rezando por su muerto. Su muerto fué trasladado a Niza, para descansar con los suyos. Era la victoria final de la tía Tata, que ya no se iba a separar de lo que quedaba de él. Al pie de esa tumba oró Léonie León. Está en el corazón del Mediodía, donde el sol es más tibio, el mar más azul, el cielo más claro. A pesar de ello Léonie encontró fría y poco amable aquella morada última del gran francés. Es que aquel monumento levantado a su gloria era la frontera que se interponía entre los dos. El era ya todo de Francia, y estaba allí guardado por la escolta de huesos de todas las figuras del Bazar Genois de Cahors. La espiritual y discreta Léonie se sintió un poco intrusa, y se alejó silenciosamente con la carga, preciosa y triste, de sus recuerdos y sus soledades.

L. P. R.



La Emperatriz Eugenia

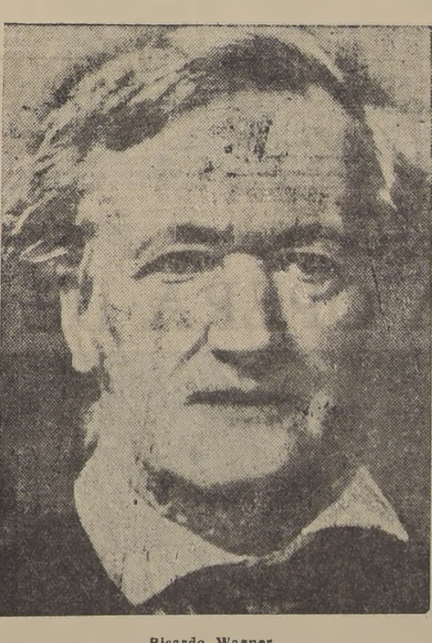


Cahors, Puente Valentré

# EL RITMO Y EL ARTE DEL DIRECTOR DE ORQUESTA

por Jaime Pahissa

EL arte del director de orquesta es relativamente moderno, porque fué en las obras orquestales del estilo romántico donde se hizo necesaria la actuación continua del director. En las obras de las épocas anteriores, el ritmo era regular y persistente; empezado un movimiento, éste se mantenía, por lo general, en una misma figuración repetida y en un caminar uniforme, sin retardandos o acelerandos, y con raros cambios de tiempo que, en el caso de presentarse, eran como fragmentos de otra obra con movimiento propio, intercalados en el tiempo principal. Este carácter rítmico, uniforme y constante, de las composiciones musicales prerrománticas era debido a que todavía conservaban el aire de danza, fuente y origen de la mayoría de las obras instrumentales. Se comprende, pues, que la interpretación de estas composiciones no requiriera ni un músico que marcara constantemente el compás; pues, una vez iniciado el movimiento, éste seguía de una manera regular hasta la terminación, ni menos aún un artista que indicara los matices de expresión o de dinámica, ni condujera las ondulaciones del movimiento, cosas todas ellas que no se encuentran en las composiciones de la época aquella.



Ricardo Wagner

Pero aparece el sentimiento romántico, y al infundir un hálito vivo y humano a la música, crea el verdadero ritmo musical, que no es una repetición continua y uniforme de una misma y corta fórmula, célula de simple constitución, sino una relación mucho más compleja y de más alto valor artístico de las duraciones o valores de los sonidos, desarrollándose sobre una armazón que es el compás, formado por una proporción sencilla y constante entre los acentos rítmicos.

Este es el ritmo específicamente musical, constituído por unos valores que ni son iguales, ni han de repetirse en grupo, a diferencia del ritmo plástico o del movimiento bruto que parecen exigir la sucesión exacta de una pequeña fórmula modelo.

Así el ritmo de una melodía, por ejemplo, es tanto más puramente musical cuanto más diferenciado; tanto más evolucionado cuanto menos se repitan los valores, individualmente o en grupo.

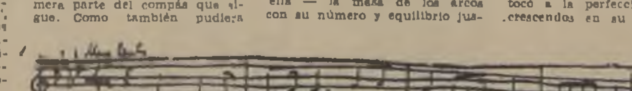
Fijémonos en la melodía que inicia la obra postrera de Wagner, el drama sacro "Parsifal".

Y después de haber sentido las más profunda admiración, examinándola en frío, podremos comprobar que el ritmo de esta altísima melodía es la articulación de una serie de valores continuamente diversos, apoyados en los acentos regularísimos del más natural y común de los compases. La excelsitud de esta melodía depende en gran parte de su ritmo tan extremado y finalmente diferenciado.

Comparemos este ritmo que ya llega al límite de la especificación musical, con el sencillo y característico de una figuración plástica, aunque sea el bellísimo de una greca.

Es corriente oír a los músicos profesionales la frase: "La música es ritmo", tomando el ritmo en su sentido primitivo de repetición regular y constante de grupos iguales y de igual duración de tiempo; concepción superficial de las ideas de "ritmo" y de "música", porque, como hemos dicho, no es éste el concepto más justo del verdadero y específico "ritmo musical", ni tampoco "la música es esencialmente ritmo", por cuanto hay otros elementos que son esencial y específicamente musicales — esto es, sólo musicales — tales el "melos" y en particular la "armonía", mientras que el ritmo, como hemos visto, puede también ser de orden plástico o de movimiento, es decir, extramusical.

Pero hay, además, otra diferencia de gran importancia y que no creo que haya sido formulada entre el ritmo musical primitivo, consecuencia del aire de danza, y el ritmo musical evolucionado, específicamente musical, y es que el primero se basa en la división del tiempo, en valores de duración exactamente iguales, y el segundo se apoya sólo sobre la proporción regular de los acentos fuertes y débiles del compás, pero sin exigir una igualdad absoluta de duración entre los valores de las partes o tiempos que componen los compases; al contrario, más bien reclamando una cierta oscilación dependiente de los acentos rítmicos y melódicos de la frase, acentos y duraciones que no han de corresponder precisamente con los tiempos fuertes del compás. Quiere esto decir que, por ejemplo, el valor de una nota negra, en el cuarto tiempo de un compás de cuatro, puede exigir una duración mucho mayor que la negra del tiempo anterior, y también, por alterar acaso la función de "anacrusa", revestirse de un acento melódico, mucho más intenso, a pesar de hallarse en la parte más débil del compás que el del tiempo siguiente, que es el más fuerte, por ocupar la primera parte del compás que sigue. Como también pudiera



ocurrir lo contrario: que este cuarto tiempo, el más débil, fuera también débil melódicamente y tuviera que apresurarse, acortando su valor, para caer sobre el acento fuerte que inicia el compás siguiente.

Esas ondulaciones, esos cambios de duración, más o menos ligeros, pero de una importancia vital para la expresión y el significado de la música que no están indicados en el papel porque su sutileza no tiene representación gráfica ni pueden estar sujetos a regla porque dependen, en gran parte, de la inspiración del intérprete, exigen la presencia constante de un director que sabiéndolos descubrir por la interpretación del significado puramente musical de las ideas que integran las obras de la música, los imponga al conjunto de ejecutantes que forman la orquesta.

De aquí que al director se le llame también "maestro", porque ha de enseñar a ejecutar lo que él haya sabido aprender en las notas frías de la partitura; "maestro" porque ha de saber hacer comprender y sentir a los instrumentistas que dirige para que sean capaces de transmitirla al público, la vida que alienta, sin consumirse, escondida entre el arabesco más o menos caprichoso, de la escritura musical, que nada diría al corazón sensible, leída y expresada con la regularidad y la exactitud marcadas en el pautado papel.

En los conjuntos instrumentales antiguos que tenían que ejecutar obras de ritmo regular, bastaba una indicación para iniciar el movimiento y otra para la terminación, y sólo en raros casos algunas más para indicar un cambio de movimiento. Esto lo podía hacer el primer violín con su arco o el contrabajo marcando los acentos fuertes del compás. En pequeñas orquestas, como las de baile, aún se usa este procedimiento.

En las orquestas primitivas, cuando este maravilloso organismo no había alcanzado su composición definitiva, el "bajo continuo" ejecutado en un instrumento de teclado, llenaba los vacíos ocasionados por la falta de algún instrumento, o completaba la sonoridad, demasiado débil o desequilibrada, resultado del poco número de ejecutantes. El músico que tocaba el clave podía ser el encargado de estos momentos de dirección. Es lo que aún ocurre hoy por las pequeñas orquestas con lo que se llama "piano conductor".

Pero cuando la orquesta llegó a consolidarse como un organismo definitivo, constituyendo el medio de expresión artística más maravilloso y del mayor poder de encanto; misterioso e intrincado como una selva de Oriente; complejo y preciso como una maquinaria viva; con la representación de todos y los únicos tipos de producción sonora, nobles y dignos de formar un miembro de ella — la masa de los arcos con su número y equilibrio justos; las maderas con sus tres familias, y los metales también; la percusión con el tímpano y los címbalos; y las antiquísimas arpas—; cuando además, las obras musicales vibraron encendidas por la pasión humana en llamas que se avivaban o decrecían, o batieron con la pulsación indecisa del obscuro dolor, entonces fué preciso un director, un maestro al frente de la orquesta para guiar a sus músicos entre los altos y bajos de las alegrías y de las tristezas, entre el correr del gozar y la lentitud del sufrir, entre la luz infantil de la esperanza y la noche decrépita de la renunciación, siguiendo el palpitar ingente de las grandes y definitivas obras musicales.

Se comprende la dificultad inmensa que entraña la labor del "maestro"; sin embargo, pocos son los que, aun ejerciendo este oficio, se den cuenta de ella. El maestro ha de poseer una finísima sensibilidad musical para saber interpretar el hondo sentir de las ideas musicales, cumpliendo con la responsabilidad que significa tener a su cargo la transmisión al público de las más grandes y trascendentales creaciones de la música. Al lado de estas cualidades de orden espiritual, ha de poseer otras de carácter fisiológico: ha de tener el poderoso don de sugestionar a sus músicos, forzándoles, podemos decir, a ejecutar según su intención, como si la orquesta fuera un instrumento que el maestro tocara. En realidad así es; y el arte del director de orquesta es un arte de ejecución e interpretación como el del concertista.

Pero hay una diferencia fundamental entre el concertista y el director; aquel ejecuta sobre un instrumento inerte, éste sobre un instrumento vivo, con voluntad propia, que la facultad de dominio y de sugestión del director ha de poder anular y substituir por la suya, cosa que será posible siempre, mientras los elementos ejecutantes — como es lógico y cumpliendo con su misión — se abandonen a su influencia y no se inhiban o se resistan a ser dominados. Es la diferencia misma que existe, en otra esfera menos elevada, entre conducir un automóvil y guiar un caballo.

El dominio de la orquesta lo logra el maestro principalmente por medio de la expresión del rostro y por la fuerza de su mirada, que penetrará hasta los centros mismos que han de mover el sentimiento del ejecutante, y también por los gestos sugestivos de sus brazos y de sus manos. Estos gestos ejercen igualmente una influencia poderosa sobre el auditorio, de tal manera que podemos decir que el director de orquesta no solamente acciona con el objeto de lograr que los músicos interpreten la obra para que ésta llegue comprensible al público, sino que, con el accionado del maestro, ya el público recibe directamente la idea de la interpretación.

Cuando se trata de una orquesta de gran calidad, estable, que desde largo tiempo ejecuta las obras bajo la dirección de un mismo maestro, y que éstas han podido ser preparadas con todo cuidado y son conocidas a fondo los gestos del director son inútiles en cuanto a los efectos de la ejecución por la orquesta. Nosotros recordamos la extrema sobriedad de movimientos del gran maestro Artur Nikisch dirigiendo la famosa Orquesta Filarmónica de Berlín. El gesticular, en estos casos, es pura comedia. Por eso Ricardo Strauss, también gran director, convino un día con su orquesta, la Filarmónica de Viena, acaso la mejor del mundo, que en adelante se limitaría a hacer los movimientos imprescindibles. Y, en efecto, en la hora del concierto la orquesta tocó a la perfección, con los crescendos en su lugar y los fortíssimos o planíssimos precisos y en su punto, ante la presencia, aparentemente innecesaria e impasible del director, Ricardo Strauss. Pero el resultado, si con respecto a la ejecución por parte de la orquesta fué, como siempre, magnífico, en lo que hace referencia a la impresión sobre el público fué desastroso, porque la impasibilidad del director en los momentos culminantes, y su inconmovible frialdad se comunicaron al auditorio, lo que demuestra que el accionado del director es necesario hasta cierto punto, para favorecer, con su sugestión, una más íntima y completa comprensión de las obras por parte de los asistentes al concierto.

Otra diferencia importantísima hay entre el concertista y el director de orquesta, y es que el concertista necesita adquirir y dominar con largos años de estudio una técnica dificilísima y rebelde, y, en cambio, la técnica del director es extraordinariamente sencilla, a la altura de cualquier músico, y se adquiere relativamente en corto tiempo de práctica.

Pero esta técnica del director de orquesta está substituída por unas determinadas condiciones físicas que bien pocos poseen. Se puede ser un gran músico y conocer a fondo las obras y tener una sensibilidad superior para interpretarlas, pero sin aquellas dotes corporales no se tendrá la facultad de dominar una orquesta. Wagner, por ejemplo, para dar una interpretación profunda de la "Novena Sinfonía", de Beethoven, necesitó una gran cantidad de ensayos; solamente para el pasaje de los bajos que precede al "Canto a la Alegría", de Schiller, empleó, según él mismo cuenta, seis u ocho sesiones. Y es que Wagner no tenía estas especiales condiciones físicas; de haberlas poseído no hubiera necesitado tanto tiempo para imponer su sentir a la orquesta. En otra ocasión Wagner preparaba un concierto de obras suyas en Londres. Estaba ensayando la obertura de "El holandés errante"; la novedad de estilo de la obra sorprendía a los músicos, y no había manera de pasar de los primeros compases. En esto, Hace Rickter — uno de los mejores directores que ha habido—, que estaba presente en el ensayo se acercó a Wagner y le dijo unas palabras al oído. Wagner pasó la batuta a Richter. Bajo la dirección de este maestro la orquesta tocó la obra del principio al fin, sin interrupción. Y es que Ritcher poseía las condiciones físicas del director, y Wagner no. Por eso Wagner, ya en su madurez, no dirigía nunca sus obras y las dejaba en manos de los grandes directores: Ritcher, Levi, Fischer, Mottl.

Estas condiciones físicas consisten en una especial energía para marcar el ritmo con absoluta seguridad y precisión. Weingartner las ha poseído como nadie. Recordemos la primera vez que estuvo en Barcelona. Weingartner, joven, esbelto, produjo una enorme impresión en el concierto que dirigió con una orquesta reclutada a última hora entre elementos que no todos eran de primera categoría, y preparada en un solo ensayo.

A veces los años relajan un poco estas facultades; el mismo Weingartner, dirigiendo, algunos lustros más tarde, en el Liceo de Barcelona "El Crepúsculo de los Dioses", tuvo que parar la orquesta, en plena representación, por una equivocación suya al dar una entrada falsa, siendo, además la interpretación en general, fría y descuidada, y sólo en la noche de la última representación levantó el entusiasmo del público como en sus tiempos mejores. Héctor Berlioz, uno de los creadores del verdadero arte de dirigir la orquesta, fué invitado, ya viejo, a dirigir un concierto en Moscú. La excelente orquesta tuvo que disimular y salvar algunas faltas que cometiera en la dirección el gran compositor francés.

La técnica especial del director de orquesta es tan fácil, que decía Ritcher —el gran maestro que ya hemos citado antes— que sólo consiste en hacer ejecutar escrupulosamente lo que está escrito en la partitura, cuidando únicamente de corregir vicios de estilo y tendencias de mal gusto. Pero también dice Ritcher que terminaba todos los conciertos ronco de cantar por dentro. Lo cual viene a explicar que no basta la seca exactitud en la ejecución, sino que hay que esponjarla con la emoción del canto. El director que no canta, no vibra él ni vibrarán sus músicos ni sus oyentes.

El director, en los momentos que preceden a la ejecución de una obra, necesita un tiempo para concentrarse y buscar en su interior el movimiento justo y propio de la composición que va a dirigir. Quseviteki —excelente director, hoy al frente de una de las mejores orquestas de los Estados Unidos— tarda a veces largo rato a batir el primer compás, y es que espera haber encontrado aquella expresión, aquel movimiento que es propio y particular de cada obra, y que sin poseerlo la interpretación no puede ser satisfactoria. Muy pocos directores,

(PASA A LA PAGINA VI)

# UNA FIGURA EPICA DEL FOLKLORE NEGRO NORTEAMERICANO: JHON HENRY

por Nestor R. Ortiz Oderigo

NO es necesario ahondar mucho el folklore negro norteamericano para hallar una figura cuya originalidad invita a profundizar su estudio. Al lado de Jack o John, que es algo así como Daniel en el folklore judío, se encuentra la arrogante personalidad de John Henry, héroe admirado por los trabajadores negros de un extremo al otro de los Estados Unidos, y especialmente por los pertenecientes a los ramos de minería y ferrocarriles, aunque estos últimos ya tienen a Casey Jones (1).

La leyenda, originada hace 60 años, pasa de generación en generación, por tradición oral, y cada una de ellan aporta nuevos detalles y nuevo colorido. Su difusión es cada día mayor, no sólo entre los obreros del campo, sino también, entre los de las ciudades. La radiotelefonía y el fonógrafo han contribuído no poco para que las huellas de este héroe no sean borradas.

Refiriéndose a su propagación, dos conocidas autoridades en materia de música y folklore negros han expresado: "Hemos encontrado algunos negros que no tenían una idea clara de Booker T. Washington (2), pero no hemos hallado ninguno en Carolina del Norte, Carolina del Sur y Georgia que no haya oído algo acerca de John Henry".

Una de las leyenda más popularizadas lo presenta como un fornido y hermoso negro de 105 kilogramos de peso y 1.80 m. de estatura, trabajando en la perforación del túnel Bing Bend (3) en la época en que comenzaba a ponerse en uso las máquinas a aire comprimido o a vapor para la realización de trabajos en túneles, minas o canteras, y como el mejor obrero del ramo en la región, debido a su habilidad sin par en el manejo de la maza, a su capacidad para trabajar "por valor de seis hombres" y a su fuerza extraordinaria.

Cuenta que cierto día llegó al Big Bend Tunnel el representante de una compañía distribuidora de esos aparatos, a fin de ofrecérselos al contratista de la obra. Este se mostró escéptico respecto a los resultados que podían ser obtenidos, expresando que la máquina no podía ser más rápida ni más efectiva que un buen operario. Como el hombre insistiera en su eficacia, el contratista manifestó que uno de sus obreros, especialmente, podía demostrar su aserto. Este obrero era John Henry.

Generalmente se dice que se hizo una apuesta entre el agente que ofrecía la máquina y el contratista. Se fijó una determinada profundidad hasta la cual debían ser introducidos los punzones, y si el obrero era derrotado, éste adquiriría la perforadora mecánica.

John Henry logró alcanzarla antes que la máquina, pero sufrió un desfallecimiento y murió "with his hammer in his hand".

Relata, asimismo, de su trágica y lamentable muerte, y de los valientes esfuerzos de su esposa para mantener la tradición de la familia, y "trabajar como un hombre".

Muchas son las variantes que se introducen en los detalles que rodean a la leyenda inspirada en el gigante de Virginia del Oeste; pero, como tan acertadamente lo señala el Dr. Guy Benton Johnson, de la Universidad de Carolina del Norte, es interesante hacer notar lo poco que se ha exagerado en este sentido, cosa nada frecuente en otras figuras del folklore. En efecto, si bien algunas versiones dicen que John Henry usó una maza de 30 kilogramos, y que el día del desafío a la máquina dejó fuera de combate a 6 "shakers" (4), todas las variaciones que se tejen en torno al episodio del Big Bend son bastantes lógicas.

Entre estas variaciones tenemos, por ejemplo, la clase de trabajo que efectuaba. No solamente aparece trabajando en el Big Bend. A veces es en minas o en canteras. Otras veces en un "railroadman", esto es un obrero de los ferrocarriles, pero no perteneciente a las cuadrillas que trabajan en los rieles, sino un maquinista, y en este sentido sería un rival de Casey Jones, que lo antecede en varios años de existencia.

Como es natural, la creencia respecto a la forma en que encontró la muerte John Henry varía, según la clase de faena que efectúe. Pero, por lo general se sostiene que falleció "with his hammer is in hand", en el instante en que logró superar a la máquina perforadora. A veces aparece muriendo en su cabaña, después de ese esfuerzo, y el túnel no es el Big Bend, sino el Number Nine, que no existe en realidad. De acuerdo con la estrofa de una de las canciones inspiradas en el Paul Bunyan de la raza negra, que reproducimos más abajo, fué muerto por el ferrocarril "a una milla y media del pueblo":

**John Henry was killed on the railroad**
**A mile and a half from town,**
**His head cut off in the driving wheel**
**And his body ain't never been found.**

La potencia inigualada de sus músculos deben haber despertado la envidia de sus compañeros, pues, según reza la canción que sigue, murió a raíz de un golpe de maza aplicado por uno de ellos:

**John Henrry had a partner,**
**He love to drive steel all the time.**
**The first thing he did he let his hammer slip,**
**And he killed John Henry dead.**
**And he killed John Henry dead.**

No obstante, no faltan quienes afirman que el golpe fatal recibido de manos de su compañero fué absolutamente accidental.

Su apellido difiere también según las versiones de la leyenda y de los cantos a que ella dió origen. En Utah es John Henry Dabney; en Carolina del Norte, John Henry Dula; en Virginia del Oeste, John Henry Martin; en Ohio, John Henry Jones; en Virginia, John Henry Brown; en Nueva York, John Henry Whitsett. Sin embargo, es muy probable que haya sido John Henry su nombre completo, puesto que este era muy común entre los negros norteamericanos, tanto esclavos como libres.

Con el lugar de su nacimiento ocurre algo análogo. Puede decirse que prácticamente todos los estados sudistas de la Unión reclaman su paternidad. Para unos precedía de Carolina del Norte; otros aseguran que era oriundo de Carolina del Sur. Georgia, Tennessee, Alabama, Missisipi, son otros estados que corrientemente se mencionan como cuna del personaje. Hay también quienes insisten en que provenía de "up North" (del Norte).



Dibujo de Covarrubias

Sin embargo, pese a que

**Some say he came from England**
**Some say came from Spain,**

la gesta se pone casi unánimemente de acuerdo en

**Bu it's no such thing, he was an East Virginia man.**

Esta misma aseveración figura en una estrofa de otra canción, anotada en Cincinnati, estado de Ohio, donde la entonaban unos obreros ferroviarios procedentes del Sur:

**Some say he's from Georgia,**
**Some say he's from Alabam',**
**But it's wrote on the rock at the Big Bend Tunnel,**
**That he's an East Virginia man.**
**That he's an East Virginia man.**

La misma variedad de pormenores que hallamos en lo que respecta a John Henry la encontramos en lo que atañe a su esposa. Algunos negros dicen que se llamaba Polly Ann; otros aseguran que su nombre era Lizzie Ann. En algunos casos se llama Julie Ann; en otros, Della Ann. Hay versiones en las que se le cita con el nombre de Ida Red, Paule Ann o Mary Magdalene.

La tradición de este ciclope negro se conserva en diferentes formas. Existen relatos, recuerdos y opiniones de personas que conocen detalles acerca de este personaje, ya sea obtenidos directamente o a través de cuentos de personas mayores. Algunos afirman haber trabajado junto a él o haberlo conocido. Otros expresan haber presenciado el célebre incidente del túnel Big Bend.

La canción ha sido, sin duda alguna, lo que más ha contribuído a mantener viva la tradición de la leyenda.

Dos clases de canciones, cuyo número pasa de la centena, se han originado alrededor de la historia de John Henry: baladas y cantos de trabajo ("work songs"). Estas no son de mucha antigüedad, siendo más recientes que "Casey Jones" o "Stacker Lee" (más conocia esta última como "Stagolee"). Las balaas del tipo narrativo, de las que tanto abundan en el cancionero afroamericano ("Boll Weevil", "Casey Jones", "Steamboat Bill", "Frankie and Johnnie", "Delia Holmes") generalmente se entonan en forma de solo con acompañamiento de "box" (5) de doce cuerdas o de banjo. Las canciones de trabajo, cuyos versos varían totalmente según las condiciones de las regiones donde se difundan son vertidas por grupos de obreros y se componen de versos de corto metro, repetidos varias veces, cosa común en los cantos que tienen su origen en la improvisación, como los que nos ocupan. No sólo se entonan en campos y talleres y en todo sitio donde se lleve a efecto una faena que requiera movimientos musculares rítmicos, sino también en los lugares de diversión o "jooks" (6).

Veamos ejemplos de ambos tipos:

William C. Handy autor de "St. Louis Blues" y "Memphis Blues", llamado generalmente "el padre de los blues", cuenta que oyó por primera vez una canción sobre John Henry en el distrito de Muscle Shoals, pero afirma que éste vivió y trabajó en West Virginia.

Este mismo compositor, que es uno de las personalidades más serias de la música afroamericana, a quien hemos consultado acerca de la figura del folklore a que nos referimos y su relación con uno de sus clásicos "blues", nos ha declarado que oyó la canción cuando niño, y que le impresionó intensamente, decidiéndose posteriormente a exaltarla en una de su obras: "John Henry Blues", cuya música, publicada en 1922, está estrechamente vinculado al original (la letra no lo está menos), y viene a ser una amalgama de "blues" y "work song", canciones que por lo demás, se hallan íntimamente relacionadas.

El legendario personaje, en su existencia de más de medio siglo ha pasado de la canción al relato, y ha proporcionado y continúa ofreciendo un riquísimo material de inspiración a dramaturgos, músicos y poetas.

Herbert Kline ex director de la revista "New Theatre", también llevó a la escena al titán de West Virginia, aunque enfocándolo desde un punto de vista menos racial, e insistiendo más en el problema del negro norteamericano.

Otra obra teatral que se inspira en la potente figura, es la debida al autor Frank Wells poducida en 1936, que muestra una fina concepción del personaje. Esta obra fué inspirada en la potente figura, presentada por el Federal Theatre Projeoj.

Durante el año 1933, el Columbia Broadcasting System de Nueva York, transmitió semanalmente un programa sumamente original basado en la escena del túnel Big Bend, dramatizada por Roark Bradford con música adaptada ("negro spirituals", "work songs" y " play songs") por el compositor negro Juan Hernández, quien tenía a su cargo el papel de John Henry.

En el terreno musical ha servido también de fuente donde han ido a abrevar los compositores modernos norteamericanos. Entre éstos figura Lamar Stringfield, músico contemporáneo de excelentes ideas melódicas, que ha compuesto "The Legend of John Henry", un ballet sinfónico estrenado en un concierto de la Orquesta Sinfonica de Carolina del Norte de la cual el propio autor es director.

J. Rosamond Jhonson pianista y tenor negro, hermano del poeta y "leader", recientemente fallecido, James Weldon Johnson utilizó asimismo la historia para la creación de su episodio musical titulado "De Chain Gang", estrenado en 1935.

Muchos de los versos de John Henry están diseminados en todo el cancionero secular negroamericano, particularmente en los cantos de trabajo y en los "blues". Es que reza "This Ol' Hammer Killed John Henry" es especialmente común, habiendo sido tomado por W. C. Handy para su composición "John Henry Blues".

Es materia aun de discusión si el episodio del túnel ocurrió en realidad, o si es una mera ficción creada por los negros a raíz de haberse adoptado los aparatos mecánicos para realizar los trabajos a que nos hemos referido.

Guy B Johnson, Dorothy Scarborough, Lowry Charles Winberly, William C. Handy, todas estas autoridades en materia de canciones folklóricas han dedicado su atención, en mayor o menor escala, a la tradicional figura.

El doctor Johnson, en particular, ha ahondado más que nadie sus estudios, trasladándose a West Virginia para investigar en el propio terreno; y ha logrado ponerse en contacto con personas que dicen haberla conocido, cuyo testimonio es importante. Entre las personas entrevistadas figuran las autoridades, el personal más antiguo del túnel y ancianos de la localidad.

John Cox, por su parte, ha escrito una historia de John Hardy, un ne- gro que fué colgado Dowell County, West en 1894, por un crimen tido, a quien identi John Henry. Esta teoría bién sustentada por la Dorothy Scarborough búsqueda Cox ha logr contrar varias cancio las que no sólo se men nombre de John Ha que en varias se intercambia Henry.

(1) Casey Jones es del cancionero representado ta que guiaba Tennessee, a Canton que relata su gido de la cía el tren negros.

(2) El Dr. Washington fué conspicuos "leader negra en los Nació esclavo Virginia, en pues él mismo grafía no asegura últimos datos). bajo en las minas de West Virginia al Hampton Agricultural Institute nia, y posteriormente Tuskegee Institute Fué educador, autor y orador. Falleció en

(3) El túnel Big mado en realidad comenzó a en 1872 fué to. Se halla situado del ferrocarril de Ohio en los en Summer County ginia.

(4) "Shaker" o obrero encargado por medio de zones o mechas ducidos en las de maza.

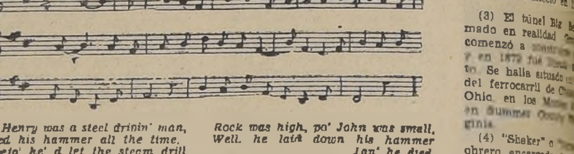
(5) Guitarra.

(6) "Jook" o significa, en el negros norteamericanos tio de diversión nen a bailar, beber Según la novelista cana Zora Neale "jook" es, en lo que la música negra importante de los dos.

(7) Esta versión Henry", recogida ginia, se supone que entonaba el propio la leyenda, mientras ba.

(8) En esta obra, interesante complicación tos del folklore se inspiró Marc escribir su discutida lebre "The Green ("Las praderas verdes" recibió el premio Pulitzer estrenada en Nueva York de febrero de 1930, field Theatre.

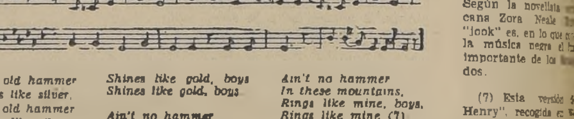
BALADA



*John Henry was a steel drivin' man,*
*Carried his hammer all the time.*
*An' befo' he' d let the steam drill beat him down.*
*Hê'll die with the hammer in his han'.*
*Die with the hammer in his han'.*
*John Henry went to the mountain,*
*Beat that steam drill down.*

*Rock was high, po' John was small,*
*Well, he laid down his hammer an' he died.*
*Laid down his hammer an' he died.*
.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. ..
.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. ..
.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. ..

CANTO DE TRABAJO



*This old hammer*
*Rings like silver,*
*This old hammer*
*Rings like silver,*
*This old hammer*
*Rings like silver.*

*Shines like gold, boys*
*Shines like gold, boys*

*Ain't no hammer*
*In these mountains,*
*Ain't no hammer*
*In these mountains.*

*Ain't no hammer*
*In these mountains,*
*Rings like mine, boys,*
*Rings like mine* (7)
.. .. .. .. .. .. .. .. ..
.. .. .. .. .. .. .. .. ..
.. .. .. .. .. .. .. .. ..



CRONICAS DE NUEVA YORK

# JUAN RAMON JIMENEZ, PLATERO, CHILE Y UNA EDICION CLANDESTINA

por R. Fernández Rodríguez

(Especial para "La Nación")

NUEVA YORK, octubre.

JUAN Ramón Jiménez... Su nombre enciende en nosotros la lámpara de los ensueños, ya que él ha sido el poeta cuya personalidad se ha destacado como un símbolo a todos aquellos que aman la poesía pura, la poesía que refleja, sin alarde, todos los aspectos de la belleza. Poesía de ahora y de siempre es ésta del poeta español, cuyo corazón sangra hoy por su patria, y que desde América trabaja en forma efectiva por la causa de su heroico pueblo. Su labor en este sentido es la mejor que se puede esperar de un poeta: alivio de los que sufren, ayuda a los que se esfuerzan.

Tarde nos hemos llegado a la capa del poeta, en el West, no lejos de Central Park y mirando a Riverside Drive; uno de los pocos sitios de esta ciudad de hierro y de cemento armado, donde reina un poco de tranquilidad. Con el gesto amable del gran señor de antigua cepa, el poeta, cuyos ojos penetrantes y profundos revelan la intensa llamarada de su mundo interior, nos recibe amablemente.

De su obra rehusa terminantemente hablar. Cree que sólo el futuro la puede ya juzgar. Poesía de perfección es la suya, que se va mejorando día tras días: serena poesía, grabada en el tiempo, que tiene vistas de eternidad. Pero el poeta no quiere hablar de ella. Poeta por derecho divino, no le interesa lo que de él se diga por su obra. Estima, además, que no la ha terminado, y que para juzgar una obra de ciencia o de arte hay que tomarla en su totalidad; y esto sólo podrá ser cuando los ojos del trabajador se abran a la muerte. Abeja de oro de un panal de ensueños y pensamiento, sigue siempre en su trabajo. Ni el aplauso de un mundo de habla española, ni la dentellada venenosa de más de un traidor, le apartan de su panal. Pero si rehusa hablar de su obra, nos habla con verdadera emoción de la guerra que hoy deshace a su patria. Tiene palabras de fuego contra los que han aceptado la ayuda de otras naciones para su empresa:

—"Si la guerra estalla ahora en Europa, me dice, España se libertaría, porque los que prolongan esta llamada guerra civil tendrían que atender a sus propios asuntos y no podrían mantenerse ni ser mantenidos en España. El nuestro es el caso amargo de tener que esperar la guerra para poder librarnos de la guerra. No, no soy político. Más que los hombres, me interesan los ideales.

El poeta calla. Por sus ojos tristes creemos ver pasar la visión de pesadilla de las ciudades destruídas.

Recuerda su casa lejana, en Madrid, donde está la obra de su vida, que justifica su vida.

—Las personas encargadas por el Gobierno de cuidar las bibliotecas y las obras de arte, dice el poeta, me han ofrecido en varias ocasiones guardármela o remitírmela; yo he respondido siempre que las manos que tendrían que ocuparse de ese trabajo, están mejor cumpliendo otros deberes mayores. Si, después, cuando pasen estos días horribles, la encuentro, seguiré trabajando como antes; sino, si pierdo mis manuscritos, que son la poesía de cuarenta años de existencia plena por el espíritu y la lengua de España, no me quejaré. Y algunos hasta se alegrarían. Es mi único consuelo.

El trago amargo para el poeta chileno viene al final. Acaso Juan Ramón Jiménez no se da cuenta de lo impresionante que es para este hombre de las tierras del sur de la América, saber que en el momento en que una editorial argentina va a dar comienzo a la reimpresión de obras de Juan Ramón, agotadas por el bombardeo de Madrid, una de ellas ha sido lanzada por una EDITORIAL HERMES, que rubrica así la edición: "SANTIAGO DE CHILE. $ 10.00".

Es la puñalada por la espalda que se hace a un poeta que lo que tiene para vivir es su obra pasada. Y esto repercute en todas partes com una campanada de desprestigio para Chile y los chilenos. El hecho es reciente. Juan Ramón me dice que esta edición fraudulenta está hecha en la propia Argentina. Y el desaguisado se le carga a nuestro ya maltrecho prestigio editorial. Pero Juan Ramón, poeta verdadero, mas que por el despojo material se indigna por la pésima impresión de su "Platero", que es ahora la víctima.

Olvidando al punto este asunto feo, el poeta enciende nuevamente su palabra en la luz y nos habla largo de la poesía en el momento actual.

—La poesía en un país cargado de tradiciones cultas, como España, no puede ser hoy confusa, aunque, desgraciadamente, pueda ser retórica. El último período confuso ya pasó en España y en todos los países que tienen una tradición. Yo me explico la nebulosidad actual de algunos poetas americanos porque su ambiente sin pasado continuo no les muestra otro camino mejor. El pasado es el futuro. Es curioso para un europeo la posición de tales escritores que, creyendo ser renovadores del arte poético, no son sino frondosos desgarradores de lo que ya han hecho y bien poetas que fijaron su época. Estos escritores olvidan que para crear un nuevo espíritu hay que comenzar por crear una nueva forma, un nuevo acento, una palabra nueva.

Al llegar aquí, recuerda algunos tes estupidos envuelto, a nos de esta le da mayor la cosa, pero por el proceder nidosos...

Cuando salimos lle cae la noche tridente ruido de monstruoso ces tras lento de Platero. R. F.

# DE LA OPERA DE PARIS



Durante una presentación de gala en la Opera de París, se creó este número del Baile de los Globos Cautivos

# EL RITMO Y EL ARTE

(DE LA PAGINA V)

sin embargo, lo hacen ni lo saben. Cuando un director sube al atril y ataca inmediatamente la ejecución, es que no es artista, y aunque tuviera ciertas condiciones no puede interpretar con emoción la música. Tener un momento suspensa la orquesta antes de empezar es necesario; además, para que los músicos y el público se pongan en estado de tocar con sentido y de escuchar con unción.

El instrumento material del director es la batuta, sutil varita, de la que parecen surgir, como por encanto, notas y armonías, efectos de sonoridad y coloridos orquestales. En sus comienzos, la batuta fué un verdadero bastón; Lully, el músico italiano, mimado de la Corte de Francia, creador de la ópera francesa, buen artista, pero hombre entregado a todas las bajas sensualidades, murió a consecuencia de un golpe de la pesada batuta en un pie, a causa de padecer de diabetes. Con el tiempo la batuta se fué afinando. Cuenta Wagner que cuando Spontini, invitado por él, fué a Dresde a dirigir su ópera "La Vestal" —muy admirada por Wagner— usaba una gran batuta de seis palmos. Nosotros recordamos todavía haber visto a antiguos maestros dirigir con grandes batutas, empuñadas hacia la parte media, pero ya no mayores de tres palmos. Y así cada vez se ha ido aligerando, no deteniéndose en esta tendencia hasta llegar al límite y desaparecer.

Entonces el maestro, libres ya sus manos, emplea todo el juego de ellas para impresionar, más que a sus músicos, al público, y su arte cae hacia un virtuosismo espectacular. Con la batuta desapareció también el atril. Las ejecuciones se tornan más brillantes que profundas, más efectistas que inspiradas y en ellas el público corre más a admirar al a gozar de la obra. No hemos oído direcciones Toscanini ni a hemos escuchado el pre tercer acto de un disco muy perfecto uno y en una por el otro. En ejecución es magnífica precisión rítmica una sonoridad orquestal y potente. Pero ción es falsa, da: artísticamente mejor la natural, pero orquesta corriente.

Paralelamente mo el "divo" las orquestas nica tal que ya, y para no hay dificultades notas y en todos suenen con la la misma así se llega a la las orquestas más nicamente, no son porque en ellas do el colorido espec bre sugestivo particular instrumento, igualdad la comunidad de la técnica: la flauta se parece fagot; la trompa y segura trombón, perdida estridencia

Un punto de necesario arte conserven dición humana vibrar deseo de pe rístico de la na. Pero a las puertas absoluta do de corrección dad estática da conquistas a la ción, que son la del arte.

# CONFESIONES DE FREDRIC MARSH

por Fredric Marsh

Hollywood, septiembre de 1938. — Hay algo significativo que no puede ser pasado por alto y que se relaciona con el título de la primera película en que yo aparecía. Se llamaba "Paying the piper" (El que paga). Yo me había rebelado contra los deseos de mi familia, de que fuera abogado; había deseado una carrera bancaria después de un ensayo de ocho meses, y héme ahora miembro de la turbamulta de 60 personas dirigidas por George Fitzmaurice, pasándome el día entero subiendo y descendiendo de un tranvía en el estudio de la Paramount, de Long Island. La gloria de figurar en el cinematógrafo estaba recompensada en forma de un cheque de 6.75 a 7.50 dólares por el trabajo diario, del que había que deducir el 10 por ciento de comisión para el agente. Puede que hayan cambiado las modas y las maneras, las guerras y las depresiones pueden haberse modificado, pero el agente tiene siempre su 10 por ciento, es pago sagrado!

Aunque yo había considerado el escenario como mi primera docena de oportunidades para ganar dinero — que yo necesitaba irremisiblemente para apaciguar al dueño de casa, al almacenero y al sastre — fueron las películas. Aún estas oportunidades fueron tan interrumpidas que, entre otras cosas, me dediqué a posar para ilustradores: Dean Cornwall, Howard Chandler Christy, Charles Dana Gibson, Neysa Mc-[illegible] no citar más. [illegible] y Leon Gordon, pa-

Por mediación de Gordon y el agente, que fueron los que me hicieron emprender aquella caminata de "Payng the piper", conseguí finalmente aterrizar en las candilejas. Gordon me había pedido que, al paso para su estudio, hiciera una diligencia. En la acera encontré al agente. Le abordé con explicación y le pregunté si tenía alguna noticia que darme.

—"Vaya a ver a Belasco" me contestó indiferente. "Allí están reclutando personal para "Deburau". He oído decir que necesitan un par de hombres para pequeños papeles".

¡Me contrataron con un salario de 30 dólares semanales para personificar a Víctor Hugo!

Obtuve mi segundo empleo de una manera igualmente curiosa. Leí en una revista que Henry Savage quería descubrir un talento entre escolares ya mayores. Me fuí directamente a su oficina y dije al sorprendido productor que, aparentemente, no sabía nada de tal aviso, que yo era la persona que necesitaba. A mi vez, fuí yo el aturdido, porque salí de la oficina con un contrato para desempeñar un papel juvenil en "Shavings", realizando una excursión por el país, y regresé a Nueva York para representar un papel en "Lei Aloha", de Al Jolson.

Sucesivos compromisos en "The Law Breaker", mi primera producción en Broadway, que fué dirigida por John Cromwell, quien también dirigió "Tr. Obedient Husband", nuestro más reciente atrevimiento en la gran "vía blanca". "The Melody Man", "Harvest" y "Puppets" constituyeron una sucesión de emociones para mí, pero carecían de introducciones con colorido, o tal vez, reveses que caracterizaron a otras.

Entre los recuerdos apreciados de aquellos primeros días se cuenta mi primera aparición solo en un escenario de Broadway. Esto ocurrió en "Duburau", cierta noche en que se me designó para sustituir a uno de los prinsipales actores que se había enfermado. ¡Una sala llena de público esperando la función!

Otro es el recitado en traje de etiqueta de "The Law Breaker". William A. Brady insistió en que yo participara en la escena a telón corrido con William Courtenay y Blanche Yurka. Yo estuve vacilante, no obstante fuí premiado más de cuanto pudiera esperar. Otro agradable recuerdo de aquel compromiso es que Brady me ofreció un contrato a largo plazo. Yo lo rechacé porque comprendí que me faltaba experiencia, y acepté, en cambio, otro para trabajar en Dayton, Ohio, donde representé por espacio de 29 semanas.

Uno más, aunque no tan agradable, es mi regreso a Nueva York para aparecer en "Zeno". Esta obra había tenido un gran éxito en Chicago, durante su período de puesta a punto. Tanto fué su éxito, que eclipsó el "record" de teatro establecido por George Arliss, pero Nueva York demostró frialdad y la obra se vino abajo.

Más o menos hacia esta época fué cuando cambié mi nombre de Frederick Bickel por el de Fredric March. John Cromwell, con quien yo había firmado un contrato por diez años, no estaba satisfecho con mi apellido porque, decía, tenía demasiado parecido con "Pickle". Decidimos cambiarlo por Marcher, que era el nombre de soltera de mi madre, y luego por John March. Mientras estábamos podando letras, probamos respecto a deletreo fonético de Frederick, y como resultado me convertí en Fredric March. El primer uso que hice del nombre modificado fué en "The Melody Man", revista de Rodgers y Hart, en la que yo tenía un papel juvenil.

¡Por supuesto me gustan las películas! El cinematógrafo ha sido muy bueno para mí. Ante todo, las películas me han proporcionado un hogar, y cualquiera que haya sufrido las restricciones que imponen las piezas y departamentos alquilados de Nueva York o las excursiones, como la última que hice en unión de mi esposa (Florence Eldridge), con la Compañía de repertorio del Teatro Municipal, apreciará lo que significa la vida de hogar. Teníamos que hacer cambios de trenes a las 4 de la madrugada y a veces llegábamos a una ciudad con sólo dos horas de anticipación a la en que debía levantarse el telón. Era una vida miserable.

Las películas me han dado más dinero que cuanto había ganado previamente, aún en aquellos tiempos juveniles de sueños de color de rosa. Gracias a su atracción universal, en las películas represento para auditorios más numerosos de cuanto yo había creído posible. Estas tres ventajas son muy satisfactorias para un actor.

Pero no he abandonado la escena. El resultado de nuestra última aventura, "Ir. Obeditne Husband", fué una sorpresa, pero no un infortunio abrumador. Lo que parece ser un golpe de la adversidad puede ser una advertencia que le encamine a uno en la buena dirección. Mi esposa y yo pasamos el tiempo sobrante leyendo obras, porque tenemos el proyecto de aparecer juntos en Broadway, para fines de otoño o principios de invierno.

Estoy terminando "There Goes my Heart", en los estudios de Hal Roach; luego haré "Trade Winds" para Walter Wanger, y después llegaremos una vez más a Broadway. Si consigo llevar adelante el programa que yo mismo he preparado, limitaré mis compromisos anuales con la pantalla a dos producciones, reservando así tiempo para un retorno anual ante las candilejas.

F. M.



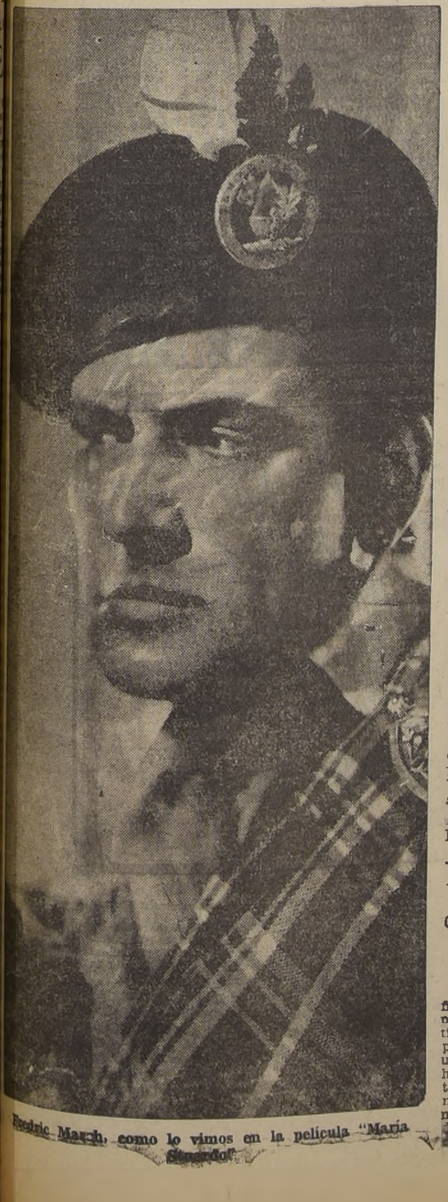
June Lang



Spencer Tracy y Mickey Rooney



Myrna Loy



Fredric March, como lo vimos en la película "María Estuardo"

## Una Película basada en una obra de Marcel Pagnol

"Fanny" se titula la obra del conocido autor francés cuyo argumento ha sugerido la trama de "Port of seven seas" (Puerto de siete mares). Marcel Pagnol era profesor en un colegio cuando se dedicó a escribir. Sus obras, de un irónico realismo, y especialmente sus personajes, siempre caracteres, lo hicieron pronto celebre. "Fanny", cuya protagonista es uno de los tipos inmortalizados por Pagnol, triunfó durante dos años en los escenarios de París.

El principal papel femenino de "Port of seven seas" estaba destinado a Luise Rainer, pero cuando le fué propuesto, la estrella se negó a tomarlo, amenazando retirarse del estudio si se lo imponían. Ante tan enérgica reacción, la empresa no insistió. Maureen O'Sullivan aceptó gustosa animar el personaje despreciado por Luise Rainer. Esta es una gran oportunidad para la joven actriz, pues la importancia de la citada película incluye a su protagonista entre las estrellas de primera plana.

Joan Beal fué designado para galán en reemplazo de James Steart, a quien en un principio le ofrecieron el papel y no le agradó. El cotizado actor Frank Morgan tendrá en esta producción, por primera vez, una actuación seria y emotiva. Al comienzo de la cinta hay algunas escenas cómicas; pero cuando Morgan se casa con la protagonista y adopta orgulloso el hijo que no es suyo, es tan grande la noble dignidad del personaje que su peculiar tartamudeo no causa hilaridad.

Frank Morgan actuó últimamente en la radiotelefonía con tal éxito que los directores insistieron para que firmara un nuevo contrato a largo plazo. Esta proposición contrariaba los proyectos del actor, que había resuelto realizar un viaje a Europa una vez terminada su labor en "Port of seven seas". Sin embargo, Morgan, seducido por el lado práctico del asunto, firmó el contrato y vendió su pasaje a Wallace Beery, que realizará el paseo acompañado de su señora y de su hijita Carol Ann.

## En manos del "Cameraman" está el destino de los artistas

Lee Tracy no exageraba al asegurar que los actores de la pantalla se ven obligados a obsequiar al "cameraman" y sus ayudantes después de cada producción. En sus manos están el destino y la fama del artista, cuya brillante actuación depende en gran parte de la buena voluntad que le tengan los técnicos. El "cameramen" o el electricista pueden fácilmente desmerecer el físico de las estrellas que, sabiéndolo, tratan de ganarse sus simpatías con muy buenos regalos.

Así, Katherine Hepburn, al terminar su actuación en una película, gasta 3,000 dólares en obsequios. Al finalizar "The jazz singer" (El cantor de jazz) Al Jonson regaló por valor de 15,000 dólares en alhajas. Milton Berle, cuando el rodaje de "Radio city revels" (Calaveras de la radio), obsequió una chaqueta de seda de 5 dólares a cada una de las personas que intervinieron en la producción. Marlene Dietrich retribuyó atenciones con dos automóviles, uno al "cameramen" y otro a un electricista, a quien le habían robado su coche nuevo. Marlene, cuya generosidad es proverbial en Hollywood, regaló también en otra ocasión un automóvil a Dot Pondell, jefe de "maquillage" en el estudio Paramount; y a Nellie Manley, que la peina, la equipó con un completo y elegante guardarropa en el cual no faltaba un valioso abrigo de piel.

Cuando Mae West terminó "Every day's a Holiday" (La vida es una fiesta) repartió infinidad de sus alhajas: anillos de brillantes, zafiro, monederos de oro, etcétera.

Gary Cooper es igualmente afecto a regalar monederos de oro y les pone 20 o 50 dólares adentro.

Marion Davies es tal vez la estrella de generosidad más rumbosa en Hollywood. Al finalizar la actuación de su última película repartió 60 relojes de platino y brillantes, y al director Bobby Connolly le ofreció un magnífico automóvil.

Preocupa seriamente a Joan Crawford no actuar en la pantalla desde hace cinco meses. Dos películas que debía realizar últimamente han sido descartadas. La primera, "Infidelity" (Infidelidad), fué rechazada por la censura de la oficina Hays, contraria a esa clase de argumentos. La segunda, "The shining hour" (La hora brillante), se eliminó por comprobar el director Frank Borzage, que la cinta carecía de acción para la personalidad de Joan Crawford. La estrella se pregunta con angustia, si tendrá una nueva oportunidad de actuar en la pantalla.

Noticiario de Hollywood

## Rosemary Lane quisiera ser débil y enfermiza...

Todas las actrices están soñando siempre con hacer algún papel en que aparezcan románticas y sentimentales. Entre los papeles que se prestan a que una mujer puede desplegar sus habilidades en ese género de actuación está en primer término el de "La dama de las camelias", y la inmensa mayoría de las estrellas quieren tener la oportunidad de embriagarse en el amor de Armando. Rosemary Lane, la deliciosa cantante no es la excepción de esta regla y quisiera personificar a Margarita Gautier. No hace mucho, comentando sobre este asunto con una cronista de Hollywood, Rosemary le decía con desconsuelo: "¡Oh! Supongo que jamás llegaré a lograr mi anhelo de caracterizar a la heroína de Dumas pues soy demasiado vigorosa y fuerte, jamás estoy enferma y no he estado pálida ni una sola hora desde que nací. ¿Puede usted imaginar a una mujer enamorada de un imposible que tenga estas mejillas color de fresa y esta sonrisa que yo siempre llevo en los labios?" La periodista le contestó: "El arte hace milagros y quizá algún día morirá usted de amor como esa romántica que quiso vivir un ensueño y encontró tanta desdicha"...

## "La Escuadrilla de la Aurora" reaparecerá en el Cine

Esta es la película que triunfó definitivamente a pesar de que no encerraba romance ni tenía como auxiliar para su éxito la belleza de la mujer. Ahora, en su nueva versión veremos al primer actor de la Warner, Errol Flynn, acompañado de George Brent, Claude Rains, Patric Knowles, Ian Hunter y Melville Cooper, todos famosísimos por sus habilidades histriónicas. Se supone que con esta nueva edición del drama ocurrirá lo mismo que con la anterior, que las muchachas y las señoras iban por ver a sus actores favoritos y sus amigos, hermanos y esposos las acompañaban por el placer de pasar el rato junto a ellas, dando todo esto por resultado que los teatros se llenaban cada vez que se proyectaba la obra que estaba colmada de acción y de intensísimas escenas dramáticas.

## El telón de fondo más gigantesco que se ha fabricado

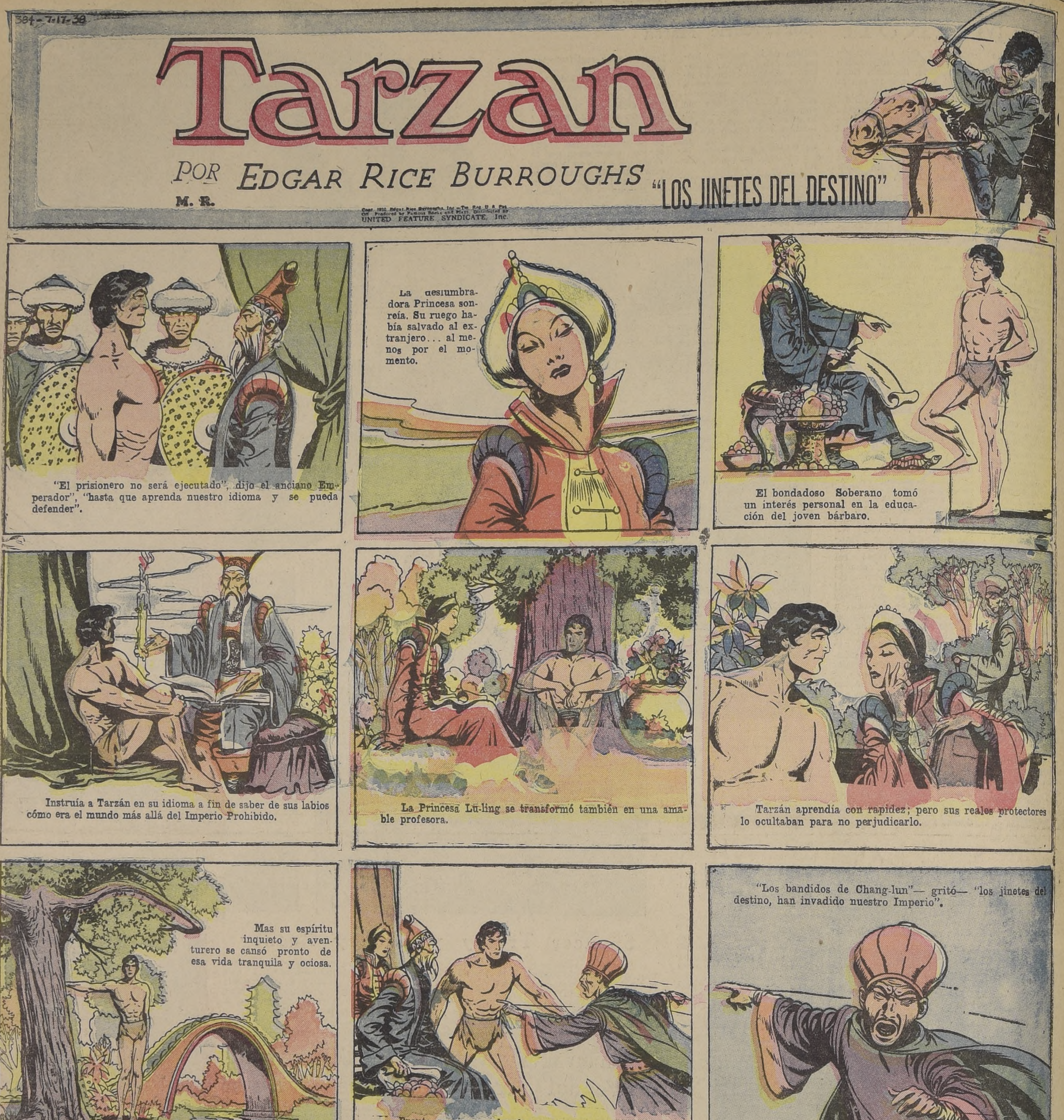
Muchas veces se han construido calles y hasta vecindarios completos para presentar una película; pero nunca se había pintado un telón de fondo de las proporciones de éste que representa el litoral de Nueva York abarcando desde la línea terrestre hasta lo alto de los rascacielos. Es para la película titulada: "For Lovers Only" y mide 9.280 pies cuadrados de extensión. El efecto que esta pintura hace en la pantalla es realmente fantástico según se podrá apreciar cuando se estrene esta poducción.

## La Hermana de Errol Flynn no quiere ir a Hollywood

Errol Flynn, que simboliza el héroe de la leyenda de amor en el cine, tiene una hermana de 19 años, que se llama Rosa María. Hasta hace poco nadie sabía que el admirado actor hubiera tratado de llevarla a la ciudad del cine, pero ahora se ha descubierto que el año pasado, cuando él estuvo en Europa ella fué a verle a París y Flynn quería traerla con él a Hollywood. Rosa María dice que el trabajo que está haciendo con su padre, que es el decano de la Facultad de Ciencias en la Universidad de Belfast, es mucho más importante que todo lo que ella pudiera hacer en Hollywood, y nosotros creemos que ella tiene razón pero que su belleza, que dicen que es prodigiosa, no debe seguir oculta entre las cuatro paredes del gabinete de su padre, por tanto, tenemos esperanza de que Errol Flynn la [illegible]

## Paul Muni y Edward G. Róbinson cambian sus papeles

La productora Warner Bros. había estado confiada en que Paul Muni aceptaría el papel de Juárez en la película que ellos van a hacer basándose en la novela titulada: "The Phantom Crown"; pero, mientras que ellos pensaban en eso Paul Muni leía el manuscrito que se ha escrito para presentar en la pantalla del cine la biografía del inmortal Beethoven. Entretanto, Edward G. Robinson, que ya había leído el argumento de la obra en que el patriota mexicano Benito Juárez es la figura central, se sintió fascinado con esa caracterización, y el resultado ha sido que los dos grandes actores han logrado que la Warner les cambie los papeles, de modo que Muni será el gran compositor y Edward G. Robinson el heroico mexicano. El público nada pierde con el cambio pues de todos modos las actuaciones de ambos artistas estarán a la altura de sus nombres famosos. Todavía no se han designado los otros personajes que figurarán en la vida de Beethoven; pero ya se sabe que Bette Davis será la Emperatriz Carlota en "The Prantom Crown" que es la obra en que Robinson personificará a Juárez. Tanto entusiasmo existe por comenzar esta producción sin demora que ya Robinson ha salido para México donde permanecerá varias semanas estudiando el ambiente.




# CABEZA DE MADERA...

(DE LA PAGINA I)

—Basta de llorar — dijo el muchacho, que a duras penas contenía sus lágrimas.

Entre pequeños hipos, la ratita ordenó a los ratones que llevaran las cargas a la alacena sin hacer ningún ruido.

Los ratones cumplieron la orden, y luego se alinearon a la entrada del pasadizo.

Cuando Chiribín concluyó con sus cuadernos, fué a la alacena y, sorprendido y risueño, sacó lo que allí había.

—Parece comida de enanillos — dijo.

—Sin embargo, el queso es excelente.

Y empezó a comer con gusto.

—Los grandes banquetes se realizan con música — dijo Cabeza de Madera a los ratones que se habían corrido detrás del cajón donde encontraran el dinero—. Tocad alguna pieza adecuada. Hacedlo lo mejor que podáis, pues el maestro entiende de notas y os pegará con su regla a la menor equivocación.

Sonaron los bastoncillos, y Chiribín dejó de comer para escuchar.

—Hay fiesta en la plaza — dijo risueño—. Es música infantil y la tocan muy bien. Yo les pondría notas sobresalientes a esos músicos.

La ratita, que dirigía la orquesta con la sombrilla, alegróse al oir aquel elogio; una vez que terminaron la pieza se dirigieron todos al pasadizo subterráneo.

—Vamos al depósito de Tragafierros — dijo Cabeza de Madera.

—Eso haremos — aprobó la ratita encendiendo su linterna.

Llegaron al túnel principal y de allí siguieron por el camino que habían recorrido anteriormente. Cuando les faltaba poco para el depósito, se detuvieron. El túnel estaba cerrado.

—Tragafierros ha descubierto el túnel y lo ha clausurado — dijo la ratita—. No tendremos fiesta mañana. La haremos otro día, y no nos olvidaremos de invitarte.

El muchacho, que estaba satisfecho y algo cansado, agradeció a la rata y a sus compañeros el haberle proporcionado una aventura tan extraordinaria y les pidió que lo acompañaran hasta su casa.

—Con mucho gusto — dijeron todos.

Una vez en su cuarto, Cabeza de Madera dijo que no podía quedar así tan pequeñito y que sería bueno le volvieran a su primitivo tamaño.

—Toma la sombrilla mágica — dijo la ratita—. Levántala sobre la cabeza y ciérrala de golpe.

Así lo hizo el muchacho, y vió con satisfacción que había vuelto a lo que antes era.

Buscó luego a los ratones, pero todos habían desaparecido. Entre sus dedos tenía, en vez de la sombrillita azul, un pedacito de lápiz.

La luz del día entraba por la ventana, y el muchacho sintió una alegría tan grande, que a sus ojos asomaron las lágrimas.

Se apoyó en la ventana, miró el jardín que rodeaba su casa y a lo lejos la escuela del maestro Chiribín, blanca como una azucena, con su campana en la [...] como una volcada copa de oro brillando al sol de la mañana.

Inclinó la cabeza, y con el trocito de lápiz escribió en el alféizar:

—El maestro Chiribín es mi segundo padre. Nunca le daré disgustos, y desde hoy aprenderé todas mis lecciones.

La lluvia y el tiempo borraron aquella inscripción de la ventana, pero no del corazón del niño, que cumplió su promesa y fué orgullo de su maestro, honra y contento de sus padres y un hermoso ejemplo para todos los niños de su pueblo.

G. G. S.